大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零七百七十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一一至七
圖文傳真：五～八三四五一○四
CABLE: 8778 TELEX: 72659 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售貳元
香港利有印務有限公司承印

昨晚離港舉行記者招待會

英外相提七點計劃 稱助香港應付難題

重申不能給予三百餘萬港人居英權 指出中英協議仍是香港前途最佳根據

【本報訊】英國外相賀維昨（四）日在離港前舉行的記者招待會上，再次拒絕給予三百二十五萬持英國屬土護照港人居英權。他說如果答允港人一些英國政府無法辦到的事，向所有人發出英國無法兌現的保險單，是不負責的。他說中英聯合聲明仍然是港前途的最佳根據，而中國最近發生的事件提高了聯合聲明的重要性。[illegible]

[illegible]……香港發展代議政制的計劃明顯需要修訂。

[illegible]……同時中英雙方的大使館亦有接觸，將來[illegible]

[illegible]……難民問題上搞清楚自己的立場，否則將令[illegible]

北京應採實質措施 迅速恢復港人信心

[illegible]……承受船民的重大[illegible]

關於如何令港人對北京政府回復信心，賀維表示，[illegible]十年人們對中國建立的信心，因為月前的事件而削弱。他認為這種信心應採取一連串長期的行動，而非只是發表聲明。

中英現仍保持接觸 深信香港能夠管治

[illegible]本身是一項成[illegible]人信心雖然因[illegible]事件而被削弱[illegible]應以中英聯合[illegible]基礎，進一步[illegible]港的地位。[illegible]於彈性處理國[illegible]的方案，將會[illegible]出現分化，賀[illegible]如果可以為[illegible]部分重要人士得[illegible]的保障，這比[illegible]任何保障更好。

他說希望盡量不要將社會分化，因此英國才把公私部門均納入考慮範圍之內。

被問及香港支持北京民運是否有違中英聯合聲明及一國兩制的精神時，賀維並沒有正面作答，他只認為香港若要維持本身的制度，便應盡量不被其他制度所影響。

被問及如何為港人在歐洲共同體及巴黎會議中為港人爭取支持時，他說初期不要經濟制裁中國，因為這會對香港做成進一步的損害，其次是[illegible]

如果香港出現最壞的情況，便要設法幫助香港。

最後，被問及英國議會中英小組主席艾德禮日前的講話時，賀維說，議會中有四百名保守黨議員，艾德禮並非大多數的代表，他不會為艾德禮的言論而負責。

關於艾德禮提及香港不能管治的問題，賀維說，根據香港過往的成就及過去數個月的表現，相信不會出現不能管治的情況，他說一個非常好的政府將不斷掌握已有的經驗，而無需依賴英國政府。

（記者招待會答問詳細內容刊第五版）

截查身份證

北京戒嚴部隊星期二在天安門廣場截停一名騎自行車男子，查驗其身份證。自傳出學生領袖王丹在北京後，當局加強了搜捕行動。（路透社）

新聞簡報

遊行法討論引起爭議 姚廣等主張廣徵意見

主張仔細推敲體現民主原則 林月琴建議加對話條文保證羣衆發言

【新華社北京四日電】全國人大常委會的一些委員今天說，制定集會遊行示威法，以維護公共秩序和社會安定，保障公民集會、遊行、示威的權利「十分重要」。

出席此間舉行的七屆全國人大常委會第八次會議的部分委員在審議《中華人民共和國集會遊行示威法（草案）》時認為，應盡快審議修改後予以通過。

但也有不少委員認為，制定這樣一個法律要慎重，不能粗糙。

王偉委員認為，制定這一法律的目的應明確一些。他說，制定集會遊行示威法，是要把人民的權利納入法制軌道，以保證憲法賦予公民的權利。

這位委員說，立法要仔細推敲，要從中國的實際出發。

姚廣委員建議，草案要廣泛徵求各界和羣衆的意見。走羣衆路線，經羣衆廣泛研究後再予通過。

陶大鏞委員說，對草案要慎重地進行審議。他認為不宜在這個時候急於通過這一法案。

列席會議的全國人大內務司法委員會委員林月琴建議，草案應體現民主、對話的原則。她說，中國那麼大，問題那麼多，幹部中又存在這樣那樣的問題，羣衆、學生有意見，他們去哪裏說呢？

她認為，對話是解決這一問題的重要方式，建議將對話作為這一法律中的一條，保證學生、羣衆有說話、發言的地方。

「六四」滿月 亮相電視 吾爾開希和嚴家其昨在巴黎發表宣言

說團結民主力量籌組學運民運聯委會

【本報訊】巴黎四日消息：中國學者嚴家其、北京學生領袖吾爾開希今天首次在此間公開露面，在電視台發表一份《國殤日周月宣言》。

宣言是作為會議公報發表的（公報詳細摘要刊第二版）。

北京高校學生自治聯會和北京知識界聯合會部分成員於上月廿七日至本月三日在法國舉行了聯席會議。

會議議決成立「北高聯」、「北知聯」聯合辦公機構，團結海內外一切民主力量，籌備成立「中國學運民運聯合委員會」，同時建議以海外的捐款為基礎成立「中國民運基金會」。

這次會議是由吾爾開希和嚴家其主持，並以他們二人的名義發表會議公報。

會議提出三點請求：

㊀一九八九年九月十二日在世界各地同時舉行「六・四大屠殺死難同胞自由追悼大會」。

㊁在全世界發起「為中國學生和北京市民爭取一九九○年諾貝爾和平獎」爭取運動。

㊂將六月四日定為「中國國殤日」。

【法新社巴黎四日電】中國持不同政見知識分子嚴家其和學生領袖吾爾開希，星期二在此間電視台露面，宣佈聯合全世界中國人，協助推翻鄧小平政府的計劃。

兩人在第二頻道電視台露面五分鐘時顯得嚴肅與疲倦，他們用普通話輪流宣讀了一份署名的聲明。

聯合國開發計劃署援華項目在京簽字

將協助中國推行公務員制度

【據新華社北京四日電】聯合國開發計劃署向中國提供援助的一個項目的文件簽字儀式今晚在北京釣魚台國賓館舉行。

在項目文件上簽字的有聯合國開發計劃署駐北京代表茅瑞先生、對外經濟貿易部部長助理烏蘭木倫和人事部副部長張志堅。

人事部部長趙東宛出席了今晚簽字儀式，並與茅瑞先生進行了親切友好的交談。

這個項目計劃目在為中國建立推行公務員制度和人事管理現代化提供資助和有益的國際經驗。

趙紫陽的智囊團

經改體制研究所傳已遭軍隊接管

【合衆國際社北京四日電】中國人士星期二說，與倒台共產黨領導人趙紫陽關係密切的一個著名政府智囊團已經解散，其辦公室已由軍隊佔據。

這些要求不要進一步披露身份的人士說，「北京經濟改革體制研究所」已被軍隊佔據，研究所的四十五歲所長陳一諮相信已經被捕。

研究所很多年輕經濟學家獲悉他們名列政府秘密逮捕名單上已經匿藏起來。其他經濟學家已返回自己的家鄉或仍然呆在北京，但保持低姿態。

但這些人士說，很多研究員一直保持聯繫。

一位研究員說：「我們還年輕，但領導人老了。我們領導國家的機會將會到來，屆時我們的做法將不同。」

徐璐從北京國安部獲悉

黃德北證實被逮捕 自立報促公佈近況

總編輯在美趕辦手續赴京交涉

【本報訊】台北消息：自立報系記者黃德北已證實被北京「國家安全部」逮捕，該報四日再度發表聲明，要求北京當局立即說明過去一天黃德北的遭遇及所受待遇，並立即予以釋放。

自立報系另一名記者徐璐四日在北京從國家安全部外事處負責人關平處獲悉，該部已掌握黃德北事件充份證據，且依法逮捕。

該報四日發表的聲明說：「從中共安全部門今天上午對徐璐的談話，已經給予外界中共將對黃德北『羅織罪名』的強烈暗示，這是極為恐怖而不合理性的危險傾向，不但將震驚全球新聞工作者強烈而恒久的抗爭，也將使台海兩岸關係走向黑暗、不可知的未來」。

正在美國訪問的自立報系社長吳豐山獲悉黃德北事件後極表關切，已趕往中國駐美大使館進行交涉，要求北京立即釋放黃德北。吳豐山並要隨同在美訪問的該報總編輯趕辦手續前往北京，直接與北京當局進行交涉。

此間報紙報道，「行政院」院長李煥三日晚致電自立報系，對黃德北事件表示關切之意。據「中央社」消息，台灣「人權協會」領事長杭立武四日呼籲「中共儘速釋放黃德北，藉以保證新聞記者的採訪自由。」

【路透社台北四日電】台灣《自立早報》星期二譴責北京逮捕其姊妹報記者黃德北的事件為「野蠻的」行動，並要求立即釋放該記者。

該報社論說，大陸當局在鎮壓了北京的學生運動後，現又逮捕了一名台灣記者，這種獨裁和野蠻的行徑實在太過份了。

《自立晚報》記者徐璐在星期二發表於《自立早報》上的一項聲明中，否認了路透社的一項報道，該報道引述她的話說，黃德北在秘密會見王丹期間，曾同意協助他逃離大陸，王丹是大陸當局通緝名單上的首要逃犯。

《自立早報》的一篇文章說，路透社的報道是誤會，黃德北純粹是作為一個記者而會見那位學生領袖的。

露面

中國學生領袖吾爾開希（左）和著名學者嚴家其星期二在巴黎接受法國電視訪問時表示，他們希望建立一個組織繼續在中國爭取民主自由的鬥爭。（美聯社）

楊立功批評「腐敗難免論」 指趙紫陽「鼓吹」錯誤觀點

人大常委議事中又掀起批判風

【新華社北京四日電】中國最高權力機關的一位委員今天對中共前總書記趙紫陽的「腐敗難免」的說法提出批評。

全國人大常委會委員楊立功說，趙紫陽在實際工作中提倡、鼓吹了許多錯誤論點都需要清理批判，吸取教訓，如「腐敗難免論」等。

據稱，「腐敗難免論」是指趙紫陽多次說過的在發展商品經濟的一定階段，一些腐敗現象是難免的，和從歷史經驗看，一個國家在經濟起飛的初期發生一些腐敗現象是難免的等觀點。

楊立功在今天舉行的七屆全國人大常委會第八次會議的全體會議上說，趙紫陽「這些立論的立足點是站不住腳的」。

他說，由於趙紫陽鼓吹這一觀點，首先麻痺了全黨的思想、解除了反腐敗、拒腐蝕的武裝，鬆弛了黨紀、政紀、法紀，鬆弛了治安管理，因此腐敗現象愈演愈烈。

這位委員說，腐敗現象嚴重地敗壞了社會風氣，腐蝕了黨和政府的肌體，引起了羣衆對黨和政府的不滿。在政治上、經濟上都造成了嚴重的危害。

為此，楊立功建議，要徹底批判趙紫陽的「腐敗難免論」，肅清影響，同時黨和政府要真正地反對腐敗，以取信於民。

中印舉行邊界會談 李鵬會見印度客人

印總理傳口信邀李鵬前往訪問

【據新華社北京四日電】國務院總理李鵬今天下午在中南海紫光閣會見了由印度外事秘書辛格率領的、前來參加中印邊界聯合工作小組首輪會談和副外長級磋商的印度代表團。

李鵬總理首先對印度代表團表示歡迎。他說，去年，拉・甘地總理對中國進行了成功的訪問。在雙方共同努力下，兩國關係有了發展。希望這個進程能繼續下去。

辛格說，印中兩國代表團根據去年兩國總理達成的協議精神進行了充分的會談和磋商。雙方對此都表示滿意。

辛格向李鵬總理轉達了拉・甘地總理的口信。拉・甘地總理表示，印度願意進一步加強與中國在經濟和其它領域的合作，並期待李鵬總理在任何方便的時候訪問印度。

李鵬總理對此表示感謝。

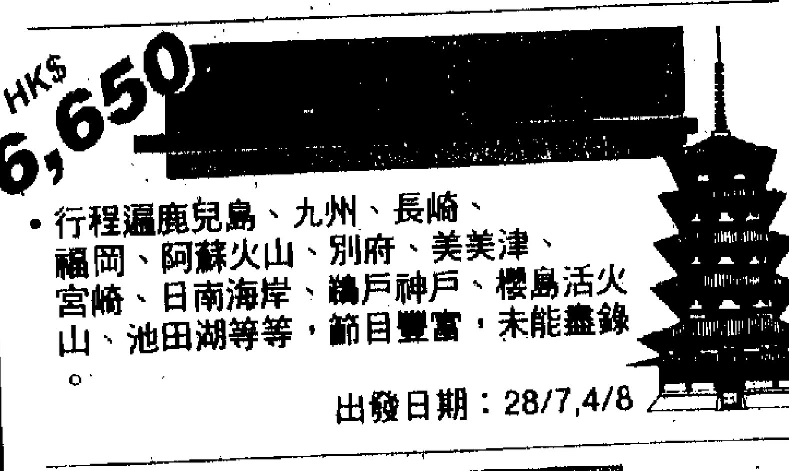
李鵬還向客人簡要介紹了中國制止動亂和平息反革命暴亂的情況。

【據新華社北京四日電】中印邊界聯合工作小組首輪會談和副外長級磋商於六月三十日至七月四日在北京舉行。劉述卿副外長同印度外事秘書辛格在友好、坦誠的氣氛中討論了兩國邊界問題和進一步改善和發展雙邊關係問題，並就共同感興趣的國際和地區問題交換了看法。劉述卿副外長闡述了我對解決中印邊界問題的立場和主張，雙方表示在尋求解決兩國邊界問題的同時，應努力發展其它領域裏的雙邊關係，並為維護實際控制線地區的和平與安定作出努力。雙方商定下輪會談和磋商將於明年在印度舉行。

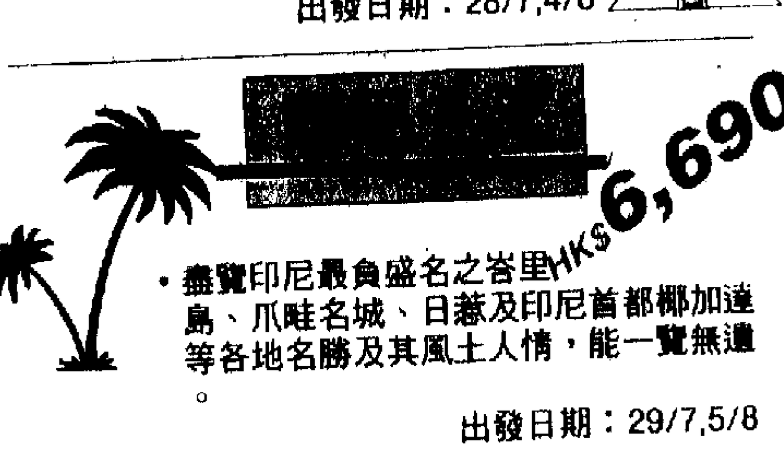
歡樂遊

HK$16,290
• 遍遊巴黎、琉森、華多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼克、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦著名城市，行程緊密。
出發日期：27/7,3/8,9/8

HK$6,650
• 行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美美津、宮崎、日南海岸、鵜戶神戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄。
出發日期：28/7,4/8



HK$6,690
• 盡覽印尼最負盛名之峇里島、爪哇名城、日惹及印尼首都椰加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺。
出發日期：29/7,5/8

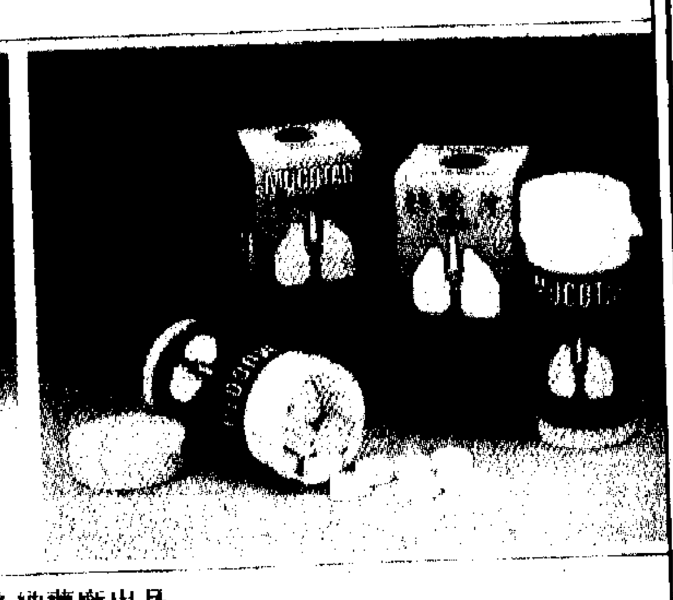


HK$4,510
• 遊覽首都漢城、516廣場、景福宮、奧運會場、人參專賣廳、濟洲島、天帝淵瀑布、神奇之路、木石苑、漢城大公園、梨泰園購物區，教你盡嘗韓國風情。
出發日期：9/8,16/8
（以上各行程已包括旺季附加費）

新晚報
5-237171

佳胃得
特效腸胃藥
適應於胃酸過多和胃痛。有減少胃酸、解痙和緩解胃痛，以及保護胃的功能，減輕胃疾患者的痛苦。

美咳片
特效去痰止咳藥
適應於呼吸道疾病所引起的痰多咳嗽症狀。能控制支氣管分泌物的成份，減少嚴重感染的機會。



荷蘭盛多納藥廠出品
總代理：[illegible]化工有限公司 5-593981　總經銷：[illegible]有限公司 5-8582316

世界性中文文藝雜誌
香港文學
第五十五期已經出版
• 傅雷遺作：《傅雷自述》（史料）
• 宣宏：《龍應台在北京》（訪問）
• 古人風：《記郭南斯〈中國之夜文藝晚會〉》（報道）
• 施[illegible]：《譯詩抒懷》（翻譯經驗談）
• 幻影：《故鄉情》（散文）
• 陳炳良、何慧、易明善、潘亞暾、楊[illegible]五位評論家評論[illegible]、[illegible]、夏易、舒[illegible]、[illegible]火的作品。
• 推五位作家[illegible]、也斯、[illegible]、張放的短篇小說。
• [illegible]、劉同[illegible]、文志、[illegible]
• 本期詩頁刊登了砂勞越、新加坡、美國詩人詩作。

廿多萬人被困　經濟損失慘重
浙贛水災災民六百萬
雨勢仍持續情況危急
多處江河洪流滾滾　錢塘江中上游告急

【中新社杭州四日電】浙江省一些地區連日來遭受暴雨襲擊，至今天下午六時消息，已發現有三十一人喪生，四十五人重傷。有十四萬人仍被洪水圍困。經濟損失慘重。

來自浙江省政府和省防汛指揮部的消息說，自六月二十七日以來，浙江省西部和中南部受靜止鋒和高空切變線的影響，連降暴雨和大暴雨，累計降雨量已達三百至五百毫米。衢江、金華江、蘭江、錢塘江出現了大洪水，衢州、金華、蘭溪、桐廬、富陽等地出現了近十年來的最高水位。

是次洪災涉及浙江省的二十五個縣、共三百餘個鄉鎮。受災人口已達二百五十萬，受淹農田一百一十萬畝，倒塌房屋一萬多間，損壞二萬六千多間。蘭溪及富江等地仍有十四萬人被洪水圍困。初步估計，直接損失三億多元。

在浙江省防汛指揮部，今天來自各地的告急電話仍然不斷，錢塘江中上游洪流湍急，已出現險情。

浙江省政府今晨發出緊急通知，指令各級政府負責人要「深入抗災第一線，指揮救災」。

駐浙江的部隊已派出直升機、救生艇等投入救災。

據浙江省氣象台報告，短期內穩定在浙江省境內的梅雨鋒系仍將維持，浙中、浙南地區和浙北地區的南部，局部仍有大到暴雨。

【據新華社南昌四日電】江西省連日暴雨不斷，造成特大洪澇災害。目前已有三十二人死亡。

軍隊出動協助救災
浙江進入緊急狀態

截至三日的不完全統計，全省已有五百九十萬畝農田被淹沒，成災面積達三百二十萬畝，受災人口三百五十一萬，四千人被洪水圍困，倒塌房屋八千四百餘間，淹死牲畜五千五百多頭，沖壞的堤防、水渠、小水電站、公路等難以計數。

據氣象預報，降雨帶目前仍停留在浙贛鐵路沿線，人們估計，兩三天內還將有大到暴雨，形勢嚴峻。

江西全省已處於緊急狀態。中共江西省委、省政府號召全省人民，全力以赴，搶險救災。黨、政、軍各級領導已分赴各地，二百多萬軍民正奮戰在抗洪第一線。

【中新社新余四日電】江西省受災嚴重的新余市截止今天上午的統計，仍有十一萬多羣衆被水圍困，該市政府已派出車船運輸了二十一噸食品送往受災區，並組織救險。

新余市防汛指揮部官員在此間向本社記者透露，到今天為止，該市水災的經濟損失達一點三億元人民幣。

據介紹，該市共有九百六十五個村莊被水淹，受災人員達三十一萬多人。

記者今天下午在該市最嚴重受災區羅坊鄉看到，該鄉鎮四周一片水汪汪，一些車輛傾斜在水中，該鄉有十六個村，共三萬多人被水圍困。

今天下午，江西省軍區預備役部隊舟橋分隊載着四艘衝鋒舟等抵達羅坊鄉，省委副書記劉方仁以及省民政廳、商業廳的官員亦前往該鄉指揮救災工作。

到今天下午七時止，該市的水位已下降了一米多，市區周圍的水亦逐漸減退。

政協常委舉行會議
強調辦好中國事情
港澳五常委兩人出席三人請假

【中新社北京四日電】全國政協第七屆常委會第七次會議今天開始在北京舉行，全國政協主席李先念主持了今天的會議。

全國政協副主席王任重在今天的會議上講話時說，「一切受到人民擁護的，對祖國統一大業和社會主義建設有好處的政策，我們都要一如既往地堅決貫徹執行。」他稱，我們的目的就是，調動一切積極因素，團結盡可能多的人，把中國的事情辦好。只要堅決糾正工作中的失誤，克服各種腐敗現象，正確地貫徹執行黨的路線、方針、政策，我們十一億人民緊密地團結起來，就像一個巨人昂首闊步，奮勇前進，任何國內外的反動勢力都不可能阻礙我們。

在今天的會議上，常委們還聽取了國務委員、北京市市長陳希同作的關於平息首都反革命暴亂的情況報告。

全國政協副主席方毅、康克清、帕巴拉·格烈朗杰、王光英、鄧兆祥、屈武、馬文瑞、劉靖基、錢學森、胡繩、孫曉村、程思遠、盧嘉錫、錢正英、蘇步青、司馬義·艾買提、侯鏡如出席了今天的會議。

五位港澳常務委員中的唐翔千、黃克立出席了常委會，李子師等三位常委請假。


香港委員唐翔千（左）、黃克立（右）昨在京出席政協常委會議。（中新社）

中國駐日本參贊談話
重申留學生政策不變
所有公費生下季度費用已全發

【中新社東京四日電】中國駐日本大使館教育參贊彭家聲說，中國的留學生政策沒有任何變化。

北京平息暴亂後，在日本的中國留學生中一時謠言四起，人心惶惶。對此，彭家聲說，中國政府已多次表明，留學生政策是改革開放政策的一個重要組成部分，十年來取得了顯著的成果。他說，使館已接到國家教委的通知，中國對留學生的既定政策沒有任何變化。

他說，今後中國仍將繼續向國外派遣公費留學生，只是在派遣人員的層次上要逐步提高，重在派遣博士研究生和訪問學者，這種作法是幾年前就宣佈了的，與這次暴亂無關。自費留學生工作也將照常進行。從去年起取消了「自費公派」留學生，這與暴亂無關。

彭家聲對記者說，我可以負責地講，我們沒有停發過一個人的費用，也沒有這種打算，而且在六月底我們已將公費生下個季度的費用全部發放下去。對一些接到恐嚇電話的留學生，使館教育處還專門打去電話，說明情況，請他們安心學習，不要聽信謠言。

彭家聲說，有些留學生護照到期後要求延長，有的公費生學習期限已滿，但因需要希望繼續在日本停留一段時間，如進行博士後研究或到公司研修等，只要理由正當，我們都會合情合理地解決。事實上自北京動亂以來，我們還沒有卡過一個人，只要是學習上、研究上需要，我們都盡可能滿足留學生們的願望。

最近台灣當局提出，可為大陸在海外留學生換發台灣護照。對此，彭家聲說，中華人民共和國是國際公認的中國的唯一合法代表，台灣是中國的一個省，對所謂的「中華民國」護照，我們根本不予承認。

彭家聲還表示，一些留學生由於不了解真實情況，在日本參加了遊行，喊了一些偏激的口號。現在情況已經逐步清楚了，希望這些留學生一方面深入了解情況，另一方面自我反思，要安心學習，不要聽信謠言。他說，中央的政策是要嚴格分清兩類不同性質的矛盾，這一點請留學生們放心。

滬蘇以貨易貨
首批運銷上海
六萬噸化肥及一批冰箱

【本報上海四日專電】上海與蘇聯的地方易貨貿易，首批易貨商品萬噸化肥和千台「別留莎」冰箱已抵運上海。將有六萬噸的化肥和機電產品將陸續到貨。

上海市對外貿易公司已與蘇聯簽署了一批合同，使上海對蘇易貨貿易開始恢復，自去年九月以來，雙方已派遣多個貿易代表團互訪，簽署合同的成交額，僅半年來已相當於一九八五年以來上海與東歐國家地方易貨貿易成交額的百分之四十。不久前，蘇聯首次派來了物資委員會代表團、全蘇對外貿易部直屬東方貿易公司代表團和新西伯利亞洲商業代表團等三個貿易代表團。

雷宇與新聞界座談
介紹廣州經濟近況
外資新合同增七成　外貿滑坡已扭轉

【本報記者楊曉廣州四日專電】廣州市今年上半年工業生產總值比去年同期增長百分之十八點六，財政收入增長百分之十五點五九，社會商品銷售總額增長百分之二十六點四。上半年全市簽訂的利用外資合同（「三資」、補償、租賃、對外借款、來料加工）共一一二五項，比去年同期增長百分之七十八點八六，合同外資金額二點九三億美元，比去年同期增長一點三七倍，實際利用外資近一點三億美元，比去年同期增長一點三五倍。全市外貿出口四點四億美元，完成年度計劃的百分之五十三點九一，按相同統計口徑對比，與去年同期持平，初步扭轉了外貿「滑坡」的局面。

這是廣州市副市長雷宇、市外經貿委副主任王德業今（四）日在與新聞界舉行座談時透露的。會上，他們向新聞界介紹了前一段及當前廣州市社會、經濟和對外經貿情況。

雷宇指出今年上半年廣州的局勢總的來說是穩定的。四月下旬以來，因北京發生的風波影響，廣州曾一度出現部分路段交通堵塞和市民搶購糧食現象，由於省、市當局及時採取多種措施，使到不穩定的動態一出現，很快就平息下來。即使在此期間，全市的生產、生活秩序基本上也是正常的。北京發生動亂、暴亂期間，廣州沒有一間企業出現怠工或停產。目前，廣州地區二十多所高校已全部恢復正常秩序，並將按期考試放假。旅遊、服務行業四月以來出現了客源驟降情況，由於採取了對策和優惠辦法，目前海外來粵旅遊團隊已有增加趨勢。因受局勢影響一度離穗的部分外國專家和港商，近日又陸續返穗。

拉薩學生聲援學運
五月曾經發動遊行

【路透社北京四日電】星期二從中國邊遠西藏地區到達北京的報道第一次披露，在六月初軍事鎮壓之前，中國爭取民主運動的浪潮已經蔓延至西藏。

官方《西藏日報》發表文章說，五月份，西藏大學學生貼出大字報，在西藏自治區首府拉薩市遊行，聲援北京的抗議學生。文章強調，拉薩市的高校現在已經恢復正常。

這是拉薩實施戒嚴、鎮壓爭取獨立暴亂以來西藏已知的第一次抗議行動。三月份發生的要求西藏獨立暴亂，最少導致十五名藏民和一名警察死亡。

《西藏日報》未有提及實施戒嚴令以來駐守拉薩的軍隊對學生的示威遊行如何反應。

厲以寧談決算報告
贊成加强中央財政收入的比重

【新華社北京四日電】全國人大常委會委員張忱今天在這裏說，加强財政稅收是保證當前財政收入、緩解財經緊張形勢的最現實辦法。

據稱，中國財政的九成依賴於稅收，而去年中國偷漏稅的企業和單位佔全國納稅總戶數的一半，納稅情況較好的地區可達百分之七十到八十，不好的地方只有百分之十。

在此間舉行的七屆全國人大常委會第八次會議上審議國務委員王丙乾所作的《關於一九八八年國家決算的報告》時，張忱建議，加强稅法教育，提高單位和公民的納稅意識，依法納稅，愛國納稅。同時嚴格執法，對偷漏稅者不僅要沒收、要罰，對違法者要依法判刑。此外，要提高稅收隊伍的素質，並增加稅收工作人員。

厲以寧委員認為，報告對財政赤字問題的說明比較符合實際。他對報告中提出的加强中央財政收入在國民收入中的比重的觀點表示贊成。

他說，任何國家在經濟發展時期，財政收入都是集中的。中國目前的問題卻是收入分散，資金無法集中，重點建設有困難。

姚峻委員認為，常委會對財政預算、社會發展計劃的審議有點走形式，因為決算報告與預算報告沒有什麼大的區別。

他建議，請執行的人給人大常委會解釋一下預算是如何制定的，以便委員們更好地行使權力。

北京拘捕一採購員
宣稱破最大貪污案
涉及款項四十萬元　案犯共十二人

【新華社北京四日電】中國科學院微電子中心器材處採購員沈曉平貪污公款三十九點一萬元的案件，已由北京市朝陽區人民檢察院破獲。這是建國以來發生在北京市的最大一起貪污案。

這起案件共涉及案犯十二名，現已有六名案犯被依法逮捕，另六名案犯為取保候審。

經查實，現年三十一歲的沈曉平，從一九八五年初當上採購員之後，與人勾結，從最初的把一個打火機和一副變色鏡的貨款加在公家購買物品的發貨單上，開始了貪污活動。經初步查證，沈曉平從一九八五年三月至一九八七年十二月，以加工、購物為名，從單位領出六十二張支票，總金額達四十四萬多元，但為單位購置東西只花四點一萬多元，其餘三十九萬餘元全是用假發貨票抵平的。

目前，這起案件已由北京市人民檢察院分院向北京市中級人民法院提起公訴。此案正在審理中。

出版界傳接到指示
部分書籍列入禁例
停止印行傳播「自由化」思想的作品

【合衆國際社北京四日電】中國消息人士星期二說，中國當局於鎮壓民運後，開始擴大打擊不滿分子，並且下令撤銷及停止發表聲明知識分子及不滿政府作家的書刊。

中國新聞界及出版界人士說，國務院屬下的新聞出版署星期一發出傳閱文件，上面列舉了不准發行的書籍名單。

消息人士說，中國至少四百間印刷廠收到該文件，要求撤銷或停止印行有強烈資產階級自由化傾向的一切印刷品。」

新聞出版署書刊部門的發言人在電話否認曾發出上述命令，但他解釋「現行的原則」是不能發表散播資產階級自由化思想的書籍。

消息人士說，傳閱文件禁止印行「鼓吹資產階級自由化」的作品，以及那些因涉及民運而被「點名通緝」的作家的作品。

穗政協常委開擴大會議

【本報廣州四日專電】廣州市政協七屆六次常委（擴大）會議昨（三）日起舉行三天。

市委副書記、市政協主席張漢青主持了今天上午的大會，市委書記朱森林在會上作了有關學習的報告，市政協副主席麥揚、司徒梅芳、何炳相分別傳達了鄧小平的重要講話、李鵬代表中央政治局提出的《關於趙紫陽同志在反黨反社會主義的動亂中所犯錯誤的報告》、和江澤民在四中全會閉會時的講話。

台灣研擬發衛星
三五年內可製造

【本報訊】台北消息：「國科會」立委夏漢民三日在國民黨中央一次月會上透露，台灣當局研擬發展人造衛星，將以二百磅大小、在二百至三百公里運轉的低軌太空衛星為主，製造時間約需三至五年，經費為新台幣七十億至一百億。

上海一工人被捕
涉嫌帶炸藥上船

【合衆國際社北京四日電】中國報章星期二報道北京收到的消息。報道說，上海警方扣留了一個船廠工人。他涉嫌把炸藥藏在食品箱內，然後企圖偷運上船。

星期一的《新民晚報》說當局發現中華船廠的何世華（譯音）星期四晚攜帶一個藏有磅半（二百五十克）「黑色及黃色爆炸粉末」的食物箱。


台灣《自立晚報》記者徐璐星期二坐在北京一間酒店外，她之前會見了大陸當局，要求釋放她同事黃德北。（路透社）

深圳市府設新機構
主管新聞出版廣播電視

【本報深圳四日專電】深圳在機構改革中，新設立了市新聞出版廣播電視處。該處設立之後，原市政府新聞處和市委宣傳部、市政府新聞出版、廣播電視管理處予以撤銷。

該處是市政府直屬處（副局級），是分管全市新聞、出版、廣播、電視等單位的市領導的辦事機構，其主要職責任務包括負責全市新聞、出版、廣播、電視以至印刷行業、書店等單位有關業務指導和行政管理工作；負責審批、核准現在該市新建的報社、雜誌社、期刊編輯部、電台、電視台、電視共用天線、閉路電視、電視衛星地面接收站、出版社、記者站以及相關的公司、辦事處等機構，並按規定上報終審或備案；負責審理外地駐深圳的新聞出版、廣播電視機構；負責審批本市進口圖書、報刊、音像出版物等，協同有關部門管理本市社會圖書市場和音像製品市場；不定期舉辦新聞發布會、記者招待會，負責國內外來訪的新聞出版廣播電視界的接待工作等。

在巴黎以「北高聯」「北知聯」名義
吾爾開希嚴家其發表公報

【本報訊】北京高校自治聯合會和北京知識界聯合會四日在巴黎發表聯合會議公報《國殤日周月宣言》，公報由吾爾開希和嚴家其署名，摘要如下：

一、

為了將天安門廣場死難同胞用鮮血和生命開創的事業繼續下去，為了迎接中國學生運動和民主運動新的高潮，北京高校學生自治聯合會（北高聯）和北京知識界聯合會（北知聯）部分成員，於一九八九年六月二十七日至七月三日，在北高聯負責人吾爾開希和北知聯負責人嚴家其的主持下舉行了聯席會議。會議對四月以來的中國學運和民運作了初步總結，對七九年以來的中國民主運動作了歷史的回顧，對當前中國的政治局勢作了深入的討論，並對今後的工作作了具體的安排。

會議一致認為，「六．四」大屠殺並不是八九中國民運的終結，而恰恰促成了中國民主運動新的覺醒和新的開端。

二、

一九八九年的中國民主運動（簡稱「八九中國民運」），是中國近、現代史上最光輝的一頁。它的意義，已經遠遠超出了中國七十年前的「五．四」運動和十三年前的「四．五運動」。因為這場運動的性質，並不是單純的，在民族危機下求生存的鬥爭，更不是為執政黨內部鬥爭需要所左右的運動，而是一場獨立不倚、絕不妥協的人民爭取自身政治權利的偉大鬥爭。其根本目標，就是要讓超越國界和民族界限的、屬於全人類文明成果的「自由、民主、法治、人權」在中國大地上成長起來，開花結果。因此，由北京學生率先發動、中國各階層廣泛響應的這場運動，其實質，是在中國這片廣大土地上為全人類的尊嚴和權利而鬥爭。

「八九中國民運」是一九七九年以來中國民主運動發展的高峯。政府在這次民運中的倒行逆施，充分暴露了中國現存體制的專制、獨裁的實質，向全世界提出了這樣一個核心問題：所有共產黨執政國家的「改革」，要不要把「政治民主化」作為根本任務？早在一九七九年，中國民主運動的先行者們就已提出「第五個現代化」的響亮口號，這一呼聲與蘇聯、東歐國家人民要求政治改革的呼聲遙相呼應，共同匯成了這些國家拋棄斯大林主義、逐步走向政治民主化的國際大氣候。

「八九中國民運」同時也已成為中華民族空前大團結的偉大象徵。大陸、香港、澳門、台灣和亞洲、美洲、歐洲、澳洲以及世界各地的一切中國人，從未像今天這樣心心相印、休戚與共。這是一場名副其實的全球華人愛國民主運動。

「八九中國民運」之所以會從「四月學潮」迅速發展成為如此聲勢浩大的「五月風暴」，其根本原因就在於，它集中體現了全國人民的一致心聲，這就是：懲治官倒，清除腐敗，要求新聞自由，建立權力制衡機制。所有這些問題都不是偶然地、孤立地提出的，而是近十年來中國進行經濟改革，卻不配以相應政治改革的必然結果。只要新聞沒有自由，官倒就不可能真正揭露，只要權力缺乏制衡，腐敗就必然產生。而只要官倒橫行，腐敗成風，中國經濟就不可能有真正的活力。因此，當代中國的全部問題都已集中在一個焦點上，這就是，必須實行真正的政治改革。中國學生、市民、工人、知識分子提出的正是這一要求。這一要求事實上得到了中共、民盟、民革等黨派以及各社會團體大多數成員的贊同。

然而，大屠殺、大鎮壓盡管可以造成一時的白色恐怖，卻不可能解決任何政治、經濟危機，相反，它只能進一步加劇這種危機。

三、

「八九中國民運」的最可貴之處還在於，它不僅將「自由、民主、法治、人權」的意識深深地種入了每個中國人的心中，而且自始至終採取了符合這一目標本身的手段和方式，這就是：理性、和平、非暴力。即使在六．四凌晨大軍包圍的情況下，同學們仍然毅然決然地在廣場上砸毀了所有撿獲的槍支彈藥，表達了決不以暴抗暴的堅強決心。

聯席會議重申，在今後爭取中國民主化的道路上，我們將仍然一如既往地堅持「理性、和平、非暴力」的方針。在任何情況下，我們都反對採取恐怖主義的手段。中國近、現代史的教訓足以告訴我們：以暴抗暴「槍桿子裏面出政權」的道路，是不可能把中國引向真正的自由和民主的，這也正是「六．四」死難烈士始終不渝的堅定信念。

北京學生「四．二七」和平大遊行標誌着中國人民以和平方式對抗暴力、爭取民主的開端，它是中國近現代史上最偉大的日子，五月二十七日「首都各界聯席會議關於時局的十點聲明」已提議將「四．二七」定為「中國自由民主節」，本次聯席會議再次確認這一提議。

四、

為了迎接即將到來的中國學生運動和民主運動的新高潮，聯席會議決定成立北高聯、北知聯聯合辦公機構，團結海內外一切民主力量，籌備成立「中國學運民運聯合委員會」。同時建議，在適當的時候以海外支援北京學運民運的捐款為基礎，成立「中國學運民運基金會」。

在此，向全體炎黃子孫，也向全世界愛好和平的人民請求：

一、一九八九年九月十二日，在世界各地同時舉行「六．四大屠殺死難同胞首日追悼大會」，以深切悼念死難的中國學生、教師、工人、市民、醫生、護士。

二、在全世界發起「為中國學生和北京市民獲取一九九〇年諾貝爾和平獎」爭取運動，以紀念天安門廣場幾十萬學生連續數十天秩序井然的靜坐、絕食、和平請願的空前壯舉，表彰北京市民赤手空拳和平阻止軍隊入城的英勇精神。

三、將「六．四」定為「中國國殤日」。

然而，死難烈士的偉大理想和無畏精神已向全世界昭示：中國民主運動生生不息，中華民族的前途充滿了光明！我們堅信，在天安門廣場公審歷史罪人，重樹民主之神像的日子不會太遠了！

搜捕

中國二十一名民運「通緝犯」的照片星期二懸掛在中國民航櫃枱內（右下角）。學生領袖王丹與台灣記者會晤後，搜索行動已加強中。（路透社）

縱橫談

永別了，「密斯脫尼耶特」！

七十九歲的蘇聯前外交部長，馳騁蘇聯及世界外交場上達二十八年之久的強硬派外交家葛羅米柯於日前逝世。他從去年十月辭去最高蘇維埃主席後，僅八個月多一點便黯然去世。

去年九月，他辭去蘇共中央政治局委員退出政治第一線時，曾在蘇共中央全會上致告別辭，其中一句頗為語重心長，他說：「離開是悲哀的，但誰也不能戰勝歲月的消逝。」這說明任何人都逃離不了自然的規律。同年十月，他再辭去最高蘇維埃主席的職務。

葛羅米柯的二十八年外交生涯中，是國際上有名的「否決」專家，因此他有一個渾號，叫「密斯脫尼耶特」（尼耶特是俄語：「不」）。他在一九四六年起任蘇聯駐聯合國常任代表的四年期間，在安理會行使否決權四十多次。他從一九三九年進入外交部就擔任美國司副司長，後升任司長、駐美大使參事，到一九四三—四六年出任駐美大使，一九四六—八四年任駐聯大常任代表。特別是一九五七年二月就任外交部長，就是蘇聯對美國實行強硬外交路線的典型人物。

總計他從政一生，曾先後在斯大林、赫魯曉夫、勃列日涅夫、安德羅波夫和契爾年科五個政權中服務。他的一生外交生涯就是強硬路線的化身，美蘇冷戰的策劃和執行人。特別是一九六二年的古巴危機和一九六四年上台的勃列日涅夫政權外長任內，與美國多次折衝。古巴危機中他對肯尼迪說：「蘇聯是強大的，不管是古巴問題或者是其他地區的問題，當出現大戰的威脅時，蘇聯是不能袖手旁觀的。」

一九六八年八月蘇軍揮兵侵捷，七九年十二月蘇聯大軍入侵阿富汗，遭到舉世譴責，他在聯合國等國際論壇上為蘇聯侵略辯護。

葛羅米柯的強硬路線來自斯大林主義的實體，他在四十年代出任駐美大使，就是斯大林任命的。赫魯曉夫擔任蘇共第一書記，一次在接見外賓介紹葛羅米柯時，開玩笑的說：「葛羅米柯這個人，如果有命令要他脫掉褲子在冰上坐多個小時，他會幹的。」

等到戈爾巴喬夫上台時，葛羅米柯深感已經老邁並落後於時代，不符合戈氏的「新思維」外交。但是一九八五年三月戈爾巴喬夫上台卻得到他的推薦。當時契爾年科逝世，黨中央召開特別會議決定誰做繼承人，葛羅米柯在大會上演說：「戈爾巴喬夫同志是笑容滿面，但同時擁有一副鋼牙的人，他能把握事物的核心，有迅速的判斷能力。」

不管他願不願意，葛羅米柯終於被時代所淘汰，就在戈爾巴喬夫上台後四個月，他就辭去外長職務。戈爾巴喬夫的新思維外交時代上場，葛羅米柯外交時代宣告結束。新陳代謝乃是鐵的規律，誰也不能違反。

頑固的「密斯脫尼耶特」，永別了！

施君玉

米格廿三型　携常規炸彈

蘇戰機神秘墮毀比利時

歷時三天 晤密特朗總統
戈爾巴喬夫抵法訪問
謀求支持新歐洲概念
將簽廿項協議尋求西方經濟援助

【路透社巴黎四日電】蘇聯主席戈爾巴喬夫星期二官式訪問法國，急切為搖晃的蘇聯經濟尋求西方援助，並且為他構想中的新歐洲 謀求 政治支持。

戈爾巴喬夫夫婦與法國總統密特朗夫婦於愛麗舍宮的一個客廳內進餐。隨後戈爾巴喬夫便與密特朗召開首輪閉門會談。

戈爾巴喬夫今年訪問英國及西德成功後，今次為期三天的巴黎之行是他企圖驅散西歐對蘇聯「改革」的懷疑。

保安消息人士說，在機場及通往巴黎市中心的十八公里（十一英里）的路途上，至少有三千名軍隊及武裝警察在執行保安任務，而直升機亦在上空盤旋。

法國及蘇聯官員說，兩國不會發表類似戈爾巴喬夫及西德總理科爾簽署的聯合政治宣言。

蘇聯一名高級官員星期二說，戈爾巴喬夫不會向密特朗施壓，把法國的獨立核子阻嚇力量列入超級大國有關裁減武器的會談內。

當蘇聯從嚴格的中央計劃經濟轉為更自由的體制時，蘇聯官員已多次坦白提出經濟危機的問題。經濟學家臨馬楊夫星期一說，在未來兩、三年，該國需要三百億美元來避免經濟破產。法蘇貿易關係薄弱，儘管外間預計雙方將會在巴黎簽署逾二十項協議，看來戈爾巴喬夫的優先考慮是贏取潛在投資者的信心。

戈爾巴喬夫於星期三將會出席更多會議及一個記者招待會，並且將於星期四發表有關人權的政治演說後便結束法國之行。演說地點將為斯特拉斯堡的歐洲委員會。

可能提裁軍方案 並發表人權演講

【美聯社巴黎四日電】蘇聯主席戈爾巴喬夫星期二抵達法國展開官式訪問。一名高級助手暗示，今次可能再有引人注目的裁軍方案。

蘇共中央委員扎格拉津在戈爾巴喬夫抵達巴黎前對記者說，「你知道戈爾巴喬夫永不會空手而來。」

北京事件滿一月 留澳學生有紀念
並在堪培拉設民主女神像

【本報訊】七月四日，在北京天安門事件周月紀念日，留澳中國學生和學者在澳大利亞各主要城市進行了紀念活動。在首都堪培拉，中國學生在中國駐澳大使館門前舉行了集會，並正式為他們雕製的「民主女神」塑像揭幕。大約有六、七十名中國學生和澳洲人參加了紀念活動，他們表達了對北京死難烈士的深切悼念和對中國政府的極大憤慨，並決心繼承烈士們未竟的事業，為加快中國的民主化進程而不懈地奮鬥。

參加集會的示威者，還為在北京鎮壓期間犧牲的數百人——據一些估計是數千人——默哀一分鐘。約一百名示威者手臂纏着黑紗，參加了在阿德萊德市舉行的類似集會。

澳洲出現「民主女神」像

一個「民主女神」像星期二在中國駐堪培拉大使館門外出現。設立這個「民主女神」像是為紀念爭取民主的學生六月四日在北京被殺一個月。（路透社）

聯合國發表調查報告
世界經濟與貿易 今明兩年將放緩
提出金融市場有突變可能

【路透社日內瓦五日電】聯合國經濟專家星期三預言，世界產量及貿易在一九八八年獲得比預期快的增長後，可能於今年及明年放緩。

聯合國的一九八九世界經濟調查報告說，工業化國家抑制通脹的措施，以及投資者及消費者的審慎態度，將使需求受到控制。

該報告說，因此，預料世界經濟的增長，將從一九八八年的約百分之四．三，下降至一九八九年的百分之三．五，並於一九九〇年維持在這一水平上下。

該報告又說，世界貿易於一九八八年增長了百分之八．三，比一九七〇年代初期以來的增長快，但可能於一九八九年下降至百分之六左右。

這份為星期三在日內瓦舉行的聯合國社經理事會夏季會議的調查報告，將一九八八年經濟產值增長的主要原因歸於最大工業國家和發展中國家的經濟表現。

發達國家的經濟進入連續第七年的創紀錄增長年頭，錄得一九八四年以來最高 [illegible]

中國駐聯國一官員 在泰失蹤傳已赴美
聯合國會強行遣回

【美聯社泰國曼谷四日電】聯合國發言人星期二說，在曼谷聯合國辦事處工作 [illegible] 這位不透露姓名 [illegible] 的亞太經濟社會委員 [illegible]

南斯拉夫軍隊表態 稱要捍衛國家統一
擔心領導層分裂會導致南共失政權

【美聯社南斯拉夫貝爾格勒四日電】南斯拉夫國防部一級官員星期二警告說，軍隊將「堅決地捍衛共產主義制度和南斯拉夫的統一」，據稱此統一已因領導層的分裂而受到威脅。國防部長布洛維奇在這個克羅地亞首府舉行的南共軍士會議上說，「軍隊將堅決地捍衛南斯拉夫聯邦共和國的領土完整和憲法秩序。」

布洛韋特還在電視轉播的演講中說，「軍隊將與國內的所有「反共」勢力作鬥爭。」

贊成更多民主及政治多元化的共產黨領導人，和那些主張以傳統的強大中央集權制來解決該國深刻的經濟和政治災難的領導人之間，現正進行的政治衝突期間，南斯拉夫軍隊一直保持旁觀姿態。

軍隊還擔心，領導層內部的分裂，經濟危機的深化，以及民衆騷亂等，可能使共產黨喪失政權。

萬里電蘇京 悼葛羅米柯

【新華社北京四日電】中國人大常委會委員長萬里四日致電葛羅米柯夫人莉季婭·德米特里耶芙娜·葛羅米柯，對葛羅米柯逝世表示沉痛哀悼。

電文說：「獲悉前蘇聯最高蘇維埃主席團主席安·安·葛羅米柯同志不幸逝世，謹致沉痛的哀悼，並表示誠摯的慰問。」

葛羅米柯葬禮今舉行
既退政壇身後事不鋪張
蘇領袖訪法不出席 少數親友高官參加

【路透社莫斯科四日電】蘇聯發言人星期二說，星期三舉行的前國家主席、前外交部長葛羅米柯葬禮將屬於私人葬禮，只有少數家庭朋友和幾位官方來賓獲准參加葬禮。

外交部發言人格里米特斯基對記者說，公衆和外國記者不准進入舉行葬禮的莫斯科新聖母公墓。葬禮將於星期三下午四時（香港時間二十時）舉行。

格里米特斯基赫說：「這首先是一次家庭式葬禮。」他還說，只有幾位蘇聯記者獲准進入公墓。

蘇聯議會星期二決定星期三上午休會，以便人民代表大會的代表團可以出席葬禮。但是，本星期訪問法國的蘇聯主席戈爾巴喬夫因此不會出席葬禮。

奧地利要求加入共同體

【法新社維也納四日電】奧地利官員說，奧地利政府星期二批准了奧地利加入十二國歐洲經濟共同體的申請書，但堅持奧地利將繼續保持中立。

日本七高官貪污 免費用豪華房車

【路透社東京四日電】此間一份報紙星期二報道，六位日本高層政界人士，包括前首相中曾根康弘，獲得日本大公司免費供應豪華房車使用。《每日新聞》報道，中曾根、前防衛廳長官加藤紘一、前農產相羽田孜和另外三個執政自民黨高層人物均承認，他們接受日本大公司提供免費的汽車。《每日新聞》報道，中曾根使用了製藥公司日本造基公司提供的價值九百一十七萬日圓（六萬五千五百美元）的卡迪力汽車。

《每日新聞》報道，儘管汽車的所有權未有轉歸這些日本政客名下，但根據日本法律，這些汽車也屬於政治捐款。《每日新聞》說，這些政客沒有將免費使用汽車的待遇作為政治捐款上報。

薩哈羅夫提警告 保守派可能回朝

【路透社威尼斯四日電】蘇聯人權運動分子薩哈羅夫警告說，如果克宮領袖戈爾巴喬夫不加速改革，他的國家可能出現類似中國的保守派回朝。

這位諾貝爾和平獎得主暨新蘇維埃議員星期一晚對記者說：「蘇聯與中國發生的事情有很嚴重及令人憂慮的類似地方。」

宇野貝克會後同意 不應使中國陷孤立

【路透社東京四日電】外務省官員說，日本首相宇野宗佑和美國國務卿貝克星期二同意，中國上月發生鎮壓民主運動後，不應孤立它。

宇野向貝克談及國際抗議中國鎮壓民運，他的話被轉述說：「我們必須不使中國孤立，這是重要的。」

貝克答說，「我同意，但重要的是我們要向中國政府表示遺憾。」「我們一定繼續向中國領袖發出訊息。」

兩人同意貿易問題在美日兩國關係中不是決定性因素。

英提供五百萬鎊 助安置越南船民

【路透社新加坡四日電】馬來西亞外長奧瑪星期二說，英國、美國及日本已同意向一項基金提供資金，以便重新安置已逃往東南亞的越南船民。

他在東盟協會的會議上對記者說，英國已保證提供五百萬英鎊（八百萬美元）。

美國與日本捐助的數目仍未宣佈。

巴國女總理 今抵英訪問

【新華社倫敦四日電】巴基斯坦總理貝娜齊爾·布托將於五日抵達倫敦，對英國進行為期一周的正式訪問。她將會見英國女王伊麗莎白二世和首相戴卓爾夫人。

這將是布托自去年十二月就任總理職位以來對英國的首次正式訪問。

據報道，布托此行的主要日程安排是討論巴基斯坦重新加入英聯邦、經濟援助以及阿富汗問題等。

在東京國際援菲會議上
美日各援菲十億美元
科拉桑要求國際資助一百億元

【合衆國際社東京四日電】日本和美國星期二正式宣佈，為援助債務沉重的菲律賓，他們將各自撥款十億美元給一個國際援菲計劃。

美國國務卿貝克和日本外相三塚博在東京的菲律賓商議組織會議上宣佈上述決定。

包括國際貨幣基金組織、世界銀行在內共十九個國家和七個國際機構的代表，舉行多邊援助會議，討論援助菲律賓，估計菲律賓外債總額達二百八十億美元。

【美聯社馬尼拉四日電】菲律賓總統科拉桑．阿基諾星期二要求二十五個政府及國際組織提供財政資助，以振興菲律賓經濟，並且保護民主成就。

阿基諾夫人星期二於東京召開的國際會議上要求國際於未來五年提供一百億美元資助。

日本政府成員七度公布財產
自民黨力圖取信於民

【新華社東京四日電】今天，日本政府成員第七次公布私人財產。此間輿論認為，盡管執政黨力圖以這一措施取信於民，但人們仍懷疑他們的財產尚有埋伏。

政府成員公布私人財產始於一九八四年一月，當時是中曾根內閣。由於這次自民黨受利庫路特賄賂醜聞影響，面臨十分不利的局面，加上本月二十三日將舉行參議院選舉，便增加了公布政府成員家屬（配偶及子女）財產和各省（即部）政務次官家產的內容。公布的財產中包括房地產價、存款、股票、國債、汽車和借款等。在財產額中，內閣官房長官塩川正十郎名居榜首，為二三．一八一億日圓，次之為宇野首相，為二．七八九九億日圓。實際上，他們房地產差不了許多，所以在數字上有這麼大的差距，是因為對房地產的估價基準不同。因此，離開具體財產而僅看財產額並不符合實際情況。

對政府成員公布家產能否取信於民，此間輿論界持懷疑態度。共同社報道，當向政治家問及其法人、秘書名義的財產時，一個個緘默不語或吞吞吐吐，從利庫路特賄賂案看，日本的政治家是根據於採取這種手段而留一手的。

米格廿三型 攜常規炸彈
蘇戰機神秘墮毀比利時
機師在波蘭跳傘靠自動導航飛行逾千公里
北約雷達發現 美兩軍機自荷蘭起飛攔截

【路透社比利時．科特賴克四日電】一架相信是隸屬蘇聯空軍的米格—廿三戰鬥機星期二撞落在比利時一民居的臥室後發生爆炸造成一名居民喪生。之前，肇事飛機飛越了西歐的北約防空系統。

比利時國防部官員說，肇事米格機顯然攜帶了常規炸彈，但沒有攜帶核子武器。肇事飛機於上午十時三十七分撞落法國邊界附近比利時西部村莊的一所民居中。目擊者據報看到多次爆炸發生。

[illegible] 國國防部發言人法蘭埃爾說，[illegible] 斷定機內並無機師，該機靠自 [illegible] 系統朝比利時方向飛去，並在 [illegible] 毀。」

[illegible] 利時國防大臣居伊．庫姆發表 [illegible]「美國戰機機師已經奉命，如 [illegible] 危及人口稠密地區的話，擊落 [illegible] 格機。」

[illegible] 區長官與利弗．范尼斯特對記 [illegible]

化學物質，所以撞機現場附近大約有一百五十人撤離自己的家園。

「據我了解，這飛機是屬於蘇聯的。」他說，他並不知道這架米格機的駐紮地，也拒絕推測飛行的原因。

比利時內政部發言人說，「其中一個說法是，這架米格機曾護送戈爾巴喬夫到法國。」

但布魯塞爾的蘇聯大使館發言人說，蘇聯沒有要求批准軍機與戈爾巴喬夫的飛機同行。在巴黎，蘇聯高級官員說，戈爾巴喬夫的飛機沒有戰機陪同。

【路透社莫斯科四日電】蘇聯說，一架「米格—廿三」戰機星期二在波蘭上空作訓練飛行時，突遭技術故障。該機在無人駕駛下飛越西歐，墮落比利時。

塔斯社的簡短報告說，機師顯然在波蘭上空彈出機艙，仍然活着。

蘇機墮毀位置圖

在比利時機內墮毀的蘇聯米格廿三機的殘骸（美聯社）

巴黎航訊

如果《巴黎競賽畫報》六月底民意測驗準確的話，每三個法國人之中，似乎有兩個對戈爾巴喬夫印象良好——儘管百分之四十八人，不相信未來歲月蘇聯會真正民主起來。

北方艦隊飄法國三色旗

「你染上戈氏狂熱嗎？」六月四日，蘇共總書記官式訪問法國四十八小時前夕，全法傳媒興致勃勃地探問公衆。是的，蘇聯頭號人物在鄰國西德多麼顧盼生春，簡直成了萬人迷。此番臨近法國大革命二百周年盛典，戈氏多了個「為法國人民的節日」敬香檳酒的好題目，恐怕更能哄得高盧人心花怒放了。

莫斯科與巴黎，作為戈氏構思的未來「歐洲共同大廈」芳鄰，友誼彌篤。回溯起來，戈爾巴喬夫登上總書記寶座後，首次亮相西方，還是一九八五年應邀作密特朗貴賓那一次。戈氏正式提出經互會與共同體建立正式關係，是向當時巴黎市長希拉克開口的。十月革命以來，西方破天荒第一個文化中心矗立莫斯科地平線上——將是一座法國文化中心。今年四月，蘇聯最強大北方艦隊破例向西方人開放與有榮焉者，乃是法國國防部長謝弗內芒一行。紅色帝國最巨型、最現代化的戰艦之一——「烏斯季洛夫元帥號」導彈巡洋艦，甚至飄揚起一面藍白紅法國三色旗呢。

致力一心共建大廈？

八九年法蘇貿易貸款，談判愉快。這次雙方簽署協議高達二十一個以上，比經濟巨人西德還多。未來將出現二十三個合資經營企業。法方早就答應兩年之中，給蘇聯提供六十萬噸冶金產品。此外價值五十億法郎的輕工業、農副食品業、旅遊、酒店、援助亞美尼亞災難……等計劃，諸事順利。愛麗舍宮與克里姆林宮之間一條「紅色電話」線，也獲雙方領首了。

《法國人毋寧「親戈氏」多於「戈氏狂熱」》，蘇共領袖蒞臨前夜，《世界報》大字標題。他們那位蜚聲國際的資深蘇聯問題專家記者米歇爾．達社，年初一篇形勢總結，劈頭第一句：「如果說蘇聯改革有一個領域是成功的，那就是外交政策。」去歲七月，蘇聯外長謝瓦爾德納澤盲出驚人：「和平共存們的權利與自由。」

蘇領袖訪法與「歐洲共同大廈」

本報特約記者 高潔

再也不必混同階級鬥爭。社會主義和資本主義的敵對，也不再被認為是我們時代主要的趨勢。」西方頓感耳目清涼。《世界報》還摘譯了這位戈氏親信在《國際生活》月刊上發表的金石良言：「請勿處處看到敵人、自炫擁有敵人。不能把世界集團的種種共同準則，視作跟咱們毫不相干的文明行為。你要她接受你，就必須好好觀察她……一個國家的形象，就是他對自己公民的態度、尊重他

裁軍數字魔術與木馬屠城

好哇，北極熊不願再作兇悍樣子了。面對一個危機重重、終於幡然悔改的共產帝國，西方輿論確乎思潮起伏。有一派以為西方不應該錯過良機，協助易北河以東的歐洲人民，再次主宰自己的命運——到底四海之內若一家嘛。戈氏首創的歐洲共同大廈宏圖，雖則意念模糊而迹近「頭腦簡單」，德法英三國領袖，居然不再嘲弄地報以聳肩，而是正兒八經討論起來了。法蘇雙方外交高官參與的「歐共廈」討論會，八個月來，已分別在巴黎和莫斯科舉行過兩次。

然而很不巧，法蘭西是一個誕生了笛卡兒理性主義的國家：人們疑心很重，記憶力又太強。當年斯大林為了阻遏北大西洋公約組織創立，主動要求加入。特洛伊木馬屠城記，是法國人常掛嘴邊的典故。

風華綺麗的花都，以香榭麗舍大道十里長街、以鐮刀槌子紅旗如海，迎接蘇共總書記。喜氣洋洋的巴士底廣場，恭迎十月革命的後裔。巴黎大學四百多學者、作家、藝術家、大學生，冠蓋京華，首開訪法外國元首會見知識界的先河。可恨法國傳播實在煞風景。他們不住提醒總書記：我們總理羅卡爾贊成閣下改革；不過去年十一月他也說過：改革「並未在軍事上作出演繹。今年五月的記者招待會上，總統密特朗又睿智分析道：「不必比事實走得更快。我們需要眼見道個進化得到證實……我們也不曾為它撤退自己的安全武器庫。」昨日《費加羅報》刊登希拉克顧問的文章，指出戈氏所謂大幅度裁軍，不外是玩弄數字魔術耳——他們自報軍費佔國民生產總值百分之九，西方却估計高達百分之十五到二十。

大千世界 碎爲微塵

屠夫忽然要立地成佛，格外使人驚喜不迭。北約軍事總指揮約翰．高爾文最近有妙語：這好比人質意外被綁匪釋放。然則戈爾巴喬夫其人是否真誠？他是個偽裝的資本主義者、抑是比其他同志更狡猾的共產黨人？……歐美輿論，舌戰喋喋。可是無論如何，法國人絕對沒有德國鄰居浪漫——根據《明鏡》週刊，百分之八十二德國人相信戈氏改革終將凱旋，《巴黎競賽畫報》則顯示如此樂觀的法國人，只有百分之五十二。

六月中，前總理希拉克對《世界報》說：「在莫斯科一股強大勢力正伺機反撲，並把蘇聯拖回最傳統的極權主義去。」

七月六日訪問歐洲首都史特拉斯堡的演說，是這次戈氏訪法的重頭戲。法國人不會忘記那個著名俄國童話《小手套》：小老鼠、小青蛙、小公雞、小野兔，擠在一隻小手套中，共渡嚴冬。一隻大熊在外頭苦苦央求：「讓我進來取暖吧！」小動物們善良心腸，放它進來——只聽「咔喇」一聲，大千世界，碎為微塵……。【七月四日巴黎專電】

國際最新滙市股市金市行情

1989年4月7日

滙市	香港	紐約
港元	7.7996	假期
西德馬克	1.9205	
日圓	141.40	
英鎊	1.5883	
瑞士法郎	1.6480	
澳洲元	0.7645	
加拿大元	1.1015	

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市	報價	上日收市
香港	3515	3492
倫敦	上午定價 377.50；下午定價 376.25	375.05
蘇黎世	377.25	374.85
紐約	假	期

股市	收市	升降
東京 道瓊斯平均指數	33190.38	46.04
新加坡 海峽時報指數	1303.83	+5.77
悉尼 全普通指數	1504.50	+3.20
倫敦 金融時報指數	1800.30	+8.70
法蘭克福 商銀指數	1864.00	+29.20
紐約 道瓊斯指數	假	期

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.40	5.45
怡和	18.20	18.25
置業	8.35	8.40
和黃	7.65	7.65
置地	6.95	6.95
太古	14.40	14.40
九倉	11.40	11.40
港燈	7.30	7.35
長實	7.05	7.10
九倉	7.70	7.70

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

美國高院作出裁定 墮胎合法化被推翻

各州有權頒布更嚴格禁止墮胎新規定

保護婦女組織表示裁決乃大倒退行為

【新華社華盛頓三日電】美國最高法院在進行了兩個月的聽證之後，今天以五比四的投票最後通過一項限制美國婦女墮胎的決定。

這項決定規定，美國各州可以制定法律，醫生有權視情況在施行墮胎之前決定胎兒的留存。根據這項決定，各州可以頒布各種新的更嚴格的限制婦女墮胎權的法規。

與此同時，美國總統布什通過白宮辦公廳主任約翰·蘇努努發表講話，表示歡迎最高法院的這一新決定，並表示，他將支持一項禁止墮胎的憲法修正案。

布什說，該決定維護了密蘇里州的一項法規，並開始恢復了人們保護胎兒的權利。那項密蘇里州的法規宣稱，「每個人的生命始於胎兒期。」

在過去的十年中，美國最高法院一直想推翻它於一九七三年制定的一項使墮胎合法化的決定，那項決定曾被廣泛讚譽為「歷史的里程碑」。

最高法院今天的新決定不僅並未推翻一九七三年那項決定，反而在很大的程度上限制了婦女的墮胎權。

美國保護婦女合法權益基金會主席朱迪思·李赫曼說，這項新法規對女來說是一個「嚴重的倒退。」

美國全國爭取墮胎權行動聯盟主席凱特·米歇爾曼則把最高法院作出決定的今天稱為美國婦女「黑暗的一天。」

根據一九七三年的那項決定，婦女在懷孕的前三個月中有權與其醫生共同決定是否墮胎，在懷孕的中期，為保護婦女健康墮胎必須受到各州的限制，而在懷孕的後期，各州則有權禁止墮胎。

李赫曼說，最高法院的這項新決定將促使反墮胎組織提出更多的議案，各州的立法機構也將會以此通過更多的反墮胎法律，而最高法院將會以這些法律來否定一九七三年的決定。

國際計劃生育聯會稱 全球婦女將受到影響

【美聯社倫敦四日電】國際計劃生育聯合會星期二警告說，美國最高法院關於墮胎問題的決定，將影響到世界各地的婦女，「因為美國打個噴嚏，世界其他地方就會患肺炎。」

這個總部設在倫敦，在一百二十八個國家中有分會組織的聯合會，稱星期二的裁決是「男性統治陰謀的一部分，旨在逕直把婦女禁錮回中世紀的順從和緘默中。」

該法院在未推翻其一九七三年關於墮胎合法化裁決的同時，卻使各州政府有可能實施限制措施及撤銷墮胎資助。

該聯合會秘書長馬勒醫生說，此項裁決「肯定會使全世界數以百萬計婦女的處境更糟糕。每年有數百萬婦女，因不想懷孕，或因非法墮胎而死亡或永遠失去健康，因為每當美國打噴嚏時，世界其餘地方便患肺炎。」

火車乘客開錯門 去廁所踏出車外

【法新社法國·布盧瓦四日電】警方說，一名英國遊客星期二從一列列車上跌下死亡，因他開啟了一扇車門當作廁所門。

二十六歲英國伯里人約翰·戴維·豪沃思跌在鐵道上當場被一列載貨列車撞死。

豪沃思是早上與妻子和一群遊客乘火車由巴黎往法國西南部圖盧茲途中出事的。

億圓巨款找到失主 藏於棄置保險箱內

乃日本創價學會賣物所得收入

【新華社東京三日電】六月三十日在日本橫濱市垃圾處理場發現一點七億日圓之謎今天被揭開，這筆遺忘在保險櫃中的巨款原為日本創價學會所有。

神奈川縣警察署於上月三十日接到垃圾處理場關於發現一保險櫃中裝有一點七億日圓巨款的通知後，立即展開調查工作。據調查，這個保險櫃是日本圖書運輸公司戶田營業所委托廢品回收公司運出來的。二十九日運到了橫濱市旭區的垃圾處理場。翌日，垃圾場工人用大型機械將保險櫃解體時發現巨款。

警方從保險櫃上的商標看出此櫃是六十年代停止生產的產品，裝在裏面的一萬元一張的紙幣和捆紙幣紙條上的封印均屬六十年代的舊物。

據調查，這筆錢是創價學會出售旅遊紀念品的收入，一直存放在聖教新聞社池下室倉庫的保險櫃裏。今年四月，學會在處理掉這個池下倉庫的物品時，竟忘記了存在裏面的巨款。

警方決定將這筆巨款歸還原主。

日一市長南韓被捕 被控非禮女保安員

他否認檢查行李時曾施以祿山之爪

【合眾國際社東京四日電】一家報紙星期三報道說，日本一市鎮之市長在漢城機場被捕，據稱他在一名女保安官員對乘客及行李作例行檢查時，撫摸她的胸部。

英文報紙《每日新聞》引述共同社發自漢城的報道說，三輪市長小畑喬雄星期日在漢城金浦國際機場被捕，罪名是性襲擊。

該報道說，小畑否認上述罪名時說，「作為一個市長，我會幹出這樣的事嗎？」

那名保安官員說，她在例行保安檢查期間，小畑撫摸她的胸部，且表現下流。

亞洲婦女組織曾對日本的有組織的「性旅遊」提出抗議。在此類旅遊中，日本男子到較貧窮的亞洲國家，找尋相對來說消費低廉的妓女。

阿根廷女子因姦成孕 法官竟不准墮胎

【美聯社阿根廷布宜諾斯艾利斯四日電】一名法官裁定，儘管刑事法律是准許被強姦成孕的婦女墮胎，但一名二十一歲受害女子不可墮胎。

法官岡薩雷斯六月三日裁定，「打從成孕開始，胎兒是有生存的權利。」

相信這是阿根廷首宗這樣的判例。天主教是阿根廷官方宗教。

受害女子五月遭人強姦，她其後要求墮胎。

岡薩雷斯說，刑法規定因姦成孕受害女子可獲准墮胎，但他認為這是違憲的。受害人未有提出上訴。《民族報》報道，一對夫婦已提出願意收養該嬰孩。

日本電話號碼 將是八位數字

【美聯社東京四日電】東京將向巴黎看齊，加入八個電話號碼行列的城市。

日本電報電話公司星期二說，東京將於一九九一年一月一日凌晨二時起，將電話號碼由七個數字改為八個數字。電話用戶將需要在他們的電話號碼字頭加上一個「三」字。

這家日本全國電話公用事業公司說，隨着正常電話線的傳真和微型電腦通訊的需求非常殷切，一九八一年交換使用數字時已開始出現短缺現象。

日名歌手美空雲雀 獲追贈國民榮譽獎

為第一位獲此銜頭女性

【時事社東京四日電】內閣官房長官鹽川正十郎今日在內閣會議上報告，決定對日前去世的歌手美空雲雀（本名加藤和枝），贈給國民榮譽獎。

頒獎式定六日上午在首相官邸舉行，由宇野首相將獎狀和盾贈給遺屬。

她是日本第一位女性獲國民榮譽獎，也是第七名獲此獎項人士。

噴泉解暑 西班牙今年的夏天來得早，兩名男女三日在馬德里市中心的一處噴泉邊消暑，當時溫度高達攝氏四十度。（路透社）



殺人鯨遷居 體重三千公斤，十五公尺長的殺人鯨「尤利斯」二日在西班牙巴塞隆那的海洋公園與飼養員嬉戲。「尤利斯」將遷往新居，但未決定到哪裏去。（路透社）

美國人最喜歡的運動 游泳·散步·踩單車

美國人第一喜愛參加的體育運動是游泳，第二是散步，第三是騎自行車，第四是釣魚。

習慣上人們認為美國最熱門的項目是橄欖球、棒球和籃球。事實上美國人愛看的項目與愛參加的項目差別很大。

美國體育用品協會對大約五萬美國人作了抽樣調查，結果表明，在一九八八年，美國堅持游泳的人數高達七千一百一十萬，佔總人口四分之一以上，常年散步鍛煉人數達到六千二百三十萬，騎自行車鍛煉人數為五千三百八十萬，釣魚人數為四千五百七十萬。

調查報告共列舉了對四十一個體育活動項目所作的調查。除上述四項外，在名列前十項的項目裏尚有露營（四二三〇萬），保齡球（三七九〇萬），汽艇運動（三二五〇萬），台球（三二四〇萬），器械鍛煉（二八九〇萬）和呼吸鍛煉（二四二〇萬）。

在集體運動項目方面，籃球列為第一，其參加人數為二三一〇萬（總名次第十一位）排球列第二位，參加人數為二二〇〇萬（總名次第十五位），壘球二〇六〇萬（總名次第十六位），棒球一三四〇萬（總名次第二十三位），橄欖球一二四〇萬（總名次第二十五位），足球八七〇萬（總名次第三十一位）。

由此可以看出，作為競賽項目，棒球、籃球和橄欖球固然在美國極其風行，有「三大國球」之稱。但作為個人身體鍛煉項目，一般美國人喜歡的還是容易學習和容易堅持的游泳、散步、騎自行車等項目。在美國，春夏季節遠足露營的各種旅遊團體（包括家庭和學校）是很常見的。在華盛頓的許多草地廣場上，幾乎天天從早到晚都有人在玩排球、壘球和足球。【新華社華盛頓電】

季候風帶來豪雨 孟國河水泛濫 水浸五十村莊

北部低窪區二萬居民被困

【美聯社達卡四日電】有關官員和新聞報道星期二說，布拉馬普特拉河的支流水位暴漲溢堤後，洶湧的洪水淹沒了孟加拉國五十條鄉村並最少淹死二人。

救災部官員說，夏天季候風帶來豪雨造成河水暴漲後，孟加拉國北部和東部地區星期一洪水開始泛濫。他們說，最少五十條村莊已變成澤國，稻田被洪水沖毀。

達卡東南二百五十公里（一百五十英里）班達爾班地區的警方說，該區最少有兩人被洶湧的河水沖走。

總部設在達卡的《新聞報》報道，孟加拉國北部朗普爾地區最少有二萬居民被洪水所困。該報報道，被困的居民已暫時到地勢較高的地方棲身，或爬上屋頂逃避。

治貧先治貧困文化

李強撰文認為，在我國貧困不僅是一種經濟現象，而且是一種文化現象。

他認為，從文化角度研究貧困在我國具有重大意義。

首先，它有助於我們對貧困問題的認識。造成貧困的原因很多，撇開自然原因不談，可歸結為：歷史原因、制度原因、政策原因與貧困文化原因四方面，今天文化因素的作用應居重要地位。文化的貧困不僅表現在知識的貧乏和人的技術素質的貧困，也體現在價值觀、行為方式、生活方式上。由於人的文化素質低和觀念、行為方式上的保守、閉塞傾向，必然導致生產力和經濟落後。

在國際我們仍在貧困國家行列。然而，貧困的經濟並不完全等同於貧困文化。中國人積極奮進，不甘落後的民族精神並未泯滅，正是這一點成為中國的希望所在，也正是由於這一點，國際上也並未將中國作為一般的貧窮國家看待，並深知其發展潛力。一個真正無希望、無前途的民族不在於物質、經濟上的貧困，而在於文化上的貧困。

其次，對於貧困文化的研究有助於我們改變傳統的貧困觀。在對貧困的看法上，歷來有兩種對立的觀點，一種是強調其積極意義，另一種是強調其消極意義。貧困文化理論屬於後者。過去，在革命戰爭年代，貧困曾是激發革命動力的重要因素之一，窮人成了革命軍隊的主要來源。我們黨曾充分利用了貧困因素的積極的一面，即窮人由於為社會所拋棄因而有一種積極的反社會傾向。在社會主義條件下，貧困與無文化、無技術、愚昧、落後、懶惰、自暴自棄相聯繫的，而這些正是社會主義需要革除的東西。[illegible]

[illegible]理上、觀念上重新與社會活動的主流融合起來。它不僅是救人於一時，而且要消滅造成貧困的文化根源，當然提高文化素質還包括增強積極向上，奮發圖強的民族精神。

作者認為在進行貧困文化研究時要注意區分兩種窮人，一種是精神上處於消極、頹廢、懶惰狀態的落伍者。這屬於貧困文化現象。另一種人是主觀上仍有積極性，但客觀上不具備致富的條件，這種人雖然也落入了窮人的隊伍，但不應視為貧困文化的體現者，窮人的思想、態度不一定都是貧困文化。貧困與貧困文化是交織在一起的，從經濟是基礎的意義上講，貧困文化是長期經濟貧困的環境中產生的，但貧困文化一旦產生，它又對人的行為，對家庭成員及後代產生深刻的影響，進而導致的貧困，又成了造成貧困的原因。

（今朝 摘自《天津社會科學》八九年第一期）

外債規模迅速擴大 廣東還債壓力增加

管理尚處起步階段使用效益不理想

鄧農干認為，廣東借用外債經歷了兩個階段的變化，第一階段從一九七九至一九八四年，這是廣東借用外債的嘗試階段。第二階段是一九八五年以後，這是廣東[illegible]步階段。經過這兩個階段的[illegible]用外債具有下面幾[illegible]）外債的增長速度[illegible]債務的貨幣結構和[illegible]合理。（三）債務[illegible]成以珠江三角洲沿[illegible]要格局。

[illegible]借用外債，取得了顯著的經[illegible]於廣東這兩年來外債的增長[illegible]務的規模在一定程度上超過[illegible]承受能力。廣東在一九八六[illegible]峯期後，有些地方已經出現[illegible]情況。廣州、深圳、佛山、珠海等地都有一些無法償還債務的企業。有的地方不少使用外債項目沒有取得預期的外匯收益，需要用綜合補償的方式來還債。

其次是償債負擔較重。最近兩年，廣東外貿出口有較大幅度增長，但是剔除「以進養出」周轉外匯，完成上交中央外匯基數後，地方留成外匯沒有相應增加。因此，從總體上說，廣東在近一時期外匯收支是很緊的，還債困難的局面仍將存在。廣東目前還債任務重，償債能力差，已成為全省進一步利用外資中必須十分重視的一個問題。

廣東有些地方出現還債困難的情況，是與外債使用的經濟效益不夠理想密切相關。①外債的投向不夠合理。一是生產性和非生產性項目的比重失衡；二是生產性項目中，盲目引進重複布點，消費品生產線和設備有些過量發展，受資源和市場的制約，難以發揮效益。②由於一部分外匯資金投放不夠合理，有些項目缺乏外匯自我平衡能力，償債能力薄弱。③外債使用的綜合經濟效益低。

由於廣東省的外債管理仍處於起步階段，在借、用、還等方面都存在不少亟待改進的問題。一是外債管理缺少統一的管理機構。二是外匯管理分局僅負責統計、監測工作，缺乏效益管理目標，三是多頭籌資，無法實現外債的總量管理。

（紅 摘自《金融研究》八九年第六期）

中國生產力格局 有五個特殊現象

熊映梧認為，中國當代生產力經濟有五個奇特的現象：

（一）「四世同堂」的特殊生產力格局。歷史上依次出現的四種生產力，即以採集漁獵經濟為特徵的原始生產力，以手工技術為基礎、以農牧手工業結構為特徵的手工生產力，以機器技術為基礎，以重工輕農結構為特徵的近代機器生產力，以及以電子技術為特徵，由一系列高技術的新產業群為代表的現代生產力，現時在中國大地上幾乎並存着。

（二）總量大，人均量小。一九八五年中國國內生產總值為二六五五點三億美元，居世界第八位，而同年中國人均國民生產總值為三一〇美元，居世界一百位之後。這種「兩極化」現象還表現在糧食產量、鋼產量、發電量等一系列產品上。

（三）社會生產力的整體功能差。①手工生產方式的農業與機器生產方式的工業不協調。②加工工業的超前發展與基礎產業的滯後。③中國社會生產力系統中的知識形態存在的「軟件」（如勞動者的文化素質和智力結構、勞動者的技術水平、設計方案、工藝流程、管理制度和方法等）落後於以實體形態存在的「硬件」（如機器設備、原材料、運輸工具、附屬設施等）。

（四）社會生產力運行的環境惡劣。如文化落後、經濟與政治體制僵化、立法與執法的薄弱，市場發育的不成熟等。所以，要按社會主義有計劃的商品經濟的要求，去改革國營企業的所有制結構和經營機制，建立和發育社會主義市場體系，轉變政府機能，建立「國家調節市場，市場引導企業」的新型調控體系，將是一個相當長的過程。

（五）與國外相比，中國不僅同發達國家的差距懸殊，而且同一些發展中國家或地區相比也產生了一定的差距，目前還在繼續擴大。

（王令 摘自《學術研究》八九年第一期）

思潮 第二十四期 逢星期三刊出

文學揭示人本質 在新時期有三種角度

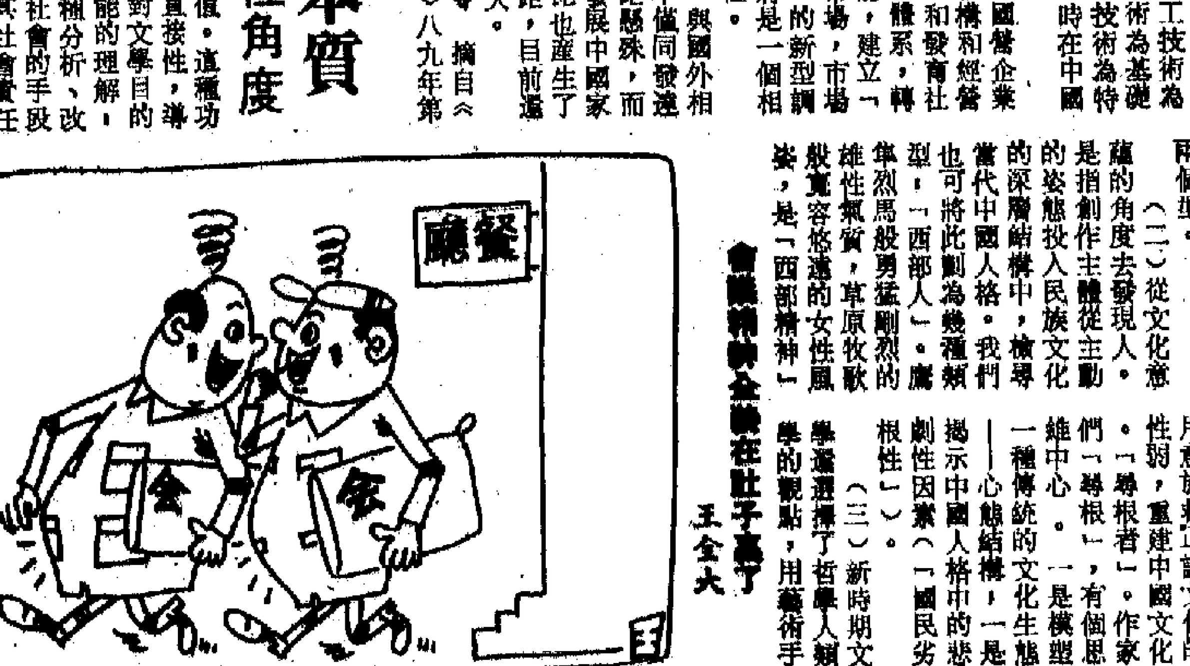
鄧狄棠撰文介紹新時期文學觀照人的三種視角：

（一）從社會變動的視角去觀照「人」。是指文學形象對社會生活的直接投入，其內在特徵是直接的功利價值。這種功利價值的直接性，導源於作家對文學目的、文學功能的理解：文學是一種分析、改造、完善社會的手段，作家以其社會責任感，社會道德賦予筆下人物以理性內核。文學中的這種類社會改革者——「人」的視角可分成自省者和改革者兩個型。

（二）從文化意蘊的角度去發現人。是指創作主體從主動的姿態投入民族文化的深層結構中，檢尋當代中國人格。我們也可將此劃為幾種類型：「西部人」。鷹隼烈馬般勇猛剛烈的雄性氣質，草原牧歌般寬容悠遠的女性風姿，是「西部精神」的兩個基本點。新時期文學挺進西部，從高原草原販運西部精神，教請西部人格，用意於救正當代中國文化的性弱，重建中國文化。「尋根者」。作家們「尋根」，有個思維中心。一是橫塑一種傳統的文化生態——心態結構，一是揭示中國人格中的悲劇性因素（「國民劣根性」）。

（三）新時期文學還選擇了哲學人類學的觀點，用藝術手段去描述人的本質，人在世界上的地位。首先，人作為生物學意義上的存在——「人是一個動物！」——這是新時期文學的一個響亮的口號。它尖銳地指出我們的文學（乃至社會、文化）忽視人生存的基本前提：食與性。經濟匱乏、無人性的道德觀念壓抑了人的本能。「人是一個動物」，是對這種有缺陷的社會、有缺陷的生存的針砭，也是時代對人的認識的進展。其次，人作為一個異化物。重視對異化現象的心理體驗，是新時期文學的一個進展。

（實 摘自《安慶師範學院學報》八九年第一期）



會議精神全都在肚子裏了 王金大

《三國演義》仁義觀 構成人格系統悲劇

張振鈞在《北京大學學報》撰文指出，《三國演義》中的劉曹對立實質上是兩種倫理觀念，即仁、義等倫理觀念與奸詐、邪惡的人格衝突與對抗。《三國演義》的悲劇實質上是宋元以來人們心目中所嚮往的仁君、賢臣、義友這一理想人格系統的悲劇。

張振鈞認為，劉備、諸葛亮、關羽分別體現了仁君、賢臣、義友的人格理想，並組成一個理想人格系統。他們體現了作者的政治理想和道德理想。但是，作者寄予最大同情者，恰恰是注定要毀滅的，劉蜀集團失敗了，理想人格系統被毀滅了，這就是悲劇的實質之所在，也是它藝術魅力的根源。《三國演義》不同於以往的悲劇作品。它不屑於表現個人的苦難，而是執着於整個民族的命運；不屬於把個人和家庭作為悲劇的對象，而是將民族的道德理想作為思考的焦點，它不是以個人身份去吟詠，而是以整個民族的身份去歌唱。這一史詩性悲劇不僅是特定時代的產物，而且是民族文化、民族心靈的果實，與傳統文化心理結構有着千絲萬縷的聯繫。

（布衣 轉摘自《新華文摘》八九年第四期）

史學的回歸 文史由分流將再復合

周征松在《史學呼喚着文學》一文中講，近年來，關於史學危機的議論時有發生。目前，在商品經濟的衝擊下，史學危機是客觀存在的，選題陳舊，敘述呆板，方法落後，關鍵是價值觀念沒有及時更新，就連最容易走進人民大眾中去的歷史人物傳記，也不過是斷代史或專門史的改頭換面，沒有可讀性和感染力可言。因此，我們在吸收國外史學的有益經驗的同時，要繼承本國史學的優良傳統，走文史結合的道路。

歷史文學，以文學的角度說，是利用歷史題材創作的文學作品，為了藝術上的需要，可以進行必要的虛構和誇張；從史學的角度說，史書在文學的表述方面，可以而且應當在不失真實的基礎上，充分調動文學的表現手法，把歷史寫得準確、凝練而生動，溶學術性與藝術性於一爐，使之可讀性強，感染力強，從而擁有廣大的讀者。從史學角度所說的歷史文學，正是所謂「文史不分」的真正含義。中國古代優秀的史學著作，同時也是優秀的文學著作，如《左傳》、《國語》、《戰國策》、《史記》、《漢書》、《三國誌》、《資治通鑑》等，都是範例。

史中有文，文史不分是史學的優良傳統之一。古代只有一門學問，就是歷史學，也就是子史不分，經史不分，文史不分。後來由於生產力的發展和社會的需要，產生了學科的分化。《史記》和《漢書》的出現，表明在漢代史學作為一門學科已經形成，六朝時，史學的獨立地位業已得到確認。史學成為一門獨立的學科，這有利於史學本身的發展。但同時，史學和其他學科的關係有所削弱。隨着近代科學的高度發展，歷史研究對象、範圍和方法，又有了很大的變化。邊緣學科和跨學科的出現，大大地豐富了歷史研究的內容，而多學科方法和現代技術手段的使用，有力地提高了歷史研究的水平。史學和其他相關學科日益呈現出合流的趨勢。就歷史和文學的關係來說，由文史分流，到文史結合的回歸，成為社會的強烈要求。

（華 摘自《山西師大學報》八九年第一期）

新時期文學爭論熱點評介

南開大學張學正撰文指出，十年來當代文學研究與批評是一個空前活躍的時期。他就一些熱點問題的討論作評述，現選擇其中部分評述簡介如下：

一、創作中人性、人道主義的表現及失誤

七十年代末和八十年代初，文壇上出現了強大的人道主義文學思潮，許多作品控訴了林彪、江青一夥慘無人道的罪行，歌頌了勞動人民的優美的人性，熱烈呼喚社會主義人道主義。主流是健康、積極的。

但是也出現了某種偏頗和失誤。張笑天的《離離原上草》，把主人公當作「人類之愛」的理想化身來歌頌，將歷史道德化，階級鬥爭的歷史寫成了人性實現的歷史。李英儒的《妙清》、汪雷的《女俘》等都存在類似的問題。戴厚英的《人啊，人！》把人道主義當作解決所有社會問題的「靈丹妙藥」。這些作品都沒有將作為世界觀、歷史觀的人道主義同作為倫理原則和道德規範的人道主義區別開來。而作為世界觀、歷史觀的人道主義同馬克思主義的歷史唯物主義是根本對立的。

另外，有的作品則離開人的社會性而專寫人的自然屬性、生物本能，這更是對人性的曲解。

二、關於現代主義的引進與借鑑問題的討論

以老作家徐遲為代表的一批人認為，西方現代主義的出現，是經濟發展現代化的產物，是一種歷史的必然，代表着文學的未來。因而主張我國也應該積極借鑒、提倡和發展現代主義。

另一些人則不同意以上觀點，認為馬克思主義和西方現代派在世界觀、藝術觀上都有本質的區別，不可能成為我國文學發展的方向。

還有一些人認為現代主義既有一定的社會意義和認識價值，也有明顯的局限。因而，全盤照搬和拒絕借鑒都是片面的。

三、關於十七年農村題材小說的重新評價

一些人認為，十七年時期表現農業合作化和人民公社化的一大批小說，存在「以階級鬥爭為綱」的「左」的理論影響，缺乏歷史的真實性和現實主義精神，應重新評價。多數人不同意這種意見，如劉思謙認為，「把一些當時很有影響而在藝術上又比較成功的作品（如《不能走那條路》、《三里灣》、《創業史》、《山鄉巨變》、《李雙雙小傳》等）依次讀來，大體上可以看到一部不甚完備的農業合作化的形象的編年史」，有重要的認識價值和審美價值。而邵嵐則從「歷史事實」、「政治裁判」、「具體分析」、「美學觀點」四個方面，對劉思謙的觀點進行批駁，得出農村題材小說「成就不可低估，問題也不容忽視」的結論。

四、關於文學「轟動效應」與價值取向的討論

一九八七至一九八八年，新時期文學熱潮漸趨冷卻，進入沉思期。陽雨首先在《文學：失卻轟動效應以後》一文中認為，文學失卻轟動效應從某種意義上講，是社會開放、安定，文學與讀者日趨成熟的一種表現，而易熱易冷反映了一種「初級心態」。此外，有相當一批中青年作家「後力不支」，他們需要的是某種新的調整、充實、積累、躍遷、蛻變」。

一些人則認為，這是「對文學連受冷卻的自我解嘲」。文學轟動效應的社會契機和社會環境並未完全消除。關注人民和民族命運的作品一定會贏得人民的關注。

陽雨在另一篇評論中指出，我們的文藝仍然應是有理想、有追求、有熱情的，它不應是「冷血的漠然」、「無病呻吟」、「自暴自棄」。他針對一些格調低下、精神世界低下的無思想性即厭思想性的作品，提出加強文藝的思想性。他認為，社會主義文學作品應當具有愛國主義、社會主義人道主義以及歷史的進取精神等思想內涵，要反對那種「絕對的隨意性、隨機性——其實是膚淺性和幼稚性」。其他一些有影響的文學人士表達了類似的觀點。

（曙青 摘自《理論與現代化》八九年第三期）

賀維昨日答記者問

名震中外 相命最準 鍾應堂 命家

賀維昨日答記者問

【本報訊】英國外相賀維結束在香港的三日訪問活動行程後，昨晚離港返回倫敦。賀維昨日下午並在港府新聞處舉行記者招待會，以下為記者招待會中賀維與記者答問的詳細摘要：

來港乃為聆聽意見 並要作出清楚聲明

《南華早報》記者問：賀維爵士，這次探訪可能對你很有意義，但你只能說的這麼少，那麼你想這次探訪對香港人有什麼意義呢？

答：所有那些聲稱為香港人發言的人，包括一些最擔憂前途的人，曾經表示十分感激我來這裏探訪，這是因為這讓他們有最容易的機會向我表達他們的憂慮和對前途有建設性的建議。我十分肯定如果我不在這個對香港極端重要的時刻來港，《南華早報》也絕不會怯於去批評我不露面。

我來這裏是因為我要在現場聆聽意見，跟大家會面，讓我自己作出評價，同時來作出一些像我剛才所說的非常清楚的聲明。

《每日電訊報》記者問：你說過會向中國領導人強烈提出要他們作出實質的行動向香港人再次作出保證，那麼你將怎樣做呢？你會到北京直接與他們商討嗎？如果你到北京去，你會跟誰談這問題呢？你在你的演辭中提到江澤民而不是李鵬、鄧小平或楊尚昆。

答：讓我說清楚，目前我並沒有雙邊探訪或這類活動的即時計劃。但我們是有許多不同途徑和層面來清楚表達我們的意見的。

中英兩方一向透過大使館聯絡，此外也有其他機會讓我們在各階段跟各階層的人士會面。當然在適當時候，我是會找機會與最合適的人作直接的私人接觸的。

正如我在星期一的演辭所說，六月三日、四日的事件在二十四小時內破壞了許多人十年來工作的成果，而我們仍需各自全面堅忍和不屈不撓地工作。但毫無疑問，英國政府將謀求和利用一切合理的機會，盡力強烈向現時中國的領導階層表示，他們並不只要採取一項行動，而是要持續作出行動，以期消除在一個月前所發生的事情所帶來的嚴重後果。我們要向他們表示這樣做的重要性。

有關港人居英權問題 英政府已作全面考慮

《香港電台》記者問：你提到當你回到倫敦時，你會對香港的氣情加以考慮。但當英國內閣考慮國籍問題的建議時，你會否或許就此行所得提出更激進的改變呢？

答：我不事先透露我將會在內閣所說的話，但肯定我已考慮到本地人士對居留權問題的關注程度，而事實上我想我已考慮過。有一點我可以說的，就是在香港的政治架構中的一些領袖在一、兩個星期前到英國來時已非常有效地表達了香港人的意見，而當外交事務委員會成員在香港時，這些意見亦已很清楚地向他們表達過，所以我們完全明白這些意見，並已加以考慮。

《香港電台》記者問：既是這樣，如果香港人的意見已經獲考慮，你今次訪港有何作用呢？

答：我必須到這裏來實地了解，香港人的意見已盡量全面考慮過。

《星島日報》記者問：賀維爵士，你曾提到中英聯合聲明為香港前途前提供了最佳的可能保障，但你怎能說服香港人相信聯合聲明的約束力不會在一九九七年後消失呢？



外交及聯邦事務大臣賀維爵士昨日舉行記者招待會

聯合聲明屬最佳基礎 必須加以鞏固和確認

答：我剛才所說的是，這個說法在本質上是意見一致的，這是行政及立法兩局議員辦事處的看法，也是外交事務委員會的看法。差不多每個人，並不是每個人，而是差不多所有曾經研究過的人，都宣稱聯合聲明本身是一項成就。

他們都與我有同感，認為北京事故大大削弱人們對中英聯合聲明的信心，不過我們必須以聯合聲明為最佳的保障基礎，從而加以鞏固和確認。因此，我們要以此為起點，正因如此，我一直說現在要看北京領導人了。他們得展開連串行動，協助恢復對他們會履行聯合聲明的一些信心，這需要很長的時間，要克服的事態發展和信心問題也非常繁重，但每個人都同意聯合聲明是最佳的起步點。

《金融時報》記者問：你對過去兩日不斷有聽到你的護照問題計劃將會做成分化和弊多於利有何反應？

答：我想我發覺越來越多人體會到我說要作出一項廣泛而全面的保險計劃有困難是有根據的。我想大家也明白這是根據實際因素而作出的實際評估。因此，在他們繼續爭論之時，他們已開始有個想法。據我了解，就是除非有一項全面的保險計劃，否則便會做成分化。

他們還堅持說，最好的是盡力而為，我認為這點至為重要，假如我們能盡力為本港大部分市民提供更大的保證，總比一些保證都沒有好。

《金融時報》記者問：是部分，抑或是重要的部分？

答：我不認為有分別。

聯合聲明已受到考驗 港人須努力穩定情況

《金融時報》記者問：大部分，指揀選某些人士？

答：噢！我明白了，不是，我們已盡量根據——我們的方法必須是要盡量不起分化作用，這就是我強調私人機構和公營方面同樣重要的原因。

《法新社》記者問：英國政府為港人做得這麼少，你覺得羞恥嗎？

答：沒有，一點也沒有。港人代表對我們在嘗試陳述他們的意願時的坦誠、努力和決心的確認程度，使我留下深刻印象。香港人在一個歷史上和地理上均十分獨特的情況下達致重大的成就，這是他們的功勞，而正因這個原因，我們在每階段都盡我們所能去幫助他們。

我們在面對一開始時似乎甚為困難的工作，就是簽署聯合聲明，但這工作曾深受讚賞，現在亦然，然而現在由於北京事件令聯合聲明受到考驗，我們和香港人同樣感到震驚。而香港人亦明白到我們因而必須共同努力，盡量將情況穩定下來。

雖然我不認為香港人每一要求都理想，這並不表示我們沒有盡力而為。

《星期日南華早報》記者問：賀維爵士，倫敦 QUEEN MARY COLLEGE 的 BERNARD CORREY 教授所作的報告說，英國的經濟其實會因三百二十五萬香港中國人前來而受惠，你有何看法？

答：我對報告所說的感到驚訝，但我得承認我還未讀完，據我所知，《星期日南華早報》將報告內第十章的所有結論全文刊登，對此我很高興，因為我認為該章能夠極為清晰地把困難和問題扼要寫出，這加強了我昨天演辭中所表達的憂慮。

不能全部給予居英權 但會尋求各國予援助

《東方日報》記者問：賀維爵士，你有否留意到你昨天下午參觀的那間店掛着一塊大橫額，寫上「移民大減價」字樣？香港人腦子移民念頭時，你認為聯合聲明所承諾的繁榮和安定是否仍可維持呢？

答：正如我已說過，我明白香港人對國籍問題，就是居留權問題所關注的程度，不過，我相信香港人，當然是指我曾與他們交談的人士，現時已更清楚明確知道英國是不可能為三、四或五百萬人簽署一張空頭支票的。實際上，越多香港人設法向我們表明這項提議對他們的重要性，在某種意義上，給予他們這種保險就越顯得為難。所以我今日在聲明中表示，如果真的有需要，我們必會設法尋求世界各國的關注，盡可能對香港加以援助。

全民投票非英式傳統 對政制要作明智結論

《華爾街日報》記者問：我相信首相戴卓爾夫人的政府了解到，作為讓人們表達他們的需要和使他們保衛自己權益的一種法制渠道，選舉是很重要的，你可否向我解釋，不論你作出何種選擇，比方說在本年底時，不為立法機關舉行全面選舉的內在因由？

答：我們的大前提是面對這類事情，我們亟須依從香港人的意願。我在今日的演辭和聲明中也說過，根據我們所判斷，現時的政制展望就是基於這些意願。最近在這方面所表達的意願，就是五月二十四日兩局議員辦事處所表達的，即在一九九七年時展望有百分之五十的比率。兩局議員辦事處已清楚表明，就較近期的發展他們會重新考慮，我們已清楚表明我們將大致跟考慮後的結果來做。

《華爾街日報》記者問：但你所聽取的，主要是政府委任人士的意見，為何不可以——就連法國人也這樣做——為何不可以就選舉這問題進行全民投票？

答：我不能肯定提出，「就連法國人」的說法是將它放於較高或是較低位置。但事實上全民投票並不是在英國或任何地方的英國政府特色，而我們當然要致力在平衡各方情況下達致一個最明智的結論，所謂各方情況包括考慮歷史和至今本港代議政制的模式，以及認真考慮那些真正關注這個問題的人士的意見，至少包括行政立法兩局議員的意見。

中國已重申一國兩制 港人應專注本身制度

《遠東經濟評論》記者問：套用你的話，英國沒法給予三百五十萬香港人居留權，而事實上四千萬西班牙人、八百萬葡萄牙人和八百萬希臘人，他們在一些生活水準低於香港的國家，這些國家在最近有過可在未來引致各種問題如人民離去等的獨裁統治紀錄，為什麼這些人不構成問題？他們共有六千萬之多，反之三百五十萬香港人卻會構成問題呢？

答：你們會發覺現今世界出現一種有趣的發展情況，就是出現一些政治形態日益相近的地區性集團，使世界多國未受抑制的移民模式，日漸受到這些地區性集團設立的各種障礙所控制，你們會發現羅馬條約規定歐洲共同體公民只限在該些國家自由出入，不得越過這範圍，你們會發現，美國亦越來越希望控制與外國接壤邊界地區的出入境自由。

《亞洲電視》記者問：賀維爵士，剛才你說過聯合聲明是香港未來的基礎，我相信你也知道，中國國務院港澳辦公室主任姬鵬飛曾經說過一國兩制是香港可以享有高度的自治，但是，亦不可以干預中國的內政。在這點上，香港在過去兩個月曾經做過很多支持北京學生運動的行為，你認為英國政府從英國政府角度來看，這些行為算不算影響一國兩制呢？會不會因此而破壞了聯合聲明呢？從你的意見來看，香港應不應該停止這類的支持行動呢？

答：當然我明白到聯合聲明是起點。昨天，我指出一個事實，就是中國領導人已重申一國兩制的重要性，然而單是這樣是不足夠的，但我肯定最重要的是能夠在香港確立我們為香港所爭取的制度，我認為專注於此點肯定是理智的，若要設法保衛香港和我們已經建立的制度，使之免受這個國家另一部分的另一制度所支配或干預，那麼，我認為以同樣方法建立我們自己的制度肯定是理智的。

《ABC NEWS》記者問：賀維爵士，你認為在本港邁向一九九七時，美國能為或應為香港做些什麼嗎？

答：可以有兩點：第一，美國應——我可就這個問題作出兩個答案，首先，美國已和世界各國一起強烈譴責中國和北京發生的事情，並採取措施如歐洲共同體所做的斷絕高層接觸、禁止銷售武器和限制世界銀行與中國進行新交易等，而這是好的。

但我認為美國將審慎避免進一步實施經濟制裁，我很肯定，要與北京有理性的領導人重新建立理性接觸的最安全做法，就是保持彼此經濟關係的前景。我這樣說並不單是因為這對香港十分重要；如果美國和其他國家實施經濟制裁，香港是會受到嚴重損害的，而我相信這樣對這些國家本身也不利，這是第一點。

第二點，美國須堅守該國對越南船民政策的理論，伊高伯格當日在日內瓦會議發表的演辭中表示：「那些暗中逃走而又沒有足夠理由證實受到迫害的人士必須明白，如此逃亡不再得到移居外國的機會，這些人士將會無限期滯留在羈留中心內。重要的是，那些有意逃離前北越的人士必須明白，他們大多數不會符合難民身份，因而沒有資格移居外國。」

美國的代表在日內瓦難民會議上說，任何離開越南的人會在香港被截停，沒有前往世界其他地方的機會。然而美國自己，幾乎是會上唯一的國家，不願意接受本身論據的邏輯及認為越南人唯一可以找到前途的地方就是返回本國，所以這是美國可做的第二項事情，美國幾乎是會上唯一不肯跟從伊高伯格演辭的邏輯的國家，所以，請敦促他們做到這點。

要將內部保安責任 穩固漸進轉給警隊

《華僑日報》記者問：根據時間表，啹喀兵第四十八旅的第一營將於一九九二年撤離香港，你認為在九零年代中期可能最需要安定時，將他們撤走，是否明智之舉？

答：對於這個問題，我認為在眾多考慮中，最重要的就是在聯合聲明中香港應負責本身內部安定的條文。因此，香港警隊的編制自聯合聲明簽訂後一直擴大，我肯定這是對的，只要我們能朝着這方面邁進，盡快使香港的內部安定維繫在本身的警隊力量上，而不是依賴其他地方的士兵。所以我認為這也是我們不願意過份依賴啹喀兵或其他人的好理由。當然，所有決定都是可以重新考慮的。

《華僑日報》記者問：會否檢討一下撤軍計劃？

答：所有決定，無論在何時，都可以重新考慮。但我要說的一點，最主要的一點是為香港本身的利益計，最好就是盡可能穩步發展，將負責香港內部保安的責任穩固漸進地轉移到本港警隊身上。

港人信心必須重建 一國兩制可寄厚望

《英國廣播電台》記者問：賀維爵士，你曾提到你其中一項計劃，是要呼籲北京政府採取較實質行動加強港人信心，這點聽來是好的，但你認為怎可能對北京政府有信心呢？希望固然可以，但你有什麼證據顯示，英國及香港人可以信任現任的中國領導人呢？

答：我昨日的聲明及今日所發表的演辭，都是根據一項前提，在過去十年所建立的信心，因為最近的事件而大受削弱，這就是為何我在演辭昨日及今日都指出，這種信心必須要重建。重建方法必須要採取一連串的行動，北京方面採取一連串的行動，而非只是發表聲明。中國怎樣對待自己的人民，怎樣就基本法建議作出反應，這都會在考慮之列。但我並非表示，任何單一項的行動如就可以完全推翻這種頹勢，因為信心已崩潰到現時程度，我們必須要有長期的工作。香港賴以存在的構想就是「一國兩制」，這點我們一定要加強的。

《英國廣播公司》記者問：一個補充問題，你說需要很長時間，但現時距離一九九七年前所剩餘的時間不多，你是否會定下一個時間表，在這個時間之前就要建立這種信心呢？

答：一九九七年這個時間是九十五年前歷史定下來的，這個是我無法改變的，上月發生的一件慘劇，我們要將剛才我所提的各點，都強烈提出，讓中國政府嚴肅考慮，我意思並非請他們注意，而是要讓他們理解到，讓現時中國的現任領導人理解到，如果他們真想香港能夠享有現時的穩定繁榮而回歸中國主權，他們自己一定要定出一項詳盡計劃，是採取一連串的長期行動去重建信心，然後英國會加以合作，呼籲各國採取相應行動。我們已在聯合國登記了聯合聲明，我們要不斷強調這件事，如果北京想擔任這個角色，他們一定要訂出長遠計劃，而且持續地加以執行。

《英文虎報》記者問：賀維爵士，你說人們對中英聯合聲明是有信心，但每年有六萬人離開香港，他們是香港的精英分子，雖然這些人與你的看法不同，他們對中英聯合聲明無這種信心，你是否認為這些人對中英聯合聲明是有信心呢？

港府有足夠成熟經驗 港英須合作解決問題

答：我剛才所說的，並不是說這些人可以有信心，真是有或者應該有信心，我想要說的，就是那些代表香港人和我們都覺得中英聯合聲明是我們最好的基礎，就可以界定到究竟我們想達致的是什麼。香港與中國不同，有其自己的生活方式及其制度，但無人說這是永遠安全的，不可以這樣說。而香港移民的情況，很多年來都是這樣，但現時是規模較大，這是表明他們信心不大。所以我在此說的七點，就是英國可以做甚麼和會做甚麼，令信心加強，但英國或其他任何人都不可能有百分之百的保證。

《每日快報》記者問：英國有否考慮在一九九二年後可能有三億歐洲人入英國呢？

答：無這樣想過。一九九二年時歐洲人是可以自由到其他國家，英國到時就要接受這個事實，即由一個地區去第二個地區是自由的。但如果我們無了期地承諾香港三百萬、四百萬、六百萬的人去英國居留，這種情況是不同的。我認為這並非他們由一處地方去另一處地方工作那麼簡單，而是我們實在會有一個大數目人士定居的。

《觀察家報》記者問：今次英國否決香港人有居英權，可能會出現香港管理的困難，就這一點，你有如何看法？

答：你當然可以這樣說，但如果我們說香港政府本身並非一個英國政府，它在過去數十年只以英國方式統治，但這個政府是在很大程度上受到香港人所影響的。過去這個月的事件，令到我們知道這個政府是有足夠成熟去處理這些事件的，當然，更廣泛而言，我們是明白到因為過去一個月所發生令人震驚的事件，有些人是希望可以將責任放在某一方面，但我得出來的印象，即就這次探訪是增強了的，就是我們明白到要雙方合作來解決問題，我會就我今日聲明的方向去做事。

不可能更改歷史限制 應盡力維護兩國承諾

《衛報》記者問：賀維爵士，假如這是你最後有關居留權的說話，很明顯所有香港人現在都會非常渴望知道誰會是這羣十萬名、十五萬名或某一數目的幸運兒，能夠得到不受這些入境規則限制或作出某些修訂的待遇。目前，英國官員曾表示會在國會休會前，距今大概有八個星期時作出決定，我明白現時你不想透露誰會被挑選，哪一類香港人會被揀選，但誰會負責揀選的工作呢？會不會是一個在倫敦的委員會？又會不會是在香港的一個委員會，負責審核這些申請？那份名單會否在南華早報刊登「像英女皇元旦授勳名單那樣」或是些什麼方式呢？

答：很有趣的問題。而答案是，正如我在聲明中表示，我們打算盡早公布有關計劃，在此之前，你們得控制一下好奇心，我應該順帶補充一點，以進一步回答遠東經濟評論令人振奮的問題，就是我的一位最近曾處理歐洲共同體工作的顧問提醒我，歐洲共同體條約並不給予共同體的每個人居留權，條約規定在另一個國家找尋工作的人士若找不到工作，就不能在該國逗留。此外，亦沒有自動賦予居留權，譬如學生和退休人士等，因此這是比給予香港人士居英權所涉及的事項更有約束及限制的計劃，我得感謝我的顧問。

《無綫電視》記者問：在最近屠城事件中，中國政府的表現不斷反覆，一方面說不會清算學生，跟着又清算學生，我想知道英國政府為什麼會有這樣大的信心，認為中國政府不會違反聯合聲明，而一定會遵守聯合聲明所訂的一國兩制呢？英國憑什麼有這樣大的信心？

答：如果你認為我們很肯定就對我很不公平，我一直表明一點——不單在回答這記者招待會上提出的問題是這樣——就是對這承諾及有關的方式的信心已經受到嚴重損害，而你提出的那類行動並不能彌補這些損害。所以，其中一項需要傳達到中國領導層的主要訊息就是，如果他們要恢復人們對聯合聲明和一國兩制這些意義的信心，就須由現在開始，不靠空言，而是以積極的行動，顯示重建那信心，而不是他們為在大陸自己的人民和對自己的人民做些什麼，而我亦非常清楚覺察到一個事實，就像有些人所指出的，與十年前開始時相比，這工作現今在時間上已緊迫多了。

《無綫電視》記者問：我問的是，沒有中國履行聯合聲明的保證，你怎麼能夠放心這樣做呢？

答：我知道，但我們又回到一個事實，就是由於這個並沒能使我們過得容易點的歷史怪現象，香港受一個在一九九七年終止的租約所限制，而我們之所以能夠令中國政府接受聯合聲明中所載的所有承諾，以及對其後五十年一國兩制的整體承諾，是基於雙方對這租約的確認，現時我無法阻止該租約在一九九七年終止，所以我們要竭盡所能去鞏固對聯合聲明的信念和信心，正如我所說，這是所有人都承認是最佳起步點的基礎，我們要盡力使它增強。

《泰晤士報》記者問：賀維爵士，你說你會為香港向歐洲共同體各國和巴黎會議的其他成員國尋求支持，鑑於英國的信譽明顯地不足以開出一張空頭支票，你能否解釋如何實行這種「旋轉門」方案？它運轉的速度如何？何時會終止？

答：我認為可分多種不同的階段來處理這問題。譬如，在較早階段，可以說服主要經濟強國有關對中國作出經濟制裁，以避免對本港造成進一步的損害。又例如，在較後期，正如我曾提及，假如香港在較後期真的面臨最壞的一種大災難，便要盡可能設法取得這些國家的理解和承擔以給予援助。至於是否可能取得更多的即時及更實際有用的承擔，亦是我們希望研究的，不過，現階段我不願談及這問題。

對經濟制裁作理性反應 香港不會變得難以管治

《泰晤士報》記者問：賀維爵士，日前我和你的一位顧問傾談，他說政府沒有預料會發生大災難。所以不清楚其他政府會怎樣做，我的意思是，既然香港人非常渴望知道他們的前途會是怎樣，你可否詳細說一下呢？

答：沒有一個政府會預料會發生大災難。至於香港人，他們最不想我們做的事就是預料會有大災難。

《泰晤士報》記者問：很多人預料會有大災難。

答：你加入了諸難者的行列。對於大災難的問題，我們所能做的是嘗試確保人們全面地、廣泛地和深入地體察到那災難有多大，以及令各個主要政府願意慷慨和有效地作出回應，這就是我已向一些同僚提出的建議，這也是最終的大災難情況，正如我說，在這之前最迫切的是就經濟制裁問題尋找一個理性的反應。換言之是不進行制裁，而其間，是有可能——我只可說有可能——向更多國家尋求多些特別的協助，以回應爭取某類保險措施的要求，我也不知道。

《亞洲電視》記者問：你的同僚艾德禮曾暗示，假若香港在一九九七年前變得難以管治，則英國可能會背棄香港，你對艾德禮的說話有何想法？

答：關於這一點，我已說過，我說以香港和香港政府在最近數月及過去多年來的記錄及成就看來，我認為香港變得難以管治的說法可能性很微，因為香港有一個極優秀的政府，經驗與日俱增，又日益獨立於英國之外，隨着歲月過去，是以後的香港特別行政區政府可依循的一個十分穩健的基礎，至於我的同事艾德禮，他只是四百名保守黨國會議員的其中一位，他顯然並非英國政府的一員，他以個人身份講話，我認為我不需要對他的意見負責。

MITSUBISHI

動力之源

日本三菱電機出品的衣車電動機(摩打)，
是豐富經驗與先進科技的結晶，
品質可靠，經得起長時間操作考驗，
備受世界衣車製造廠選用。
產品由¼至¾匹可供選擇，單相或三相，
不同規格，式式俱備，同樣設計精密，
必有你滿意合用之選。

CA-ZK402F-50　LK系列變速電子定針電動機
CA-202E　E系列離合器電動機

總代理　菱電貿易有限公司(工業衣車事業部)
香港銅鑼灣禮頓中心2305-2318室　電話：5-762757　傳真機：5-8904969
營業部：九龍深水埗長沙灣道46號地下　電話：3-7768463　傳真機：3-7881229

三菱電機

離職聲明

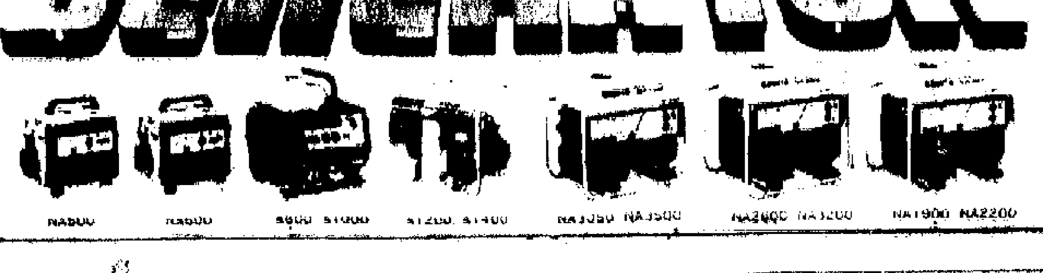
本公司採購部經理范志明君已於一九八九年七月一日離職，此後范君在外一切華洋機構，交易活動，概與本公司無涉，特此聲明。

天順有限公司　謹啓

PVC 熱收縮膠紙
(膜·筒·袋)
透明度高、收縮力強、韌性最佳、製造廠直接銷售，提供最優惠價格，免費包裝技術指導，交貨快捷準時。
威泰億國際有限公司
香港九龍旺角彌敦道749號
歐亞銀行大廈11樓C座
電話：3-808328
圖文傳真：(852)3-971250

壓縮機
現貨
①南斯拉夫產美國的琴士，1/6匹，1/5匹
②南韓，金星牌，1/10匹
有意請電：5-411503
5-417193

備有日本"久保田"發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。
中、港、澳特約經銷商



鴻達利企業有限公司
香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心
十一樓B座1109-1110室　電話：3-348887-80
傳真：3-638481　電傳：30959 RAYA HX

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P.　HK$32,000.00
20 H.P.　HK$41,840.00
30 H.P.　HK$58,560.00
開利牌：40 H.P.　HK$83,900.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下　FAX：3-7607834
電話：③7120217-8 ③7155333 黃小姐洽

名震中外
相命最準
鍾應堂相命家
預約電話：7305528

經過四五月份大幅下降後 港中旅台胞部業務 六月下旬開始回升

將採措施加强宣傳力求恢復旅客業務

【本報訊】香港中旅社負責台胞赴內地事務的負責人日前接受本報記者訪問表示，該社台胞部的業務經歷四、五月份大幅下降後，六月下旬起已有所回升，但對下半年的台胞業務仍未樂觀。

香港中旅社副總經理兼台胞部負責人趙飛指出，由於早一段時期北京局勢緊張，該社台胞部的業務大受影響，就以辦理《台灣同胞旅行證明》的情況為例，去年五、六月間，每天平均有二千人申請，但今年自五月下旬北京部分地區實施戒嚴後，辦理「台胞證」人數已急劇下降，五、六月間最多的一天只有數百人，最少的一天僅有四、五十人。而台胞赴內地旅遊團方面，情況更為惡劣，從五月底開始到六月尾，原先預訂的旅遊團幾乎全部取消，至於其他航班和客務方面情況，五、六月份與去年同期比較減少一半以上。

他解釋說，北京實施戒嚴會和「六．四」事件，對台胞構成一定心理影響，而台灣當局勸告台胞不要去大陸相信亦是原因之一。

不過，他說，台胞部業務自六月下旬開始已有好轉，從六月二十日起，每天約有一千人辦理「台胞證」，七月份的台胞團亦有人開始預訂。雖然業務情況與去年同期相比仍有距離，但總算是有復甦跡象。

他續稱，由於去年台胞返大陸探親、旅遊的高峯期是九、十兩個月，故該社將會在近期採取措施，加強宣傳，和主動發邀請等，以求盡量恢復業務。據估計，如果北京繼續實施戒嚴，下半年的台胞業務將仍難樂觀。

田灣五千萬元大毒案 被告被判入獄廿四年

法官表示被告罪行嚴重必須重判

【本報訊】高院按察司何健新昨重判一名販毒漁民入獄二十四年。

法官判處時指出，被告所犯的販毒案，是警方去年破獲最大宗的四號海洛英毒品案，如果提煉成三號海洛英，時值五千四百萬港元，故罪行非常嚴重，必須重判。

被告黎錦全，三十七歲，被控去年九月十九日在香港仔田灣避風塘，藏有內含七十六點九四九公斤嗎啡鹽酸的混合物，可供非法販賣用途。

案情透露：去年九月二十日早上，警方接報派員往香港仔田灣避風塘埋伏監視，發現被告將一些物件放在船上後離去。警方遂分別跟蹤被告及搜查該艘船，揭發船上四個麻布袋及一個旅行袋均有毒品，經化驗後證實共七十六公斤四號海洛英。另兩名警員跟蹤被告至灣仔摩利臣山時即將其拘捕，經徹詢下，被告承認案發前兩星期以卅萬元報酬，替朋友在蒲台島在一艘泰國船上將上述毒品偷運入港，並約定以半張紙幣作為信號。其後證實被告衣服沾有的白粉末與麻布袋內的毒品是相同的。

快艇涉嫌走私被追逐 竟然自行起火並沉沒

艇上三人均爲水警救出其中兩人被火灼傷

【本報訊】一艘懷疑走私快艇，昨日凌晨在西貢火石洲海面被水警發[illegible]

一港客在深圳跳樓死

事前曾與弟爭執 遺書透露心力交瘁

【本報訊】一名不欲手足相殘，憤而離家失蹤的男子，昨日被發現在深圳一幢大樓高處飛墮，傷重不治。深圳公安部門事後設法聯絡其家人時，其家人始發現死者早已留下三封遺書，內容透露心力交瘁，有苦無處訴。

死者黃天樞，三十七歲，未婚，住柴灣興華邨順興樓一單位，父已逝，五兄弟中他排行第二。據他母親表示，死者是冷氣技工，為人孝順，一向沉默寡言，連女友亦未有。

死者與一弟同住一房，由於兩人均是夜班工作，故放工後，常因爭看電視及沖涼先後問題發生爭執，但死者性情比較溫順，每次均屈居下風。本月二日晚上，兩兄弟又為小事爭執，越吵越厲害，混亂中，有人取出利刀指向死者，但為家人勸阻，你推我撞間，十二時乘四十八時的一個[illegible]魚缸亦被撞塌。死者為免進一步衝突，隨後離家，家人勸阻無效。

死者離家後，一直音訊全無。直至昨日中午，一名男子從深圳一幢大樓高處飛墮，當場傷重死亡，深圳公安人員事後從死者身上檢獲證件及一封遺書，證實死者便是黃天樞，遺書大意是希望聯絡其家人。死者遺體已被舁往深圳火化場暫存。

死者家人昨日獲知黃天樞在深圳出事，馬上檢視死者抽屜，發現死者早已留下三封遺書，內容透露因心力交瘁，無處訴苦，不欲留於世上。

死者黃天樞

在貨櫃上被碰下跌傷的工人（本報攝）

被探員擊斃疑匪 昨天仍無人認屍

死者有香港身份證曾任餐廳侍應

【本報訊】懷疑前晚在中區截劫珠寶，致被探員開槍擊斃的匪徒，昨日經剖驗後，證實胸、腹各中一槍致死，但迄今未有人認屍。

死者周裕興，三十歲，持有香港身份證，身上懷有兩張眼鏡公司的八折咭。據悉，死者一向獨來獨往，常轉換地址，每次住處均只住數個月，行動神秘。最後報住地址是灣仔軒尼詩道軒寧大厦某座，上址是一間餐廳的宿舍，死者二年前曾在該餐廳任侍應，不久離職。死者有刑事案底，警方目前正設法聯絡其家人。

死者做案時所持的證實是一支氣槍。前晚六時半，他在大道中搶走一間珠寶店女東主所攜內有價值六十萬元珠寶的手袋後，被五名港島總部的特遣探員追捕，死者四度用槍指向探員，卒在林士街近德輔道中一個地盤外被探員追近，死者同身向探員舉槍，一名督察見情勢危急，即連開兩槍，均中疑匪。疑匪送院後證實死亡，被劫去的珠寶悉數起回。

文良生之母去世

明日中午在新田舉行喪禮

【本報訊】英國華僑僑領文良生先生的母親黃月桂於七月二日晚上壽終元朗博愛醫院，積閏享壽九十有二。文母去世時，兒子文良生、文石丁、文石安、文石堂及女兒文清香均隨侍在側。

文母遺體安放於新田惇裕孝思堂（在新田油站附近）定於七月六日（星期四）中午十二時在該堂大禮堂舉行大殮，二時辭靈，隨即出殯，安葬元朗新田文家祖墳。

疑與八十萬元騙案有關 警方發出照片尋一男子

【本報訊】警方昨發出照片急欲尋找一名男子，該男子涉嫌與一九八七年在中區發生的一宗行騙案有關。

該男子名麥守傑（見附圖），四十四歲，身高約一點七五米，自稱為觀塘一間貿易公司的執行董事，涉嫌與一宗逾八十萬元的「支票行騙」案有關。任何人士如有該名男子的消息，可致電警察熱線五─二七七一七七七與警方聯絡。

騙案於一九八七年一月二十六日被揭發，中區干諾道中一四五號一間貿易公司與該名麥姓男子達成一筆交易，接獲一批票面價值八十二萬八千五百三十元的支票，用以支付一批貨物的費用，但最後發現該批支票不能兌現，因而報警。

沙田一女子 投河幸獲救

【本報訊】一名女子昨晚在沙田城門河投河企圖自殺，幸被路人發覺救起。據說該女子事前曾與丈夫發生爭執。

投河自殺女子名李婿，四十八歲，住沙田濱景花園，昨晚曾因家事與丈夫發生爭執，之後喝下一杯啤酒後離家。晚上八時，有人見她在翠湖花園地盤對開的城門河縱身躍下，一名男途人奮勇跳下將她救起，經送院救治後已無大礙。

酒店保安監守自盜 作案時被揭發拘控

昨被判獄年半緩刑兩年

【本報訊】一名前任酒店保安員，涉嫌在職時，擅自配備一條酒店房間鎖匙，爆竊房間內的財物，為事主撞破揭發，日前在香港地方法院審訊，被告認罪。法官在聆訊案情後，將案押後至昨日宣判，結果判被告入獄十八個月，緩刑兩年。法官在判案時考慮到全部二十萬日圓已尋回，並交還給事主。

被告黃耀來，二十七歲，被告於本年一月四日，於尖沙咀一酒店房間內，爆竊去一名日籍遊客二十萬日圓。

曾設「救港基金」 英商遇車禍喪生

【本報訊】倫敦消息：設立「救港基金」的英籍商人安東尼．霍姆─菲利普斯，上周在英國牛津郡交通意外中逝世。

霍姆─菲利普斯不久前捐款一百萬英鎊，作為「救港基金」，並邀請前港督麥理浩勛爵及前匯豐銀行總裁沈弼參加。

霍姆─菲利普斯原是和記集團主腦之一，曾負責對華貿易，策劃和記上市。一九六四年主持一九六六年轉任香港信託及聯邦地產公司執行董事。他逝世前，為恒威集團主席。香港恒威集團執行董事已赴英協助辦理後事。

霍姆─菲利普斯出生於中國哈爾濱，父親是當時英國駐華外交官，所以他童年曾在上海及廣州接受中文教育，其後他父親任英國駐日本大使，他在日本接受日文教育。回英後，在十五歲半便考入英國牛津大學。

霍姆─菲利普斯在英國一次事故中逝世

低智商英籍遊客 使僞美鈔被判獄

法官准被告緩刑以便返國

【本報訊】一名英籍男子，涉嫌行使偽美鈔，事敗被捕，昨在香港地方法院審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，判他入獄十八個月，獲准緩刑兩年。

被告泰能巴夫，二十八歲，控罪兩項，指他於本年一月十七日在灣仔道一服裝店行使一張百元偽美鈔，意圖行騙，同日在軒尼詩道，藏有一張偽美鈔。

案情透露：被告是一名遊客，去年十二月間由泰國來港，案發日，被告在灣仔道一服裝店，購買一條牛仔褲，被告表示用美元付款，店員向店主請示，表示接受美元，乃收取被告一百美元，找回六百五十元港幣給被告。

稍後，被告行到軒尼詩道另一商店，表示以美元買一件恤衫，店員乃以電話請示店主，由於兩店同屬一店主，他以事情有可疑，表示不接受美元付款，並報警。警員據報到場查，警員據報到場，在店附近將被告拘得，並在他身上搜出另一張偽百元美鈔。

法官在判案時表示，被告有精神問題，智商較正常人為低，而兩張偽鈔，被告說是從一找換店處兌換得來的，乃判他緩刑，好使他能返英繼續其醫療。

精神有問題男子 昨晨伏屍地盤內

【本報訊】一名滿身傷痕男子，昨晨被發現倒臥於鰂魚涌一個地盤內，送院後證實已死亡。警方初時以為事有可疑，經調查後，證實死者是中途宿舍住客，不排除是跳天橋後負傷爬行至地盤不支死亡。

死者葉志豪，二十九歲，家人住新界，較早時在精神病院康復後，被安排入住中途宿舍。

兩兄弟小事動武

【本報訊】坪石邨兩兄弟昨晚因「食粥」問題而起爭執，繼之大打出手，以菜刀相見，結果同告受傷，幸傷勢並不嚴重，未致釀成倫常悲劇。

案發現場為九龍坪石邨寶石樓四×四。兩名事主為吳×（四十歲）及吳×（三十七歲）。

造馬疑案特赦證人前騎師 鄧飛雲昨出庭作證 講述助楊元龍經過

兩人曾合資開公司其後轉向賽馬發展

【本報訊】商人陳緯廉，騎師譚文就、陳毓培及黃潤生涉嫌串謀造馬案，昨由控方特赦證人、前[illegible]

……是常因此發生意見爭持，而鄧飛雲也不幫楊，因為歐陽陪楊入場下注。而鄧飛雲卻不入場，據鄧解釋，因在馬場他識人多，很多人會問他關於上海幫貼士，他不知講好還是不講好，故不入場，可免受麻煩。

而鄧飛雲也不幫楊，因為……於是楊元龍決定要散住。金頓一度轉投入佐治摩士，一併離港返回澳洲。他將賓士廐馬分別養在歐王登平、陳毓麟及吳志霖廐，由金頓鎖騎取勝時，楊限，以楊當日贏錢多少而……

譚陳黃三人是在八四年開始替楊策騎。不過除三人外，還有其他騎師協助，如施泰浦、曾達、楊格、雷文及王君適。五人現均不在港。

證人續稱，八五年四月十三日在快活谷跑夜馬賽前一天，鄧循例報告馬房有狀態的馬，指第六場有兩騎，是明德和嘉峪關，不過從過往戰績，認為奪標應以摩加利的「紅孩兒」機會最高。楊亦表同意，但卻叫鄧不用賭「紅孩兒」。跟着楊電施泰浦詢問，施謂浩德的「相見歡」勇樁，但馬主不想去馬。楊請施促使浩德力拚求勝，楊可替其下注。施答謂浩德要待臨場才作出決定。隨後陳雄廉到來，楊曾介陳與鄧識，指陳是替摩加利下注的，於是楊叫陳電詢摩加利。事後陳向楊回說已摘掂，「紅孩兒」去「聊覺」──這是馬圈中人俗說不去馬的意思。

這場比賽結果，冠軍是相見歡（浩德），亞軍嘉峪關（洪國興），季軍明德（告東尼）。獨贏派彩八十四元五角，連贏一百一十五元六角。第六名為紅孩兒（摩加利）。鄧說，他本人不相信摩加利會不去馬，所以鄧下注這場是投注嘉峪關獨贏，連贏則以嘉峪關做膽搭紅孩兒及相見歡，結果只獲一條連贏而已。

……介紹替楊策騎。當時歐、李陳及吳廐則在跑馬地，每難於應付，乃介紹陳毓麟……騎馬，譚、陳、黃三騎師中……在場，後來則由鄧介紹與楊元龍……由鄧介紹與歐陽伯熊……清楚，文青奔走，故常由……

深水埗金鋪械劫案 兩偷渡客判囚七年

【本報訊】深水埗一金鋪去年十二月被四名非法入境者械劫價值二百萬元金飾案，警方當場拘獲一男子，起回價值五十萬元金飾，隨後跟蹤再拘一人，兩人昨在高院由按察司何健新審訊，兩被告均認罪，各被判入獄七年。

被告男子（一）何勝輝，二十二歲，（二）李榮强，二十二歲，同被控於去年十二月一日械劫深水埗一金鋪金飾共值二百萬元。

案情透露：兩被告原是非法入境者，由兩名早已偷渡來港的非法入境者以介紹工作帶往見工為藉口，途中給兩被告一副刀及一鐵鎚闖入一金鋪打劫。

貨櫃碰貨櫃 跌傷一工人

傷者當時站在貨櫃上工作

【本報訊】青衣島青衣路一個貨倉昨日下午發生工業意外，一名工人站在兩個貨櫃上工作時，疑因貨櫃震動致失平衡，從八米高處墮地，後被送院救治，情況欠佳。

現場為青衣路富遠貨倉。事主張×平（三十一歲）他昨日下午一時三十分在兩個貨櫃上工作時另一部專門吊運貨櫃的大型吊車正吊起一個貨櫃，徐徐上升，突然被吊起的貨櫃失控，碰向張×平所站的兩個貨櫃，受撞的兩個貨櫃震動搖擺，張×平因失去平衡，從離地八米高處跌下。在場的工人見狀，急忙報警，由工友陪同乘救傷車送往瑪嘉烈醫院急救。

事主傷及頭及腰部，情況欠佳。

廣東省南海棉織二廠

麻棉、粘棉、純棉

高支及低支色織布
理想的四季衣料

夏季衣料輕薄、涼爽、透氣、高雅；冬季衣料線條粗獷、風格活潑大方，穿着極爲舒適。出口不受配額限制，價格具有競爭性。

地址：廣東省南海縣疊滘
電話：南海332460佛山222616
傳眞：佛山222616

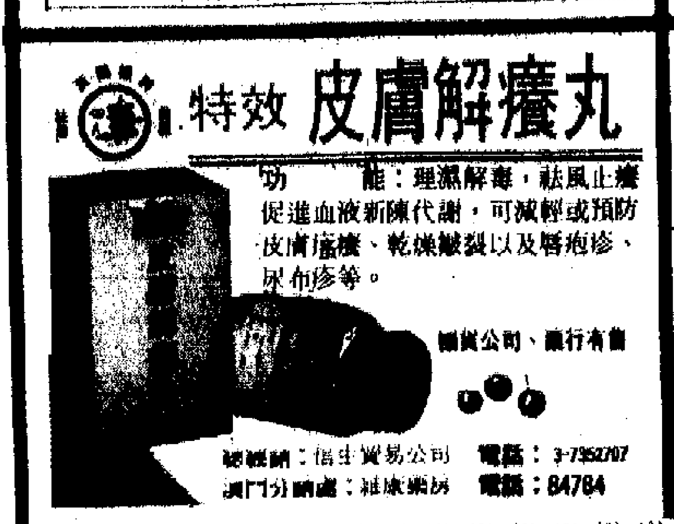
南海棉織二廠 疊滘 人民橋 佛山市 北

天香樓
港九唯一 正宗杭菜
特設杭菜全席 每席$1,680 足供二十位用
九龍柯士甸路18號C地下 ☎3-662414 3-688352

唔啱吞、唔啱斟、每次一瓶補吓身！
男女老弱都啱飲
至寶三鞭鷄精
本品選用上等鮮雞，配以中國烟台製藥廠的名產至寶三鞭丸原料，採用現代科學方法精製而成。係高級滋補佳品，常飲有壯腰補血，活腦强身，延年益壽之功能。
香港總經銷：香港華興公司 國貨公司、藥行有售
分銷處：華泰公司 電話：5-490021 圖文傳真：5-590816
山東省醫藥保健品進出口公司總監

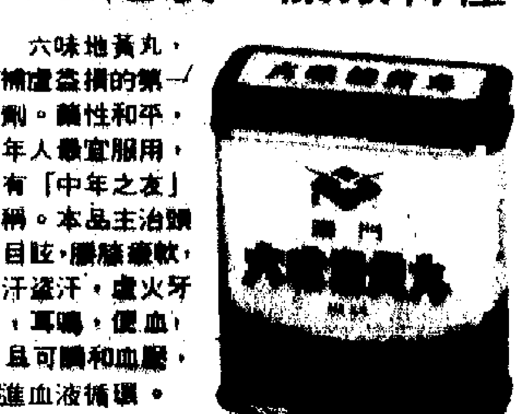
有痛即止，一搽包掂！有效率達96.17%。
雲南之寶"痛必治"
（速效止痛搽劑）
適應：消腫祛瘀、關節痛、急性跌打風濕痛、全身性關節痛、骨增生痛、肩周炎等痛。
── 國貨公司，藥行有售 ──
經銷處：東寶貿易公司 電話：3-861951
分銷處：華生公司 電話：3-338918

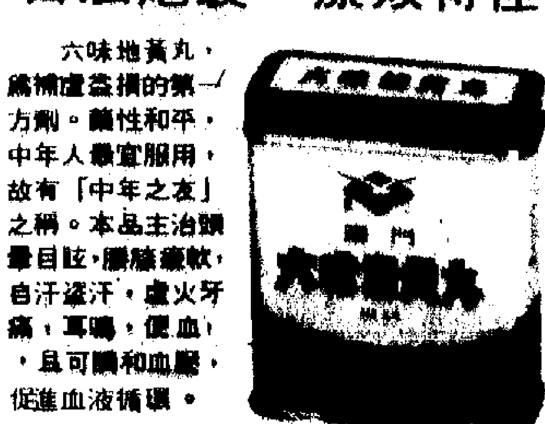
特效 皮膚解癢丸
功能：理濕解毒，祛風止癢促進血液新陳代謝，可減輕或預防皮膚瘙癢、乾燥皺裂以及暑疱疹、尿布疹等。
國貨公司、藥行有售
總經銷：信生貿易公司 電話：3-7952707
澳門分銷處：維康藥房 電話：84784





廈門六味 用料上乘
古法炮製 療效特佳
六味地黃丸，滋補虛益損的第一方劑。藥性和平，中年人最宜服用，故有「中年之友」之稱。本品主治頭暈目眩，腰膝痠軟，自汗盜汗，虛火牙痛，耳鳴，便血，且可調和血壓，促進血液循環。
國貨公司 藥行有售
經銷處：德盛行實業有限公司 電話：5-783721-4







*本品處方獨特，君臣藥配製得宜，經常服用，可促使皮膚豐滿潤滑，更具抗病强身之功！
購買時請認明"月鈴牌廣西梧州"出品，確保藥效

大廈管理諮詢委員會考慮成立公契審裁處

料下月可提交報告明年中提交立法局

昨討論諮詢期所收集公眾意見

[illegible]

層大廈統籌小組及大廈諮詢小組的工作，避免出現重覆。

鍾沛林說，宣傳小組將由何鍾泰出任主席，成員包括陳偉宏、趙國雄、李安、阮德添、廣播事務處和新聞處代表各一名，以及一名房署房屋經理。

鍾沛林昨日並向[illegible]

荃灣區會盼用「重鐵」連接市區與新界西北

議員強烈反對日後再設輕鐵專區

[illegible]

直接造成交通擠塞。如荃灣居民被迫乘[illegible]不足夠巴士線[illegible]

地鐵，造成地鐵過份擠塞。至於巴士壟斷形成缺乏競爭及使服務質素下降。他又認為假如當局無意打破這政策，則根本問題無法解決。

又有議員提出對貨車和私家車管制問題。據統計數字顯示，私家車和貨車的增長率在近期為最高，且貨車在市區造成交通擠塞十分嚴重，故贊成有繼續管制的必然。但當局稱在管制的同時，也考慮經濟的影響。

議員陳恩良指當局實施道路管制後，矛頭直指私家車，對中產階級而言，私家車是必需品，在公平原則下，不能只把箭頭指向私家車使用者。

高級會考成績本周五可派發

自修生將以郵寄通知

[illegible]

以本港現代繪畫及雕塑為題 特別郵票首日封今發售

蓋戳首日封在廿一間指定郵局辦理

[illegible]理為首日封作首日處理的預約申請。惟申請者須最少購買五個首日封，為避免發行首天出現擠迫情況，市民應利用此項服務。

為方便市民起見，預先貼上這四款郵票，郵組郵戳的首日封，於本月十九日十一間指定郵局櫃枱發售，每個售三角。這些郵局包括：港島：北角郵局、銅鑼灣郵局、郵政總局、英皇道郵局、機場郵局、西營盤郵局、七姊妹郵局；九龍：長沙灣郵局、加連威老道郵局、九龍灣郵局、九龍中央郵局、觀塘郵局、尖沙咀郵局；新界：沙田中央郵局、大埔郵局、石湖墟郵局、荃榮街郵局、[illegible]新墟郵局、元朗郵局。

六合彩頭獎獨中

4 11 12 22 24 29 (34)

每兩元派彩近四百五十萬

[illegible]

申請輸入技工共八千

夏文德透露月底公布審批結果

鄭耀棠促盡快撤銷輸入勞工政策

【本報訊】勞工處處長夏文德表示，當局原來計劃輸入三千名技術勞工，方面，香港工會聯合會理事長鄭耀棠[illegible]要求當局撤銷輸入政策，並應凍結已提出的輸入申請。

[illegible]夏文德及鄭耀棠出席「一九八九年自發性工業安全計劃研討會」時，向上述談話。

[illegible]當局共收到三[illegible]至六月[illegible]，輸入技工申請[illegible]輸入技工的[illegible]十人，而有[illegible]於七月底公[illegible]布。他又表示將該批申請處理完畢後，當局暫未有計劃繼續接受有關申請。

鄭耀棠則表示，北京「六·四」事件後，香港經濟在一定程度上受到影響，譬如零售業、飲食業等服務性行業營業額下降，據說有些業務下降達三分之一；加上近期已有數以千計本港前往大陸工作的工人，由北京、上海等大城市回流返回本港，暫時是可紓緩目前勞工短缺的現象。

他認為，港府應儘速撤銷輸入勞工政策，而現有的申請亦應凍結。

「一九八九年自發性工業安全計劃研討會」昨日舉行開幕儀式，主禮者為勞工[illegible]

西貢展開滅罪運動

汪明荃任該區滅罪之星

【本報訊】本年度西貢區撲滅罪行運動昨日展開，運動委員會發言人說，滅罪運動的目的，是加強區內居民對防止罪案工作的認識，並與警方緊密合作。為了吸引更多居民關注是次滅罪運動，大會邀請電視藝員汪明荃擔任西貢區滅罪之星，她將全力支持該區的各項滅罪活動。

今年西貢區撲滅罪行運動仍會全力宣傳「防止店舖盜竊」及「家居安全」，並會傳播「反青少年罪行」的信息。

滅罪運動的首個項目是昨日在清水灣第二灘豎立滅罪宣傳板，提醒游泳人士小心財物，並向警方舉報任何沙灘或汽車盜竊案件。同類的宣傳板將於未來數個星期內廣設於區內的沙灘及停車場。

此外，廣受區內居民支持的鄰里守望計劃亦已推行了六期，第七期計劃亦已於六月底在將軍澳寶林邨寶仁樓展開，該計劃旨在鼓勵居民，舉報罪案，守望相助，防止竊賊及其他匪徒犯案。

特別車牌拍賣

定本周六舉行

【本報訊】運輸署定於本星期六（七月八日）上午十時，假香港大會堂高座九樓演奏廳，拍賣四十個特別車牌號碼，得款將撥入獎券基金作慈善用途。

各特別車牌號碼如下：EA 741　EB 168　EA6862　EA10　AR 252　AA 560　339　AE 329　CK1631　DZ11　11　AT 219　EB 728　EB8839　BC 136　EB 369　CC 416　1950　AG18　21　EB 817　DJ 181　AK1357　HK 7300　DM3838　EA9392　EB 139　D Z2002　BB8119　EA5889　DF75　E B 866　EB1238　EB2779　EB8889　EB 687　AD 707　EB 265　EB3386　EB3682　EA 328　EA9388。

投得車牌者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，登記手續亦須於十二個月內辦妥。倘若車輛登記號碼須登記於有限公司名下，則買主必須於拍賣後立即出示公司註冊證書。

香港今日天氣							
最高33°C 最低28°C							
晴朗炎熱有驟雨輕微至和緩東南風							
	最低	最高	預測				
澳門	27	33	晴	青島	19	24	霧
廣州	26	34	陣雨	瀋陽	17	29	晴
海口	26	34	晴	台北	26	36	多雲
上海	20	27	陣雨	東京	18	24	薄霧
北京	20	26	陰	漢城	18	27	薄霧
天津	21	30	多雲	曼谷	25	35	晴
南京	21	26	中雨	馬尼拉	25	33	雷暴
廈門	25	32	多雲	新加坡	25	31	雷暴
福州	25	35	多雲	悉尼	11	18	晴
桂林	25	33	多雲	墨爾本	5	12	驟雨
西安	23	30	陰	洛杉磯	17	25	晴
蘭州	19	27	陰	三藩市	13	19	多雲
成都	20	24	小雨	溫哥華	12	20	多雲
重慶	21	26	陣雨	倫敦	12	24	晴
杭州	21	24	大雨	多倫多	18	30	雷暴
昆明	16	23	陣雨	法蘭克福	13	17	薄霧

金柏影視獨家發行《一同走過從前》影帶

【本報訊】金柏影視集團繼推出《河殤》錄影帶後，又獲台灣天下雜誌製作台灣歷史紀錄片《一同走過從前》錄影帶及鐳射影碟的獨家發行權。

金柏影視集團與台灣天下雜誌昨在怡東酒店舉行簽約儀式記者招待會，由金柏影視集團主席兼行政總裁成康，天下雜誌發行人兼總編輯殷允芃女士及副總經理劉慶聰主禮，席間並放影《一同走過從前》預告篇。

天下雜誌為台灣發行最廣的政經雜誌，他們從新聞的角度，走訪了各年代具代表性的關鍵人物，尋遍各大新聞機構珍藏的史料以及檔案影片，以一個個有血有淚的真實故事，將台灣四十年來走過的歲月深刻地呈現給觀眾。

《一同走過從前》共分為四集，計為：（一）艱苦耕耘的年代，（二）全民砥礪的歲月，（三）經濟起飛的時刻及（四）富裕多元的今天。影片由台灣光復的一九四五年開始，一直講到一九八八年為止。

此外，李登輝、孫運璿、林洋港、當科員、康寧祥當加油站工人等，許多小故事都在片中出現。

《一同走過從前》全集將於八月份於港澳區發售。

仁濟舉行駕駛慈善賽

【本報】仁濟醫院與亞洲電視、香港汽車會聯合舉辦之《仁濟安全駕駛慈善籌款大賽》，日前在屯門二三八地段黃金海岸舉行開幕剪綵儀式，正式為學員展開安全駕駛訓練。

《仁濟安全駕駛慈善籌款大賽》為本港首次以此形式舉辦之籌款活動，是該院本年度第一項盛事，項目包括：「安全駕駛訓練課程」，於本月一日至十六日，逢星期六及星期日舉行，由本港著名道路及越野賽車手任教，課程包括理論和實習。「速度駕駛大賽」，於本月二十二日舉行，邀請名賽車手參加，作精采表演。「仁濟名人觀車嘉年華」，本月二十三日舉行，由各界名人組隊參加，並由亞洲電視錄影播放，是整個籌款大賽高潮。

蔡惠劍籲請各界人士繼續給予支持，使是項籌款活動成績更美滿。當日出席開幕剪綵儀式之仁濟董事局成員計有：永遠顧問趙曾學韞、蔡惠劍，副主席：席正林、劉坤銘、郭子樑、何穎素雲、王子沐；總理：蔡百泰、何永康夫婦等。

處處長夏文德、國際勞工組織幹事簡梅納、香港工會聯合會理事長鄭耀棠及香港塑膠業廠商會主席唐有洪。研討會為期三日，由昨日起至明日在中文大學舉行，整個研討會包括有一連串講座、電影放送，及參觀大埔工業邨。逾九十多名來自七十多個工業機構人士參加了研討會。

虹橋機場調查一投訴案

強調文明檢查禮貌待客

個別執勤人員言語偏激已受嚴肅批評

本版日前收到署名「福建中旅社M七一四九旅行團」來信，投訴上海虹橋機場邊防人員態度不善（詳情見另文）。本版將投訴情況向虹橋邊防檢查站轉達外，已接到有關覆函，詳述當日事件經過，全文如下：

香港大公報《生活圈》版：

貴報轉來的福建中旅社M一七一四九旅行團的投訴信已收到，謹表感謝，收函後我們即派人對投訴的內容作了認真的調查了解，現將我們調查的情況及導遊本人的陳述附上。

M一七一四九旅行團一行共十七人，其中七人由福建中旅社導遊陪同去廣州，另外十人（香港同胞四人，台灣同胞二人，菲律賓華僑四人）五月十二日由上海青旅社導遊林科培陪同於下午二時左右抵達機場，搭乘CA五〇九航班出境返港。當時對CA五〇九航班檢查我們開設了三個通道，是能足以保證航班准點起飛的。

就在旅客有秩序的檢查過程中，該團一行抵達我待檢區，其中一名中年女團員擅自拉開我已關閉的非CA五〇九航班的檢查通道四號門，直往裏闖。在待檢區執勤的檢查員見狀，立即上前予以勸阻，並向這位旅客解釋：「你是不能不經過檢查而自行拉開通道進入候機廳的，你們要接受我們邊防檢查，」然而這位旅客不服，大聲喧嚷：「就是中國怪毛病多，人最差，在香港就沒有那麼多關口，沒有那麼多的麻煩。」

這時，我們帶班的檢查員過來，也對該旅客作了解釋，講明我們所做的工作相當於香港移民局所做的工作，你作為旅客有義務接受我們的檢查。這旅客見自己無理就耍潑：「我就是這樣，你們拿我怎麼辦？我的證件是合法的，你們就得讓我走。」

此時，上海青旅社的導遊林科培同志在不了解事情經過的情況下，越過我待檢區「送客止步」線，並講「中國就是給你們這樣搞壞的，看是中國人，就有意搞中國人。」

對林導遊這些不負責任的過激言行，我檢查員還是做了耐心的解釋，並按規定請林導遊退出待檢區域。同時引導該團旅客依次排隊受檢，當然那位中年女團員也不例外，但她仍嘮叨不休，對此，我們的同志也就沒再去理會。

那位林導遊在退至樓梯口後，還大聲叫嚷，我執勤人員幾經勸說讓其走開，但那位導遊繼續我行我素，還講了些「你們當兵的算什麼玩藝」等不該說的話。在勤其有話到休息室說，不要在旅客面前嚷嚷的情況下，我待檢區一位檢查員便搭住那位導遊上肩部往休息室裏拉，當時我們執勤現場的科長見狀，上前立即制止了那位檢查員的行為，並將林導遊請進休息室，經過勸導，消除了誤會，平息了事態，絕無拳打林胸部之說。

最後那導遊和該團的一些旅客當即表示能夠理解。

上海虹橋邊防檢查站　一九八九年六月

（附：上海青旅社林科培同志的陳述材料。）

言語衝突經勸導後平息

導遊曾遭推拉未受毆打

從調查的情況看，那信中指控的所謂「有人拉住林的耳朵，強行拖離，拳打胸部，並推下幾級台階」及所謂「中國態度就是這樣壞，你們以後就不要回來」之說，與事實完全不符。這有當時幾位當事人包括林科培同志本人的陳述材料為證。

當然，在處理這一事件的過程中，我們個別同志有些言語偏激，舉止行為不夠文明。事後我們對當事人也作了嚴肅的批評教育，並結合這件事情對全站檢查員進行了文明檢查，禮貌待客的教育，同時還加強了與地方旅遊單位的橫向聯系，宣傳我們的有關規定，爭取得到他們工作上的配合和支持，共同做好工作。

九日

上海青旅社導遊林科培的陳述材料全文如下：

五月十二日因本人送團與邊防同志發生糾紛，事後有關同志、非常關心此事，及有許多誤傳，為澄清事實，當時只發生推拉，並無打人現象。

特此說明

上海青旅　林科培

一九八九年六月一日

一個旅行團的投訴

敬啟者：

我們日前到內地旅遊，目睹上海機場邊防人員的粗暴言行，極感震驚，謹借貴報披露。

我們一行十七人，參加福建中旅社M—七一四九旅行團，五月六日入境，十二日經上海離境。

二十日下午夏令時二時左右，本團十位成員在上海青年旅社導遊林科培先生陪送下，前往虹橋機場，擬搭乘三時五分CA五〇九班機返港。由於本團有多位老華僑，因此林科培先生一直將我們送到入關處四號審辦證。該處已越「送客止步」線，邊防人員叫林離開。

此時本團有位福建籍華僑，因語言隔閡，被邊防人員多加盤問，且態度不善，因此林先生返身欲幫忙解釋。邊防人員粗聲問他是什麼人，不要他管。

在我們後面的台灣及美國華僑都很氣憤。入關後，我團全體成員聯署一信，致上海青年旅行社負責人，表示我們對林先生的關心。由於那些邊防人員制服上沒編號，難以在此一一列出，但是這段見聞令我們對內地執法人員的素質極感遺憾，且對林科培先生的遭遇極為擔心。謹請貴報披露此事，促有關方面改進質量，維護中國的對外聲譽。謹致

香港大公報

林先生辯稱道，是導遊責任。於是數位邊防軍團上來，有人拉住林的耳朵強行拖離，並拳打胸部，並推下幾級台階，然後又拖進辦公室。

我團人員當場抗議。一位邊防軍竟公然說：「中國的態度就是這樣壞，你們以後就不要回來。」

福建中旅社M—七一四九旅行團

一九八九年五月十四日

隧道礦場工作有禁例

——談暑期工須知之三

時下風氣所及，年青人花費不菲，單靠父母所給予的零用，往往未能滿足需求，因此在漫長的暑假裏，正是他們做暑期工賺取外快的時候，這種情況，近年更普及至初中的學生身上。

然而，根據勞工處僱用兒童規例，任何人士不得僱用未滿十五歲的兒童從事任何工作。即使年齡在十五至十八歲之間的人士，法例也規定僱主不得僱用這類青年在礦場、石礦場進行地底工作，或在任何工業經營進行挖掘隧道工程。此外經營內搬運對其年齡及體格情況而言乃屬過重的物品。

另根據一九七六年的工廠暨工業經營（機械之防護及操作）規例，年青人（十五歲以上至十八歲以下），如未經有經驗的人士監督下或未曾受過訓練，嚴禁操作下列雖有適當護罩的電動工具。（青年暑期工更應盡量避免）：（一）啤機（包括油壓啤機）；（二）刀模啤機；（三）銑床，在工具室使用者除外；（四）輾團機；（五）輾團攪拌機；（六）脫水機；（七）滾筒熨機；（八）洗衣機；（九）熨衣機；（十）紙品打包機；（十一）軌刀；（十二）手落照鏡機；（十三）手落壓鏈機等。

勞工處勞資關係科首席勞工事務主任周東山指出，勞工處工廠督察科督察每年暑假期間，都會多次突擊巡查工廠，看是否有僱主違法聘用十五歲以下的童工，雖然以往在這方面檢控的數字不多，但他認為，為着工人及本身安全着想，僱主應盡量棄用十五歲以下童工，而這類童工亦不應在工廠從事任何種類的工作。

另一方面，學生在選擇暑期工時，必須十分謹慎，某些報章上刊登的求職廣告，很多是暗藏着色情陷阱或不法營業，引誘無知男女學生自投羅網。

因此，凡登門求職，必須有家長或成人陪同，實地觀察環境，多方打聽清楚才可接受。切勿貪一時的高薪而貿然答允簽約，以免誤墮陷阱。

學生暑期工工業意外引致之檢控案件數目		
有關事項	1987	1988
因機器無安全罩	4	4
因青年工開動危險機器時無足夠訓練或監管	1	2
發出告票數目	5	6
罰款	2000至3000元	2000至3500元

生活圈

熱線電話：五—七五七一八一

污糟路牌

讀者張太日前來電，投訴大埔寶鄉街與寶湖道交界處一個街道牌被塗污，且已存在一段日子，至今仍未見改善，實有損市容，故希望有關當局能派員改善。

按：記者前往現場察看，發覺投訴屬實，已將有關情況向運輸科道路投訴組反映。

·謝·

曾毓谷尋丈夫鍾振東

鍾振東，廣東人，現年六十六歲。一九四八年在江蘇省揚州與我結婚，四九年在鎮江分手，至今下落不明。望有知情者請來函：上海市普陀區曹楊路一四二一號。

曾毓谷（一一一五四）

俞學祺尋兄俞學禮姐俞泳芳

俞學禮（號立夫），小名貴官，屬龍，七十四歲，生於江都，一九四七年由南京去台灣。

俞泳芳（號麗君），屬羊，八十三歲，一九四七年由南京去台灣。

王天池，曾任鎮江電雷學校校長，四七年由南京去台灣。

齊丕永（小名五七），屬馬，七十二歲，四七年去台灣。望有知他們下落者請來函：上海市虹口區四平路四二一弄十三號。

俞學祺（一一一五五）

盧泰輝尋妹盧五妹

妹妹盧五妹，約五十五歲，一九三八年父親病逝，全家分散，妹妹去了香港，八四年曾回原籍探親，望有知其下落者請來函：廣西柳州市曙光東路二四號。

盧泰輝（一一一五六）

劉潤法尋兄劉潤山

劉潤山，五十八歲，河南省寶豐縣曹鎮鄉朱堂村人，一九四九年去台灣，此後無音訊。望有知情者請來函：天津市北郊區北大樓D樓三門三〇六（化設宿舍）。

劉潤法（一一一五七）

當試做個小記者

周圍參觀學採寫

假日閒情樂逍遙

煩惱壓力盡煙消

▲「小記者計劃」：香港佛教聯合會青少年中心主辦，內容有參觀可樂廠、麥當奴餐廳與及中環郵政總局，當完成三次的參觀後繼有小記者茶會，歡迎八至十六歲少年朋友參加。每次參觀費用四元，三次參觀收費十元，小記者會收費五元。查詢電話五—七七〇六三三。

▲「假日閒情樂逍遙周末營」：女青年會職業青年部主辦，七月八、九日在大嶼山散石灣青年營舉行，目的讓參加者能學習應付日常工作壓力的方法，活動內容包括壓力應付方法、集體遊戲[illegible]

▲「鬧一聚」：家庭營：青年會新界會所主辦，七月八至九日在烏溪沙青年新邨舉辦，促進兩代感情，內容計有游泳、射箭、晚會、比賽及其他營務活動等，報名以家庭為單位，成人每位收費六十元，十二歲以下兒童收費五十元，歡迎葵盛區坊衆報名，查詢可到葵涌葵盛圍三十二號青年會新界會所，或電〇—四二〇〇二六六。

、分享會、小組討論、射箭、球類活動等，歡迎十八至四十歲就業青年男女參加，營費每位五十五元。查詢及報名可到中環下亞厘畢道中十五號大昌大廈九字樓，電話五—二二九八二六。

▲「青台島傳真」：女青年會西環社會服務處將於七月九日舉辦，地點為香港最南的蒲台島，當日將會遊覽當地名勝如響螺石、摩崖石刻、海金岸、棺材石、鬼屋等。歡迎十五至三十五歲青年參加，費用會員二十元，非會員四十元。查詢或報名可到西環域多利道九至十五號百年大樓A座，或電五—八一八八二五八六。

▲「金匙計劃」——青年潛能發展訓練：童軍知友社朗屏青少年中心主辦，訓練內容分為三個階段，第一階段為青年潛能啓導訓練營（七月八日至九日），第二階段為中心實習服務（七月中至八月底期間），第三階段為朋智兒童服務（八月十二日）。歡迎十五歲或以上的青年男女參加，每位費用五十元，報名可到元朗朗屏邨賢屏樓平台，或電〇—四七五五四四—[illegible]

公僕退休金累積五百億 至九七年可能高逾三倍

黃匡源形容有如一個計時炸彈

建議港府從速設立退休福利基金

【本報訊】立法局議員黃匡源昨日表示，港府目前要付給公務員的退休福利金已累積五百億元，而這筆退休金到九七年時可能比目前的數目高出三倍之多，故此，他建議港府必須從速設立公務員退休福利基金。

黃匡源昨日以《未雨綢繆──談香港退休福利計劃》為題，在香港財經行政人員協會午餐會上發表演講時，作上述表示。

黃匡源形容這筆潛存的巨額退休金有如一個「計時炸彈」，而造成這情況的是港府從來沒有替十七萬公務員成立退休福利基金，所有長俸均按照法律規定，用公帑支出。

他說，港府公務員與一般私人機構的僱員一樣，最關心的是退休的時候，僱主的業務能夠如常運作，以及能夠支付他們應得的退休金。而最近港人信心受影響，接受長俸的退休公務員不禁會問，將來的政府是否能繼續承擔這筆負擔。

他表示，這筆公務員長俸為數不少，港府每年要付出約三分之一的公務員薪金，負擔不輕。因此，應該想辦法另行支付。他認為目前當局的財政 [illegible]

[illegible] 資減至最低，他又就由十七位董事及非董事 [illegible]

[illegible] 機構的三千個退休金計劃缺乏監管 [illegible]



萬名市民昨晚在遮打花園集會和參加遊行（本報攝）

賀維昨晨在港督府與多個團體代表會晤

賀維昨日在港督府會晤公務員工會代表

英越磋商船民問題 賀維稱獲良好進展

並已獲保證希望短期內大量遣返

【本報訊】英國外相賀維 [illegible]

賀維在保安司班信和懲教署署長陳碩陪同下，於昨日上午乘坐直升機前往烏溪沙，再乘車到白石羈留中心。該中心由懲教署負責管理，第一期於一月啓用，[illegible] 並容納了三千二百五十人。

懲教署官員向賀維簡述中心的運作情況，並與賀維巡視營房期間，賀維透過傳譯員與船民交談，期間，船民舉起橫額，要求自由，並且希望遷往開放營，改善生活。

其後賀維由烏溪沙 [illegible] 六月三十一日遷入該羈留中心，目前共有四千一百九十二人住在該處的帳幕式營房內。

賀維參觀該個由警方負責管理的羈留中心，並與接受遣返越南安排的一些船民 [illegible]

[illegible] 他們遣返原居地，定較讓他們擠於像我們在此所見的居住環境合乎情理。」

[illegible] 你們得悉，部分船民已提出自願遣返，他 [illegible] 達成協議，因為日內瓦會議通過的，是絕大部分船民不能符合難民身份和除了住在這裏的營幕外，他們將不獲安置往其他地方的事實。」

他又表示幾乎只有美國明顯地反對這些安排，但美國亦承認事實上絕大部分的 [illegible]

賀維及其夫人昨晨訪問沙田白石船民羈留中心

團體爭取居英權 昨晤賀維提要求

【本報訊】一批社會團體代表昨日上午獲港府安排，在港督府與英國外相賀維會面。該批代表在半小時的會議中再就港人爭取居英權問題，闡述他們的立場，但賀維再次拒絕了代表的要求。

參加這次會面的團體代表包括：「港人救港」運動、公務員工會聯合會、香港觀察社、「路」、及支持港人爭取居英權的外籍人士組織等。一部分參加會晤的代表事後表示失望。

英外委會報告書 立法局今將辯論

【本報訊】立法局議員今日將在立法局上，辯論由首席議員李鵬飛所提出有關英國外交事務委員會報告書的動議。

該動議內容如下：

「本局得悉英國外交事務委員會報告書的內容，並極力呼籲英國政府從速採取各種妥善及適當的措施，包括重新賦予本港英籍人士正式英國公民身份，以確保香港人得享安全穩妥的前途。」

立法局議員會議上提問四項問題，並考慮九項條例草案。其中六項條例草案將進行首讀和二讀，分別是一九八九年公司（修訂）條例草案、一九八九年香港工業邨公司（修訂）條例草案、一九八九年保障投資者（修訂）條例草案、一九八八─八九年度追加撥款（一九八八─八九年度）條例草案、一九八九年慈善信託基金（雜項修訂）條例草案和一九八九年李寶椿慈善信託基金（修訂）條例草案。

另外有三項條例草案會恢復二讀辯論，其後便進入委員會審議階段，和進行三讀。該三項條例草案為一九八九年消費者委員會（修訂）條例草案、一九八九年應課稅品（修訂）（第二號）條例草案和一九八九年入境（修訂）條例草案。

九龍區大廈總會 支持港人可居英

【本報訊】九龍區大廈總會主席黃湛昨表示，支持港督及兩局非官守議員向英國府為香港英籍護照持有人爭取在英國的居權，並向港人履行道義上的責任。

黃湛認為，香港持有英籍護照人士，名言順乃英國公民，過去英國政府屢次修改律，以致該等人士不能獲得居留權利，實令人十分遺憾，亦是不公平的。英國應該實履行本身責任，以保持本港的繁榮與安定。

會面。陪同賀維爵士參觀的有駐港副三軍司令顧禮傑和警方新界區指揮官史務實。

賀維在參觀後，向在場記者講述了他參觀香港其中兩個越南船民中心後的三個強烈反應。

他說，「首先，香港的有關部門對處理越南船民湧入香港的工作，做得非常好，我想向所有參與的人士包括警方、懲教署職員、輔助服務人員和志願服務工作者致以衷心感謝。」

「第二點我要提出的是我對各國上月在日內瓦會議上所作的慷慨安置承諾，感到非常高興，因為這些就難民所作的承諾意味着所有符合難民身份的人，將可在未來三年陸續移居往他們的新家園。這些難民在區內共有五萬五千人，其中超過一萬四千人現在香港，我們期望聯合國難民專員公署為這些人找尋新家園。」

他又稱，菲律賓政府提供土地闢作處理中心，應可大大減輕香港的負擔，而英國已準備提供五百萬鎊，亦即港幣六千萬元作為捐助。

他續說，第三個反應，亦是最難道出的，是那些永遠不會符合難民資格的人，繼續大量湧來香港是非常錯誤的，原因是日內瓦會議已認定他們將不會獲得任何安置，而要他們長期居於營幕是不能忍受的，他們的前途只能是返回他們的家園，他們必須獲准安全地和體面地返回家園。

他表示：「正因如此，我們已就這些方面與越南政府磋商，並已獲得他們的保證。因此，我希望短期內，該等非難民將大量返回越南。」

「同時，我向那些夢想在西方國家尋求美好生活但尚未成行的人作出最強烈的呼籲，希望他們不要啓程，因為他們的夢想根本不會和不可能實現，任何人若試圖說服他們離開，便是在說謊，因為他們沒有機會在其他地方過正常生活。」

逾萬市民昨晚遊行

先後往港督府新華分社遞請願信

高呼釋放姚勇戰及其他在內地被捕人士

【本報訊】在北京「六．四」事件滿一個月的時候，逾萬名市民昨晚集會，向港督府和新華社香港分社遞交請願信，至晚上十時半和平散去。

昨日傍晚七時許，遮打花園約有一萬名市民參加由「支聯會」組織「全球華人抗議日」集會，「支聯會」的負責人司徒華、劉千石、張文光等人先後發言，他們不斷鼓動台下羣衆要追究北京事件元兇，並和羣來一度高呼釋放姚勇戰、黃德北及其他在內地被捕人士等口號。

傍晚八時，近萬人的遊行隊伍開始出發。遊行隊伍中不少還是外籍人士，他們和其他人一樣，哼着《義勇軍進行曲》的調子，步近港督府門前。約在八時二十分，「支聯會」代表劉千石將一封寫有英國政府要聯合其他國家協助港人姚勇戰盡速安全返港和幫港人度過難關等內容的信件遞交給港督府職員。

遞信過後，數千羣衆剛巧步過港督府門前，他們用英語高呼「恥辱」，隊伍旁邊的石砦上還有人撕毀兩塊繪有英國護照和身份證明書的發泡膠板。隊伍經過港督府後，才重新喊回「釋放被捕民運人士」、「反對秋後算賬」、「人民上台」等口號。遊行隊伍再折回紅棉道落山，經金鐘道、皇后大道東向新華社分社進發。沿途還有不少羣衆加入，只是他們的標語和口號與昨晚的遊行主旨有不同。有的喊「爭取居英權」，遊行隊伍雖不斷壯大，但口號聲卻顯得混雜。

隨後，陸續有一些「全國民主自治聯會」、「香港婦女支援中國民主運動聯會」、「中國民主運動聯盟（香港）」組織的數百人遊行隊伍來到祭壇前，一些人士手持白色洋燭唱《國際歌》及《血染的風采》。「四．五行動」的近二千人的遊行隊伍亦於九時前抵達，在新華社香港分社對面的皇后大道東馬路上坐下，廣播車要求遊行人士面向新華社，高呼「釋放所有被捕民運人士」、「中港本是一家，救國才能救港」、「人民上台」等口號。

在八時許，一批由香港明愛員工和會員組成的遊行隊伍先到達新華社香港分社，並派代表遞交了兩封轉交全國人民代表大會和國務院的信件，內容主要是呼籲中國政府立即停止「快捕、快審、快殺」，以及要求中國政府否定《人民日報》「四．二六」社論。遊行隊伍隨後往設於伊利沙伯體育館門外（新華社香港分社對面）的祭壇，向在「六．四」事件的死難同胞致祭。

警方昨晚出動大批警員，在皇后大道東的兩邊馬路架設欄桿，封鎖了新華分社門外一段馬路的交通。

「香港市民支援愛國民主運動聯合會」的遊行隊伍於九時半來到，但由於警方早已架設欄桿，遊行隊伍只能在新華社對面、由皇后大道東一直延至司徒拔道的馬路上坐下，而廣播車在新華社香港分社之前便要停下。

「支聯會」發言人劉千石宣讀了致新華社香港分社的信件，信中指出，除了在「七．四」這個紀念性日子，以沉痛心情哀悼北京死難同胞外，並強烈要求北京當局釋放被捕民運領袖及同胞，立即停止殺害民運領袖。遊行隊伍為死難同胞默哀了一分鐘，並高喊「打倒法西斯」、「釋放姚勇戰」、「釋放黃德北」、「還我同胞」等口號。

新華社香港分社

兩支隊伍遊行 競爭「播音時間」

支聯與四五行動不協調

【本報訊】昨晚在新華社香港分社門外的遊行集會中，「香港市民支援愛國民主運動聯合會」和「四．五行動」的遊行隊伍，曾一度出現兩邊齊喊口號及行動不協調的混亂場面。

原屬於「支聯會」成員的「四．五行動」，並沒有與「支聯會」遊行隊伍一起出發，而是另外從天星碼頭出發，直接往新華社香港分社。「四．五行動」的發言人在集會上發表聲明時曾解釋，因為港督府「是殖民地政府的地方」，他們「不承認這個政府的合法性」，所以不跟隨「支聯會」的路線，而單獨往新華社。

「四．五行動」的遊行隊伍在九時之前已抵達新華社對面，但當時沒有發表聲明。剛巧於「支聯會」遊行隊伍來到時，「四．五行動」發表聲明。「支聯會」的廣播和遊行隊伍歡唱《愛自由》的歌聲，蓋過了這邊「四．五行動」的聲音，一時間，兩邊廣播喇叭聲音齊放，場面混亂。後來「四．五行動」派員前往「支聯會」的廣播車，要求先讓他們發表聲明。「支聯會」的廣播喇叭才讓「四．五行動」先發表聲明，但當他們仍未宣讀完聲明，「支聯會」這邊已高喊起口號。

雖然「支聯會」曾在記者招待會上講過遊行的目的，但遊行隊伍卻叫出了多種口號，打出多種標語，顯得較混亂。口號包括要「打倒」現時中國的幾個領導人，「制裁官辦活動」，「撤銷戒嚴令」等等，而「四．五行動」的個別標語牌上更寫上「文匯、大公」的名稱，並且在聲明中呼籲《大公報》、《文匯報》、《新晚報》等「公開與官僚統治決裂」。

十時許，「支聯會」的遊行隊伍很有秩序地散去，但「四五行動」仍有二百多人在高唱《國際歌》、《義勇軍進行曲》及高喊口號，逗留了近二十分鐘才散去。皇后大道東的交通才恢復正常。

的一位職員在一批員的陪同下，走到「支聯會」的廣播車前，接過由「支聯會」主席司徒華遞交的信件。隨後，「四五行動」又另外派了數位代表往新華社門外遞信。

賀維八度訪港目的

本報記者　雷競斌

特稿

英國外相賀維結束在港的三日訪問行程後，儘管本港不少人士，包括與港府關係最密切的行政、立法局兩位首席議員，均形容賀維的公開說話了無新意。但作為英國政府的二號人物、專責外交事務工作的賀維，這次專程來港，真的了無所圖？或許透過具體分析賀維在港的具體活動行程，可以讓我們有一個較清晰的圖象吧！

議員形容了無新意

細數賀維過往的訪港活動，與香港行政局議員的會晤，從來都是一項重要的安排，例如八四年四月，賀維訪港的首項活動，便是與行政局議員舉行會議；同年七月三十一日他再度來港時，除當晚與三十多位香港知名人士（主要亦是包括了行政局議員）共進晚餐外，翌日在港的第一項活動，也是參與行政局會議。至於八六年十月十一日訪港時，由於留港時間不到二十四小時，賀維便於落機之後，隨即在港督府與行政局議員舉行會議的。

作為港府核心的決策機構，行政局也同時是英國政府諮詢港人意見的最重要組織。今次簡短會晤，或許是賀維沒有甚麼需要與行政局成員商議的，又或許近期港督及行政局首席議員赴英，已講清楚了。

聊備一格的半小時會晤

即使去年五月，主要為研究香港越南難民問題而來的訪港行程中，賀維也曾與行政局議員舉行了一個多小時的會議。

比對過去的情況，此番賀維來港訪問，與行政局議員的會晤則顯得是聊備一格，整個過程也不過是半個小時而矣！

會見公務員是種新安排

在賀維這次的三日訪港行程中，香港居民不少被街頭或者會場懸出來的爭取居英權標語，吸引了他們對訪問活動的注意力，而賀維也來個「順水推舟」，特別在昨日上午安排了半個小時，會見這些爭取居英權的香港各界人士。但冷靜來作分析，英國對香港人爭取居英權的決定，實際早已在月初首相、外相，以至下議院外交事務委員會香港問題報告中明確表示了態度，這也是為甚麼過分將注意力集中在這問題上的人，視賀維此行說話為「了無新意」。

撇除行程中與過往一樣安排會見各界人士的項目外，值得注意的，倒是賀維今次訪港行程，首次兩項活動，是繼與所有司級官員會晤後，再在布政司署與七十多名所有部門首長的會晤。這種會見公務員的安排，是賀維歷次訪港行程中，從來沒有如此安排過的。

賀維隨員在回答記者詢問時表示，與司級官員會晤，是聽取他們匯報香港前途及未來發展的各方面情況，會議主題是港人國籍法問題。至於與港府部門首長會晤，亦是希望了解他們對本港未來發展的意見，因為除了聽取高層官員意見外，亦要聽取較低層官員的意見。

重申對港行政管理

賀維在離港前舉行的記者招待會上特別提出，「我要特別表揚公共服務機構人員盡忠職守的表現」。而他說回倫敦後的七點計劃，首要的便是「在國籍問題上，我們打算盡早公布一項方案，為公營和私人機構的一些人作出安排，但並不單以他們與英國的關係為準則，亦同時視乎他們對香港所作的貢獻」。弦外之音，明顯表示，公務員將在新安排下，獲得一定的照顧。

賀維第八次訪港，表示要在新情勢發展下重申對香港的承擔，有效維持香港的行政管理，無疑是符合英國利益的，而這必須依賴穩定的公務員隊伍。從這次訪港活動中的安排，也可體現出這個重點吧。

港大六四悼念會 王炳章會上講話

【本報訊】由美國來港活動的「中國民聯」發起人王炳章昨日在一個研討會上說，香港自保的前提是中國民主化，他並稱港人要「採取攻勢」去促進中國民主化。

這個由港大學生會支援愛國學運行動委員會舉辦的悼念六．四研討會，昨日下午在港大黃克競平台舉行。王炳章亦為講者之一。

王炳章說，「六．四」事件後，中國政權的合法性受到挑戰，因而社會缺乏穩定性。他又稱，目前大陸只以人的權威來統治，若權威消失，社會便會瓦解。

七逾卅五度 流浮山氣溫

【本報訊】天氣酷熱，流浮山最高氣溫逾三十五度。

天文台昨日錄得市區最高氣溫三十二度，最低二十八點三度。

一場震撼人心的音樂會

香港中樂團

七月音樂會

指揮：關廼忠　擊樂獨奏：閻學敏

節目：

漁舟凱歌	舟山鑼鼓
夜深沉	京劇曲牌
醒獅	廣東音樂
畫眉跳架	潮州小鑼鼓
打擊樂協奏曲	羅永暉曲
鴨子拌咀 老虎磨牙	西安鼓樂
拋網捕魚	潮州大鑼鼓
第一打擊樂協奏曲(首演)	關廼忠曲

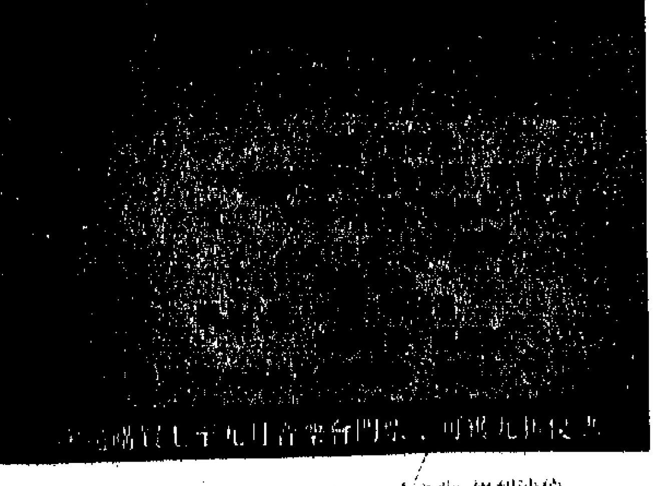
大會堂音樂廳

七月十四日及十五日(星期五及六)晚上八時

七月十六日(星期日)下午三時

票價：(夜場)$25、$40、$50、$60

(日場)$20、$35、$45、$55



門票現已在各城市電腦售票處發售：大會堂、伊利沙伯體育館、香港太空館、香港體育館、牛池灣文娛中心、上環文娛中心、沙田大會堂、荃灣大會堂、屯門大會堂、香港藝術中心、香港演藝學院及通利琴行(金鐘道、萬宜大廈、太古城中心及軒尼詩道)。電話查詢：五一一七三九五九五。



市政局主辦

統計處牲口入口數字顯示 本港日宰生豬萬頭

七成來自內地 本港僅佔兩成 燒豬業則六成以上採用本地豬

【本報訊】豬肉是本港居民最主要進食的肉類，據統計處的數字顯示，去年入口供屠宰的生豬多達二百九十二萬三千頭，倘若連同本地供屠宰用的豬隻，本港每日屠宰豬隻數目平均高達一萬頭，居民食用量的驚人程度，於此可見一斑。

較早前內地由於鐵路幹線一度出現混亂，本港隨即出現豬、牛、牲口供應緊張情況，原來本港百分之七十以上的牲口都是由內地供應來港的，外來牲口中，只有小部分來自台灣、泰國等地，而豬隻方面，本地供應的亦僅佔市場的兩成左右。

與豬肉供應有密切關係的燒豬行業，市場佔的比例剛好倒轉過來，一般來說，本地燒豬較受歡迎，平均佔燒豬市場的六成以上，外來的只佔不到四成。

據肉商解釋說，形成本地燒豬佔市場絕大比例的原因有三：㈠燒豬市場一般乳豬佔上一定比例，而外地來港豬隻中，乳豬數量不多；㈡燒豬市場需求情況變化頗大，由每日平均銷售五、六百頭到季節性的三、四千頭不等，由於變化頗大，本地供應的豬隻，較能適應市場變化；㈢本地豬隻的肉質，一般較外來豬隻的水平為高，而燒豬所需的，往往也是要求肉質較佳的豬隻。

肉商還特別指出，目前香港豬農培養的，一般都是三品種豬，是經外國的優良品種配種而成的，此類三品種豬，好處是換肉率快、飼料少、肥肉少而瘦肉多，故深受豬農歡迎。

下次進食豬肉時，不妨品嘗一下，看看自己食用的，屬於本地抑或外來豬隻吧！

短暫對話

英國外相賀維昨晨巡視新界兩所越南船民羈留中心，實地了解本港面對的這個棘手問題。在賀維抵達沙田白石羈留中心前，該處早已有大批手持「要求自由」等橫額的船民在場「迎候」，稍後，部分船民獲安排與賀維作短暫對話。

本報記者 陳木南 攝

傳統戲曲音樂之夜 周末起在新界舉行

包幼蝶樂漪萍等分別獻唱

【本報訊】香港區域市政局主辦，由演藝學院中樂系師生演出的「傳統戲曲音樂之夜」，將在新界登場：七月八日星期六晚八時屯門大會堂文娛廳、七月九日星期日晚七時半上水北區大會堂。門票二十元，日校學生及六十歲以上市民半價，已在各城市電腦售票處出售。

節目有京曲、崑曲、粵曲、南音四種曲藝，另有廣東音樂、江南絲竹、及古箏獨奏。

京曲由梅派名師包幼蝶唱《貴妃醉酒》、《蘇三起解》，崑曲則由上海崑劇院著名花旦樂漪萍小姐唱《長生殿之小宴》、《千里送京娘》；粵曲由唐健垣唱何非凡名曲《情僧偷到瀟湘館》及地水南音《織女會牛郎》。

器樂方面由今年由國內到香港定居並在演藝學院任古箏導師之蘇巧箏女士獨奏古箏曲《思凡》、《梁山伯與祝英台》。

解放前安徽高蹺舞 舞蹈團搬上港舞台

名為「三寸金蓮及其他」

【本報訊】四十多年前在中國安徽地區流行的「踩寸子」舞蹈，近年雖已少見，但香港觀眾將可以大開眼界，欣賞香港舞蹈團團員穿上這種只有三寸的高蹺小木鞋，蓮步姍姍地跳出《三寸金蓮》，而團員還會首次穿上呎半至二呎的高蹺跳舞。此外，在內地多次獲獎的年輕舞蹈家劉敏，更會舞動一雙長達九呎的水袖，翩翩起舞。

從內地應邀來港的著名舞蹈家蔣家軒及劉敏等，昨日會見新聞界，介紹這次別開生面的演出。

蔣家軒說，節目以《秧歌隊進村》開場，數十位腳踏高蹺的舞蹈員熱烈起舞，令觀眾都感受到中國東北松遼平原在年節中的歡騰氣氛。另一齣《抬花轎》，女主角也是踩高蹺的，特別的是，在高蹺下再裝一對小腳，這種表演是他約十年前到民間採風時看到過的，現在他借這種特別技巧，去誇張地描寫一段被扭曲的婚姻：高個子的女孩被安排嫁給矮小的男子，這是以詼諧的手法去表達一個心酸的故事。

他指出另一個惹人注目的表演是《三寸金蓮》，以往民間男藝人扮女裝演出時，為了顯出女性纏足後獨特的體態美，便製造一種模倣小腳的「寸子鞋」，穿在腳上表演，特別婀娜多姿，四十多年來，這種被視為有封建遺風的演出已絕跡，現在正好藉香港舞蹈團把它再搬上舞台。

其他舞蹈還有明快多彩的漢族《絹舞》、粗獷的藏族《雪山袖舞》、哀怨凄涼的《江河水》、風趣幽默的《瞎子摸杆》、充滿男子氣概的《馴馬》及《摺扇舞《希望在原野上》。

門票開始預售

「三寸金蓮及其他」由七月二十一至二十三日晚上八時，在大會堂音樂廳舉行，二十五至五十元門票，現已在各城市電腦售票處發售。

香港舞蹈團的「三寸金蓮」舞

藝術館辦陶瓷講座

今日及下周一在大會堂舉行

【本報訊】市政局香港藝術館，本月在大會堂高座九樓演奏廳舉辦多項藝術講座，其中「廣東西村窰及潮州窰」及「廣東宋代彩繪瓷」講座，分別於本周三及下周一下午六時舉行，由現任香港中文大學文物館副館長及藝術系名譽講師林業強主持。透過彩色幻燈片詳述廣東宋代陶瓷的工藝風格及地方特色。

宋代是中國陶瓷發展史上的繁盛時期，加上廣東海運貿易發達，更有利於瓷業發展，因此廣東省的宋代窰址達數百處之多，分佈全省。

在「廣東宋代彩繪瓷」講座中，林業強將闡述廣東彩繪瓷的淵源、分期、紋飾及分類等問題，並介紹最具獨特面貌的海康及佛山釉下彩。

所有講座均以粵語進行，名額一百一十個，座位先到先得至額滿為止。

五日談 情趣

今日胡士托有讚沒彈

「胡士托」的傳奇性

澄雨

今年是胡士托二十周年！在美國的「次文化」圈子裏，胡士托是一件大事，已經成為傳奇及神話，在當時是譏譽參半，二十年後卻一面倒的有讚沒彈。

胡士托究竟象徵及代表了什麼呢？

這樣說吧！從古到今，不同宗教，不同文化的思想家和聖賢，都認為人應該無私、博愛、老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼，愛你的鄰居如同你自己。可是，理論是這樣說，落實到日常生活中，大部分人在大部分日子裏，都無法實踐這個博愛無私的理想，那只是童年時學習得來的「漂亮的理想」、「美麗的空話」。不過，無法實踐這個理想的原因，並非人類本性邪惡，而是社會制度令人類難以身體力行，事實無私、博愛決不能單方面、一個人去成就，而是要集體無私、博愛才能體現。個人的無私，到最後終歸無用！可是，人類歷史上，到現在還未出現一個社會，制度上令人可以持久的無私博愛的生活。歷史上出現過的，是一剎那的、短暫的、個別集體的無私和博愛。

胡士托便是其中的一次。數以千計的年青人，在山頭野嶺聚集在一起，舉行了幾天音樂會，卻平安無事，沒有打、砸、搶（死了三個人，一個是死於交通意外，一是盲腸炎發作，一個是服藥過量），反而守望相助，分享一切，有點「四海之內，皆兄弟也」的味道。這還不是無私、博愛，是什麼？

五月北京也屬胡士托

當然，胡士托並不是唯一的一次。在五月的北京，也曾出現同類型感人的場面，整個城市的居民那幾天自動自覺的維持秩序和自律，出奇的有公德心，有禮貌，萬眾一心，將人類無私的一面體現出來，男女老幼都「愛人如己」，對陌生人無私。經歷過那幾天的人，相信都終生不能忘懷北京人的高尚品質！

要列舉的話，還可以數出其他的歷史例證，但都有一個共同點，就是這類日子多數不長久，如黑夜閃過一顆流星，瞬即光芒盡斂。正因為不持久，方才會成為傳奇，不斷的備受談論、回憶、懷緬。

胡士托的另一個歷史意義，便是確立了大型搖滾樂演唱會的作用。之前，誰都沒想過，可以露天舉辦讓數以萬計年青人參加的流行音樂會。更沒有人想到，可以借用這個方式去傳達訊息，既有意義又有娛樂性。胡士托是第一個嘗試，美國六十年代的年輕人藉此宣告他們反越戰、藥物、鮮花與愛的立場，得到空前的「成功」（意思是，他們的聲音傳遍全國，人人都聽到了，雖然並非人人都贊成他們的主張）。

造開創音樂傳播潮流

這次成功，感召了日後舉辦的 Live Aid，還用人造衛星傳播到全世界去！五月香港的「民主歌聲獻中華」演唱會，某個意義上是胡士托的翻版，只是傳遞的訊息不同，也不是風餐露宿，但借演奏會寄意的命意，卻沒有兩樣！

大型搖滾樂（或流行曲）演唱會，成了年青人表達意見的一種方式，始自胡士托，是胡士托開了歷史先河，雖然胡士托的訊息，帶有歷史局限性（對美國年青人有意義的，對其他地方年青人未必也同樣有意義），終會聲寂音沉。不過，那幾天表現出來的無私博愛，日後可以成為道德感召力量，就等如五月北京一樣！

李文龍美容外科——在深圳隆重開診

（包括美化五官及胸部、臀部整形。在深開業時間有限，莫失良機）

集整容術之大成、積三十多年的臨床經驗，都是為了您的美。隆胸開診、進口材料、型號齊全。

●近百項服務

欲知詳細請至
深圳市華麗園金塘街
（晶都酒店東側）電話：247341

美國時代周刊、紐約時報、德國新聞社以及國內外數十家報紙刊物一致推薦著名台灣整形整容專家李文龍醫師

歡樂遊

歐洲15天 HK$16,290
- 遍遊巴黎、琉森、華多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼克、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦著名城市，行程緊密。
出發日期：27/7,3/8,9/8

日本·鹿兒島·九州7天 HK$6,650
- 行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美美津、宮崎、日南海岸、鵜戶神戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄
出發日期：28/7,4/8

印尼8天 HK$6,690
- 遍覽印尼最負盛名之峇里島、爪哇名城、日惹及印尼首都椰加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺
出發日期：29/7,5/8

漢城濟洲5天 HK$4,510
遊覽首都漢城、516廣場、景福宮、奧運會場、人參專賣總、濟洲島、天帝淵瀑布、神奇之路、木石苑、漢城大公園、梨泰園購物區，飽你盡嘗韓國風情
出發日期：9/8,16/8

大公報、新晚報贊助
雅迪旅運有限公司主辦
諮詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅迪旅運有限公司 5-237171 3-7352322
牌照號碼 350258

香港歡樂遊

歡樂美食團

豪華大嶼山一日遊

（星期日）

費用：兩餐每位$198

（大小同價）

（可代租大嶼山梅窩銀礦灣沙灘凱旋渡假屋）

以上旅行團逢星期日舉辦，歡迎讀者組團參加。

查詢詳情，請電：
大公報新晚報旅遊部
灣仔軒尼詩道342地下　電話：5—724033
太古城皇宮大酒樓　電話：5—676333

加拿大

全面移民／置業服務

● 由加國註冊大律師免費評核及辦理個別移民申請。

● 安排往加國辦理入紙，免在香港久候數年，快捷可靠。

多倫多探親，考察五天 $10990

住宿 HOLIDAY INN DOWN TOWN

包括地產商免費參觀各房地產

可代安排於當地即辦移民手續

免費資詢電話 5-415888
柏聯旅遊有限公司牌照號碼350136
香港中環永樂街89—91號
喜利商業大廈十樓B座

康泰旅行社

HONG THAI TRAVEL

菲律賓

百勝灘、碧瑤五天 $2780 天天出發
百勝灘、碧桃灣七天 $3280 天天出發
馬尼拉、宿霧五天 $3359 逢二、五、日
馬尼拉、宿霧七天 $3850 逢二、五、日
特高都、宿霧七天 $3850 逢六

全泰國

布吉島、仁慶溫泉八天 $4780 逢二、五、日
泰航布島四天豪華團 $3590　九天 $5090
曼谷布吉島五天 $3000　七天 $4490　天天出發
布吉島清邁曼谷芭堤雅九天 $5090 逢三、六、日
曼谷芭堤雅五天 $3390 天天出發
清邁曼谷芭堤雅七天團 $4190 逢六
六天豪華團 $3690 天天出發
七勝曼谷芭堤雅七天 $3990 逢二、四、日

全泰馬星

泰星六、七天豪華團 $5190起
泰馬星（檳城）九天豪華團 $6180
泰馬星（布吉島）九天豪華團 $6180
泰星馬（馬六甲）九天豪華團 $6190
馬星泰（檳城、馬六甲）九天豪華團 $6190
泰馬星（布吉島）十一天豪華團 $6890
全泰馬星（清邁、檳城）十二天豪華團 $7240

馬星（檳城）

馬星（檳城、馬六甲）六天團 $4880
馬星（檳城）七天豪華團 $5180
馬星（檳城）七天特級團 $5290
星馬（浮羅交怡島）八天豪華團 $5580
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天 $5880

香港歡樂遊　歡樂美食團

上午九時在尖沙咀中間道集合（半島酒店後門）全部冷汽車

A團 HK$118 上午遊覽西貢欣賞幽美山光水色，中午在西貢山水茶寮午膳。下午遊覽蓬瀛仙館，參觀養蜂場購物等。

B團 HK$118 大棠大欖郊野公園→大夫第→長城海鮮樓→佛門聖地半春園→回程

C團 HK$118 西貢自然教育徑→蓬瀛仙館齋宴→中央公園→回程

D團 HK$118 尖鼻咀渡頭鎮→聚星樓→屯門齋宴→青松觀→青山古寺→回程

E團 HK$118 大帽山扶輪高山公園→大埔長城海鮮樓→馬洲→古蹟大夫第→元朗購物→回程

F團 HK$118 大帽山扶輪高山公園→三棟屋博物館→佐敦道成吉思汗烤鍋館→警察博物館→漫步淺水灣麗海堤岸路→深水灣接返

G團 HK$118 尖鼻咀→賽浮仙觀→流浮山海鮮→廖萬石堂→回程

H團 兩餐 HK$188 上午遊覽西貢欣賞幽美山光水色，中午在西貢山水茶寮午膳。下午遊覽蓬瀛仙館，參觀養蜂場購物等，晚餐在太古城皇宮大酒樓品嘗豐富晚宴。

I團 兩餐 HK$188 上午遊覽西貢綠涌車公廟、自然教育徑，中午在西貢山水茶寮午膳。下午遊覽半春園，晚餐在太古城皇宮大酒樓品嘗豐富晚宴。

以上各線旅行團逢星期日舉辦，歡迎讀者組團參加（可自選路線包團）

大公報新晚報旅遊部、太古城皇宮大酒樓、百寶旅遊車有限公司聯合舉辦

查詢詳情，請電：
大公報新晚報旅遊部　灣仔軒尼詩道342地下　電話：5-724033
太古城皇宮大酒樓　電話：5-676333

旅遊快訊

敝公司鑒於一直以來，得到各界人仕之熱烈支持和愛戴，故此於今年暑假期間，特別精心安排以下各團，以供各位參考選用：

1.日本九州、鹿兒島、福岡七天遊
出發日期：1989年7月28日（星期五）　收費：成人—HK$6690.00　小童—HK$5390.00　6150.00

2.印尼、日惹、巴里島八天遊
出發日期：1989年7月29日（星期六）　收費：成人—HK$6690.00　小童—HK$5390.00

3.漢城、濟州五天遊
出發日期：1989年8月9日（星期三）　收費：成人—HK$4510.00　小童—HK$4010.00

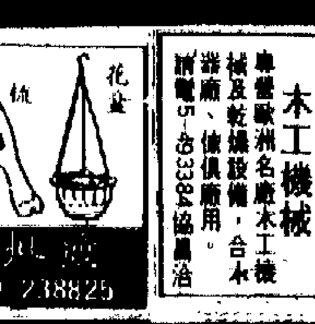
大公報、新晚報贊助　雅迪旅運有限公司主辦
諮詢有關詳情，請電：
大公報：5-757181　新晚報5-724033
雅迪旅運有限公司 5-237171 3-7352322 牌照號碼：350258

旅遊廣告　大公報









完成本屆世界杯外圍賽 港足球隊昨歸來

郭家明謂是否續執教鞭言之過早
梁帥榮陳發枝張志德等聲言退役

【本報訊】香港足球隊昨晚乘國泰班機自北京返抵本港，教練郭家明在機場接受記者訪問時表示，他會否續執港隊教鞭現時還言之尚早，有待足總與銀禧體育中心商議，以及視乎足總要求港隊以後的目標，才作考慮。

郭家明總結自八二年五月執教港隊七年來的心得時表示，在這七年間獲益良多，學會了如何應變，領略到勝不驕，敗不餒。在這段期間，也感到很多人支持香港隊，而港隊球員也逐漸成熟，對此他感到滿意。

問及他會否續任香港隊教練之職時，郭家明避而不談，只強調稱，續任問題由足總決定。郭家明聲稱，他不希望足總因為他是一名「免費教練」，而要他繼續任教香港隊。

談及北韓之行，郭家明表示，這次前往平壤途中經過很多波折，尤其是球員的簽證問題。他投訴稱，北韓足總有意留難，曾扣起隊中四名主將巴貝利、陳發枝、山度士、梁能仁的簽證，幸而北京的北韓領事館願意速辦簽證，擾攘三個多鐘頭才解決問題。

港隊昨晚返抵機場時，隊中四名老將梁帥榮、張志德、余國森、陳發枝聲言對北韓之戰是他們為港隊効力最後一仗，在此之後，他們會退出港隊，讓出空位由新秀替補。

港隊完成世界杯外圍賽後，已無須進行集訓，球隊將會放假，是否就此暫時解散，最後由足總開會決定。

下屆班費只有一百萬元 海峯續參加甲組賽

沈宏韓稱不羅致外援七月中開操

【本報訊】海峯一下屆甲組足球聯賽，已決定組軍繼續參加，該隊已向足總索取了本屆球員的合約紙，準備在七月中展開掛介及組班工作。

海峯總監沈宏韓表示，雖然該隊球員在下屆仍分別有生約或死約，但如果有任何球員要求轉會，會方亦會放人。至目前為止，海峯已簽發了轉會紙予張育生、蔡芝平及林國緯投効星島，而徐國安與方志明則要求轉會東方，會方亦已準備好轉會紙待他們領取，現時如果再有球員要求轉會，海峯會亦一視同仁，簽發轉會紙給他們，但到本月中展開組軍工作之後，尚未轉會的球員將由高層人士研究是否留用，在本月底完成組軍工作，如果順利，則會在八月初開操。

有關教練人選，海峯初步決定提升助教黃德祥「扶正」；但確實的人選將由會方高層人士本月中研究組軍工作之後決定。

由於下屆計劃班費只有一百萬元，因此海峯決定不羅致外援球員，季前亦不會外出集訓比賽，只留在香港操練。

港隊教練郭家明攤開雙手表示無奈

首批黑名單昨公布

孫子行劉寶華袁耀明等榜上有名
足總球庭並修改體育精神獎標準

【本報訊】足總紀律小組昨晚召開會議，審查各註冊球員之紀錄後列出了第一批黑名單的球員，這批球員共有十名，其中四名目前仍然在停賽期之內。

首批列入黑名單的球員分別是本屆甲組警察孫子行，星島劉寶華，乙組龍門袁耀明、梁少滿，丙組傑志樊國偉，光華吳偉南，華雄陳明傑、霍宏開、李紀豪，青年軍保濟鄭志偉。這十名球員之中，霍宏開及李紀豪本季被足總判罰各停賽八年，而陳明傑及梁少滿則停賽到八九至九零年季尾，這批球員刑滿後如申請註冊，足總將有權不接納。

紀律小組是根據執委會之決定，在最近三季之中曾兩次在比賽中因涉及五項嚴重犯規而被判紅牌離場，經球庭研訊罪名成立而判罰停賽的球員列入黑名單內。

凡列入黑名單內的球員，足總建議各屬會不要羅致他們，否則足總有權不接納其註冊，倘若足總接納黑名單內的球員之註冊，其所屬的球會必須對其行為及後果負責。另外在最近三年內已各一次涉及五類嚴重犯規之球員有廿五名，紀律小組決定分別去信警告他們，提醒留意在今後比賽表現。

另外紀律小組決定更改體育精神獎的標準，指定所有球隊必須參加足總全部賽事才有資格得此獎項，故此原獲本屆乙組聯賽最佳體育精神獎的流浪，因沒有參加銀牌賽而被褫奪資格，另改由乙組罰分較該隊多的保濟獲得這獎項。

另外，紀律小組並決定今後甲、乙、丙組的隊伍必須是在聯賽名次列在隊數的三分之二前才有資格獲此獎項。至於各隊參加杯賽之成績亦可作為參考。至於青年軍則需在青年聯賽打入複賽的八強才有機會評選為體育精神獎得主，而青年可樂杯及挑戰杯賽的成績亦可作為參考。

施維山加盟星島 薪酬細節未談妥

【本報訊】施維山加盟星島的細節問題仍未傾妥，與施維山簽了私人合約的潘政表示要考慮多一、二天才作決定，預料問題不大。

雙方未能達成協議，主要是新酬問題。由於星島所付出的薪金較潘政與施維山合約的酬金為低，薪金差額由誰負責，潘政稱要考慮。

現時星島已簽了十七名球員，施維山若加盟，將對該隊的攻力大有幫助。

十二月埔頭有好檔期 駱駝漆續贊助銀牌賽

劉量偉說足總周年同大後正式簽約

【本報訊】政府大球場為足總開放了十二月份兩個周日，足總可安排足球賽。

按照賽期，適合進行駱駝漆銀牌的重要賽事，贊助銀牌賽的國民漆廠董事劉量偉對此表示欣慰，並保證該機構下屆將會繼續贊助這項賽事。

劉量偉指出，近年來，十二月份大球場的賽期比較緊張，而今年該月份有兩個周日及兩個周末可以安排足球賽事，實在很難得，但目前仍未清楚知總是否會將這幾個賽期安排銀牌賽事，因此，在本月十六日足總周年同大之後將會與國民漆廠足總研究，簽贊助銀牌合約，如無意外在足總同大之後正式簽約的確實。

他指出，下屆甲組隊數減少，比賽場數亦會相應減低，賽期則比較鬆動，故此銀牌賽事將無必須如過去兩屆一樣，準決賽安排在同一天作「雙料娛樂」賽事，而是分開進行，如果足總決定這幾個賽期均可以安排銀牌賽，將考慮在十二月三日（星期日）進行一場準決賽，九日（星期六）或十六日（星期六）進行另一場準決賽，決賽於卅一日（星期日）上演，但這項計劃必須與足總研究獲同意後才能安排，落實賽期之後將立即進行籌備及宣傳工作。

港國際球證區志成呈辭

【本報訊】香港的國際足球裁判區志成昨日入信足總，取消本身的註冊以及辭去國際球證職務，原因是本身工作較忙，無暇兼顧球證工作。

區志成於七八年升為等一等球證，八零年任國際球證，在他辭職之後，目前香港只有陳蔭明、陳讓新及黃炳炎三名國際球證。

香港體育

專欄

台灣股市樓價與本港相類似

離開香港一小段時間，香港方面的情況由於缺乏報紙而不了解，反而在台灣停留幾天因而對這個地方有一份起碼的了解。

好奇怪，台灣現在有二種社會情況和香港一樣，一種是股市蓬勃至幾乎到了失去理智的地步。第二是樓房價格直線上升，脫離市民的實際購買能力，這二樣東西的苦況香港早已嘗過了，想不到現在台灣正受到這個煩惱。

抵達台灣的第一天，台灣加權指數剛衝破一萬點大關，雖然只是一閃而逝，不過已經令到股票行的人開香檳慶祝了，萬點之後第二天指數跌回百多點，這正可以反映出股民現在在充滿勝利頭腦中仍然對闖一萬點有介心，早一排的指數漲跌反覆十分大，一天幾百點漲跌幅度，股民信心明顯不足。

實際上台灣股票價與實際資產值脫節，為什麼台灣人仍然對這樣富風險的投資如癡如醉呢？

台灣人近來漸趨富有，多餘的資金缺乏正常的投資渠道去疏導，這筆資金由民間慢慢地轉移到股市，令到台灣股市日日漲，曾經出現連升十一天的紀錄。

台灣不像香港，香港一直在九七陰影籠罩下，移民的移民，資金隨之帶走，不移民的對於自己的金錢如何處理會十分審慎，尤其是香港人經過八七年股災的洗禮，對股票這玩意兒非常小心，台灣人倒不同，沒有九七年這個政治因素困擾，又有多餘的金錢，台灣人大可以放心大炒特炒。



單車隊際計時賽前五名的菲律賓、中國台北、中國、香港A、香港B與頒獎嘉賓合影

女甲籃球聯賽 青年硬碰均安

今晚八時一刻九伊館上演

【本報訊】籃球聯會、市政局、區域市政局合辦的八八至八九年度籃球聯賽女子甲組三強重賽第二仗，今晚八時一刻在九龍伊館場上演，由青年再戰均安。賽前七時，加插一場市政局杯男青G組初賽，由展時B對青年會。門票十元，學生、籃聯屬會優待票五元。

女子甲組籃球聯賽三強重賽爭霸戰，第一仗青年男挫愉園，先拔頭籌，今晚乘勝追擊，如能再挫均安，不但可以奪得聯賽錦標，亦成為本屆銀牌、聯賽的雙料冠軍，反之，如不敵均安，形勢仍未明朗，且看本月八日晚愉園對均安一場勝負來決定錦標誰屬了。

張泰華趙國成退役 警察昨率先開操

張滙稱月杪赴加拿大參賽

【本報訊】獲足總邀請留班的警察是首支開操的隊伍，球隊昨晨在花墟操練，主要是向球員訓話及檢視球隊中的傷患情況。教練張滙說，這般早開操主要為溫哥華世界警察及消防運動會作出準備。

張滙稱，球隊會於本月二十六日赴加拿大參賽，這賽事有美歐球隊參與，包括蘇聯隊伍，賽事具競爭性，是好的季前訓練。他指由於花墟現在正處於養草附段，故正式操練日期將於下周三下午開始，人腳方面與去屆差不多，僅有些老將如張泰華及趙國成等退役。

張滙表示，球隊去季演出在進步中，參加世界警察及消防運動會有助於提高球隊的合作性及增強比賽經驗，加速隊伍的成長，至於新一季恢復外援，他認為將使榜首及尾的距離拉遠，警察的目標是求進步，不刻意求取留班。

單車隊際計時賽 菲律賓隊獲冠軍

台北大陸兩隊分居亞季軍

【本報訊】萬寶路金杯一百公里單車隊際計時賽昨晨在新界大埔新娘潭道公路舉行，冠軍菲律賓隊，亞軍中國台北隊，季軍中國隊。

香港B隊主將余袞偉、孫志光在比賽前夕突患腹瀉，孫更不能上陣，由新秀蔡志明遞補，余袞偉抱病上陣，影響了演出。菲律賓隊開始取得領先位置，並未受到其他隊伍威脅，輕易得勝。

香港單車聯會昨晚在南華海鮮酒家舉行頒獎晚宴，分由該會會長胡法光、副會長霍震霆、主席梁適華及新華社香港分社文體部副部長陳亞瓊主持頒獎。

冠軍菲律賓，時間二小時三三分五七秒二五，亞軍中國台北，時間二小時三八分五四秒四三，季軍中國，時間二小時三九分三九秒七一。

溫布頓男女網球賽 八強今起捉對廝殺

嘉芙硬碰山齊絲 張德培遭淘汰

【綜合溫布頓四日外電】溫布頓網球錦標賽男、女子單打經四輪賽事後已產生八強，女子單打首號種子西德嘉芙將面對開賽以來的最大考驗，她在半準決賽將遇上曾於法國公開賽擊敗她而取得冠軍的西班牙山齊絲。

不過法國公開賽男單冠軍張德培已無緣再爭奪多一項大滿貫錦標，這名與山齊絲同為十七歲的年輕選手在第四輪賽事中，以三比六、一比六、三比六負於美國米約迪。

男子單打半準決賽的對陣情況如下：蘭度對高迪（美國）、碧加（西德）對錢伯林（美國）、艾堡（瑞典）對米約迪（美國）、麥根萊（美國）對韋蘭特（瑞典）。

女子單打半準決賽對陣情況如下：嘉芙（西德）對山齊絲（西班牙）、娜拉蒂露娃對瑪嘉絲（美國）、艾華特（美國）對歌拉莎（意大利）、蓮奎絲（瑞典）對費爾班克（南非）。

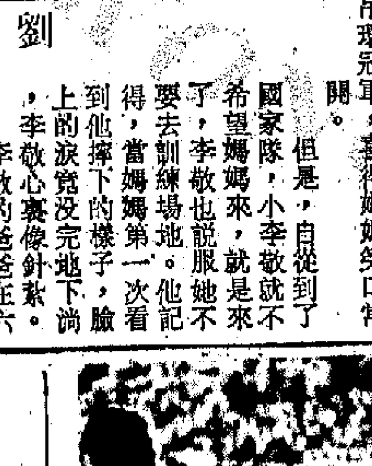
男子單打首號種子蘭度在第四輪賽事險遭陰溝翻船，他面對瑞典朗格連首盤即輸掉一比六，第二盤僅差一分即告輸掉，幸終能以七比六追回一盤，並再連勝兩盤，以六比二、六比四取得出線權，他在半準決賽面對非種子高迪料可再晉一級，不過若碧加亦能順利晉級，蘭度能否在準決賽過碧加這一關頗令人疑問。

嘉芙打入溫布頓網賽八強（路透社照片）

世界體壇

李敬五歲練習體操 今日成才感謝媽媽

劉生



「如果說李寧、樓雲等一批名將退役，給體操界帶來了黯淡，那麼，李敬等一羣新星的躍出，又為體操界帶來了勃勃生機。」

李敬微微搖搖頭，不同意這種說法。

「我來國家隊才一年多，況且……」

年僅十九歲的李敬，既有着孩子般的純真又有着青年人的成熟。他，話不多，很得體，談到媽媽，臉上總流露出一種深深地想念之情。媽媽送他第一次體進校，記得是那樣真切。

「那天，我正在睡覺。」在湖南第二人民醫院當醫生的媽媽把兒子抱了起來，和一位阿姨邊看邊說，五歲的李敬不知媽媽要幹什麼，只好由着媽媽擺弄，「他們量量我的臂長，又量量身高，一會兒把我折騰醒了」。

當媽媽用自行車把他送到體校，他明白了，以後他就要在這裏了。「第一次的壓腿的疼痛是難忘的。『痛不痛？』『不痛！』」回答到第三次，他「哎」地一聲叫了起來，嚇了教練們一大跳。

小李敬只用了兩年多一點時間，什麼前空翻、大回環、鞍馬全旋，都學會了，做起來，要挑點紕漏，還真不容易呢？

一九八〇年，李敬從湖南衡陽來到北京體院預科，開拓了他遠離父母的學生體育生涯。

媽媽想念他，不時來北京看看這個她曾經罵過的「小敗家子」。小李敬出息了，到北京的第二年就奪得全國業餘體校全能冠軍和吊環冠軍，喜得媽媽笑口常開。

但是，自從到了國家隊，小李敬就不希望媽媽來，就是來了，李敬也說服她不要去訓練場地。他記得，當媽媽第一次看到他摔下的樣子，臉上的淚竟沒完地下淌，李敬心裏像針紮。

李敬的爸爸在六十年代上山下鄉時腳落下殘疾，坐走不便，只好把愛心托妻子給孩子帶去，他了解自己的兒子，知道他會成器。

當兒子離開體院到國家隊時，他告誡兒子退役後仍去上學，在北京體院的名冊上，李敬的學籍仍保留着。他希望兒子能學有所長，彌補他那些失去的蹉跎歲月。

再過三過月，世界錦標賽將在西德拉開戰幕，小李敬將和他的小夥伴李春陽、于強、金衛國等請纓出征。他們各有所長，如代表了中國體操某一單項的峯顛。

（選自《中國體育報》）

應氏杯圍棋最後決賽 定下月在新加坡舉行

應昌期謂目前無法邀聶衛平赴台

【香港中國通訊社四日電】台北消息：應氏杯世界職業圍棋錦標賽最後兩局決賽，已決定在新加坡舉行。此項棋賽的創辦人應昌期昨天透露，比賽時間初步安排是八月五日到十五日之間，確定的時間則需進一步與聶衛平及曹薰鉉兩名決賽棋士聯繫後才宣佈。

應昌期表示，一直以來他都希望應氏杯決賽最後兩局能在台北舉行，為此，他曾多方奔走接洽，但是自天安門事件發生後，他認為此時絕不是邀請聶衛平赴台北比賽的時機，故此應氏杯最後兩局決賽地點，決定在新加坡舉行。

據悉，應昌期於七月一日曾就決賽地點與中國圍棋會副長王昭明，應氏基金會董事長沈君山等商議，他們都贊同不在台北舉行。

至於確定的比賽時間，應昌期表示，需與聶衛平、曹薰鉉兩名決賽棋士聯繫，如果八月五日到十五日之間，不與他們其他比賽檔期衝突，原則上以上述時間為最佳。



肯尼亞高治（右）打破三千米障礙賽世界紀錄（美聯社照片）

三千米障礙世界紀錄 肯尼亞名將高治刷新

英國艾倫衝擊八百米紀錄未果

【路透社斯德哥爾摩四日電】當出色的肯尼亞選手持續壟斷歐洲的中長跑賽事時，奧運冠軍艾倫看來已準備追隨高治打破世界紀錄。

高治於周一在斯德哥爾摩格蘭披治賽中，以八分五秒三五的成績打破同胞朗奴已保持十一年的三千米障礙賽世界紀錄。

高治在賽後告訴記者，他有信心還可以跑出更快成績，因他今季甚至未進行過障礙賽的專門訓練。

在八百米跑項目，艾倫放棄他一貫的留後跑戰術，在起步後即加快速度，雖然沒有必要的步速控制者，但他看來有把握打破世界紀錄。

艾倫於賽後表示，他是存心改變戰術，因他希望將步速加快。

艾倫於比賽前夕的一次訪問中表示，眾多選手中任何一人均可以打破英國高爾已保持八年的八百米世界紀錄一分四一秒七三。

艾倫說，「一分四一秒可以辦到，任何人都可做到。」

美薩世杯戰 無限期壓後

【合衆社蘇黎世四日電】國際足球聯會於周二宣佈，原定於七月九日舉行的美國對薩爾瓦多世界杯足球外圍賽已無限期延遲。

這場比賽原定在薩爾瓦多舉行，但由於六月二十五日薩爾瓦多對哥斯達黎加的賽事因球迷暴亂而使比賽中斷，國際足聯已對該球場實施禁制

世界球壇

南美洲杯昨演兩場 秘魯爆冷逼和巴西

哥倫比亞全面搶攻 四比二挫委內瑞拉

鷹揚

在巴西薩爾瓦多舉行南美洲杯分組初賽的秩序，兩場A組戰果是巴西〇比〇賽和秘魯，哥倫比亞勝委內瑞拉四比二。巴西以兩仗三分高踞榜首，哥倫比亞和巴拉圭兩隊各以兩分緊追巴西。

巴西對秘魯之戰，人們均認為有取勝機會的，除了沒有中鋒卡拉加掛帥領軍外，其他人腳都是當前最精銳球員，可是昨仗竟然無法打開紀錄。多名球員錯過贏波黃金機會，以致散場時，被球迷大喝倒彩。甚至有人高叫拉扎羅尼去死。

巴西賽和秘魯後，現時以兩戰一勝一和三分高踞榜首，可是哥倫比亞和委內瑞拉各以兩分並列第二。仍有角逐出線機會。秘魯兩戰一和一負只得一分，看來出線機會極微。

是役，雙方接戰後，巴西因實力較佳，人腳較為完整，故能控制中場。而且多次取得埋門機會，可惜無法打開紀錄。單是羅馬里奧兩度勁射偏高。白必圖在禁區內叩射又擊中對方衛將腳部彈出。半場雙方〇比〇賽和。

下半場續戰，因燈光設備發生故障，延誤了二十七分鐘始行續戰。下半場全是巴西攻勢，可惜全無威脅。

頭場之戰，哥倫比亞輕易地以四比二打敗委內瑞拉，半場時哥倫比亞以一比〇領前，下半場雙方均採取急攻打法，全部以快動作見稱。

接戰後，哥倫比亞全面搶攻，迫使委內瑞拉處於被動的劣勢下。然而，因委內瑞拉球員動作粗野，場上氣氛較差。三十二分鐘，哥倫比亞鋒將浩煜斯被對方衛將撞倒地上。洪都拉斯球證馬天尼斯立刻判予十二碼，哥倫比亞竟派出門將希吉達主射罰球，一針見血，一比〇完上半場。

休息再戰，球迷滿以為委內瑞拉會拚命反撲的，豈料僅一分鐘，伊格恩接應安格路的妙傳，門前勁射中鵠，二比〇領前。

續戰，仍舊是哥倫比亞控制中場，二十五分鐘由代替安格路上陣的亞雖拉射成三比〇，遙遙領前。

委內瑞拉雖然連番失利，但並未氣餒，仍舊反撲，兩分鐘後，委內瑞拉的馬度尼多乘着對方衛將一時大意偷截得傳球，門射中鵠，一比三破蛋。四分鐘後，哥倫比亞的伊格恩射成四比一。委內瑞拉雖然明知大勢已去，仍舊拚命苦撐到底，完場前一分鐘，馬度尼多射入第二球，成二比四的落敗之局。

南美杯足球賽，一名委內瑞拉後衛與哥倫比亞艾加倫（十六號）爭頂（美聯社照片）

銀都院綫 明天盛大獻映
京都 南華 銀都 珠江 新光 南昌 新藝 樂宮 銀星 京華 屯門 UA6 永樂 華威
張之亮
飛越黃昏
可能係香港影壇有史以來
第二部最令你感動的 眞情電影
乖女去移民
留低阿媽一個
同佢搵翻個伴？

七大古都文物保護

初步解決現代化建設與保護古跡矛盾

考古文物

[illegible]

一是文物古迹集中成區面積

[illegible]

二是保持古建築

[illegible]

三是以新補舊

[illegible]

四是重新建造

[illegible]、典雅的色調對六十四米的高塔起到了陪襯烘托作用，共同構成了大雁塔唐代風景旅遊區的獨特風貌，[illegible]開封重建「宋都一條街」、安陽拓寬改造北大街，顯示了古都商賈雲集、井市繁華的盛況，都有其可取[illegible]

[illegible]址，如何既予保護，又使廣大羣衆一睹地下珍寶的面貌？中國社科院考古研究所研究員、古建專家楊鴻勛進行了大膽探索，他對安陽殷商王朝宮殿區遺址採取了發掘後予以復蓋保護，在基址的地面上原樣復原或仿建的辦法。於一九八七年九月建成殷墟博物苑，既可供專家、學者進行學術研究，又為廣人羣衆展示了三千多年前湮沒地下的大殿、基葬[illegible]

史學家周谷城、甲骨學專家胡厚宣說，這是個成功的探索，為保護殷墟遺址做了件好事。

近年來，西安唐大明宮的麟德殿遺址、臨潼華清池發現的唐代皇室浴池遺址，也在按照這種方式進行保護性的復原和仿建。☆新華

華林寺重修五百羅漢堂

[illegible]

清除腐敗 取信於民

石夫

[illegible]江西省調查，該省黨政機關官員每年用公款[illegible]在一億元人民幣以上。[illegible]之風基層幹部更甚。據北京《人民日報》六[illegible]發表的一篇調查報告，說到湖北省京山縣[illegible]村幹部用公款吃喝的情況，令人咋舌。這[illegible]戶，一千七百三十三人。該村十一個村[illegible]吃喝累計一千一百四十四次，花費三[illegible]九元，平均每個村幹部吃了三千一百八十八元。此外村以下的組幹部又吃喝公款一萬五千多元。全村公款吃喝共花五萬多元，每個村民負擔幹部吃喝開支[illegible]

[illegible]大醉飽千家怨」。黨政官員揮霍公款大吃大[illegible]足以引起民憤，加之其他方面的腐敗，更加[illegible]不滿。[illegible]強調當前要「聚精會神地抓黨的建設」，要[illegible]批大案要案，並按照黨紀國法嚴加懲處。只[illegible]除腐敗、改進黨風、建設廉政，並取得公認[illegible]才能取信於民。☆中通

大江南北

李瑞環談天津「兩步棋」

還提出新聞工作要符合新聞規律

[illegible]外，李瑞環[illegible]天津人民廣播電台《天津早晨》節目組部份編播人員會面時，向新聞界提出，新聞工作要旗幟鮮明，堅持四項基本原則，反對資產階級自由化，又要符合新聞規律，把我們的宣傳工作與羣衆的願望和要求一致起來。

他說，反對資產階級自由化，絕不能輕描淡寫地走過場，報紙、電台、電視台，擔負着艱巨的任務，同時，又要辦得生動活潑，讓羣衆喜聞樂見，入情入理。

李瑞環說：「我是你們節目的忠實聽衆，我也作過一點調查，許多人都愛聽這個節目。今天與大家見面，想聽聽你們的意見。」

節目主持人砼磊小姐說：「作為節目主持人，最大的幸福莫過於有衆多的聽衆，有市長這樣的聽衆，我們很高興。」

李瑞環稱讚這個節目「有表揚，有批評。表揚，實實在在，批評，反映大多數人的意見，被批評者也可以接受」。

當節目負責人談到現在批評不如表揚受歡迎，批評的調子、火喉也不好掌握，常常容易得罪人時，李瑞環接過話頭說，要滿腔熱情、循循善誘地講道理，以理服人，站在絕大多數人的角度分析問題，用社會公道看待社會是非，就能獲得人們的支持。通過批評，促進工作，促進事業的發展。

談到廣播，李瑞環說：廣播，首先要讓人聽懂，其次要讓人喜歡，只有這樣才能打動人、教育人。你講的人家不愛聽，怎麼能打動和教育人呢？☆中新

中國葡萄酒在法獲獎牌

中國生產的葡萄酒最近在法國波爾多第五屆國際葡萄酒品[illegible]一塊金幣、[illegible]和三塊銅牌。☆新華

廣州兩醫院落成

上圖為廣州市白雲區人和華僑醫院，經過一年多的施工，於六月落成。該醫院佔地一萬三千多平方米，建築面積六千五百多平方米，設有門診大樓、住院大樓、主治醫師宿舍等。醫院由旅外僑胞、港澳同胞捐資和當地政府撥款興建。

下圖為廣東省心血管研究中心大樓，於六月上旬建成。由霍英東捐資興建。該研究中心位於廣州市東川路省人民醫院，是一座現代化心血管病專科醫院。樓高八層，建築面積一萬五千多平方米，設有二百一十六張床位，近期將開業。（中新社）

瓊島之聲

海口地下香煙交易場

東山

博愛北路只是海口市老城的一條舊式雜貨街，長僅數百米，寬不足五米，每天總有二、三百人麕集於此，或三五成羣，吵吵嚷嚷；或交頭接耳，竊竊私語；或站在路心坦然地點數大把大把的鈔票。過往行人很難看出他們在幹什麼，只有了解內情的人才曉得，這是海口傳統的街頭香煙交易市場。

上午九時許，煙商們便陸續集中到這裏，令人意外的是，批發商以女性尤其是青年女性居多，她們裝束樸素，大都只攜一個舊提包，手中則亮出一本收據和一張寫滿香煙牌子的紙片，站在路邊等候買主。據一位知情人介紹，從事這種交易的往往是一家一戶，男的出外販運，妻子上街推銷，分工明確，配合默契。

約十時，進煙的零售商逐漸聚起來，與批發商不同的是，他們幾乎是清一色的男性，摩托車與自行車上，馱着口袋、繩子和成捆的現金。他們與批發商之間似乎久有聯繫，很熟練地尋找着交易對象，很自然地討價還價，付款開票，在衆目睽睽之下，批發商細細點數零售商遞過來的一捆捆大面額人民幣，零售商們認真地收好票據，整個交易過程簡捷迅速。筆者見到一張發票上歪歪斜斜地寫着幾個字：萬寶四件（意為香煙四箱），既無單價，成交額，亦無交貨地點，筆者試圖向一位女煙商探問究竟，不料她見是外人，當即警覺地轉身避而不答。還是一位零售商指着路邊一排煙攤悄悄地說道，這些煙攤表面零售，內裏卻做着批發生意，熟悉行情的買主們早已知道誰是哪家的攤主，誰開的票該在那裏取貨。為躲避工商稅務部門和警方的稽查，交易場上的活動手續簡便，提貨則安排在下午二、三點鐘，由買主憑票據親自上門。

筆者數了一下這段不足五百米的街道兩側，竟有這種香煙攤檔三十餘家，至中午十二時左右，交易接近尾聲，零售商們逐漸散去，批發商們手中的提包已被數以萬計的鈔票填滿。一位四十出頭的女煙販得意地對她的伙伴說：「今天僅雲煙成交額就有三千兩百元，總成交額達五萬餘元。」其伙伴則低聲透露，她的營業額高達十幾萬元。據此估算，這裏一個上午的流通量在百萬元以上，各種檔次香煙銷量可達數百箱。

該區工商局官員說，博愛路地下香煙交易所大多直接與煙廠掛鈎，加了香煙市場的流通，但偷漏稅現象嚴重。一位市民告訴筆者，這個街頭香煙交易所七八年便形成了，每天大批煙販擁擠在窄小的街道上，造成交通阻塞已司空見慣，警方雖多次驅趕煙販，但因他們聚散快，行動靈活，而得以長期生存。☆

福州海峽之聲電台舉辦有獎徵文活動

歡迎港澳台和海外人士參加

為了評估建國四十年來的喜憂得失，促進海峽兩岸之間的了解和共識，福州海峽之聲廣播電台《神州了望》節目決定舉辦「我看四十年」有獎徵文活動。

徵文要求以「團結奮鬥，振興中華」為主題，由自己的所見所聞所感來記敍四十年的盛衰史實，展望今後的發展前景。稿件內容必須真實，文體不限，每篇不超過兩千五百字。歡迎大陸和台灣、港澳及海外各界人士踴躍參加。

徵文日期從現在起至今年九月二十五日止。評選結果在年底揭曉。屆時將評出一、二、三等獎和紀念獎、榮譽獎若干名。☆趙肅岐

台山第一中學籌慶八十周年

由美國、加拿大華僑捐資創辦的台山第一中學（簡稱「台中」），將於今年十月十八日隆重慶祝建校八十周年。在各個歷史時期，該校為祖國培育出一批批優秀的愛國之士和科技人才，辦學成績顯著，深受海內外同胞的稱讚。

為加強與港校友聯繫，聽取辦學意見，該校原校長劉發榮、余晴於七月五日抵港、九日舉行香港台中校友會。☆李碩明

為防洪被中斷航行近六百年

第二黃金水道

燕太運河開始整治

為防洪被中斷航行五百八十多年的燕太運河最近開始整治，它復航的「咽喉」——南京市高淳縣境內的下壩船閘新建工程，目前正在緊張施工。燕太運河西起安徽省蕪湖市，經青弋江、水陽江、固城湖、胥河，從江蘇省宜興縣境內入太湖。這是上海、杭嘉湖地區通往長江上游的一條水上捷徑。這條航道從蕪湖到上海，比從長江走縮短航程一百七十多公里。這項溝通蘇、皖、浙、滬的「第二黃金水道」工程，預計年內建成交付使用。屆時燕太運河將正式溝通。☆新華

奇趣

南京城郊垃圾成災

古城南京市郊的垃圾堆包圍圈正日益縮小，已逼近城區。

亂倒亂棄的建築垃圾堆有增無減。據南京市環境衛生部門調查，每年約有六十萬噸的建築垃圾傾倒在該市城郊結合部，相當於生活垃圾的一點五倍。目前，南京城四周已形成環狀的垃圾「堡壘」。

這些垃圾堆大小不一，在出入城區七條幹道的二十八條線路上，佔地十畝以上的有二十五座，長度一百米以上、寬度四米左右、高度超過一米的「長龍」有七條，十立方米左右的小堆數不勝數。更令人擔憂的是，包圍圈正在縮小，其前鋒已直逼城區。

亂倒亂棄建築垃圾已造成多種危害。很多豎立在公路兩側的垃圾堆填平了路溝，有的甚至橫亙於路中危及交通，隨處傾倒的垃圾蠶食土地，嚴重破壞市郊農副業基地的建設，近三年來，南京近郊已有一千多畝菜地被棄土覆蓋，也有一些鄉村貪圖眼前利益，棄地建垃圾場，一些河道的河坡、航道也被垃圾堆侵佔，水源遭到嚴重污染。目前，南京東郊、南郊風景區亦正遭受垃圾的破壞。

有關部門呼籲，盡快建立固體廢棄物排放管理規則，以解垃圾之害。☆中通

毆打教師事件 豫加強查處

河南省嚴肅查處侮辱毆打教師的違法犯罪事件，有效地保證了人民教師的人身安全和合法權益。

據介紹，一九八八年一月至今年四月底，全省共發生侮辱毆打教師事件一百六十六名，已結案一百三十三起，約佔百分之九十，依法處理違法犯罪分子二百四十一名。

河南省政府要求各級領導進一步加強對這類事件的查處，對重要案件一定要親自過問。☆新華

文・化・簡・訊

少數民族兒童發展研討會開幕

▲由中國兒童發展中心舉辦的全國少數民族兒童發展研討會，二日在內蒙古自治區首府呼和浩特開幕。參加會議的一百多名代表來自十九個省市、自治區的十八個民族。這次會議研究和探討中國少數民族兒童生存和發展的需求以及如何促進少數民族人口素質的提高等。☆新華

大型彩色民族畫冊將出版

▲一種以各種不同民族人物形象來反映中國各民族文化、歷史和民俗的大型彩色畫冊，即將由《民族畫報》社編輯出版。這一畫冊用中、英兩種文字出版，共有二百三十二頁、四百五十幀彩色圖片，並配有五萬餘漢字說明，可望於十月一日與讀者見面。☆新華

摘文

《人民日報》海外版披露 四十年前開國大典軼事

今天此間《人民日報》海外版刊載了一篇紀實文學，披露了四十年前開國大典的軼事。

毛澤東親自升國旗是大典的重要儀式之一。當時準備以電鈕升旗代替手動拉旗，這在中國無先例。好不容易找到一位電力工程師，嘗試着裝配了電動線路。在大典舉行前一天夜裏，工作人員預演升旗，但旗至半空就不動了。於是翌日下午三時旗杆下站了幾名工作人員，預備在電鈕失靈時，人工把旗[illegible]

天安門城樓上安裝了一架土電梯，晃得厲害。本來毛澤東是可以坐電梯的，但他沒有坐，而是一步一步走上城樓。毛澤東[illegible]

毛曾讓人起草個說明，但並未具體交代。原來一九四九年正是中共建黨二十八周年。

大典的轉播曾受到聽衆抱怨，說是播音員講得太少了。當時條件太簡陋，而大部份稿子是新華社記者當場寫就的。大典的女播音員丁一嵐是後來在文革中被迫害而死的鄧拓的夫人，男播音員齊越是河北人。他們是中共最早的一代播音員。

當舉行大閱兵時，坦克方隊通過天安門，此時十七架飛機也同時於空中飛過來。此景曾令城樓上的毛澤東笑得合不攏嘴。當時外電報道稱中共空軍以野馬式P—51戰鬥機為主，一共出動了二十六架飛機舉行大典。外國記者也沒有錯。原來因飛機太少，有人急中生智，讓九架P—51飛過之後，繞一圈再接到前面還未飛過的運輸機後面，第二次通過天安門。鮮為人知的是，當時機隊中有兩架戰鬥機是帶彈受閱，這在世界閱兵史上是絕對禁止的。但當時情況特殊，而這支空軍部隊是中共在開國大典之前數月才成立的，任務是保衛開國大典閱兵典禮。空軍參加檢閱，也只是在舉行大典前一個月才匆忙決定的。☆中新

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
＊現貨供應歡迎來電查詢＊
集團專業經營
直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
各單位自備批文 可先送車後滙款
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084
駐深圳辦事處：
深圳市國際貿易中心大廈
（A區團廳3樓）電話：251333
澳門恒豐車行：
澳門美副將大馬路118號地下（即觀音堂對面）
電話：570459 570460

商業
商品介紹 分類廣告

FA-400B SM-122 PDR-3500 PDD-3000 HP-8040 D-6 KS-3150 FS-100A SPS-502 SK-1506 HS-308 CS-115-RH CS-2502 SIGMA
舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架，歡迎出口批發。
●免費為各大小舞台、的士高、會場、餐廳音響燈光設計。
●全國各省市均有經銷及維修服務部，為顧客提供完善服務
●憑卡免費保用一年
萬士通 專業音響器材 CUSTOM SOUND
FIDEK 飛達牌 總代理：KST 廣信貿易公司
FAX:3-7411971
廣州辦事處：[illegible] 768938 751025 分機286

香港最平 文具 碟架 花盆
木工機械 專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備、傢俱廠用。合作洽商
[illegible] 九龍長沙灣道223號 0 238825

永多汽車貿易公司 ☎ 3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
28大皇冠 12座YH51LB MODEL F8座 藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座 YY61雙排座1.25 三菱吉普七座彩帶
代辦報關・歡迎垂詢
九龍尖沙咀海防道38號四字樓 圖文傳真：3-7395892

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7366033 世界工商刊物有限公司
全美國進口商名錄1988
全美國製造商名錄1989
九龍尖沙咀星光行1421室 電傳：38426 GWLI HX 傳真：3-7355993

移民眼　柯君的遭遇

湘

在一個偶然的場合認識柯君。他年約三十多歲，身材高大，濃眉深鎖的臉上，透着一股英氣。他與一般人總有些不同，令人感到好奇，一問之下，果然他曾經做過一種特別的行業——在香港英軍中服役。

柯君是香港人，廿三歲時入伍，成為英國皇家軍隊中的一員，曾被派駐澳洲、尼泊爾等地，後被調派回香港，在緝捕的邊境堵截大陸來的偷渡客。由於工作勤懇認真，故一直升到上尉的職位。

在不少友人移民他國的影響下，柯君也萌發移民的念頭。他說：「我到過英國、法國及歐洲不少國家，都覺得在那些國家難以適應，於是便申請到美國，但遲遲未批准。後來，我轉而申請來加拿大，卻很快便批了，想不到來到之後，卻令我大為失望。」

原來他起初以為加拿大與英國同屬英聯邦國家，對他這個曾為英國效勞的有功之士，總應另眼相看吧，誰知不然。首先，他想進入加國軍隊，繼續「老本行」，可是政府認為他並非加國公民而否決他的申請。柯君在加國度過三年後，終於入了籍，但正式成為加國公民仍沒有為他帶來任何好運，因為他年紀已大，軍方說他已不適合再過「行伍」生涯。我說你可以仍然當官的呀！柯君說：「哪有這麼容易。加國軍隊很少，自己人晉升已不容易，哪有讓外人分一杯羹的道理！何況我本身是黃種人，雖入了籍，膚色卻改變不了。」

柯君在加數年，生活頗為潦倒。在求職上高不成低不就，一直沒有固定的工作，只能做些散工。他帶來的積蓄早已花完，目前只能與友人合租一個房間居住。有時失業，他會到附近的茶餐室喝一杯咖啡，看一些有關軍事、政治方面的書籍報刊，也很關心中國的前途問題。只是時覺悲從中來，感到無限感慨：「爾到底為何事，落到此般地步！」（寄自多倫多）

自然史博物館裏的小孩

丹晨

這是在費城，我去探望一位朋友。他寄住的房東開訊，十分熱情邀我吃飯。那位房東男主人是哈佛大學電腦博士生，有波蘭血統。女主人是本市議會某要人的女兒。因此多少有點「走後門」的意思，才得以廉價買得一幢相當寬大的三層樓別墅。這座別墅座落在綠區一個小山丘上。樓房四周山坡上覆蓋着濃濃綠的林木花草。他們一家住不了那麼多房子，就又租給一位女畫家母女，一位與丈夫鬧彆扭從家裏暫時搬了出來的年輕太太。女主人因為流產過一次，就不想再生育了，於是他們就到中國領養了一個嬰兒。他們朋友中有許多人領養了柬埔寨難民的嬰兒。但他們喜歡中國嬰兒，先後到中國兩次，辦了許多項繁雜的手續，還僱了一個中國保姆住在上海的賓館裏，領養熟悉了一個月後，才把嬰兒帶回美國。他們對這男孩喜歡得不得了，除了自己，還加上一家中老人，臨時傭請保姆，每周大家輪值一天照顧嬰兒。嬰兒慢慢長大了，我見到時已能講簡單的英語。那孩子大約才兩歲，還伶俐，但決稱不上漂亮和聰明。有一次，男主人對我朋友憂慮地說：「我非常愛這孩子，也非常照顧關心他。不知為什麼，他對他媽媽更親近，對我就不那麼熱烈。有什麼辦法改變這種情況嗎？」我的朋友只好一攤手表示無可奈何。但對我悄悄說，他這是多疑，我看未必有這親疏。

善良的好人。對中國人非常友善。他供我朋友食住，教我朋友開車，只要我朋友為他做一點點家務，一周看管幾個小時孩子就行了。但他的脾氣又有古怪的一面。他辭去一個大公司有很優厚薪金的工作，很少與朋友來往，他不吸煙，不飲酒，不涉足風月場所，甚至不看電影不看電視。他練瑜伽，吃素，他的太太也吃素。我臨時寄住的三樓大房間就是他的練功房。

那天晚宴，是房東夫婦專為我準備的。作陪的除了我的朋友，還有兩位當地劇作家和女詩人夫婦。晚宴共有三個菜一個湯，是女主人親自下廚烹飪的。這是對我極為隆重而熱情的款待，每個菜端上時，大家輪流往自己的大盤上撥一些。三個菜都撥了一些以後，混在一個盤裏幾乎就分不清這是哪個菜了。其中有芥菜、核桃仁、杏仁、胡蘿蔔、蘑菇、土豆、麵包丁、生菜、西紅柿、櫻桃、葱頭……大概至少有十幾種。事實上，也還不是純粹的「素食」，因為有一個菜上面還蓋着一層焦熱的奶酪，是剛從烤箱裏取出來的。男主人很快就吃完了。我實在食不甘味。鹹不鹹，淡不淡，吃在嘴裏，雜七雜八。但還是裝着很好吃的樣子，努力把它吃完了。在飯桌上，我們談文學，談中國。男主人許多次問我：「你們寫作自由嗎？」他對我的回答顯然是懷疑的。這時，他是絕對的西方文化觀念。

後來，朋友說，他們家的飯都是這樣做，雖說供我食住，但我常自己在晚上另做一份吃。他們的飯實在吃不慣。這也是一位西方人的生活方式，要真正理解他的融和了東西方文化的人生哲學也不是那麼容易的。

於是，我在紐約的自然史博物館參觀時一個微不足道的細節又像火星一樣在我眼前閃亮。

這是一個規模十分宏大、內容豐富的博物館，其中包括鳥類、恐龍、魚類、森林、池塘、各種動物、哺乳動物、人、隕石（寶石、礦石）、貝殼、兩棲動物、天體等等各個展廳，用圖表、實物、標本、造型、電腦屏幕等等顯示其歷史變化和生成狀態，對於自然界最新發現的成果和各大洲早期人類的起源也都有陳列介紹。這是一個非常了不起的、可以從中汲取無窮知識的科技文化園地。

就在恐龍館參觀時，講解員小姐領着人羣邊走邊講解，說，恐龍大約有二百多種，有吃素的，也有肉食的，有頭上長角的，也有背上、尾上長角的。經過幾千萬年的延續變化，恐龍進化到前足細小而可站立。後來可能因為地球上發生了什麼自然變化，恐龍絕迹於二千六百多萬年前。

在參觀人羣中有兩個小男孩，大約四、五歲模樣。他們一會兒鑽出人羣到別的陳列櫥窗去張望一番，一會兒又跳跳蹦蹦回來，抬頭聽講解。忽然，一個問：「恐龍吃肉，那麼它吃了恐龍的肉嗎？」講解員小姐耐心詳細回答：「吃，它們有時吃死恐龍的肉。」於是，那兩個小孩又從人羣中鑽出到別處轉了會，又擠進來問：「恐龍有角，那麼身上是不是也長角呢？」講解員小姐笑盈盈地解答。人羣中一、二十個大人沒有一個顯出半點厭煩，也在靜靜地聽真聽。孩子們的母親站在一旁，並不阻攔。一切都是那麼自然，正常。我想，如果這是在中國，又會怎樣呢？

這就是我看到的美國人——自然史博物館裏的小孩。（下）

金幣花環和駝皮製品

妙子

[illegible]

自由談　內部書刊的妙用

郭楨

在內地，常常可以看到印有「內部發行」字樣的書刊在流通傳閱。我總覺得至少其中有一部分「內部」得不是很有道理。

當然，我只是說「一部分」，因為另外一部分，或由於作者認為不太成熟而先在少數人中徵求意見，或由於各種原因不便公開發行卻又可供研究工作者參閱，冠以「內部發行」，原講得過去；盡管「內部」二字的概念十分模糊，令人不大好掌握。但「內部」既多，人們就發現有不少別有妙用，這非上面所講的那麼簡單。初步歸納，就有以下幾種：

其一，是原著雖有可議之處，卻無大礙，公開印行吧，一部分讀者既可能有說三道四之舉，出版主管部門又難免有尋章摘句之勞，索性「內部發行」，就一切從簡了。「內部」的範圍則可寬可窄，有一些實際上是公開發行，「內部」二字只是作擋箭牌之用。你不是說某些地方有毛病嗎？我早就注意及此，是在一部分人中間發行的啊！有一些則十分嚴格，像「文革」前出版的足本《金瓶梅》，就是僅限於多少級以上的幹部才能購買。我自然沒有資格買來看，卻是知道這回事的，但一直不明白有資格買的人是文學欣賞能力較強呢，還是「抗黃」（如果說《金瓶梅》有「黃色」描寫的話）的能力與級別高低成正比，到了一定程度就自然「免疫了」？

其二，原作可能連小的可議之處也沒有，所以派作「內部」，更多的倒是「出版心理學」上的考慮。蓋公開出版，人人可以買到，也就沒有吸引力了，唯內部書刊並非人人可買，我能有買的資格，當然不可錯過機會。這也像不久前上映的影片《寡婦村》一樣，由於是解放後第一部「兒童不宜」的電影，遂令它在電影業普遍蕭條、上座往往不足三分之一的情況下一枝獨秀，場場「爆滿」，有人為了買上一張票甚至可以出高於原價幾倍的價格。原因無他，兒童既不能看，「非兒童」自然不可不看。於是這類書儘可多印，既不會有人找麻煩，也有了無形的廣告，自有「內部」的讀者來買。《大公報》上曾有一文說，在香港的書店竟也有內地的「內部發行」書籍在出售，我想即可能屬於此類。我的建議是最好看看內容再說，大可不必因其「內部」而率爾購買的。

其三，是由於某種原因不願讓更多的人知道，把完全可以公開的東西登在內部報刊上去。大約是兩三年前，一家報紙上出現了一個本不該出的錯誤，我曾寫了一篇小文去訂正，並說我的意見是最好公開發表，因為即使很多讀者會看出原文的錯處，也應表明報紙本身對錯誤的態度。過了若干天以後，卻收到一份內部業務交流的刊物，刊用了那篇短文，並附了幾元稿費。其原因，我想是編者覺得那錯誤實在不應該出，如果不提及，人們可能已經淡忘了，再公開抖落出來，對報紙威信會產生不好的影響。我自然不好再說什麼，但總覺得如在公開的報紙上出了錯誤，最好也是公開更正，這樣做報紙的信譽也許只會更高而不是降低。

最近在一份「內部刊物」上看到吳小如先生一篇文章，也有類似的情況。他受一位老校友的轉托，為一本他從未看過的文學鑒賞的書寫了篇序，說了「這對我們的文化普及和提高無疑是作出了一大貢獻」之類的話。不想這被迫的捧場之作使他「受到了報應」，一位讀者寫信給他說，由於報上介紹此書有吳小如寫的序，便積極買了一本，僅讀了三四篇，就發現了十多個錯誤。吳先生在內疚之餘，寫文表示「今後凡未經我親自過目的文稿或書籍，我是再也不為之寫序捧場了。本文除向讀者自我檢討外，也希望與我處於類似地位的同志能以本人為前車之鑒，則廣大讀者幸甚。」他已把文章送給一家報紙，準備公開發表，但那本書的主編得知消息，趕快又請吳先生的老校友來斡旋，說是怕「影響不好」，懇求他「主動」把原稿撤回。吳先生因情面難卻，只好照辦，但又感到有些話還是該講出來，就改在內部刊物上發表，這樣主編仍不會滿意，但總比公開發表的「影響」要小得多。

你看，同樣是「內部發行」，既可起廣告的作用而使銷路增加，又可因不公開而使銷路減少而不使張揚，真是運用之妙雖殊，能者自可兼之。但這樣做的效力能保持多久，卻也令人懷疑，因為總會有吳小如先生那樣認真而執拗的人，看不慣「某些不良現象和不正作風」（引文均吳先生文中原語），最後還是非把話說出來不可，同時也有細心的讀者，能在看過的幾篇文章中發現四十處錯誤也。最後的解決辦法，恐怕還是努力提高質量的好。那時候「內部刊物」，雖然還會有，可大概不必再登載本來完全可以公開的東西，擔負原不該由它們擔負的任務了。

大公園

兩岸絮語　錢穆·素書樓·思鄉

范狄

國學大師錢穆教授在台灣，年近九十高齡，卧病在床。去年，他在大陸的幼女從歐赴台，是入境探病的第一名大陸同胞，父女相會，一時成為新聞人物。但最近甚少聽到老先生的信息。

前兩天，讀到錢夫人胡美琦的文章，《外雙溪的小屋——漫談「素書樓」命名緣由》，甚有興味。「素書樓」是錢教授二十二年前自港遷台後的居處，座落在陽明山士林外雙溪。由於美國和香港三位學者撰文，對「素書樓」出典，「都沒有報道正確」，錢夫人為此作出澄清。

原來，錢教授在江蘇無錫故居有「素書堂」，出典無從查考，但教授以《中庸》上一段話作解：「君子素其位而行，不願乎其外。素富貴，行乎富貴；素貧賤，行乎貧賤；素夷狄，行乎夷狄；素患難，行乎患難。君子無入而不自得。」錢夫人說，有學者用《論語》裏「繪事後素」作解，實非正解，遠不如說：「君子素其位而行，……素貧賤，行乎貧賤；素書籍，行乎書籍。君子無入而不自得。」這表明了老學者的清高品節。

錢穆還常說希望晚年能在太湖邊歸隱，建屋養老，取名「素書」。可見，老教授一直在思念着故鄉。

今宜古宜　三令五申

若容

北京市副市長兼公安局長樊仲祥，公開承認警員有打人及違坐「噴氣式」的事。樊仲祥說，北京市公安局三令五申不許打人，但「一些警員在具體執行中仍存在『偏差』」。他認為「出現問題的是少數人」。

「三令五申」這成語之引用，可圈可點。這是二千五百年前孫武治軍的故事。據《史記》載，孫為吳王闔閭訓練女兵，教曉她們操作後，即「三令五申」，俾得遵令進行。但女兵們視為嬉戲，孫再「三令五申」，女兵嬉笑如故，孫乃殺掉為首二人。這個故事，有人認為是「辣手摧花」，但作為嚴肅軍紀，堪稱範例。假如一再「三令五申」，紀律部隊仍然違犯紀律，試問如何執行任務，莫說完成任務了！

在北京被捕而尚未定罪的人，遭遇到什麼情況，我們從電視也可以看到，正如中通社北京二日電所說，「有些人被打得臉青鼻腫，有的低頭彎腰被扭送」，看罷有點感慨。按照《中華人民共和國刑法》規定，凡屬「傷害他人身體」，不論是「故意」還是「過失」，都要受「刑事處分」，按情節輕重量刑。這說明，打人就是犯罪，而不只是什麼「偏差」。如果警員經上級「三令五申」後仍敢於打人，通常用這些話形容：「知法犯法，罪加一等！」《三大紀律八項注意》這首歌唱了四十多年，歌詞中的「不許打人和罵人，軍閥作風堅決克服掉」，可謂家喻戶曉，怎麼北京紀律部隊中竟有人反而不知不曉呢！

咖啡或茶　國旗與「踏繪」

張散

國旗的尊嚴到底怎麼看，這是美國出現的新問題。

其實，同樣事件早在二十多年前反對越南戰爭的運動中就一再出現了。六十年代時，青年人除了焚燒徵兵通知書之外，還焚燒國旗，以示抗議。但當時的重點爭執是兵役，沒有提到星條旗的層面。

去年美國大選前的競選活動中，國旗問題重臨。當時身為馬薩諸塞州州長的杜卡基斯認為，公立學校的學生們沒有必要在國旗前宣誓效忠，宣布取消此舉。這一措施，成為布什在競選演說中攻擊目標之一。

於是有人以身試法。在一項展覽會中設立了簽名簿，放置簽名簿的長桌前，地面上鋪展着一幅國旗，觀眾要簽名就得踏着國旗向前。有人這樣做了，也有人不顧踏上這一步。

這個辦法有些像日本幕府時代的「踏繪」。當時，天主教暗中傳入日本，厲行鎖國的幕府就在長崎一帶把耶穌繪像擺在街道上，要當地居民「踏繪」，以鑒定是否信了天主教。凡不願「踏繪」者，就投入雲仙溫泉（熱度可以煮熟雞蛋）燙死。

腳踩國旗問題因此進入了美國國會。一些參議員要求立法，明令禁止把國旗鋪陳在地板或廣場上任人踐踏。這一提案在今年三月以九十七對零票通過。

這使人想起了英美兩國的對比。二三十年前，英國經濟衰落，有四名女秘書提倡購買英國貨的愛國運動，穿着用米字旗製成的「熱褲」上街宣傳。老派的英國反而比花旗之邦更加反傳統。

坐井集　書信體文論

吳其敏

蘇子瞻之結識謝舉廉，是很晚期的事。所以除了《答謝民師書》一篇外，我們別無二人其他有關資料可見。憑書中對舉廉詩文的傾佩之情，如果有更多時間的交往，相信詩簡酬答，書簡切磋，將會更多。《答謝民師書》是宋哲宗元符三年庚辰（一一〇〇），子瞻自海南遇赦北歸，在粵清遠行舟途中所作的。到了翌年辛巳，為徽宗建中靖國元年，六月間，他就在常州途次去世了。有些選本的注釋，謂書作於子瞻去世之年，現據《經進東坡文集事略》卷四十六，確定寫作時間如上。謝舉廉宋新淦（今江西新幹縣）人，字民師，號藍溪。與父懋，叔岐，弟世充同登元豐乙丑進士第，時號「四謝」。舉廉曾出知南康，有政績。工詩能文，所著有《藍溪集》。識蘇公時，謝在廣東帳幹任上。偶遇蘇公放歸，還自海外，即以詩文相獻，公為其所作《世上無真是》詩篇動，激賞之餘，隨後乃有此書之作。

《答謝民師書》不是尋常溝通授受兩方情懷之一般書簡，它從來是被當成一篇書信體的文論推稱的。書中子瞻運用了他一貫舒卷自如的筆墨，深刻而具象地概括了他生平寫作文章的一些經驗。指出作文章應如「行雲流水」，「行於所當行，止於所不可不止」。務使其「文理自然，姿態橫生。」這中間最艱苦的過程在於求「辭達」，「辭至於能達，則文不可勝用矣。」曾敏行《獨醒雜志》云：「東坡自嶺南歸，民師袖書及舊作遮謁。東坡覽之，大見稱賞。」這裏寫出二人締交之始，是能符合事實的。坡公書中，便有如是謙虛的話言：「某受性剛簡，學迂材下。坐廢累年，不敢復齒縉紳。自還海北，見平生親舊，惘然如隔世人。況與左右無一日之雅，而敢求交乎？數賜見臨，傾蓋如故，幸甚過望，不可言喻。」說謙虛，無寧說他受禍之後的惶恐心態，未曾一日暢開其懷抱之為愈。



山水（國畫）　梁世雄

黃埔軍校首任校長之爭

江勵夫

人與事

這封信已頗能說明問題。但我認為還有必要指出：所謂孫中山曾派「李濟琛為副校長」亦非是。李濟琛曾被任命為代理軍校籌備委員會委員長，而不是「副校長」。據《黃埔軍校教職員一覽表》及《第一期同學錄》等文獻，李濟琛在黃埔軍校始創時曾任該校「教練部主任」。又據《黃埔軍校回憶錄專輯》第七頁載：「黃埔軍校從一九二六年三月改為中央軍事政治學校，仍由蔣介石任校長，以李濟琛為副校長。」可見李濟琛任副校長是後來黃埔軍校改名後的事，洪順輯文在時間上混淆了。另外，關於蔣介石為什麼辭職出走事，洪順輯文認為是由於蔣不滿孫中山任命程潛為校長之故，這也不確。蔣介石不滿而出走是事實，但並非是因任命了程潛。此事與程潛無涉。

孫中山最初確實並不想由蔣介石任黃埔軍校校長。這校長之職委實重要，孫中山在考慮校長人選時頗費了一番躊躇。據蔣超雄的回憶說，「黃埔軍校的成立曾預定期推遲了半年，原因是孫中山先生在選定校長問題上遇到了麻煩。」又說，「最後中山先生以拖延時日有誤革命時機，認為非計，毅然告衆說，非蔣介石任校長，寧可軍校不辦。校長一職，遂成定局。」其實，孫中山最初考慮黃埔軍校校長的人選，不是程潛，也不是蔣介石，而是許崇智。許崇智原是蔣介石的上司。據李敖著《蔣介石研究》第一集第五節《緊要關頭，蔣介石在哪兒？》中說：

（一九二四年）一月二十四日，孫中山派蔣介石為陸軍軍官學校籌備委員會委員長。二月三日，孫中山又任蔣介石為中國國民黨本部軍事委員會委員。當時孫中山的本意，並不是把陸軍軍官學校校長給蔣介石做，而是要給許崇智做。蔣介石心存不滿，就在刀口上突然一走了之，回到奉化。他是二月二十一日「拂然而行」，逕自出走的，二月二十三日，孫中山只好派廖仲愷代理軍校籌備委員會委員長。

至於孫中山最後選中蔣介石而不選許崇智，個中原因，李敖沒有說，而據周恩來的憶述，大體是基於以下三個因素：

一是陳其美（英士）自參加政治活動後，始終追隨孫中山，深得孫中山的信任，而蔣介石是陳英士的得力徒弟，憑此，蔣介石得與孫中山接近。其次一個重要原因，是陳炯明叛變時孫中山落難，蔣介石從上海跑到永豐艦上，誓與孫中山共存亡，此舉深獲孫中山的好感與信任，從此孫、蔣關係密切起來。三是蔣介石曾被派往蘇聯考察軍事——那時孫中山要學蘇聯，而主要將領鄧鏗離不開廣東，於是就派蔣介石去。由於歷史機緣與個人關係，蔣介石終於當上了黃埔軍校校長之職，並兼粵軍總司令部參謀長。從此他逐步全面取得了軍權，並「隱然取得孫中山繼承人的地位」。（李敖語）假如孫中山選擇了許崇智而非蔣介石，歷史也許要改寫了吧？這是歷史的選擇還是歷史的誤會？且由史家去評說罷。但事實總是事實，我們談論歷史，無論政見如何，總須面對事實，而絕不應歪曲、篡改事實，更不要無中生有。（下）

趣聞　昂藏男子怎及婀娜女郎？　加國賽車名將也變性

為此失去妻子兒女朋友依然心中無悔

加拿大一個曾在國際電單車賽場上嶄露頭角的好手，不久前接受了變性手術，由一個威猛健碩的漢子，搖身一變成為婀娜多姿的女郎。

「她」還透露了一個隱藏了許多年的秘密：以前每當參加比賽時，都穿着柔軟貼身的女裝內衣，外裹賽車手通常穿的皮夾克。在「她」的內心深處，幾十年來都渴望做一個女人。

這個電單車賽好手原名叫米克·達夫，今年已屆四十九歲，自幼就愛騎電單車，在六十年代曾參加過不少國際賽事，成績優異，特別在一九六五年的電單車世界錦標大賽中，勇奪亞軍，大出風頭，為許多人認識。

不久前，他到比利時接受變性手術，手術完全成功。在手術前一段時期，他曾接受了注射大量女性荷爾蒙，使胸部增大，體態逐漸變成像個女的，說話聲調也變得較為柔和，加上脫去鬍鬚和面毛，於是，當穿起一襲剪裁得體的衣裙時，外貌看來比許多真正的女人更像女人。

「現在，我平生第一次感到心安理得。」接受了變性手術後的達夫說道，「現已改名叫米雪兒·達夫。」「她」曾結過兩次婚，有三個兒女。「這次接受變性手術，使我失去了妻子兒女以及一些朋友，但過去那麼多年言不由衷，實在難以忍受的。」

米雪兒現時在多倫多一個政府部門工作，有時並以自由記者身份去採訪電單車賽事。不久前，她到英國採訪一次賽事，遇到以前一些在賽車場上認識的老朋友，「她」一「哈囉」一聲向朋友打招呼，對方往往愕然一會才認出「她」原來就是他，跟着不禁哈哈大笑。

世上又多一個變性人



婚俗婚趣　「上頭」儀式

安秀

「上頭」是客家婚禮的頭一天早上，新娘要「上頭」，其過程頗為複雜，先由一位與新娘屬相相克的婦女，拆開新娘的姑娘式髮辮，再由另一位和新娘屬相相同、兒女雙全、夫妻和睦、家庭殷實的婦女給新娘梳上成婦女的髮式，並佩戴全套首飾。這可是精細活，把姑娘的髮辮結在頭頂上，後腦部的髮結上平鋪銀質圓形的「牽頭」，繞頂一圈是別在羊毛護圈上的銅質瓶釘狀的「閣道」，「閣道」一般九顆或八顆。

耳飾有銀質的[illegible]，一隻鈎穿過耳垂的大圓號[illegible]，環掛在繞於頭部的銀絲鏈上，銀絲鏈又掛着垂吊在胸前兩側的圓形銀飾「車介」，還有戒指、手鐲、斑鈕等。這些飾物的造型、花紋、圖案都很精美，有的飾物表面還鑲嵌着紅珊瑚，極為值錢。新娘在婚後一月回門、走親戚或遇過喜慶節日，要佩戴十顆「閣道」，[illegible]的彎鈎要穿過耳環倒垂下來，以表示她是剛結婚的新娘子。

防離婚妙法

佩瑩

現在離婚率日高，不少怨偶把當日的海誓山盟拋諸腦後，千方百計擺脫婚姻的枷鎖。據專家分析，婚前理解不足，是婚姻觸礁的一大原因。意大利一名八十二歲的老漢深諳其中道理，故在訂婚四十年之後，才和比他小一歲的未婚妻結婚，結束其馬拉松的戀愛。

鬥牛是國恥

林陸

歐洲共同體二十六日在馬德里舉行首腦會議，在會議開幕之前，共市加盟各國的環境及動物保護組織派出代表六百多人，在馬德里召開反對鬥牛大會，抗議西班牙這一傳統的「國技」。與會者還舉行了大規模的遊行，指責鬥牛野蠻，是西班牙的國恥，要求共市首腦會議明令禁止鬥牛。

這次反鬥牛大會在馬德里市一處大鬥牛場舉行，許多人扮成鬥牛士的模樣參加，但也有一批是退休了的鬥牛士。他們一生靠鬥牛吃飯，殺死了無數活牛，心理已經麻木。但是，到退休以後，多數人感到十分後悔。他們一生靠鮮血、利刃博取觀衆喝采，確實感到良心不安。

據統計，許多鬥牛士到年老後有百分之五十患有神經衰弱，心理不平衡及心理恐懼症。他們老看到[illegible]的死於他們的劍下，到了年老就對牛起懺悔。

反對鬥牛大會包括共市國家許多知識分子，他們說，「鬥牛實際上是一種殘殺，既不是藝術，更不是文化。」[illegible]

西班牙父母怎麼啦？

歐翔

粗略的統計表明，西班牙每年至少有四十萬名兒童遭到父母的虐待，死者千餘，其中送到醫院治療的最起碼有四萬名。

醫院的材料顯示，百分之九十被父母虐待而送院治療的孩子，分別患有骨折、血腫、燒傷、咬傷、抓傷，乃至潰瘍等等。

警方的報告也透露，這類虐待親生子女的慘不忍睹的事件，正層出不窮地在全國各地發生着。

一九八九年[illegible]所在地巴塞羅那，清晨四點，[illegible]

[illegible]子嫌他的雙足，用榻榻米打，他伺機逃出家已一個多月！[illegible]一個體無完膚的幼兒屍體。

更令人怒髮衝冠的，有些家長禽獸不如，[illegible]

學與教

工業保障？

長之技一

鄧裕仲

香港的工業化，使世界上多了一項奇蹟，除了躋身世界三大金融中心之外，還名列先進工業地區，確會容易令中外人士誤以為香港是一個天堂。

但我們若果細心地分析本港的情況，就會發現，經濟利益並不惠及大部分工人，就連基本的保障也沒有。

若說香港人「勤奮工作、努力賺錢」的話，當中必有一部分是美麗的誤會，又或是一些人士故意的誇獎了。從幾十年前的「汗水工場」到近日的「手停口停」，均代表了工人階級的辛酸。

不少工場內，工作環境異常惡劣，衛生條件不足，各項污染無處不在，而且工業安全設施也付之缺如，工人在如此情況下，在面對如此不理想，甚至不能接受的情況下，不影響體格及健康就真是「還得神落」。

再者，工人若果有一些特別的事情，未能上班的話，生活立刻成了頭號問題。因為在工業家高唱中央公積金及「免費午餐」之餘，我們且靜心看看，唯一可以協助工人的公共援助，不但未能作出預期的救濟，就算申請成功，沒有傷殘的人士，每月也頂多支取千多元的援助金，即平均每日三十多元，以香港目前的生活指數來說，情況如何，是否符合生活水準，大家心裏有數。

情況若非失業，而是受傷的話，也同樣可悲。其一，未造成永遠傷殘，則不能取得金額的賠償，而且在受傷期內的假期，亦十分短暫，在醫療配合上，則極度發揮「自生自滅」的精神。工人由進入工場至返回家中，均沒有受到保障，甚至起碼的保護，試問何以香港人士斗膽自詡為先進工業地區？

偶像崇拜

宋研

傳媒發達，容易塑做形象。學生有許多偶像，我一個也沒有。

偶像崇拜是絕對「唯心」的思想。世上沒有人值得我五體投地「迷」上，我只欣賞我推崇的人物，近如我身邊的學生，也有我欣賞之處，我欣賞別人聰明、才智、勇敢、犧牲小我精神。……

學生迷歌星、明星，多多錢都去「撲」演唱會入場券一睹偶像的丰度，在我來說，是多麼愚昧。在商品包裝下的偶像，會隨着一代代青年成長而轉變。在香港，青年偶像可以一瞬而逝，外國則比較長久。

中國古代封建思想，偶像崇拜，往往會由「人」升格為「神」，關羽是表表者，今日黑道、白道都奉若神明。洪聖廟拜齊天大聖孫悟空，是小說中人物，竟然也可以成為人們精神記託力量，於此俱屬無稽，不能跟祭祠祖先「慎終追遠」的習俗相比。

近世，人類普遍的知識，有相當程度打破迷信觀念。青少年崇拜偶像，是心智未成熟的表現。在「強人」政治的國度，如伊朗、中國，個人崇拜的思想仍然流行，官日崇拜政治偶像，在政治上，可以為團結全國人民精神力量，意義又不同。不過，無論哪種崇拜，本質都屬非理智的行為。強人政治，背後會有許多隱憂，開明社會，制度健全，人材輩出，也就無須強調強人統治。

偶像崇拜，我們往往看到崇拜人物好的一面，由於不是全面了解，也就忽略了另一面。每個人都有平凡的另一面。距離可以表現美感。當我們清楚認識一個人之後，也就沒覺得對方有什麼可值得瘋狂崇拜的了。

名人的背後，其實也不過是凡人而已，因此我沒有崇拜的偶像，從來也沒有。

阿SIR話齋

輔導日

中大　玲雲

高等程度會考日前已經放榜。成績好的就可以選科讀報中大。為了輔導和協助學生選系選科，大學安排了一個中學預科生輔導日，各學系在大學本部各處，駐有同學為學生的諮詢提供解答。

來到中大預科生輔導日的預科生，其成績都達到最低的入學要求，只是，其中也分優異、良好及普通成績的級別，成績好的入學機會就較高，成績較普通的就較難入學了。但也有例外，因為大學入學評核很着重面試成績，大學生輔導員也用這種理由鼓勵每一個預科生努力，不要總懈。而事實上，學生查詢面試情況的最多，此外，學生也詳詢去年收生的成績標準，似乎他們會就其成績而選擇入學機會較大的學系報讀。

中大近年的學術成就和社會認可地位日漸提高，很多精英學生都以中大為其入學首選，可以預計，入讀中大的競爭也越來越大，中大預科輔導日的輔導學生，都力求客觀地為諮詢者提供最正確的資料，希望他們能作出最有利的選擇，提高競爭能力。希望當日參與輔導日的預科學生能如願以償，闖入中大之門！

分化？

港大　新尚

首席助理教育及人力統籌司透露，港府為了提高本港學生的英語程度，正計劃於明年制訂指標，評核小六學生的英語水平，方便中學根據學生程度選取授課語言。

這無疑是一個良策，但會否產生副作用——分化小學生呢？

時代的悲哀

中大　杳杳

學生運動往往是社會運動中最進步的力量，除了因為學生能夠以一個較中立的角色，獨立於各個政治利益團體，憑良心、為市民大眾的喉舌外，更重要的原因，是學生處於人生中生命力最強的階段，對一切事物的看法都較樂觀，較理想，肯承擔，勇於接受時代的挑戰。

聽到城市理工學生會發起一人一信簽名運動，爭取港人在英國的居留權後，感到十分可悲。一向被那些「飽歷風霜的過來人」認為過分天真的大專學生，如今也要「買保險」，「找太平門」。一方面看到香港的「奴化教育」是如何的「成功」，另一方面，也反映到現階段的香港是何等的人心動盪。

「港人救港」運動，廣告界可以參與，工商界可以參與，「民主派」可以參與，兩局議員可以參與。但大專學生的參與只會是一個時代的悲哀。

選美

凝葉

知心話

踏入夏季，又掀起一陣「選美」熱潮。兩大電視台爭相把那些漂亮面孔，魔鬼身材般的美人兒的照片展露人前。記得年前曾採訪過一位當選港姐，問她參加選美的動機，她說：「只是想趁年輕什麼都試一下，碰碰自己的運氣！」相信很多參加的女孩子，都是抱着「一試」的心情參選吧！

我是一直反對「選美」活動的，因為直覺將一種「主觀」的體認變為一種「客觀」的標準，本身就是「不公平」的。各花入各眼，每個女孩都有她獨特美麗之處，有的可能是雙眼靈黠有神，有的可能是笑容迷人，有的走起路來婀娜多姿，有時站在哪個角度看，美的姿態都是不同的。然而一旦「選」起「美」來，就把這些「美女」都落入「同一套標準」去揀選，將女性猶如「商品」展示人前，以分優劣，我始終覺得那是很不人性化的做法。更有甚者，大部分選美活動，都是以「男性」角度審美，讓女性穿上暴露身材的泳衣，任人品評，也將女性視為「性」對象，選出來的美女，也只是「男性」眼光下的產品，並不夠「全面」。

這些論點，有不少人都知道。但香港就是這樣一個社會，有人願辦選美，就有人願參加，管他公不公平！

公務員招聘試

課餘天地

奕方

本港大專畢業生投身港府公務員行業歷年來比例不高，約百分之十左右。

而到了今年，由於局勢的影響，一般人預計比例會較歷年高些。最近港府宣布為招聘五個公務員職系而每年舉行的綜合招聘試，將於今年十一月中的一個星期六舉行。這五個公務員職系是政務主任、二級行政主任、助理勞工事務主任、二級管理參議主任及二級助理貿易主任。持有香港或英國大學學位或同等學歷的畢業生，一般來說均合資格申請報考。

此外，準備在明年夏天才畢業的學生也可以申請，報考二級管理參議主任職位，在特殊情況下亦可報考二級行政主任。

這項綜合招聘始於八四年，由於這五個公務員職系的考試內容及性質相近的緣故。考試形式今年亦與往年一樣，共有三份卷：英文、學能測驗及個案處理，評定比例為百分之三十、二十、五十。試卷一及二用英文作答，卷三需中文作答。

該職系申請將於九月第三或第四個星期截止。

診吓畫吓

「手」信　馬奈

新園地




曬太陽技巧話你知

時尚節拍

冬冬

夏天有着一身古銅色素的人，當然會惹人艷羨。然而，曬得不靚，貌以「鍾無艷」的，卻大不乏人，她們除了帶給我們一點兒滑稽的感覺，當然更談不上有什麼美感了。

事實上不說不知，曬太陽亦要講求高度的技巧。香港不比其他西方國家，他們流行「天體」裸曬，怎樣橫曬豎曬亦均勻，不同於我們，既沒有這個膽子，亦不想違法，引起公衆動亂，所以怎樣曬得其法，就要有技巧的進行了。

曬太陽的時候，切忌穿着一些裁剪複雜的泳衣，例如前後有交叉帶的，或是胸前一個大洞，背後又有一個小洞的，這樣，當你改穿着露肩、露背裝的時候，前胸和後背，便會出現有「幾何」圖形，既不雅觀，亦給人留着笑柄，所以若要身體部份，曬得均勻，最好是着一些簡單的泳衣、例如三點式沒有帶子類，乃是最適合曬太陽時穿着，若然你怕過於暴露，連身的泳裝亦是有些沒有帶子的，這樣你就不怕給人太「肉感」的感覺了。

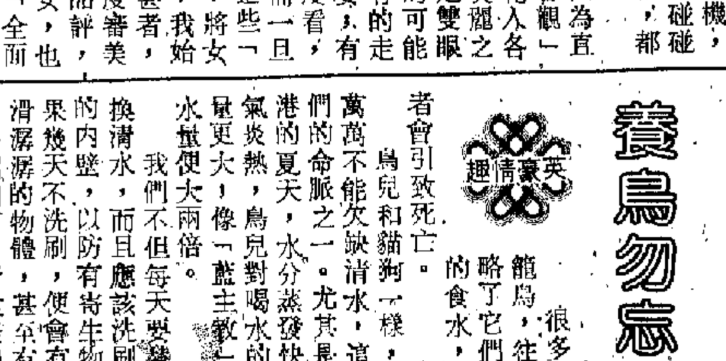
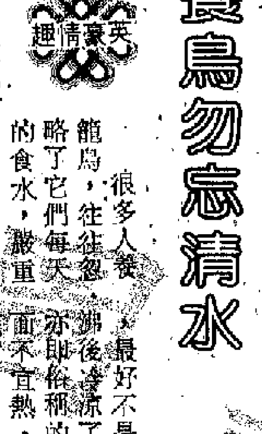
另外，曬太陽最忌是享受過於忘情，不記得自己在猛烈的太陽底下，不宜酣睡，這樣不單只容易灼傷，亦容易引起皮膚癌。又或者在酣睡的時候，忘記脫掉臉上太陽鏡，這樣子，醒來的時候，不變「鍾無艷」才怪呢。

最後，提到選擇太陽油方面，我們應該清楚了解自己是否有着過敏性的皮膚，不應胡亂選擇太陽油，弄致皮膚受到傷害，這樣不單止會令你擁有健康膚色的美夢告吹，還會增添了許多不必要的麻煩。

養鳥勿忘清水

英豪情趣

李英豪

很多人養籠鳥，往往忽略了它們每天的食水，嚴重者會引致死亡。

鳥兒和貓狗一樣，每天萬萬不能欠缺清水，這是它們的命脈之一。尤其是在香港的夏天，水分蒸發快，天氣炎熱，鳥兒對喝水的需求量更大！像「藍主教」的喝水量便大兩倍。

我們不但每天要替鳥兒換清水，而且應該洗刷鳥杯的內壁，以防有寄生物。如果幾天不洗刷，便會有一層滑潺潺的物體，甚至有青苔，易招細菌，對健康損害甚大。

故養任何品種的籠鳥，均不可偷懶，每天要換底紙（墊）和清水。

其次，是所添換的清水，最好不是自來水，應該煮沸後冷凍了，才讓鳥兒喝，亦即俗稱的冷開水。溫度方面不宜熱，也不宜放雪櫃冷凍者。

自來水中有太多氯氣和雜質，對鳥兒身體無益，因此勿貪方便。香港的自來水究竟不同於英國或美國的，我們人類也不能未經煮沸便飲用。

切勿用「萬年水」，很多人不把舊水倒掉，每天只補充新水。那麼經久累積，便易孳生細菌或寄生蟲，甚至發臭。

有些鳥兒偶然會把自己的糞便弄進水杯，使水質變化，鳥兒飲後會患腸炎或寄生蟲病。我們一經發覺，應立即更換。故日常清閒時，應多檢查水杯。有些鳥兒愛淘水缸，把水玩掉，亦應及時補充。

寧可做莊稼人

負山談海

福履

以前看到過一些稗史雜傳，做父母的，為了做正人君子，在時代悲劇中犧牲時，如果臨終之際，還能看到子弟，便會這麼囑咐：

「好好教訓後人，本本份份務農，做個莊稼人，千萬不要出仕。」

能夠「出仕」的，自然必須讀書。能夠讀書，自然便是知識份子。

做了知識份子，就會自然而然，努力於「致良知」，照說，沒有甚麼不好，為甚麼「寧可做莊稼人」？

看來也不一定全是「勞動觀念」。——讀書求學問，何嘗不是「勞心」，一樣還是勞動。

更可能的，看來還是希望後代子孫，因「本份」而能安然度過一生。

也就是不至陷身於悲劇之中。

或者說：「讀書也不見得就會惹禍」。想來也應該如此，讀書是為了「做人」，做人堂堂正正，不當有甚麼禍患之可言。

但做得了「讀書人」，卻不免有抱負，因抱負而為大衆追求利益，又或者是「是非之辨」，過分執着，總以為「理當如此」，堅持下來，卻遇上一場不正之風，這不就遭了殃？

未雨綢繆

軟紅十丈

林冰

我說我將不能確定日後居住在哪？那是真的，光是上個星期，我就差不多「移民」到了全世界。

坦白講，我是真的不想離開香港的，但，如果朋友都走了，到我想走又來不及時，我就會大大的後悔。所以，自已告訴自己必須未雨綢繆。

一天，我想，跟懷文在巴黎開間小餐館，又在葡萄牙租一間屋，每年往簽一次證，六年後做葡萄牙公民。

一天，我想去西班牙，找個不喜歡女人的男人結婚，一年多後申請入籍西班牙，再跟那基佬離婚。

一天，我想去紐約，住在唐人街，十五萬美元買一層八百呎的樓，閒來無事到楚原有股份的建築公司去串門，找人打十六章，飲唐茶，繼續講唐話。

一天，我想在溫哥華定居，十五萬加幣辦投資移民。那裏最像香港，講唐話的機會多過講英語，打電話又不要錢，朋友又最多。

一天，我想去泰國，亞洲第五條龍，在那裏買些房屋，他日一定賺大錢，這事可找翁維銓商量。

一天我又想去台灣，那兒朋友最多，但，台灣人去哪都不方便，他們去歐洲旅行，移民去加拿大，都要來香港辦證驗身。

想了幾天，好煩。好煩因為不想走，最後決定按兵不動，人就不再煩悶矣。

不是乞求

百葉廳

白洛

城中的熱門話題，似乎已由北京學運，暫時轉移到持英籍護照的三百多萬香港人，有權進入到英國本土居留上。

所謂有權，當然還得爭取，因為英國早已對香港人把大門關上了。這座重門關得嚴嚴密密的，令香港人早先只得望門興嘆。北京學運，也令他們得到一個反思——嘆是沒有用的，應有的權利要獲得，便要靠自己用行動去爭取。

於是，鄧蓮如和李鵬飛兩位議員飛往英國，向鐵娘子轉述港人的要求，而一些團體也組織起來，向這個目標進發，像發起簽名運動啦，像組織遊行隊伍到機場去接賀維機啦，等等。

這些做法，有人覺得是向英國乞求。有這樣的感覺，毫不出奇，因為全出自一種民族自尊的感情上。

只是，對持英籍護照的人來說，這根本上不是乞求。他們是英國屬土公民，也就是英國人，有什麼道理不能在「祖家」生活？

準確地說，是英國對這些人歧視，連「二等公民」的資格也不給予他們，簡直是視他們為異類。既如此，當初為什麼又叫他們入籍，又給他們發出護照呢？

所以，他們是在爭取自己應得的權利，「乞求」兩字是不應該加在他們身上的。

黑白木耳藥用

鶴廬醫話

岑鶴齡

木耳是食用菌，可分黑白兩種。黑木耳俗稱雲耳，色呈灰褐，狀如人耳，背部密生短軟毛，可供食用，又可入藥。白木耳又稱銀耳，色白如銀，有的略帶黃色，為滋補品。

黑白木耳的成份大致相近，均含蛋白質、脂肪、碳水化合物、纖維、膠質及灰分。灰分中有鈣、磷、鐵、鎂、鉀、硫、鈉等微量礦物質。其含鐵量為果蔬之冠。

黑木耳味甘性平，具有滋陰、活血、潤燥、益胃功能，主治痔瘡出血、崩中漏下、血痢便血等症。近年研究，發現黑木耳能抑制血小板凝集，減輕或縮小動脈粥樣斑塊，還能抵抗血栓形成，因此對防治冠心病、動脈粥樣硬化和缺血性中風能起作用。

又因黑木耳含鈣較多，故能治缺鈣疾病。如遇因缺鈣而引起的四肢抽搐，可用黑木耳加紅糖蒸食，如遇持痔瘡出血或大便下血，可用黑木耳一兩同煮爛食之。月經過多，淋漓不止，可用黑木耳焙燥研細末，以紅糖水送服，每服二錢，日服二次。又用冰糖煮黑木耳服，可治慢性氣管炎。

白木耳味甘性平，有生津潤肺、滋陰養胃、補腦強心、益氣活血作用。可治肺熱咳嗽、咯痰帶血、胃腸燥熱、便秘下血，以及高血壓、血管硬化等症。用冰糖蒸白木耳，可治乾咳。

市盈率

此地有銀

羅奇

地產股在八九至九〇年的盈利，大致上仍然有保障，因為已預售了樓花，只等落成入伙後就入賬而已。但是，令人擔心的是九〇年以後的收益。

倘若目前樓市的淡靜局面不打破，上市地產公司仍然「封盤不售樓」，則九〇年以後的盈利來源如何，就十分惹人關注了。看來，以售樓為主的地產公司，是不可能長期不開新盤售樓的，現在因處「不明朗階段」，所以要等一等而已。到了最後，還得「醜婦要見家翁」。

鑑於股市是「買前景」的，地產股的盈利前景已蒙上較大的陰影，故暫時已非理想投資對象。市盈率雖低，但考慮到九〇年以後的盈利可能不增反減，則目前平均八倍的市盈率，未必就非常吸引。

銀行股的平均市盈率為八點〇七倍，與地產股比較，只「一線之差」，令人感到奇怪的，是滙豐銀行乃銀行股中市盈率最低的股份，只七點二倍，較東亞及恒生的十倍市盈率低得多。其實，滙豐已成為國際性銀行，今年保持雙位數字增長應辦得到，至於九〇年以後，增長或放緩，但問題不大，所以「但求無過」的穩健投資者，可考慮買滙豐股。（中）

三文治何來超級

談飲皆賓

秀官

香港不少地方都有三文治賣，從街邊大牌檔、茶餐廳、咖啡室，都有。近年來還興起過一陣子熱潮，開出不少三文治的專賣店，獨沽一味，只賣三文治，別的不賣，比起外國還更專門，因為外國三文治店必兼賣「熱狗」。

香港人對三文治漸漸投入，因為可作午餐，而又更為方便，更勝於任何快餐或飯盒。亦可在家中做好，易於收藏，隨時可吃。這都是以方便為主，可以頂肚，其他的不計。

昨晚於一座新開的廣場內，看見有一間三文治的專門店，聽說此店只做一市，我們所見的時候已收市，大抵沒有人會把三文治作為晚餐，但這廣場的租金理應十分高，單做一市，賣的又只是三文治，毛利有多少？

有着高高懸掛的介紹牌，也不見得太貴，最貴的一款是「三文魚」，每客二十六元。「公司三文治」只不過十八元，比起外間餐室的二十元（還要加一）一客，似乎還便宜得多。雖說在餐室吃還有飲料，但在三文治店吃，似乎亦要飲品的，加起來，在外邊快餐店吃就更化算，而且必然豐富一點，更夠飽一點了。

居留權

香港心

簡而清

香港人入英國去居住的觀點，各有不同，我覺得如要爭取得英籍海外公民那三百二十萬人權利的，難道其餘二百八十萬的香港無國籍人士，對香港是未有過任何貢獻的，所以不必理他們以後的死活？這當然是無論如何也說不通的一件事。

居留權，我對英國政府是向來都未寄予過甚麼厚望的，現在則更有英國政客露出那副可憎面目來嚇示，假如你們再嘈，我們就提早放手交還香港與中國大陸，看你怕不怕，這種口吻用於現在這種時候，根本上就是豬仔的心情，已經溢於言表的了。

要寶香港人救港的途徑，不可以再單想着這方面去，英國人是最重現實的，那會在這種時候來替你抬木之理，有甚麼好事可以出自那一方的，為今之計，才算是怪呢。應該尋求一個更切實可行的辦法。當然，我們向英國顯示港人的信心如搖動了，人材外流會影響到由現在到九七的這段時期內難以保持繁榮問題，表面似乎有吸引力，但當人家甚至連提早拉隊這種事也說得出來時，就可知是必無作用的了，無謂再費神在這方面去。

母與女

信是有緣

謝雨凝

電影《飛越黃昏》的葉童因為不滿意母親馮寶寶的古怪脾氣，去美國讀書，在當地結婚生子之後，才再回港。經過了再相處一段日子，漸漸明白了，原來母女倆都深深愛着對方，只因彼此都是個性倔強，對事物的看法又不一樣才引起一些誤會。

然則，結婚是不是一種逃避呢？

我問過一些女孩子，她們都有這種想法。

記得去年認識一位女友，很年輕的。我們聊天，才知道她已經結婚數年了。她的情況正如葉童一樣，去美國讀書，還未畢業便已經結婚了，一直到畢業出來工作幾年才回家見她的雙親。

她並不是不愛她父母，也不是嫌他們什麼，只是覺得外面的天地廣闊，好想趁年輕去闖蕩一下而已。

少年人都潛在一種想離開家庭獨立生活的意識。有些事對住父母是很難百分百按自己心意做的，有些家庭，父母比較民主，容易溝通一些，有些家庭，父母思想保守，那便難以達到兩代和諧共處了。

結婚會不會是一種逃避呢？

我記得我年青的時候也曾有此想法。當做女兒的日子過得太悶時，自有一種想轉換環境的感覺，不過有經濟條件的女子亦非只有結婚一途，搬出來獨居也是一個辦法呢！

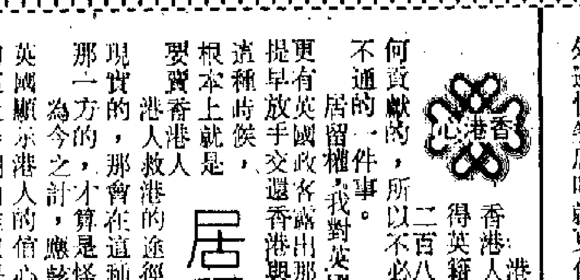
美國黑人郵票

郵趣

彭光中

一九八二年發行的第五名黑人郵票上的本人，更加是全國皆知的響噹噹人物。此人屬於另一行業，他是棒球黑人明星傑克·羅賓遜。美國全國大賽本來只是白人天下，歧視黑人而不許他們參加。羅賓遜衝破了禁錮，成為第一個參加全國棒球大賽的黑人，而且紅透半邊天。美國棒球界有個紀念最紅球星的殿堂，能夠有照片和介紹擺在該處是畢生榮耀，羅賓遜也在其中。

第六枚黑人郵票是紀念斯考特·約伯林，此人是音樂方面長才，在十九世紀末期和二十世紀初期流行黑人早期的土樂Ragtime時，寫了不少名曲。（三）



羅富全今季表現佳

評騎說馬

戴△

羅富全今季夥得八場馬頭，乃其出道以來，成績最佳的一個馬季，難怪有人送稱為奇跡了！

全季統計，羅富全上陣九十一場，頭馬八場，亞軍九場，季軍兩場，殿軍九場，勝出率為百分之八點八，僅於不少當紅騎師，在騎師龍虎榜上位列第十名。

羅富全多年來在圈中浮沉，其坐騎不多，成績亦欠佳，被淘汰邊緣，幾乎被馬迷忘記了！

可是，皇天不負有心人，羅富全今季大發神威，贏取八場頭馬，其中有一天竟由其連中兩元，威風八面。

羅富全有此成績，最主要是得到練馬師伍碧權及張學文的支持，尤其是伍師，有實力有狀態的馬匹交其策騎拚搏，可見練馬師對他的信任。

從羅富全的成績及勝出馬匹賠率推，證明他是一位被忽視的好騎師，以往成績欠佳，只是手上馬匹實力有限，並非其騎技差，如人，若跑馬要講究馬匹實力，假如坐騎非殘即弱，即使是世界一級騎師，亦無能為力矣！

人們看到，羅富全從此一帆風順，在下季中再創佳績吧。

泳池場館更新設備

——賴汝明談場館新設施

城市精英

黎小媛

市政局轄下所有泳池場館更新設備，目前該局十二個公衆泳館已採用硬幣操作自動入閘機及硬幣自助貯物箱，該局提醒泳客請先預備如數硬幣入場。另外，七月一日開始，泳池成人收費調整為十元，兒童或年齡六十歲以上的人士為五元。

游泳是香港人喜愛的夏季活動之一，八八年共有四百萬人次前往市政局轄下的泳館游泳，共有九百五十一萬人次前往市區海灘暢泳。

市政總署參事（水上活動場地）賴汝明談泳館的新設施，他說現時除摩利臣山泳池進行安裝及其他改善工程外，市政局轄下所有泳池場館現已推行使用硬幣自動入閘機，市民可以使用五毫、一元、二元及五元硬幣入閘。

泳客需帶備如數的硬幣入場。現時市區每個泳館外都裝有七個硬幣入閘機，三個供成人使用，三個供十四歲以下兒童和六十歲以上人士使用，另一個是供團體入閘時使用。

現場沒有設可供找贖的入閘機。

賴汝明說，市政局於一九八七年首先在維多利亞公園及荔枝角泳池推出硬幣入閘機進行試驗，證實可以節省員工開支及加快泳客入場速度，故今年在所有泳館實施，全面取代了過去人手操作的入閘辦法。

他說，由於泳客亦經由入閘機離開泳池，因此，泳池主管可以隨時知道逗留在泳池館內的人數，從而避免過份擠擁的情況。

現在全面推行的硬幣自動貯物箱，也為泳客帶來新鮮的經驗，它取代一向以來貯物籃的服務，減少輪候貯物服務的時間，也可保障私隱。貯物箱使用時，泳客將一個一元硬幣放入小孔內，貯物箱一經關閉，泳客可取出鎖匙自行離開。當泳客游泳完畢，利用鎖匙開啟貯物箱，一元硬幣會自動從箱內掉下來。

遺民

鳳尾尖語

法國盧

移民是很令人哀傷的。個人主觀直信是這樣，直信沒多少人感到興高采烈。我也許是錯的，不過假如我要移民他去，會自感是個被遺棄了的人，逼於離家出走，忽然像個女人被逼嫁與一個陌生漢子一般，老是想着洞房夜是被他強姦，日後會被他淫辱一般。

假如抱持了這個預感，如又在前路不由多選擇的情況下離別香港，我想我終可明白，那些盲婚啞嫁的女人，為甚麼在大好日子裏也哭哭啼啼了。

在別人的國家裏生活，我永難想像到底是甚麼樣子。對一個已四十歲的人而言，才想到移民去，已經有點日暮江山之慨，怕到了異國，已無法按照自己的意願過日子，也不易安排一份自感滿意的職業了。

我常也對人說，說這不是毀了自己下半生麼？

這些日子對任何朋友聲稱要移民的，都表示同情。說來我也有這種想法，再不似往日那般口硬了。所以有此念頭，完全是「六·四」事件引起的，今天誰要我信任那些人，我一定嗤之以鼻，不喚他們為魔頭，已是我極為抑制的結果，他們殺了許多善良的學生，我無法心服。有移民的念頭，全是由這而起的。

然而只消稍稍想想，已悲從中來。有國不想歸，為何？



指導思想

唐約翰

……構成的科學體系。至於個別……，那末，無論馬克思、列寧……東同志，都不免有這樣那樣……誤。但是這些都不屬於馬列主……體系。」（一九七九年，《堅持四項基本原則》）又說，「毛……同志的事業和思想，同時都不只是他……人的事業和思想，是人民的事業和思想……、是黨、是人民……半個多世紀中國人民革命鬥爭的結晶。」（同上）

……把毛澤東思想說明為人民鬥爭的結晶，這樣，便解釋了為何……把毛澤東本人晚年的錯誤，從……思想體系中剔除出來，又解釋……什麼在毛澤東逝世以後，毛澤……想仍可以繼續發展。

鄧小平說，「當然，毛澤東思想不是毛澤東同志一個人創造的，包括老一輩革命家都參與了毛澤東思想的建立和發展。主要是毛澤東同志的思想。但是，由於勝利，他不夠謹慎了，在他晚年有些不健康的因素、一些「左」的思想逐漸露頭，有相當部分違背了他原來的思想，違背了他原來十分好的正確主張，包括他的工作作風。這時，他接觸實際少了。他在生前沒有把過去良好的作風，比如說民主集中制、羣衆路線，很好地貫徹下去，沒有制定也沒有形成良好的制度。」（一九八〇年，《答意大利記者奧琳埃娜・法拉奇問》）

如此看來，在聲稱堅持馬列主義、毛澤東思想的時候，如果脫離實際、脫離羣衆，也是會犯錯誤的，便不是真正堅持。而作為「人民鬥爭經驗的結晶」，馬列主義、毛澤東思想總要隨着實踐而發展下去，不受阻於任何個人的晚年錯誤。

管理誤鳴警鐘

李直

……鳴，又或者機件性能不良，裝設不當而引起無故響鳴……此列。……時響鳴的事時常發生，……響鳴不止，擾人清……員提到，察看無事……主人前來，才能……而引起市民不滿。

警方為此亦感頭痛，雖據說去……九成以上是誤鳴。……察看確認。……警力十八萬小時，……疲於奔命則殊不值，為……最近立例規定須附……自動截停裝置，不……問題的辦法。

吳楚帆

黃志明

……個抉擇是不簡單。由……，終引發與第一任妻……過種種挽救的努力……他頹唐喪志，飲酒麻……邂逅第二任妻子，他……當門。當他回顧自己……成就時，非常感激……

綁票成佳話

祥官

……控告謀殺罪名，因為人證均齊全，遂被判了……。後來因為萬人簽名上書朝廷，得以改判為終身……

他受刑的地方就是赤柱監獄。一天，他的家人和祖母到赤柱探監，看見囚禁的監倉，既無睡床，又無水可用，他祖母愛孫心切，向監獄長申請，欲購置床給他來睡眠，但監獄長覆，如果他能全部監倉都出睡床，即可批准，因其祖母乃如言照辦，如是赤柱監獄囚犯有床可睡，有自來水用者，實拜鄭國友所賜也。（下）

學生保健新建議

崔文生

城市講座

學生保健計劃經過一年的折騰，有關的工作小組終於向行政局提出新的建議，家長在九月開始的新學年，可以繼續選擇一位在學校所屬區內參加保健服務的醫生，同時參加計劃時要繳交十元登記費，不過每次學童看病時，不像過去那樣完全免費，而要交診金十元。此外對於服務醫生的資助，由每名學生一年六十五元增加至一百二十元。

假設一個學童每年看六次病，醫生每次所得的診金是三十元，這比起現在私家醫生的診金不到一半，但醫生明確了是帶有照顧學童的服務性質，相信還可以接受。當然有一年內完全不看病的學童，也有看病超過六次的學童，只能扯平來計算。如果認為現在的處置比較合理，那麼就可以明白，以前多年所實行的制度，是不折不扣的官僚主義的產物，竟然可以苟延到去年才使有些人作恍然大悟狀，作了更改又不合理，再拖了一年才出現新建議，不能不是咄咄怪事。也許有個解釋，是這些製定計劃的公務員們，病時根本無需看私家醫生。

為什麼說是官僚主義的產物？試想想，原來的辦法，每個服務醫生一年由政府津貼六十五元，便得無限次數為名下的學童看病。假設也是一年看六次病，每次只是十一元不到，即使有醫生願意參加，也是十分不合常情。而結果還是有幾百位醫生肯在這樣的條件服務，當然不排除有熱忱的醫生，但相信也別有原因，如新掛牌執業的希望藉此為人所知，逐步擴展病人來源，如希望學童不上門或少上門，使這筆津貼到手而不需付出較多。由於有不純的「動機」，便有可能衍生出其他「情節」。有關方面曾經追查一些據說有不正當行為的人士，可是誰實為之，孰令致之，作這種不負責任設計的官員們更有必要檢討，以免日後少鬧這一類使人笑不出的笑話。

洋紫荊

此時此地

找錯對象

想想責任

余光

應景

有人苦苦哀求別國收容。那又何必！

可以自我想像一下，儘管再有道理，一下子有大批別處的人要來香港定居，多數香港人願意接受嗎？

香港一些人由哀痛至哀求，絕望之餘，又似乎有一些過激的意念在產生，這是令人更加擔心，因為方寸再亂，只能夠造成更加惡劣的後果。

一些在此時此景仍然表現出有……人，值得尊敬，有學生便提問誰是我們的「祖家」？而對祖國十一億人口的國難及港人信心危機的問題上，是否就只能一走了之？

又有一些知名人士刊登廣告，標題是「我們不要施捨」，內容說到香港中國人的自尊和骨氣。

眼前已是鐵一般的事實，已是不容置疑，還是要想一想，無可奈何當中，畢竟仍有責任。

蘭花

陶雅

同聲

新界林村最近發生本港開埠以來最大宗的蘭花劫案，據說此案極有可能是台灣「過江龍」的所為。

有此推測，是因為名貴蘭花近年在台灣甚為搶手，在台灣已先後發生過多宗蘭花劫案，但在香港，類似劫案則是破題兒第一遭。

被劫去的蘭花，全屬名貴品種，包括一棵「丹霞」，價值一百十一萬，兩棵「湘雲」各值一百萬，還有其他的名貴蘭種。

要不是傳媒報道，真令人不敢相信，一株盆栽，可以換取一座洋房。

園主說，由於保險公司不接受植物投保，故今次令他損失慘重。經此一役，未知道保險公司是否改變初衷，增設蘭花保險？

看遊行

卜舟

反響

星期日去維園散步，見到有團體在集會，準備趁英外相賀維抵港時進行接機大遊行。宣傳已經進行了好幾天，但響應的人有多少，尚屬疑問。果然，現場所見，參加者寥寥。擴音機在不斷歡迎場外人士加入，但好像也不起什麼作用。到要出發前，有一行幾十衆，打着英愛橫額進場，算是增加點氣氛。我在想，最近香港舉行的遊行，聲勢浩大，為什麼今天會冷落到這個樣子呢？大概是香港人看透了英國人內心，對他們不存什麼幻想，去遊行喊口號嗎？簡直是嘥氣，倒不如腳踏實地，埋頭苦幹，把香港建設更繁榮，有了「本錢」，難道怕不安定，不安居樂業嗎？

外交部「打手」

唐武

隨着英國下議院外交事務委員會發表了對香港問題的調查報告後，外委會在港名聲，一時大噪起來。

究竟外委會在英國政治中的角色如何？儘管委員會從主席到成員都是政府中的「無職位人士」，但筆者不妨舉兩個例子來說明英國外交部與之的密切關係，或者透過這兩個例子，筆者可將外委會視作外交部的「打手」吧！

這兩個例子同是八二年外委對兩個英國殖民地進行調查的個案，第一宗是福克蘭羣島英阿戰爭肇因的調查，而第二宗則是對直布羅陀英籍護照持有人的公民地位問題調查。

表面看來兩宗調查，同樣改變了英國政府的決策工作，特別是第一宗調查，更曾令英國外交部大感尷尬，不過，倘若冷靜分析下來，這種尷尬，可能只是來一招「黃蓋被打」的苦肉計而已！尷尬後真正得益的還是英國外交部。

原來在福克蘭羣島的調查報告，表面是批評英國外交部沒有及時阻止國防部自福克蘭撤走補給船，因而令阿根廷認為這是英國自福克蘭撤走的先兆，遂因而挑起阿根廷揮軍進佔福克蘭，經批評之後外交部的好處可就大了！（上）

一於去越南遊公園

李文明

八卦論壇

香港近十幾二十年來，陸續建立咗唔少郊野公園，呢啲郊野公園，都在風景較為優美之區，有相當設備，可供遊人遠足、緩步，設燒烤區，或多或少之兒童康樂設施，重有人管理。雖然同好多地方如日本嘅國家公園比較，仍然係蚊牌同牛牌，但有總好過冇。生活喺石屎森林人口密度大過乜之香港人，有啲郊野公園去休息吓活動吓，不至於除咗行街又係行街，到底都係好事也。

不過，閣下如果有意同老婆仔女去郊野公園玩吓，就要趁早，遲啲恐怕有乜機會矣。

點解咁大劑？有冇睇報紙，保安科官員話好難安置越來越多之越南船民，準備將郊野公園提供畀佢哋紮營。講起嚟又係，船民唔理你日日喺電台用越南話講乜，照例日日咁依時到埗，呢個營嗰個營都住滿，大鴉洲又住滿，叫保安司點辦？帶啲船民番自己屋企乎？送去港督府乎？於是想到郊野公園，可見做官之人都算有腦。夫郊野公園，既有水電供應，又有廁所設備，要煮食有爐灶，垃圾由專人清理，至於林蔭處處，鳥語花香更唔在講。情侶拍拖都得，畀船民紮營居住，邊度有得彈？而且全港起碼有幾十個郊野公園，現在第一個利用者係萬宜水庫之元五墳郊野公園，重有大把郊野公園排起隊嚟歡迎船民。都唔夠，維多利亞公園、九龍公園以至兵頭花園都畀埋船民紮營亦有所謂，唔係咁，保安司又點能應付啲船民？

或曰，你如此大方，香港人想假期行吓都冇定去，通唔通？通之至，越南人霸晒啲公園，咁香港人一於去越南遊公園可也。至於旅費，去應該由越南政府支付，佢唔肯，則由聯合國難民公署負擔，都唔制，咁樣港府出埋又點話？

皇陵恨史

唐代宮廷連圖故事

高先貴　吳邦泰　畫



10　為尋找滿香羅，不久上源到了長安。他孑然一身，流落京師。後經人介紹，跟着長安宮廷樂隊右教坊的樂曲大師萬年咏，從此學起了琴綠歌咏。



11　李上源不上三年功夫，琴棋書畫無所不能。他不但深語中原樂曲，還常演奏胡樂、胡曲，把燕樂、清樂等加以演化，深爲宮廷喜愛。



12　李上源很快名噪京都，並到國子監當了博士。但是，由於與表妹失散，他常常傷感流淚，不知香羅是否活在人間。就這樣，他熬過了六個年頭。

肯定有「渣」

超短篇小說

文：莎千浪　圖：范培新

何仙姑見有「一線生機」，成個人當堂醒晒，上海人說，「一闊臉就變」，何仙姑也有這本領。

「係嚹，阿浪，我可以將樓宇出租！你以為香港這個樓市，要到什麼時候才能復元？」

「如果我能夠準確知道，我去掛牌啦！連掛牌也不用，如果我事先知道，一買一賣我已經賺到盤滿砵滿，印印腳去風流快活好了，還去捱餐死！」

「你阿浪依家不是風流快活耶？幾個女人圍住你氹氹轉，不過聲明呀，我唔算在內呀！」

——好彩你唔算在內，否則，俾你煩都煩死！

我曰：「何仙姑呀，如果你肯暫時偃旗息鼓，壯士斷臂，蝕了就蝕了，蝕三幾十萬你又點在乎，但如果你硬要預落去，咁就並非三幾十萬而係三幾百萬也！」

何仙姑曰：「到咗依家，只有咁做啦！勢估唔到我嘅財路就咁樣斷咗！」

有些說話，本來是想多說幾句的，怕何仙姑又有所誤會。不是什麼誤會，是怕她捉錯用神也。我的說話，是憑個人的觀察，樓市會在兩年後慢慢回復，在九七之前會再有三兩年旺市，不過接近九七之時，那就真的睇唔透矣！

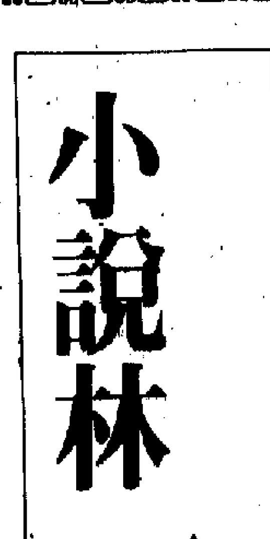
我不敢說，是怕何仙姑會攬住的樓唔放，係咁捱，捱過兩年後再看旺市也。這其實是我自己的個人睇法，如果是跌眼鏡，又或者有什麼非常之事而令你始料不及的，到時樓市非但不旺，反而更跌，我豈不是成了何仙姑的罪人！此罪預不起也，那時候何仙姑跳樓都似。

所以，那些話我不敢說，還是希望她在這時候能夠放手的就放，今時今日，要放也不容易，你放人又放，那由誰人去承受？

何仙姑之「唔死得」，也有另一個原因，這是可以直接跟她講的，是她手頭上的樓多數是中、下型的，這還是有一定的市場，最多是不能謀取豐盛利潤，執番一份人工就算！肯定會有「渣」，唔會連「渣」都冇埋。



小說林



移民

海瀾

而亮疑惑地問季珍，「他日有什麼事情發生時，我們不可以後悔。我們不可以怨天。我們要承擔一切後果。」

「我們或者可以往好處想，」季珍笑着抹去眼角的淚，「因為所有的人都走了，所以留下來的人都獲得了發展的機會，都好起來。」

而亮點頭大笑，表示同意，兩個人愈想愈歡喜，覺得眼前境況美麗如畫。

翌日起來特別晚，回到辦公室便一直忙到黃昏，直至媚媚的電話來催，「喂，我們最好早一點去，否則必然沒有位。現在這類移民講座都人山人海。」

媚媚說得太對了沒有，她們兩個人去到只見每一張椅子上邊都有一個人，距開始還有十分鐘便已經滿了。季珍她們走去圍柱旁倚着牆站着，不到五分鐘，連入口都塞滿了人，後來的人恐怕都不能插進來了。講座準時開始，各位專家說的話其實季珍都耳熟能詳，唯是當錄影帶播出時，季珍開始冒汗，與媚媚兩個人索性坐在地上，看着那個沒有人煙的城鎮，疏落的樓房，為新移民設計的娛樂中心，季珍的心，一直往下沉。冰天雪地的畫面背後有旁白表示這個地方的工作機會少到令人發呆。

正是這兩個字，季珍覺得自己的一生就可能這樣呆呆散散下去。她拖媚媚隨着人羣散去，站在街道上說，「我為甚麼要去那個地方？」

「因為安全。」

「是。我可以安全地存在着，呼吸着。但我是死了的，我心中的某些東西已經死了，我在這兒才是生活着，快樂地、痛苦地、有希望地、或失望地，但我是活着。在這兒。」

媚媚的笑容這一刻也展不開來。

「我要再想清楚這件事。我不想走。」

（七・完）

小人物故事

樹華

五　意料之外

我自然不能拒絕，開始教她。她卻一連喝了幾口水，有一次更害怕起來，緊抱着我，使我感到艷福無邊，卻不敢心存妄想，馬上輕推開她。因舜華有點臉紅。

「你沒事吧？」她微笑搖頭。

在歸途中，她竟坐到我的身旁來，向我問這問那。我已不是王老五，自然不能欺騙她，便詐睡起來。

晚上，我自己沖晒，將張玉燕那張相放大為八吋彩照，甚感滿意。

「這女人是誰？」秀美問。「你何時進來的？」我嚇了一跳。她卻認為我做了虧心事，大興問罪之師。

「她是公司女秘書，老闆的情婦。」

我將受迫害的事告訴了太太，她卻要我討好她，以保住飯碗。我苦笑。

睡覺時，我的確想起一個女人，那是周舜華！在夢中，重現了她擁抱我的剎那。

第二天返公司，張玉燕又帶着愿意行過我的桌旁。我不和她計較，取出那張八吋彩照還給她。她一看之下，愛不釋手，對我的態度也作了相反的改變。

「拍得不錯！」「也要人靚才行呀。」

我的話，使她更高興了。同事們也圍了過來，讚不絕口。他們都在乘機討好她。

「李先生，你不覺得我胖了一點嗎？」我違心地說：「不會呀。古代四大美人的楊貴妃，身材也和妳差不多呢。而且，現在時興性感，妳這樣豐滿，十分合標準！」衆人連忙附和。

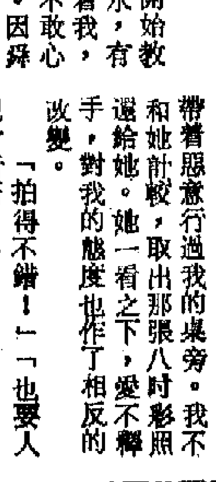
她請我入經理室，將相片給經理看。「李先生替我拍的。」她說。

經理也很高興，一反常態讚我工作不錯，叫我好好幹下去。

走出經理室，我將另一些相片交給周舜華，她同樣很高興。下午，她對我說，有一個人請我和她吃晚飯，使我大出意料之外。

狂俠・天驕・魔女

梁羽生



第九十七回：塞外傳書邀舊友　桃林練掌復神功

爲報一掌之仇

「到時請你們讓我單獨去對付柳元甲。」武林天驕……

武士敦如有所悟，「敢情你是想找柳元甲試試你的……掌法？」

武林天驕笑道：「正是。三年前我在千柳莊曾與……一次手，她不至受他所傷，卻也是我稍稍吃了點虧。……我一直在想用什麼方法可以勝他。他的掌力沉雄，……用玉簫點穴是攻不破他的。直到三個月前，我在桃林……出一個道理，要破他的掌法，必須另闢蹊徑，用輕靈……或者恰好可以剋制他。因此苦思數月，才創出這套落……」

原來武林天驕的性情十分好勝，「在甚麼地方跌……麼地方爬起」，他是在柳元甲的掌下吃了虧，故此就……對掌來贏他。武林天驕這幾年經過許多鍛鍊，狂傲之……不少，內心的好勝依然存在。

四人一路同行，談談說說的倒是很不寂寞。千里……們以超卓的輕功趕路之下，不過三……了天狼嶺下了。

×　　×　　×

天狼嶺十分險峻，主峯高插入……是暮春時節，山頭上仍是白雪皚皚……去，就似神話中的琉璃世界一般。

霽紫煙讚嘆道：「江南的繁花……亂飛固然是景色宜人，但此處的……宇瓊台，卻也是別有一番景色。」

武士敦笑道：「別只顧欣賞景……上山吧。」

上到半山，霽紫煙已是有點「高處不勝寒」的感……坡上有冰河交錯，冰水緩緩流動，在陽光之下，蔚成……無儔。但浮冰在陽光下消融，寒氣也越來越重。

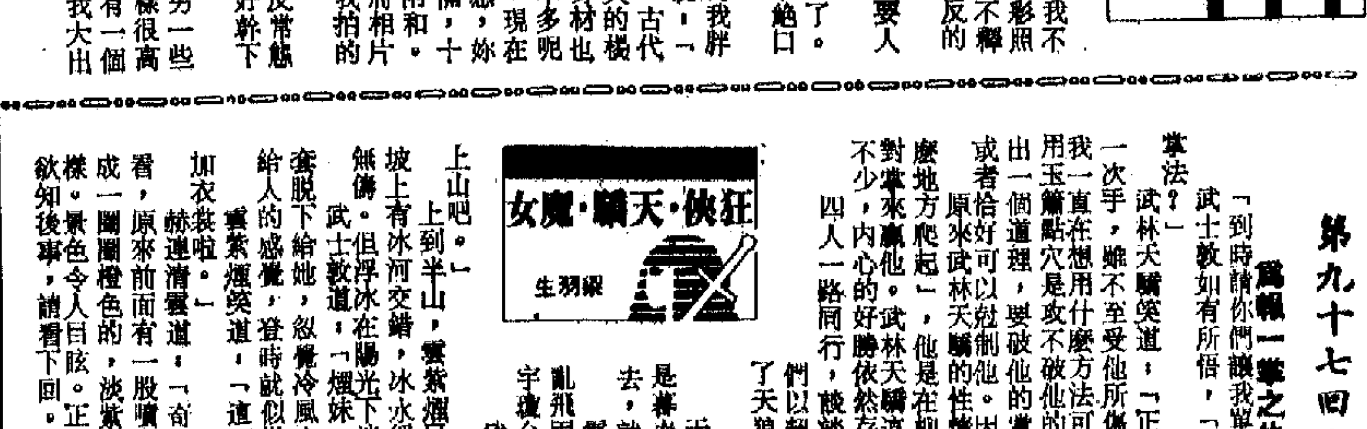
武士敦道：「煙妹，你加一件衣裳吧。」正想把……衾脫下給她，忽覺冷風之中，有一股溫暖濕潤的空氣……給人的感覺，登時就似從凜冽的寒冬回到了和煦的春……

霽紫煙笑道：「這可有點像江南的暮春三月了。」……加衣裳啦。」

赫連清霞道：「奇怪，這裏的地氣何以如此溫暖……香，原來前面有一股噴泉，這是溫泉，灼熱的水花濺……成一團團橙色的、淡紫的和淺紅的花朵，就像元宵的……樣。景色令人目眩。正是：塞北江南景色殊，冰峯……

欲知後事，請看下回。

（一三四）



巨像高聳北雁飛

高旅

三十、皇太后歸途

過了幾個月，李修就得了一個太醫的官銜，但仍在東門街懸壺，大家叫他太醫，生意就更好了。

李修雖然不敢作聲，但也要打……有個內官來看病，提起李貴人有孕……便問了幾句，才知道李貴人也是漢……郡王李惠之女，十一歲時選入東宮……太子，拓跋弘才十二歲。登基之後，……知人事，一連幸了幾個宮人，就是……人有了孕。如果是男的，便是皇上……立皇太子時，少不免要賜自盡。

這時尉元在南方，在呂梁山東……朝的張永、沈攸之軍，斬首萬餘級……死者無數，捷報傳來，羣臣都賀。

拓跋弘已十四歲，知道李貴人……有將為人父的歡喜，又聽了南路尉……，十分興奮，好……事業要勝過父皇……要親赴前敵，效……出巡，以觀民風……得城池，也須親……百姓。」這件苦……了源賀身上。而……，自有高允等人……辦了中書侍郎高……漏皇太后說，……不過也還要麥……

「陛下今年已十四歲，可以自……我正月起已不再垂簾。皇上親赴前……將士，是件好事，正是祖風，有……軍親征，我也放心。」

車駕遂行，百官照舊例恭送。……裏的事。

臨行之前，李訢上了一個奏……學校的事，說，「臣愚欲仰依先典……所設立學官，使士望之流，冠冕之……受業，庶必有成，其經藝通明者……則郁郁之文，於是不墜。」高允……疏，便說，「現在是時機了，……拓跋弘不知可否，問殿下……好，便准照辦。許多漢人儒士都……另外還有一件大事，長安的……道符謀反，此事非同小可。

（一九四）

日產中國代理：**合誠汽車有限公司**

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產　NISSAN　合誠全力作橋樑

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣歌安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8345415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620



左軚「佳奔」E24麵包車



俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下　電話:0-6011373-7　傳真:0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內



全新：300 SEL, 200
翻新：500SEL, 500SE, 380SEL, 280SE, 250, 230

日本翻新轎車　藍鳥・桂冠・公爵　卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵　藍鳥2.0SGL桂冠2.4SGL電窗，風油軚空調　公爵V6型3.0特級豪華T把

全新左軚豐田2.8皇冠　F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
L047三菱七座豪華吉普車

實運貿易有限公司☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647　中運汽車貿易有限公司☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司

❋直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨❋
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）　圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4-5樓
電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存純



12座原廠前後冷氣收錄機



1.5噸農夫車日本冷氣收錄機



豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

深圳市汽車門市部
深圳進出口集團金華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297. 256561
聯繫人：陳興建　何志强

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號2樓　電話：5-754356　傳真：5-8383413



現貨 包送文錦渡

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車，五十鈴全新12座麵包車，日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車，全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機





左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

適行汽車服務公司　SH
專營：日本汽車・現貨供應・轉口國內
●轎　車：豐田MS132(豪華級)YS132(標準級)
●農夫車：豐田、三菱、日產，由0.75-1.75噸
●麵包車：豐田KM37・YH51LB・三菱L300(88年款)
●巴　士：豐田RB20・三菱BC432(88年款豪華級)26座
●豪華八座：豐田豪華八座MODEL"F"
●吉普車：豐田FJ62・三菱L047
●貨　車：五十鈴—三菱由3-15噸
●其他特種汽車
香港：加路連山道九號　☎5-767755　5-768687　圖文傳真：5-768600　九龍分行：大角咀道十七號　☎：3-7899663

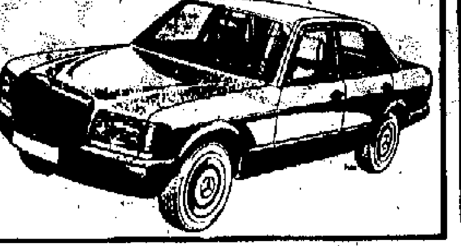
電化鋁　現貨338　恆進工程有限公司　☎5-8068938

高麗人參　天字15枝一斤鐵盒包裝斤500元另有鹿茸零沽批發 ③7804695

雪櫃零件　雪櫃膠邊意大利洗衣機各款零件飛鷹牌洗衣機代理發售民生公司電話③680526

深圳水陸　運輸吊重機器重冷氣機上天台搬廠拆櫃船遊艇③838080叫34 88 GPO10728HK

駿達汽車中心　九龍太子道270號地下　☎3-386819　3-386800　圖文傳真：3-380457
專營：各類型翻新左軚車　平治　日本車　歐洲車
（媲美新車・供應零件）



瑞記有限公司　毛衫製衣業器具　電話:3-3516381

不銹鋼螺絲
專業製造各類不銹鋼、銅鐵、螺絲鍋釘、焊釘、拉釘。
現代螺絲廠
查詢電話：0-4283383　0-4209636
圖文傳真：0-4803905

燙金紙（電化鋁）　美德行⑤441144　香港蘇杭街37號地下

中文打字　合同文件特快繁簡字任擇件起　文咸東街51號2字中環D座⑤434217或③7743 115 Fax⑤8155635

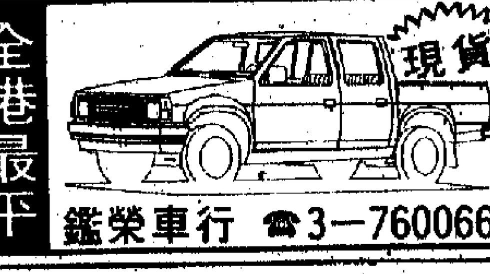
AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
待銷國內外
電子石英響更鐘
DX-3000型
・總代理：誠邁有限公司
香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5-411708-0

收購廠商存貨
工業原料，處理倉貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電3—6133560洽

好消息
人造籐席特產台灣永昇針織紡織廠，有意請來函台灣台中沙鹿鎮中山路金星二巷85號陳先生洽
電話：046　627049
傳真：046　624627

幸福婚姻　政府註冊婚姻商會核准　73年成立　自置河內道二號五樓　⑨11至8時　週日下午休　③689986　③665857

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約　登打士街同珍商業大廈2304室
電話：③7706463
圖文傳真：③7727175



全港最平　左軚車系　鑑榮車行　☎3—7600665

新型賓館
銅鑼灣大丸附近高級酒店式新型套房冷氣彩電浴廁獨立電話通國粵閩語歡迎洽詢日租120元起京華賓館⑥8951013或1163119叫8737大丸賓館⑥773674或1163377叫2178海華賓館⑤779545傳真⑤772601，⑤770737

輕行旅社　上環酒店設備房100元雙人日餘人士適合旅客 ⑤77…

上環賓館　新酒樓全海景近地鐵中旅美食供煮食 住50元起 30一流 ⑤241731⑤445381

租售

香港廣州　住家式賓館設備方便 ③844130

徵求

大陸職員
中藥技術師港幣一千五起薪另徵熟土產原料或中藥配方男女職員港幣付薪並北京上海廣州廈門昆明哈爾濱優先相片詳歷寄台灣省台北市郵政91之260信箱中外集團收香港沙田中央郵箱919號

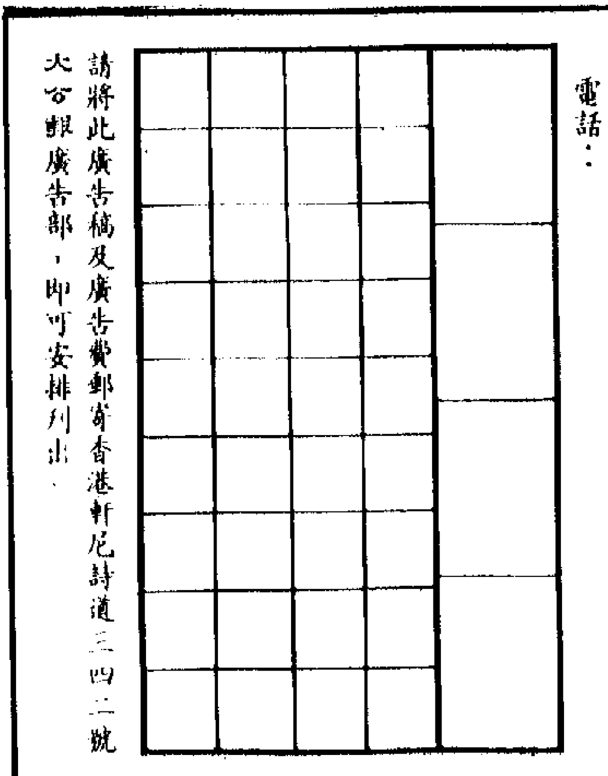


真善美婚姻服務
1965首創香港第一家為失婚未婚者擇偶專室保密重建家庭彌敦道343號波斯富街業大廈1302室A座永安 電⑤8902550③328615　10—7時（逢星期日休息）撮合適世界享譽一流

防盜防火　電子警報器無線電操作不用拉線可自行安裝出二百餘元起 ④4288356楊洽

打火機　有大量一次性塑料氣體打火機現貨平沽有意者請電⑨8101424吳小姐洽

西德平治（奔馳）
左駕駛盤M.BENZ　280SE　123車系　230.250
轎車內外保養良好質素可靠價格廉宜誠意辦公時間電⑤752300吳君洽媒免



請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出

由　月　日起至　月　日止刊登大公報分類廣告共　天，茲附上劃線支票　元

刊戶：
地址：
電話：

高尚住房
專為華僑台胞公幹培訓服務
銅鑼灣區地鐵對面酒店設備接送簽證伙食服務床位58元電⑥786512　⑥707289　電傳FAX8879740

佳利地產　精選　深圳樓
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室
③7803828　朝九晚十（歡迎委託）
（A現樓）①湖心　大中細　有電話　送全新傢俬電器　②友誼　大中細　有電話　③金城　南　特平　④怡景別墅　千七呎　有電話　四房兩大廳　⑤湖濱　900呎　三大房　⑥翠竹送傢俬電器（尚有百餘單位　未能盡錄　歡迎來電查詢）
（B戶口樓）①沙頭角樓　大中細單位　②廿餘萬起　首期數萬元　③月供數百　④保證可遷戶口　⑤城市四名　農村三名
（C花園）①金陵　②文錦　③興隆　④尚嘉　⑤東昇
（D廠房）①石岩湖　②西鄉　③布吉　④東莞　⑥南頭

新開張　大量套房　金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備專營大陸台灣華僑遊客單人房160雙人房180-200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話③928169四線電梯按10字

出租　賓館租冷氣房圖文傳真手提電話租售可以租辦理移民廣州深圳廈門九龍電③617538

東亞　港澳碼頭對面方便靜寬大彩視冷氣洗衣機煮食歡迎公商旅遊會親⑤436372　日租 00

東莞廠房　平租免佣
現代設施、有升降機、四周圍牆、環境優美、工人易請、工繳合理、結滙滿意、轉換環境，歡迎比較水電齊3萬多尺適合大小企業。電③345689陳洽。

好景旅館　銅鑼灣寬雅潔訂票單探親簽證接送親切通各國語電話⑤8951822傳真電話⑤8950680

廣州商場　廣州市西湖路新建商場招租每呎50元起月交吉中央冷氣有意電③7110383陳洽

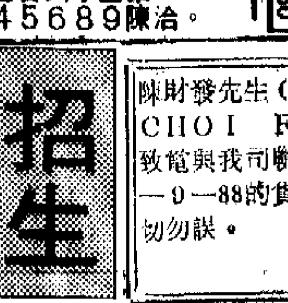
出租　房冷氣房圖文傳真提電話租售可以用辦理移民廣州深圳九龍電話③617538

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租20長住特價只限旅客商務公幹⑤8951015

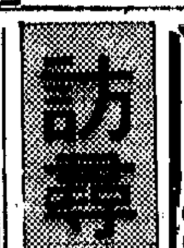
新興旅社　高尚套房
專營台灣大陸華僑
大酒店設備單人房140元
雙人房180元—200元
冷氣浴廁電話電視齊備
彌敦道607號2207室電梯按22字☎K850027　K7801275

急刊廣告　請電：五—七三六二—八





陳財發先生（CHAN CHOI FAT）請速致電與我司聯繫以解決30—9—88的貨款問題，切切勿誤。
丹利



中港城酒店
探親經商旅遊
尖沙咀漆咸道29號11字樓
③3118928（尖東）⑥614388（北角）⑧7301113（佐敦）⑤752026（灣仔）

天河酒店 GALAXY HOTEL
位於旺角塘尾道224號鄰近太子地鐵站，步行兩分鐘可到達本酒店全部特人套房裙邊浴缸，彩色電視，國際直駁電話，歡迎東南亞旅客及大陸旅遊僑胞租住，新張期間特價優待，旅遊同業介紹訂房特價折扣。電話：3-7893738　FAX：3—7898038

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

香港大陸 火車 輪船 時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	麒洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30 單	13.30	13.00 雙	18.00
	潭江輪	19.30	8.30 雙	17.30	4.30 單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	13.30	18.30 單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		13.20	15.50	16.30	19.00
	順風號	8.35	10.55	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	潼湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月1,3,10,12,15,17,25,27,29日		5月2,4,6,8,14,16,18,20,22,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		5月2,4,11,13,16,18,26,28,30日		5月1,3,5,7,9,15,17,19,21,23,27,29日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		5月1,6,8,13,15,20,22,27,29日		5月5,7,12,14,19,21,26,28日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	（經海口）	開8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢一,五）	15.00	9.00（逢一,四）
	海櫻號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,2[illegible]	
上海	海興號	5月2,17日		5月9,24日	
	上海號	5月22日		5月29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

＊內地爲夏令時間應順延一小時＊

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450　旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油麻地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

朝聯貨櫃運輸有限公司
CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
香港皇后大道中361號南島商業大廈13字樓
電話：5-438663　5-443992　圖文傳真：5-8153253　電傳：68173 CLCT HX

航線	船名	日期
香港⇄大連	豪昌輪 V.909/910 M. V. "GOOD TRADER"	7月10日到 7月17日開
香港⇄新港	豪利輪 V.905/906 M. V. "GOOD LEADER"	船已抵港 7月10日開

收貨站：招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
電話：5-8168111

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港
SKY HOVER(天翔)V.7AB	即日	8/7	10-11/7
TIAN YUE(天躍)V.122AB	8/7	13/7	15-16/7
TIAN YAN(天燕)V.84AB	13/7	18/7	20-21/7
SKY HOVER(天翔)V.8AB	18/7	23/7	25-26/7

兼收大宗貨物由新港到東南亞各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325　收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
SAN JIANG V8917	NOW	5/7	4-7/7	SAN JIANG V8919	16/7	22/7	21-24/7
XIANG JIANG V8915	14/7	20/7	20-22/7	XIANG JIANG V8917	30/7	5/8	5-7/8

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪　雜貨班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港
GREAT BEAUTY(大美)V8904N	NOW	6/7-CY	7-8/7
TRADE RELISH(易津)V8911N	9/7	14/7	16-17/7

香港／新港散貨

船名	收貨	截貨	到—離港
TRADE QUICKER(易迅)V8904N	9/7	15/7	12-16/7

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0—4634562
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD SUN(通順)V8926	30/6	5/7	3-7/7	MILD SUN(通順)V8928	8/7	13/7	14-15/7
MILD TRAN(通運)V8925	4/7	9/7	7-11/7	MILD UNION(通聯)V8925	11/7	16/7	9-18/7

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

全達船務有限公司 ALLPOINTS MARITIME INC.

香港⇌高雄／基隆全貨箱班輪
兼收危險貨／拼箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD UNION(通聯)V8924	即日	8/7	9-10/7	MILD TRAN(通運)V8926	12/7	18/7	18-20/7

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

河北遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO, HEBEI BRANCH

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
ANGUO(安國)V8917/18	8/7	13/7	15-16/7	ANGUO(安國)V8919/20	21/7	26/7	28-29/7

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

國際運輸部
天津、大連、上海、廣東及中國各地 ← FOB 中國 國外 香港 CIF 中國 國外 → 美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地
簽發全程提單
請電：MR. CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 5-8446462 5-8449167
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT
全程運輸／中轉貨運

RCL 宏海箱運有限公司 REGIONAL CONTAINER LINES
總代理：

香港→曼谷 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
SIRI BHUM	01HB	7/7	9/7
AKA BHUM	32HB	14/7	16/7
SIRI BHUM	02HB	21/7	23/7

香港→馬尼拉→宿霧 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
ASIA ACE	41	14/7	16/7
HAI YING	02	21/7	23/7
ASIA ACE	42	28/7	30/7

香港→新加坡 兼收巴生、庇能　全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
W. C.	227S	6/7	8/7
H. C.	4H	8/7	10/7
H. G.	13SB	9/7	11/7

香港→吉大港→馬德拉斯 全貨櫃定期班輪

船名	航次	截貨	離港
K. S.	162S	11/7	13/7
NORDSUND	001S	16/7	18/7
MAJAPAHIT	41SB	17/7	19/7

香港→基隆→高雄 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
THUBAN	8926	7/7	9/7
P. CNTR	920	8/7	10/7
R. K.	8923	12/7	14/7

華洋行（香港）有限公司 Euro-Asia Line HONG KONG LTD.
香港德輔道中244-256號東協商業大廈23樓
23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg., 244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong.
Tel: 5-8151368 (8 Lines) Fax: 5-414306

貨運代理：僑豐船務有限公司
香港皇后大道中287-299永傑中心903室 電話：5 444169（8線）
電傳：80350 CFSCO HX 傳真：5 453656
上海聯絡處：上海大廈514室 電話：246260轉514室
天津聯絡處：科技大廈808室 電話：319115轉808室



中國代理：中國外輪代理總公司
廈門、福州、青島、上海、天津、大連等口岸分公司。

招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

全貨櫃支線定期班輪

航線	船名	航次	收／截貨	抵港	開航
香港⇄上海	臨江	277	8/7-12/7	13/7	14/7
香港⇄大連	順江	263	6/7-10/7	11/7	12/7
香港⇄青島	楊風口	107	5/7-9/7	10/7	11/7
香港⇄張家港	—	—	—	—	—
香港⇄新港	青河	60	11/7-15/7	16/7	17/7
香港⇄黃埔	—	—	—	—	—
香港⇄汕頭／廈門	—	—	—	—	—
香港⇄曼谷	商城	107	9/7-13/7	14/7	15/7
香港⇄福州	—	—	—	—	—

歡迎預約 付運及查詢
提供全面性中國進出口全貨櫃及散貨服務包括：
1、轉口貨櫃服務
中國⇄香港⇄美國、歐洲、東南亞及其他世界各地，簽發全程提單。
2、最早辦理由裝箱港經港轉船無須轉櫃直往中國各地。
3、承接躉船、拖車、裝拆貨櫃業務。
出口部：劉先生　陳小姐　直線電話：5-436213　5-442353

長運有限公司 Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓 電話：5-8339989 傳真：5-727353

灣石 香港⇄灣石（佛山）

船名	航次	截貨	離港
灣石8號		3/7	4/7
灣石5號		5/7	6/7
灣石6號		4/7	5/7
灣石1號		7/7	8/7

汕頭 香港⇄汕頭／揭陽

船名	航次	截貨	離港
粵榕 301		4/7	5/7
粵榕 302		9/7	10/7

江門 香港⇄江門

船名	航次	截貨	離港
圍輪 066		6/7	7/7
圍輪 281		4/7	4/7

黃埔 香港⇄黃埔

船名	航次	截貨	離港
灣石4號	160E	3/7	3/7
灣石4號	161E	4/7	5/7
灣石4號	162E	6/7	7/7

歡迎垂詢
收貨站：貨箱：華聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段69號　散貨：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街1號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

恒閣貨運有限公司 EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG., 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室　FAX傳眞機：5-8153559
TEL電話：5-437393 (8 LINES)　TLX電傳：66604 EPFCL HX

[illegible]

船名	收貨	離港
MIN HAI 105	11/7	11/7
MIN HAI 109	14/7	14/7
MIN HAI 120	6/7	6/7
MIN HAI 112	8/7	8/7
BEI FENG SHAN V.8928（全貨櫃）	5-9/7	11/7
XIA SHUI YUN 25	10/7	10/7
YU ZHI 4	12/7	12/7
MIN HAI 225	7/7	7/7
LUO JIANG V.XL 8937（全貨櫃）	4-8/7	10/7
QUAN ZHOU 1	10/7	10/7
MIN HAI 224	15/7	15/7

＊承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
＊承接至世界各地之海陸空運服務。
＊兼代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
* TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
* TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

華閩船務企業有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5 460572 總機　5-8581548 傳眞
5-598376 5-598557 貨櫃

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山（貨櫃）V.8928	6-10/7　12/7
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）V.XL8937	3-7/7　9/7
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

[illegible]
兼辦代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: [illegible]　Telex: 30717 FULMO HX
Tel: 3 7354881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇　每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津　每星期一航次

承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

伊士活緋聞傳奇 從伴郎變作男友

齊齊

奇連伊士活的官司（兩宗之多，一是與同居女友分手的，另一是與別人爭車位泊車）未了，緋聞亦不斷降臨。繼傳與芭芭拉史翠姍有親密來往後，如今又有另一位女士出現，她名叫珍卡瑪倫艾芝。五十九歲的伊士活過去曾有一段婚姻，維持了二十五年，八四年離婚，分手費要了他二千五百萬。他有兩個孩子，一個二十一歲，另一個十七歲。與女友同居，亦維持了十三年，於月前結束。

艾芝一九六六年結婚，三年前離婚，所得分手費只有二百萬，但前夫要求索回這筆錢。艾芝與前夫初認識時，異常衝動，十二天後即結婚。微妙的是，當年為他們當男儐相的正是伊士活。

有人說，伊士活與艾芝各有感情創傷，從前是要好的朋友，現在發展成「更要好的朋友」，誠屬自然的事。艾芝很會安慰別人，伊士活正需要安慰，兩人走在一起，過去的經歷也不需介懷了。

伊士活曾對朋友說，珍是了解他的，也易於相處。這一同的緋聞，未知是否當真了？



奇連伊士活與女伴外出，朋友伸手，欲擋駕鏡頭

太陽計劃

夏妙然

近期大家常常在電台聽到太陽計劃的主題曲，亦知道這是香港電台推動的青少年「太陽計劃」的開始，去年的主題曲邀請了「Raidas」作曲，而今年就請到了太極。

主唱的包括了全部香港電台第二台的DJ，而且每一位DJ亦自動成為了太陽使者，參與不同的社會服務工作。除了DJ之外，還有很多歌影星支持這個太陽計劃，例如尊龍，他就被邀請成為〇〇一號的太陽使者，而去年的〇〇一號的成龍，亦是今年的名譽會員。

今年首次活動會在七月八日西貢郊野公園舉行的「陽光魅力音樂會」歌手包括有黃凱芹、太極、吳國敬、陳慧嫻等，另外還有「開心三件頭」以及全二台DJ，他們在首日首先會履行太陽使者的職責，在西貢郊野公園做清理垃圾的工作，然後就舉行一個演唱會，下午四時在香港電台第二台現場直播。

另外，我們在七月五日為《勁歌金曲》舉行了一個「太陽之夜」，亦會拍攝一個「太陽計劃」的音樂錄影帶，八月份還會有活動在烏溪沙等地舉行，八月尾在九龍公園舉行「閉幕音樂會」。你有沒有興趣參加太陽計劃成為一分子，成為太陽使者，與我們一起參與社會服務。

視與聽

自傳式戲劇

鍾景輝

答：（續上）一個人怎樣訓練文盲的人去表演？你從哪裏開始？學生沒有文字的醒覺和知識，你怎能教授演技？

問：你怎樣開始？

答：你首先使他們進至某程度上對藝術歷史及文明世界的醒覺，然後向他們灌輸劇場觀念，因為他們沒有這方面的知識。我最近與《希爾街怨曲》電視片集創作人史提夫寶玆高一起向學生談話。他問他們最喜愛哪一集。他們全舉起手。他們四年播放的集數全看過！我坐在那裏想，為什麼他們不讀書？他們只是媒介文明分子？我們怎樣開始教導他們及從何開始？這是個巨大可怕的問題。

我首先叫我的教師們令學生閱讀，他們教授戲劇文學。他們以往只修讀一年，但現在要讀兩年，明年他們會修三年。我確信問題是六十年代拆毀了我們教育制度的重點，而我們現在要付出代價。

問：現在你叫學生們做哪種練習？

答：我有一種練習叫做「自傳式戲劇」。我叫一個學生做個人表演——他一生的故事。他有十五分鐘表演時間，他可以帶道具或服裝或音樂——什麼都可以。「自傳式戲劇」有兩特點：它一定要有娛樂性，它一定要顯示一些東西——但只限於學生樂於顯示，因為這不是心理療法，它是個有趣的練習，你會知道很多東西會顯露出來。而最佳的描述方法是舉一個例子。其中一個學生叫同學離開，好使他可以佈置「自傳式戲劇」。當我們回到課室，房間的一端有一打衣服散佈於房間，而他在那一端全裸。他說：「當我想到我的一生，我總想到我的一生中不同時期所穿着的衣服。」他開始穿衣及改變——他由一個嬰孩變為一個穿內褲的男孩，一個第一次穿長褲的男孩——他穿那些衣服時感覺到每一個不同的自我。他還有他首次造愛的衣服，這練習極為有用，因為它帶給你很多可以用的回憶。如果他要演出一場第一次造愛的戲，他可以回憶那衣服的感覺，也許會回來對他演的角色有助——假如角色的經驗完全類似。（沙偏勞論表演方法之二）

老人之愛戲味濃郁

——談《飛越黃昏》

扉白

張之亮因執導《中國最後一個太監》而受到注視。《飛越黃昏》是他的第二影片，題材與他的第一部影片截然不同，探討的是老人心態，可是這位導演力意求新。

老人問題是所有社會工作者都不可忽視的問題，社會工作者在探討這個問題時，着力多在於老人福利，如老人院的建立，老人補助金等等。張之亮的這部電影，着眼點卻在於老人之愛，這是相當特別的。

年輕人需要愛，老人又何當不然。實際上，人不分任何年紀，男女老幼都是需要愛的，唯其是在老人問題上，往往忽視了這一點。

《飛越黃昏》探討老人之愛，在於兩個方面——一個是子女方面，一個是其自身伴侶方面。

馮寶寶在此片中飾演的母親，中年守寡，將女兒葉童養大。長大了的女兒有她自己的愛情，跟隨夫婿到外國去了，到得重訪她的母親時，她自己的兒子也長大成少年，母親自也垂垂老去。

在這樣一個處境當中，女兒如何彌補自己未給予母親的關懷之愛，母親又如何諒解女兒的苦衷，在影片裏有非常細膩的刻劃，充滿了生活中的細節和氣息，這些刻劃，叫人看得十分投入。

至於這位母親和黃師父（吳耀漢飾）的愛，在影片裏也表現得很有老年人的特點，風趣而不失感人之處，從中又予人以真摯的相互關懷的啓迪，處理得絲絲入扣。

《飛越黃昏》就在表現老人之愛中，演繹出濃郁而又回甘的戲味，相當耐看。

樑上有雙燕

阿笑

「樑上有雙燕，翩翩雄與雌，銜泥兩椽間，一巢生四兒，四兒日夜長，索食聲孜孜。辛勤三十日，母瘦雛漸肥。喃喃教言語，一一刷毛衣，一旦羽翼成，引上庭樹枝，一去不回顧，隨風四散飛，雌雄空中鳴，聲盡呼不歸。……燕燕爾勿悲，爾當反自思，思爾為雛日，高飛背母時，當時父母念，今日爾應知。」

《飛越黃昏》明天正式和觀眾見面。阿笑收到朋友寄來的詩。這詩，阿笑小學時讀過，今天雖未能由頭背誦到尾，但仍有深刻的印象。

這詩，阿笑印象最深是最後幾句。但那時，阿笑仍未為人父母，再深的印象，也是理性。今天，阿笑重讀此詩，印象豈只深刻，簡直是刻骨銘心，特別是讀至「一旦羽翼成……隨風四散飛……」之句。過去的子女離開父母，最多是搬離父母身邊，組織自己的小家庭。如今的遠離，往往是飛到大洋彼岸。

幸好《飛越黃昏》接觸這個題材時，並非煽情的逼使觀眾流眼淚，而是令觀眾心酸酸的笑。有些地方，甚至是轟然的笑。

七先鋒努力！

羅山

第二點導致商業一台「咪前七先鋒」不能完全成功的主因是，這七位大男孩沒有接受「較全面」的播音訓練。

以我所知，他們的所謂訓練，只由一位本身播音經驗尚淺的DJ負責，擔起導師的重任。雖然他們一面受訓，一面有一個名為《新丁創作室》的節目安排每星期播出一次，但因為基本的播音知識及技巧吸取未足，所以水準不甚理想是可以想當然的。

因此，我個人覺得「七先鋒」的第一步已踏差了。有云：萬丈高樓從地起。既然基礎打得不好，又焉能「未學行先學走」呢？未有好好灌溉，果實不會壯大！

亦基於此，後來他們一起在下午時間主持一個新節目時，就不能給聽眾一種特別的「吸引力」，也未能給聽眾一股「懾人心魄」的魅力。所以，難怪大部分聽眾都不能一口氣唸出他們七個名字了！「咪前七先鋒」這七位大男孩都有一個非常健康又充滿活力的形象，而且都是十分虛心肯學的青年人，應該好好的培訓，否則有點把他們浪費了。他們其實是有條件的！不過，青春永遠都是「本錢」，努力吧，七先鋒！

為中天成績欣慰

劉瑞璋

最初知悉中天製作推出的新作《死要面》是齣鬧劇，心裏也有點意外，因為這不單只是中天創業兩年以來的新嘗試，也是頗為勇敢的嘗試，因為，本地鬧劇作品真是鳳毛麟角，「鬧」得徹底的談何容易。不過，當看畢首演時，卻又為中天這趟嘗試的成績理想而感到欣慰。

說是成功，恐怕劇中仍存有這樣或那樣的缺點。但整體而言，這是一次令人滿意的演出。我想，最大的收穫就是司徒偉健在編劇方面的表現。基本上，整齣戲的主幹及枝葉均襯托均勻，無論在場面及對白處理上都達致「鬧」的效果。特別是人物角色的塑造都鮮明別緻，甫出場亮相已教觀眾留下深刻的印象。整個演出以上半場最為出色，雖然靠事件發展的鋪排，但層次遞進甚見功力，也為下半場的烏龍百出製造了效果。唯一的缺陷就是結尾時有點突兀，「收」得過速使到整齣戲的前後節奏似為脫節，最初大家力爭的面子問題，最後似乎無疾而終，只靠一句「死頂」收場，就顯得稍為草率了。此外，某些語帶相關而令人聯想到現今時局的對白，並非全部奏效。部分加添得未為自然，難免有些硬湊的感覺。不過，這種情況是值得觀眾體諒的。

至於值得一讚的，正是演員配搭可謂天衣無縫，雖是臨時組合，但合作純熟，而且充分掌握到「胡鬧」的精髓，合力為觀眾炮製一場好戲！

四部鋼琴管弦樂作品

艾樂

飛利浦這張《古典音樂會》廉價版CD，以美國作曲家葛希雲的《藍色狂想曲》做片名，實際上是一項輯集。《藍色狂想曲》只是其中之一。另還有三首樂曲則是出自不同作曲家的手筆，阿汀塞爾的《華沙協奏曲》，李多夫的《諧謔曲》，李斯特的《匈牙利民歌幻想曲》。前三首是湯瑪斯（Patrick Thoms.）指揮墨爾本交響樂團演奏，顧曼鋼琴獨奏。後一首（李斯特）薩卡杜指揮蒙地卡羅國家歌劇院樂團演奏，Campanella 鋼琴主奏。雖是舊錄音，音響效果仍算不錯，只是音樂容量較少，全片約四十七分鐘。

這四部樂曲，李斯特的《匈牙利民歌幻想曲》最具古典音樂風格，音樂亦很好聽，鋼琴與樂隊交織演奏，非常有魅力。

《藍色狂想曲》是葛希雲的代表作，本曲揉合了古典與爵士樂，較具現代色彩。李多夫的《諧謔曲》是他一部《協奏交響曲》其中一個樂章。

阿汀塞爾現代英國作曲家，已於一九七七年逝世。他曾到柏林、維也納等地學習，後赴美為荷里活電影寫配樂。《華沙協奏曲》是他的代表作《危險的月光》中一個樂段，此曲錄音亦頗熱門，鋼琴主奏，樂隊伴奏。飛利浦：422471—2（鐳射唱片）

港九影院 聯合廣告

運海　明珠　都國　香港仔　國際　大淘　碧麗宮　凱聲　百樂　華聲　國泰 ABC　凱旋　銀星　嘉年華　嘉禾

今天五場獻映：霹靂奇兵第三集 聖戰奇兵　今天五場：單身貴族　偷情的陶醉　今天五場請早：奇蹟（成龍 梅艷芳）　今天五場：聖戰奇兵　最後兩天：芳心濃情　今天五場獻映：聖戰奇兵　今天五場：奇蹟　聖戰奇兵　單身貴族　至尊無上　聖戰奇兵　奇蹟　宜成少老　不宜童兒

娛樂　金聲　彩鳳　翠鳳　鴻基1　鴻基　鴻聲　民樂　樂聲　總統　麗聲　明月　新城②　新城①　荃灣　萬年　屯門

今天五場：至尊無上（粵語版本）　今天獻映：性愛手辣花　最後今天獻映：至尊無上　明天獻映：雙血喋雄　性愛辣手花　單身貴族　性慾大激動　單身貴族　至尊無上　偷月情

都京　南昌樂宮　紅磡　好運　順利　美芳　皇后　皇都　嘉禾　奧斯卡　好景　華廣　華懋　巴倫紐　黎敦約　南華

今天五場：陽的誘惑　今天五場：龍兄鼠弟　今天五場：隔牆的誘惑　今天五場請早：奇蹟　今天五場：奇蹟　今天五場：奇蹟（千萬大元製作）　台北春色　奇蹟　至尊無上　聖戰奇兵　奇蹟　聖戰奇兵　單身貴族　皇后大帝　龍兄鼠弟

華聯　宮　新光　康城②①　新都　利舞台　盛華頓　UA沙田　UA金鐘　UA黃埔　銀都　珠江　新藝

最後二天：性愛辣手花　今天：隔牆的誘惑　今天：龍兄鼠弟　今映：至尊無上　但願人長久　第一級：聖戰奇兵　第二級：烈血戰場　奇蹟　單身貴族　中華無上　但願人長久　聖戰奇兵　單身貴族　最後五天：阿飛正傳　今天最後：龍兄鼠弟　0-6980228

帝后　香港仔　油麻地　星都　華都　凱都　富都　雅都　美都　新華　金門　凱聲　新都　影都　快樂　新都　帝國　荷李活　新華

最後五場映：至尊無上（粵語版）　雄雙血喋　明天　最後：紅顏春潮　性愛辣手花　慾望淫火　亡命愛之紐約故事

第十六版　香港大陸火車輪船時間表　電話　香港—　RCL 宏　SIRI BHUM　AKA BHUM　ASIA ACE　HAI YING　香港—吉　K.S.　NORDSUND　MAJAPAHIT　THUBAN　P. CNTR　R.K.　華洋　Euro　長　汕頭　江門　黃埔

八月演出新光戲院 林家聲淡出舞台

謂小生戲路難學靚次伯演到老 談過去拍檔數花旦歡樂與不快

林家聲決定從現在起在兩三年內逐步淡出舞台，以後除了慈善演出及做一些具意義的工作，不再作商業性的獻藝。

林家聲指出自己的戲路與靚次伯不同，靚次伯掛鬚，可演至八十高齡，自己走的是小生戲路，他不想做到力不從心，自己和觀衆都覺得不舒服，故萌急流勇退之念。

淡出舞台後的林家聲並不打算設館授徒，對輔導新人他一直存有矛盾，他覺得粵劇藝術非一蹴而就，非得花上十年八年功夫才摸到竅門，在如今講究功利的現實社會中，能如此堅持的人不多，對已入行，並有了一定舞台經驗的同行，只要別人向他請教，他一定盡自己所知去指導。

以林家聲在粵劇的造詣和地位，有人建議他寫書拍錄影帶，將他的藝術流傳下去，林家聲表示將視情形而定，年前廣東粵劇學校曾邀請他回穗去擔任講學，他們保持經常的聯絡，需要時，他仍會回去講述自己的心得。

林家聲定八月十八日至二十八日在北角新光戲院演出十一天十二場，所演劇目全部為舊戲，這次演出是他與陳好逑分道揚鑣兩年後重組頌新聲劇團，八七年的時候，林家聲與李寶瑩分久必合，組頌榮華演出，原本約定一年，但前後經已兩年，對這次拆夥，林家聲坦言與頌榮華公司發生了不快，公司對他的做法與原意有出入。另外，在和李寶瑩演出的最後兩晚，當舞台上進入六場戲時，台下的李寶瑩迷在大叫「寶姐，我們支持你。」林家聲覺得這樣很破壞了演出的氣氛。

在一起拍檔過的藝人中，林家聲覺得吳君麗的學藝過急，根本未消化舊的就急於學新的，李寶瑩在人物的演繹上分別不大，她個性沉靜，別人不易捉摸她想什麼，陳好逑較為躲懶，如加把勁，造詣當不止此，不過林家聲與她同屬一個關山師父，又從六二年開始合作，所以更有默契，這次在宣佈逐步淡出的時候，與陳好逑再度攜手，亦具紀念意義。

陳好逑講離離合合 與林家聲最有默契

雙方合作斷斷續續廿多年

陳好逑與林家聲斷斷續續合作了廿多年。期間聲哥同過不少花旦合作，然而都是很短暫，同時，聲哥每次有事同花旦拆夥，必然再找逑姐埋班，逑姐儼如聲哥的後備花旦！

逑姐對此不以為然。她說：「這行離合好平常，我沒有所謂的，況且，我亦有同其他小生合作，但始終與聲哥最有默契。」

逑姐自言對粵劇仍感興趣，捨不得放棄，暫無退休之念，她說：「我停了一年多沒有演出，去年我飼養了十年的愛犬去世，了無牽掛，與一班朋友到歐洲、日本旅行。」

逑姐笑言自己仍是徒弟，沒有打算授徒，她說：「現在的新人多實習機會，比我們以前做新人幸運。但卻比較急功近利。」

李嘉欣陳淑蘭獲選港姐一年過去快將卸任仍有依依不捨之情



林家聲陳好逑又合作

無綫籌備轉播亞運 暑期節目七月推出

在北京舉行的亞運會，早前香港兩間電視台也表示有意轉播賽事。昨日問及監製劉國榮在籌備工作上有沒有受學運事件而影響？他透露「無綫」與有關方面已口頭說過，但至今仍未有白紙黑字與任何機構簽字。他表示，「無綫」對亞運轉播籌備工作如常進行。

另外，「無綫」將配合暑期特別照顧年青觀衆，在七月份開始將推出多項體壇盛事，其中安排在翡翠台推出包括有「南美國家盃」、「美國職業籃球爭霸戰」、「九零年世界盃外圍賽」。

而明珠台方面有「八九溫布頓網球大賽」、「八九世界一級方程式大賽——英國站」及「世界重量級拳王爭霸戰」。

碎影

聲嫂與聲哥　方筱

林家聲昨日出席頌新聲劇團招待會，他的老婆紅荳子例必陪伴在側。

記者在席上問聲哥問題，坐在另一邊的紅荳子，遠遠的，大聲地代聲哥回答。

紅荳子的突然其來，以及宏亮的聲音，全場人目光都投在她的身上，此其時，令我懷疑究竟紅荳子係招待會主角，抑或係聲哥呢？

紅荳子雖然「緊張」聲哥，想為老公解窘，但聲哥在呢行縱橫咁多年，相信唔會被問題難倒。

問題在於聲嫂似乎對聲哥沒信心，造成喧賓奪主。其實，唔使擔心嘅！

龍劍笙姊妹組班 看好港粵劇前景

為港台介紹讀好書

龍劍笙昨日應「港台」之邀，參與「十本好書」中文課外書籍推薦計劃，推薦《文華集》這本書。

龍劍笙透露近況時表示，今年已演出了九十多場粵劇，現正計劃去日本及溫哥華旅行。

提及她的同門師姊妹分別組班一事，例如朱劍丹在八月組成一個「金鳳鳴」演出《大明英烈傳》及《辭郎洲》，龍劍笙謂當時她已在旅行當中，但卻覺得姊妹們各自組班也是好事。至於如今剩下她與梅雪詩又是否有壓力呢？阿劍謂絕非人數多少問題，只要做得好就行了。

十一月「雛鳳」會在尖沙咀文化中心演出《再世重溫金鳳緣》，故此要綵排新戲，阿劍表示喜見又多一個新地方演出粵劇，而她對於香港粵劇前景看好。雖然林家聲說粵劇界人士應多拍戲，務求令到市面昇平，對於這番話阿劍也十分讚同。

而十二月為唐滌生週，屆時「雛鳳」將會首次破例給港台轉播《紫釵記》之《會玉》。同時今年「雛鳳」將會應邀作一連串慈善演出，包括保良局、仁濟及博愛醫院籌款。

恬妞陪萬子拍戲歸來春風滿面

恬妞陪萬子拍片無浪漫

在荷蘭無結婚衝動

恬妞陪伴萬梓良到荷蘭拍戲，歐洲的浪漫情調，為何沒有造成他們結婚的衝動？

小由說：「我感覺荷蘭治安不好，恐怖，一點也不浪漫。」另外，萬子忙於拍戲，她又要代萬子陪萬子的親人到處玩，兩人根本沒時間浪漫。不過，萬子忙之中，也不時送上鮮花。劉嘉玲在梁朝偉面前問萬子在哪間花店買，偉仔洞悉女友心意，翌日女友開工，送上一大束鮮花。

小由又說：「偉仔與嘉玲是很好的一對，但跟我們不同，他們剛開始，處於熱戀階段，我們的感情則已經穩定了，好似中夫少妻，怎會像他們會因此突飛猛進。」

小由遲些與萬子合作拍劇集，她說：「在此之前如有時間的話，我們會到歐洲旅行。」

對付拍膊頭朋友

思文宇

有好多娛樂圈巨星級人馬，都經常嘆謂：「人在江湖，身不由己！」因為明星「拍膊頭」朋友極多，大家都叫他幫個忙客串，又或者亮相大型節目，又怕「順得哥情失嫂意」，故每遇到「拍膊頭朋友」都眉頭皺。

後來，陳自強為成龍想出一個辦法，便是不管他亮相任何節目或活動，須收錢，作為其基金會之用，起碼「幫忙」了，也有個目標。

而最近，周潤發亦套用了成龍這一招，每當兩台邀請他亮相節目，一律收取酬勞，而且是由「亞視煙花照萬家」當日開例，「亞視」為爭取收視，多多錢也出，可是「無線」卻未通過這條例，故眼白白睇發仔親「亞視」多些了。

曾江望補回父愛

思聰

曾江感到最遺憾的是與十九歲的兒子，缺乏父子的情懷，比一般朋友的感情更不如。

「他有回港嗎？」曾江的兒子在加拿大唸書。

「有，他今年也想回來度假，不過我可能飛過去，因為我母親年紀大了，患了白內瘴，要開刀，我會飛過去看她。」

「兒子回來住在你那裏？」

「當然是—不住我那裏住什麼地方，」曾江說，亦不由嘆口氣，「但我們之間似乎很陌生，有點格格不入，我希望可以改變，我老覺得父子不應是這樣的，但不知如何做。」

這大兒子是曾江與前妻藍娣所生，他與現任太太生的女兒才七歲，曾江說：「他們兄妹倒是很好，女兒簡直視哥哥為偶像，說將來要嫁給他，兒子對妹妹亦十分疼愛，大約他亦識做，想到住在我家中，便客客氣氣的。」

「住在你家？他不曾將你的家當作自己的家？」

「我估計他沒有這樣想，他不是作自己家。」曾江說：「我太太倒是對他很好的，我猜想兒子覺得我太太對他好過我對他。我一直希望我們彼此開放些，溝通些，但總是沒有改善，我想主要是我做得不好，我第一次做父親的時候太年輕了，根本連自己都未定性，怎麼懂得去愛人，只知道玩，我沒有給他應得的父愛，才弄致今天這樣。」

「你後悔嗎？」

「當然，可是已無法補救了。」

說來也奇怪，曾江的兒子和陳山河都生長在不完整的家庭中，但曾江和陳山河這個姨甥倒是十分投契，陳山河和表弟亦很談得來。

「你兒子有想過入娛樂圈嗎？」

「自然想的，那個年輕男女不想呢，既有錢賺又有得玩，但我非要他唸完書不可。」

曾江本身亦是在外國唸完建築後才回港加入娛樂圈的，他覺得讀書將來不一定做本行，唸了書是為自己好，胸襟亦廣闊些。

曾江在電影中再次崛起和吳宇森李修賢一起

如果有選美

洪寧

如果電視台每年沒有什麼選舉或比賽，這個圈子將少了很多可供茶餘飯後談助的題材。當然，也少卻了許多新聞，電視圈將成「死水一泓」。

這不是故作「驚人聽聞」，事實確如此，天天只是一些藝員動態，拍一些劇集，有一點真真假假的緋聞……

有選舉就不同了。多鬧！一個選美活動可供多月的新聞，從每年的「港姐」、「亞姐」籌備、報名，以至從二、三千人中甄選，便開始熱鬧，到了產生入選佳麗，便轉入另一階段的「熱鬧」，那便是「新聞揭秘」。每年總有不少，真假看官決定，心水清的算算，這兩年最為正路的還是「港太」，一槌定落，有花冇假！

李嘉欣評準港姐 素質平均要包裝

小由

最近李嘉欣頻頻缺席「無綫」安排的招待會，她承認缺席會影響自己的形象，但每次缺席也有理由，並不是刻意的，今次有機會正正式式向大家解釋清楚應不會有問題。

早前港姐招待會原本要她穿着晚裝出席，她亦帶備高跟鞋，但電影方面工作卻不放人，結果未能出席。又另一次日前的新秀招待會，她解釋根本沒有人通知要出席，所以問題與她無關。

談到今屆港姐候選佳麗，她覺得佳麗素質很平均。事實上她認為樣貌靚與否也不重要，因為包裝對佳麗相當重要。她聽聞港姐之中的翁維德外型樣貌也不錯，而且是衆佳麗中最高的一位。她指出身高出外參選會較為着數，但另方面要配合儀態風度等條件。

今屆港姐佳麗中有多位也是混血兒，而她亦是一名混血兒。她笑言混血兒可能會佔優，因為樣貌突出一點。以她參選的經驗覺得臨場表演是最重要。

朱江視富貴在天 圈中廿年淡明利

朱江在圈中二十多年，惟淡泊名利，予人一份欠積極的感覺。朱江認為富貴由天定，每個人擁有多少，冥冥中已經註定，實不必苛求。目前他的生活十分安定，兩個女兒經已出去工作，一個做設計，另一做酒店，他們生活無憂。

朱江七月六日將為一個新劇造型。在電影上他與發仔拍了吳宇森的《喋血雙雄》，以前他亦與發仔拍過戲，但對手戲還是

今次，吳宇森則是他拍過的導演中最認真的一個，他要求完美，工作時十分投入，但卻沒有給演員造成壓力。

阿姐任滅罪之星 昨錄壓軸星語情

放假兩月續約無進展

阿姐最近被選為西貢區「滅罪之星」，昨日並進行上任儀式。阿姐表示「滅罪之星」一年選一次，換言之她要出任一年期。主要工作是宣傳防竊及滅罪。

昨日她返電視城為最後一集《星語情濃》節目錄影，節目中會訪問鴻寶寶。之後她會放假兩個月，暫時與無綫的續約問題仍未有進展。

早前鍾保羅曾形容阿姐是罕有品種的藝牛，阿姐聽到後亦稱讚保羅表現勝在自然，而且越來越成熟，有個人風格，可說是大有前途。

保羅又說阿姐與肥肥也是「無綫」的要將，如果兩人要離開的話，對「無綫」

寶寶說擢獎

阿混

鴻寶寶與吳耀漢合作新片上畫，吳耀漢半恐嚇性說：「寶寶，你小心的喎，黐芳芳十幾廿年唔拍戲，一同我拍，即刻得獎，你如果唔得呢……」

寶寶對於吳耀漢「恐嚇」，實不以為然。

「你專帶挈人攞獎嗥！」寶寶問。

「有的少少咁嘅因素啦。」吳耀漢故意逞强。

寶寶話，但做童星以來，拍過二百幾部電影，一千幾集電視劇，從來未得過獎，淨係報紙舉辦嗰啲就得過一兩個獎啫，可能細個嗰陣成日唔肯簽約，冇人捧。

但係，寶寶嘅演技，響香港人心目中，已經唔止得獎咁簡單了，但早已被定了。不過，寶寶補充一句：「如果有獎，亦唔介意，我唔會唔要。」

電視焦點

★★★《情聖》（國際台早十・〇五）亨利・哥斯德執導，寫一個捷格蘭移民的故事，彼得・馬素與嘉芙蓮・活迪的結合，面對保守教會的阻撓，感情細緻突出，劇力亦佳。

《金屋春宵》幽默惹笑 《我要自由》編導出色

★★★《金屋春宵》（國際台中午十二・〇五）羅拔・梅列根執導的電影。大富豪洛克遜到義大利別墅度假，別墅卻經改為酒店。幽默惹笑，鋪敘技巧亦佳。

★★★《我要自由》（國際台晚九時正）澳洲導演西門・雲錫執導的電視台電影。寫一個柬埔寨難民在移居西方的崛起，源於真人真事，對自由真締發揮出色。

★★★《妖魔大鬧小神州》（明珠台晚九・三五）尊・卡本達以美國為背景，拍了一部中國古代妖魔的故事。節奏明快，想像豐富，趣怪而與衆不同。

★★★《夏日偶像浪潮》（國際台晚十・四五）是最後一集介紹偶像了，這次是大衛・寶兒，看他如何以創新風格而屹立樂壇不倒。

★★《流行線・港角貌》（本港台晚八・三〇）節目調動，播回上星期介紹的模特兒生涯，郭蓁與陳翠麗兩位退休模特兒亮相。男模林偉談苦與樂及訓練情況。

★★《下午茶》（本港台下午二・〇五）倪震亮相接受訪問，專業美容師談工作，介紹越南菜式。

章一鳴

電影票房龍虎榜

名次	片名	收入
①	聖戰奇兵	1,012,087（17院）
②	至尊無上	866,441（40院）
③	奇蹟	499,763（22院）
④	單身貴族	422,554（20院）
⑤	轟天后士	92,425（7院）
⑥	性變辣手摧花	75,006（7院）
⑦	烈血戰場	72,867（5院）
⑧	隔牆的誘惑	62,415（6院）
⑨	淫蕩春潮1989	32,526（1院）
⑩	龍兄鼠弟	32,123（4院）

至七月四日止累積總收入（七月四日止計）

名次	片名	收入
①	奇蹟	30,006,091（20天）
②	至尊無上	16,930,160（13天）
③	聖戰奇兵	7,735,858（6天）
④	轟天后士	5,843,715（15天）
⑤	單身貴族	4,214,655（4天）
⑥	魔鏡	3,830,339（27天）
⑦	但願人長久	761,783（13天）
⑧	街霸	664,620（55天）
⑨	烈血戰場	590,934（5天）
⑩	情陷夜巴黎	580,611（27天）



龍劍笙在港台介紹讀好書

黎明洽赴台拍片 惠英紅男友宣言

▲黎明現正拍攝《舊文公傳奇》一劇，原本「無綫」安排他與陳雅倫為「新秀大賽」表演項目，但時間遷就不來而取消。

另外唱片公司又與他接洽到台灣拍一部文藝片的事，成事便可以在九月起行逗留個多月，雖然有說台灣生活很悶，但他只抱着工作心情及賺錢也不計較。

▲黃子揚與惠英紅兩人已承認拍拖，最近因為工作忙，只可通電話聯絡。黃子揚表示過去與其它女孩子拍拖也不放心，可能因為對方年紀輕事事令他擔心。

但惠英紅不單令他放心，而且有話直說的爽快性格最為欣賞。自從公開拍拖後，有很多人也不看好他們的感情，他笑說這就是不想多談感情事的原因，他希望不看好這段情的人可以看到結果。

▲李菁自從拍完《上海風雲》一劇後，至今未開拍另一個新劇，如今每星期主持《電影街》，稍後她會參加林建明新劇演出。由於時間十分清閒，正好利用時間來拍拖。李菁與男友相識一年多，拍拖半年，對方乃經商的，兩人感情發展不俗。

▲葉麗儀在「無綫」的餘半年合約，被問及續約機會時，她承認「亞視」董事兼行政總裁梁淑怡也曾跟她談過，不過她依然說要屆時才作打算，至於跳槽機會也實在難講。

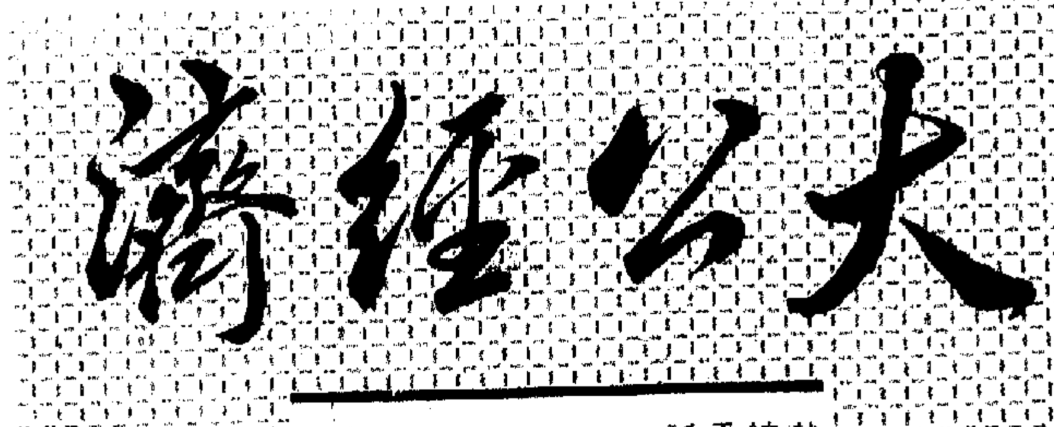
剛去完星馬及印尼度假的她已計劃在下週一與兒子往歐洲度假，共享天倫樂。

李菁趁得閒拍拖 葉麗儀也說跳槽

東亞銀行

深厚根源在香港

地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962



熱線電話：H八九一一六〇二
傳　真：H八三四五一〇四

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	6.25	7.25	11.25	14.50	6.00	8.50	10.00	11.50
一個月	10.00	9.00	12.375	17.25	8.50	11.00	11.625	13.5625
二個月	9.8125	8.9375	12.5625	17.375	8.50	11.00	11.625	13.625
三個月	9.6875（減一天）	8.875	12.625	17.4375	8.375	10.875	11.625	13.6875

有關負責人強調流動資金充裕
中銀集團業務趨正常 樓宇按揭政策無改變
惟根據實際市道估值和考慮客戶償還能力

【本報記者黎勝、劉照華報道】上月初曾一度受提款壓力的中銀集團，經營情況備受關注，一些消息更指稱中銀各行已停止樓宇按揭業務。為此，本報記者就市民關注的事情，如該集團的流動資金情況、按揭政策服務等，分別訪問了中國銀行港澳管理處及屬下一些銀行，以了解情況。

中銀集團港澳管理處副總經理鄭永昌表示，中銀轄下各行業務已趨正常，他強調集團實力雄厚，流動資金準備充裕。

日前有報道指中銀集團因被提款額過大，而與香港政府達成協議，在一段時期內放寬該集團的資產風險比率，鄭永昌對此作出鄭重否認，指這報道缺乏根據，並表示中行完全依足本港法例辦事，流動資金準備充足。

鄭永昌又表示，港澳管理處對於屬下各行只作一般性指導原則，具體的經營則由各行按銀行通常慣例處理。

南洋商業銀行副總經理姚樹聲表示，南商的按揭業務仍然進行，按揭政策也沒有改變。

姚樹聲稱，現時的樓宇按揭，會根據實際市道來估值，至於按揭條件，會由借款人的信譽、入息和償還能力來決定。而按揭折扣，則根據每單按揭的實際情況決定。

姚樹聲亦稱，南商的定期存款業務正常，如存戶在未到期之前提款，也會考慮客戶的實際需要。他認為，經過六月初的風潮，南商的業務已逐步回復正常，到本年底前，應該可完全回復正常。

交通銀行副總經理沈瑞洲表示，交通的按揭業務還是照樣做，基本條件也和以前相同。不過，現時香港的地產市道已有改變，故估價方面會更加謹慎，同時，也會仔細考慮客戶的還款能力和經營情況。

沈瑞洲稱，六月初的大規模提款，確是給銀行帶來困擾，不過，交通是理解客戶當時的心情，但希望香港市民明白，中資銀行已是香港經濟整體的一部分，如中資銀行受損，香港經濟也不能倖免。

廣東省銀行副總經理何力驥表示，該行的樓宇按揭業務與以往差不多，但因為物業市道已在調整中，因此物業的估價亦在新價值的基礎上作出考慮，當然亦會考慮到借款人的償還能力。

至於「同存同取」方面，主要視乎各行間的現鈔準備情況而定，一般而言，跨行間提款，額度向來有限制，現時仍以此原則處理。

何力驥又稱，客戶提早取回定期存款方面，存款公司條例本來就有規定需依從。

中南銀行副總經理林志勝表示，還款能力強的舊客戶，中南仍然為他們提供按揭服務，但按揭折扣有彈性，至於新客戶，則相對較少。林志勝稱，由於地產市道不太明朗，故進行估價比較困難，但自住的樓宇，估值是會高一些。

林志勝亦稱，未到期的港幣定期存款，一般都讓客戶提取，但外幣的定期存款，由於有套匯的問題，銀行原則上不予未到期的支付。林志勝更稱，經過上月初的風潮，已有一些在當時提走存款的客戶，把錢重新存入中南銀行。

林志勝指出，中南於未到期的定期存款……況來決定。

跨行提款向有限制 現時仍照原則處理
客戶提前取回定期存款則作個別決定

新華銀行副總經理鄭國堯表示，新華的按揭業務仍繼續進行，但在處理上會更加小心，因為現時的地產市道走勢仍然未明朗，為安全計，估價會謹慎。

鄭國堯稱，工商業放款方面，則基本上不變。至於定期存款的未到期提款問題，他指出，這會根據個別情況來個別處理。……方協議進行，但該行仍會視乎個別情況，以不影響銀行現鈔量的前提下，作個別處理。

金城銀行副總經理……表示，現時香港的物業買賣已經減少，故他們的按揭業務也隨之減少，而金城是不會停止按揭服務的，但會收緊條件，減低按揭折扣，更嚴格選擇客戶。至於未到期的定期存款，金城是會讓客戶提取的。……南下半年的策略，是以守勢為主，但希望香港市民明白，中資銀行已是香港工商業的一分子，打擊中資銀行，並不是明智之舉。

國華商業銀行副總經理孫錦廉表示，國華沒有停止按揭業務，但條件會收緊一些，折扣也低一些。孫錦廉稱，未到期的定期存款，原則上不准提取，但也會考慮客戶的實際需要。至於國華下半年的業務，孫錦廉認為，銀行是整體經濟的一部分，故要根據香港與大陸的經濟恢復情況來決定。

股市重越二千三關
買意增加急升四十五點
成交額仍疏落只得五億三千萬

【本報訊】昨日股市升越二千三百關，恒指以二三一六點七四的全日最高指數收市，升四五點九三。成交額仍疏落，只得五億三千四百萬元，較上日多七千四百萬元。

走勢為高開高收，由於沽盤已越來越少，稍增的基金買盤已令一些熱門藍籌股出現突破性走勢了。昨日上午十時半恒指為二二八八點，升十八點。其後反覆拉鋸，中午收市升上二千三百點，報二三〇〇點八九，升三〇點〇八。

下午市況在買意再增下穩步向好，並以高價收市。地產股升九十一點，表現最好，次為工商股升四十九點，而公用股則升三十九點，銀行股升廿三點。

已屆及鋒而試之時

昨日股市由頭升到尾，二千三百關一舉升越，久已未見的掃貨景象又現眼前。

今次升越二千三百關，應該說基礎是比較穩固的，在這以前的一連九個交易天，都在二二〇〇點以上反覆，「樁」已打得頗穩。至於二千三百點關口以上的指數，則在六月十三日至六月二十日的五個交易天內見過，所以，昨日升上二千三百點後，估計會在這個關口之上反覆推進，伺機向二千四百點進軍。

有謂：成交額太稀疏，會否影響上升動力？這一點是要留意的。不過，鑑於近期小戶多已收手，只剩下基金在活動，所以突破初期成交不多，並不奇怪。信心並非一日兩日可以培養，但從走勢看，已屆及鋒而試伺機上升之時，故無論從短線及中線角度看，牛皮偏弱了這麼久的股市，是會有一段較佳日子的，否則就要「換相書」了。

昨日有個好現象，是升勢較為全面。當然，熱門藍籌仍是首選，有了領導股，大市之上升才有指標。藍籌股有可能採「你追我趕」的上升方式推進，即甲股升了一段，就由乙股接力，然後甲股會喘息一下，以待另一次上升機會的來臨。七月份大市應看高一線的看法，本欄在昨日已提出來了，證明沒有走眼，相信向二千四百點推上的可能性是存在的。

港元外幣存款增長放緩
金融科發表五月份統計數字
貨幣供應增長同樣緩慢
銀行總貸款下跌 有形貿易貸款續增長

【本報訊】港府金融科昨日發表的統計數字顯示，五月份的港元及外幣存款增長均較四月份放緩。而較廣義貨幣供應M2和M3的增長同樣緩慢。但當局並未解釋其中因素。

另一方面，銀行及接受存款公司五月份的總貸款和墊款出現下跌，主要是基於借予香港以外使用的貸款下降。它們借予有形貿易的款項及供香港使用的其他貸款期內續有增長。

統計數字顯示，五月份港元貨幣供應M1、M2和M3分別上升百分之一點一、百分之零點七和百分之零點八。四月份的港元貨幣供應M1、M2及M3的增長率，分別為負百分之二點九、百分之一點三及百分之一點六。截至今年五月為止的十二個月內，港元貨幣供應M1、M2及M3，分別上升百分之十點六、百分之十四點八和百分之十五點二。

經調整以包括掉期存款計算，五月份港元貨幣供應M2和M3均增加百分之一點二。與一年前比較，港元貨幣供應M2及M3的增長率分別為百分之二十點五及百分之二十點四。

五月份的總貨幣供應M1、M2和M3分別增加百分之零點九和百分之零點五、百分之零點五。總貨幣供應M1、M2及M3在四月的增長率分別為負百分之二點四、百分之二點二及百分之二點七。全年計，總貨幣供應M1增加百分之九點八，M2及M3則分別增加百分之二十四和百分之二十三點三。

銀行及接受存款公司發放的總貸款和墊款繼三月上升百分之五及四月下跌百分之一點九後，於五月份下跌百分之一點七。港元貸款上升百分之二，而外幣貸款則下跌百分之四點六。

供本港有形貿易使用之貸款繼三月份上升百分之二點二及四月份上升百分之四點四後，於五月份上升百分之三，全年則增長百分之三十一點八。其他供香港使用的貸款在五月份上升百分之二，三月和四月份的增幅分別為百分之三點九及百分之二點九，全年增長率為百分之三十七點一。供香港以外地區使用之貸款，繼三月份增加百分之七點五及四月份下跌百分之八點一後，於五月份下跌百分之五點六，全年則增長百分之十四點四。

五月份港元存款上升百分之一，而三月份和四月份曾分別上升百分之零點七和百分之一點九。其中活期存款和儲蓄存款分別上升百分之三點二和百分之二，而定期存款則無增長。

外幣存款上升百分之零點四，而三月和四月曾分別增長百分之三和百分之三點四。其中，美元存款上升百分之三點一，非美元存款則下跌百分之二點七。年內，總外幣存款增幅為百分之二十九點七。

五月份外幣掉期存款上升百分之四點二，而三月份和四月份分別上升百分之七點四和百分之三。經調整以包括這些存款後，港元存款在五月增加百分之一點四，與去年五月比較則增加百分之二十一點二。

另一方面，經調整以扣除掉期存款後，外幣存款在五月份下跌百分之零點一，全年升幅則為百分之二十五點七。

五月份存款放銀行的所有貨幣存款增加百分之一點一，而接受存款公司的所有貨幣存款則下跌百分之四點八。

市勢較穩定已吸引買盤

本報記者 鄧炳輝

目前水平有支持力

本港股市在北京政局漸趨穩定下，已明在現時顧水平獲得支持據點，昨天更反彈達四十五點，此為近期較大的升幅。證券界人士指出，短期後市發展相信仍會表現較為穩定，七月二十一日的賣地結果，將會成為較重要的指標。

豐多利投資董事……表示，北京事件發展至今，基本上可說是大局已定，雖然未來前景仍然令人感到憂慮，但短期而言則已沒有再見到更壞的消息，加上大市自高峯滑下至現水平，跌幅已超過三成，故此再跌的機會已相對下降，相信目前水平將會呈現一定的支持力。

他表示，大市成交已經由大上大落的旺盛情況演變成為近期的平靜局面，反映大型拋售活動已經停止，故此是趁低吸納的理想時機，昨天所見有部分外資盤已開始作選擇性吸納，雖然購買行動不算大規模，但由於貨源疏落，故此價位很快便跳升，構成較大的升幅。

地王揭盅將成新動向

不過，侯斯指出，大市剛剛大病一場，要復元將要期待一段較長的時間，而且亦會受到內外因素不斷影響，一些重要的市場指標，便成為控制大市的主要依據。以七月份而言，七月二十一日的中區地王招標結果，將會成為地產市道在北京事件下一個較為明確的取向，而道亦會影響股市的表現。故此，他相信大市在該項指標之前仍會表現較為穩定，以觀望其結果才會有較明確的指示。

滙蔚證券亞洲總經理許文豪表示，大市表現穩定下來之後，技術性的指標將可派上用場，二十天平均線經過考驗後仍能保持，顯示大市反彈機會較高，於是吸引一些買家入市，其中以東南亞及美國投資者為主，而倫敦方面則較為淡靜，再加上美國又有減息的條件，使到本港加息的壓力已大為舒緩，故此構成了利好因素，其中以地產股的表現最好，究其原因，地產股自三月份起計至今，跌幅已超過五成，但由於大部分地產公司都是財政健全，業務仍能保持，故此價位跌得過份，便引來買盤吸納。

成交疏落可能悶局持續

不過，他表示，由於大市成交仍然疏落，反映基金所持現金比重仍高，入市情緒依然未為掀起，故此大市可能在經不起悶局的考驗而又再呈小型的跌幅，隨後才會吸引更大的趁低吸納力量。

部分公司擬在泰國集資

北京事件發生之後，本港上市公司正在各師各法，探討以另外一些途徑來繼續保持業務增長，其中一項正由部分公司研究採用的方法，便是在泰國證券市場上市集資。

迄今為止，已有凱科、迪生及開達實業正在研究泰國上市的計劃，這些公司原本都在中國有業務發展，但受到北京事件所影響，該等公司都希望將業務擴展計劃以多元化的形式進行，其中泰國便是理想的業務轉移場所。

在泰國上市，將會獲得數項裨益，其一是透過上市集資，其次是趁機打入泰國市場，進行業務推廣及投資工作。不過，在泰國投資目前仍正面對數項不利因素：（一）海外投資比例受到規限，在合營企業當中，泰商必須佔有百分之五十以上股權，而海外合夥人的股權則最高只能佔百分之四十九；（二）泰國利率仍然高企；（三）通脹率有上升的趨勢；（四）貿易赤字將會在未來數年不斷增加。

儘管泰國投資仍面對不利的因素，但相對其他市場而言，則泰國仍然是一個業務轉移的理想基地。除了上市公司積極謀求在當地上市集資及設廠外，一些證券經紀行亦趁機推出一些泰國基金，以吸收一批資金進軍泰國市場。由於港股吸引力已相對下降，故此估計有不少投資者將會踴躍認購。

地產股彈力充沛 洋行股表現出色

股市昨日出現突破，上升股二三一種，遠較下降股二十六種為多，顯示升勢相當全面。熱門股的表現最好，尤以地產股，因過去跌得多，故彈力也較為充沛。

新世界、新地、恒基、恒隆、大昌、新昌、希慎等，全面上升。新世界與新地「拍住跑」，二者則以八元〇五仙收市，前者升三角半，後者升二角半。恒基與恒隆是另一對「孖寶」，前者收三元六角半，升一角七仙半；後者收三元六角七仙半，升一角二仙半。

綜合企業股方面，太古收十四元四角，升五角。長實收七元〇五仙，升一角半，升勢未盡現，故仍值得留意。和黃走勢頗佳，收七元六角半，也升一角半。九倉在七月份就宣佈業績，頗受注視，昨越過七元半的關口，收七元七角，升三角，強勢可人。怡和的走勢向來勁度十足，昨日也漲了四角，收十八元二角。

銀行股也漸漸起步。這一類股份落後較遠，屬「慢熱型」。匯豐……只升一成，似乎還有「大把在手」，同今年的最低價四元八角比較，只上升一角，適合穩健投資者持有。

酒店股多轉好，文華東方、富豪、美麗華、新世界酒店等，均告上揚。跌得多即有反彈，於此可見。 嚴珍

基金緩吸 信心未失
短期走勢 可以賞識

昨天股市突作急升，與事前一般揣測市況續陷牛皮大相逕庭，而交投量亦略為轉增，出現一絲新象。市內明顯有基金買盤緩緩吸納，市情也相應節節上升，藍籌股普遍造好，以地產股走勢較俏，新鴻基地產、新世界、恒隆、恒基等最出色，恰和、太古二者反彈過程亦不俗，反而二三線股雖云有不少急升股隻，但氣勢上僅屬一般。指數全日報升四五．九三，企二三一六．七四，成交總額五億三千四百萬元，能量表現無大改善，且看周內另三天情況如何，倘若交投有所增進，短期走勢料將更佳。

由於大市多次考驗二三〇〇水平支持力，證實大型拋售壓力沒有顯現，低吸買盤反而發揮一定作用，昨市驟升，可能藉着「銀行醞釀減息」之故，蓋游資充裕卻缺乏出路，在此刻無甚壞消息情況下，基金策略稍轉積極，先鋒地位示人也。至於大市重返二千三百點水平上，投資者心理自然較佳，一則十天平均線剛告衝破二千，技術性走勢頓時出現良好訊號，續有升幅合情合理，選擇性吸納固宜。

今日最後截止過戶——萬邦投資（中期息一元一角）。

恒生指數昨日振升四十五點，基金再度在港元貨幣市場活動。它們的求盤為數不大，但扭轉過去一段頗長時間的靜寂情況，值得注視。

英資及美資基金均有入市拆借港元資金。一間大英資基金有四、五個月期長錢需求，而大美資基金也對四個月期長錢虎視眈眈，成盤一手雖僅二、三十「球」，數額細小，惟這也屬難得的交易。因為基金在近幾個月鮮作拆借。

在最近十多個星期，投資基金甚少活躍於港元貨幣市場，使市況更見淡靜。至較早前，股市轉為牛皮局面，更有基金入市拆放三及六個月期長錢，反映它們對投資股市興趣大減。但基金尚未有意放棄港市，遂在貨幣市場吸取息率收益。

基金突有求盤，是否顯示這屬股票錢和它們重新恢復投資股市的興趣，目前還是言之過早。不過，基金短期的動態，卻不可忽視。

儘管基金的港元求盤有所增加，惟市場的供應超過需求，引致長錢拆息息價繼續下降。一個月期長錢收市再跌四分一厘，而為十厘二五。六個月更跌至九厘六八七五，破了九厘七五關口。這增加了銀行減息的條件。

另一方面，港市美元拆息息價也在回順，兩及三個月期收市分別跌十六分一厘及八分一厘，同樣值得留意。

星島溢利增兩成
末期息每股六仙

【本報訊】星島有限公司昨天宣佈，截至八九年三月三十一日的年度止，該公司經扣除稅項及少數外界股東權益，以及包括特別項目後，經審核而未計入非經常性項目的除合溢利為九千四百九十萬元，較上年同期增長百分之二十點七，董事局建議派發末期息六仙。

董事局指出，特別項目屬於出售投資物業之溢利，包括在本港的三和大廈及在加拿大的PLAZA600物業。

另外，集團在期間亦獲得一項八千七百八十萬元的非經常性盈利，主要包括出售集團在基立實業（一間上市地產公司）所佔權益之溢利，及出售在本港星島工業大廈所得之利潤。

董事局指出，在八八至八九財政年度內，全球之一般經濟情況繼續向好，但本港市場現已開始感受到中國最近之混亂局面所致的各種反應，包括資產價值普遍下降，並認為集團在香港之營運將會進入艱難期，而在海外者則將會續有增長。

卜蜂用六千多萬 購土國飼料公司

【本報訊】卜蜂國際有限公司昨天宣佈以六千七百二十五萬港元，購入一間土耳其飼料生產公司。

卜蜂宣佈，該集團將會斥資六千七百二十五萬港元，購入CHAROEN POKPHAND發展（土耳其）有限公司。

長錦航運
全貨箱直航定期班輪

新港 大連 ⇄ 釜山 仁川

	新港	大連	釜山	仁川
美麗紗 MELISSA V902E	6-7/7	8-9/7	11-12/7	13-14/7
美麗紗 MELISSA V903E	16-17/7	18-19/7	21-22/7	23-24/7

上海 ⇄ 釜山 仁川

	上海	釜山	仁川	上海
勗勉 T.D. V23	14-16/7	26-27/7	——	29-30/7
勗勉 T.D. V25	29-30/7	11-12/8	——	14-16/8

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5-444126 傳真：5-8151344
電傳：83408 NKLEE HX

香港明華船務有限公司
招商局倉碼運輸有限公司
定期貨櫃班輪
香港 ⇄ 廣州（洲咀頭、貨運碼頭）⇄ 黃埔
逢星期一從香港開航
逢星期四從廣州、黃埔開航
收貨站：歐亞船廠碼頭 Tel: CY-0-4979578 CFS-0-4314605
★有一定貨量時，駁船可到指定碼頭收／交貨★

OOCL 東方海外貨櫃航線
曼谷
全貨櫃定期班輪 逢星期日開出

船名	航次	截貨日期 散貨CFS	截貨日期 全貨櫃CY	開出日期
東方大志 OOCL AMBITION	8/S	7/7	8/7	10/7
東方先進 OOCL ADVANCE	7/S	14/7	15/7	17/7

OOCL 東方海外貨櫃航線
嘉倫納航運 KARANA LINE
椰加達・泗水
全貨櫃船服務 每月三班開出

船名	航次	截貨日期 散貨CFS	截貨日期 全貨櫃CY	開出日期
納締 RATIH	07/S	9/7	10/7	12/7
中華瑞祥 RR. RATNA	20/S	20/7	21/7	22/7

（兼收全貨櫃往星加坡）
（截貨時間：散貨CFS下午九時 全櫃貨CY下午五時正）
（顧客服務部：電話5-8627170-2）

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪

船名	航次	日期
錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG"	V.25	7月7日抵港；7月8-10日收貨；7月19日開行
錦江 M.V."JIN JIANG"	V.27	7月22日抵港；7月23-25日收貨；7月27日開行

《貨客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷》
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室
電話 6-414108 電傳 72927 RISHA HX
收貨站：油麻地卸貨區華記

塑料商會副主席袁錫雄稱

港塑料價持續回落 較去年下降近三成

廠商購貨短綫居多對前景抱審慎態度

【本報記者陳寶儀報道】今年以來，本港塑膠原料價格持續回落，最近部分塑料報價，平均較去年高峯期時下降近三成。原料商對本報記者表示，目前塑料價格已接近底線，再大跌的機會不大，預料下半年報價會在窄幅上落。

本港塑膠原料價格自八六年第四季起節節上揚，兩年以來，只間中作短暫性回軟，惟幅度並不大。但自今年開始，由於供應充裕，各類膠料報價輾轉回落，而「六．四」事件的發生，廠商抱審慎態度，不敢過量囤積原料，大部分膠料價格更借勢調整。不過，用作搪膠的PVC粉，因日本方面供應出現問題，行情有異於其他塑料。

香港塑膠原料商會副主席袁錫雄在接受本報記者訪問時表示，今年以來，各類塑料價格即告向下調整。最近，普通用硬膠價格已跌至每磅四元，較去年高峯期的每磅五元五角下跌百分之二十七，較今年初時的每磅五元亦下跌兩成。不碎膠方面，最近每磅報四元三角，較去年高峯期的五元八角下跌百分之二十六，軟膠的跌幅亦相當大，最近每磅報價為三元六角至三元七角。至於高級不碎膠，由於需求較穩，只作輕微調整，最近日本貨每磅報六元六角至六元七角，其他入口高級不碎膠每磅報六元二角至六元三角。

袁錫雄指出，塑料價格回落，主要是因為供多求少。今年初，中國內地收緊銀根，大幅減少購買塑料。以往中國內地是一個大買家，本港有不少塑料是轉銷往中國內地的，中國內地需求減少，價格遂告回落。此外，過去兩年價格已升至一定水平，調整亦屬合理現象。至於「六．四」事件，只是加速借勢調整步伐。袁錫雄稱，「六．四」事件後，廠商對出口前景抱審慎態度，購買塑料以短線貨居多，很少預留大量原料。

展望下半年塑料價格，袁錫雄預料會在窄幅上落。他說，目前塑料價格已接近成本底線，即已接近底價，相信再大幅下跌的機會不大，因此，下半年報價波幅較小。

一間玩具公司的塑料採購員對本報記者表示，雖然近數月以來，各類塑料價格下跌，但用作搪膠的PVC粉則有異於一般行情。由於日本一間大型PVC粉供應商生產線發生問題，在循環性影響下，自五月份起，PVC粉的供應已告短缺，本港廠商惟有用其他塑料代替。一般預料，PVC粉要到八月份才恢復正常供應。

瑞安獲兩建築合約 總值二億三千萬元

【本報訊】瑞安建業屬下的瑞安承建，最近接獲兩份合共總值二億三千六百萬元的合約。

據該公司發出的公佈顯示，該公司最近獲得價值六千一百七十萬港元合約，承建白石難民營第四期。

瑞安建業有限公司副主席及行政總裁狄利思表示，至目前為止，該公司在今年已獲得值七億九千五百萬元的港府合約。白石難民營第四期工程已經展開，預計在六個半月內完成。

瑞安獲得的另一份合約，價值一億七千五百萬元，承建樂富商場第二期工程。

有關地王招標的議論

[illegible]

中原地產報告指出

樓市預期九一年復甦

龍山行稱宜短線投資韋堅信稱未有拋售潮

【本報訊】中原地產新一期季報認為，自八四年秋季以來的地產上升浪已正式見頂，但經過兩年左右的回落及打底後，地產市道將隨政治形勢的改變而重新邁進另一次上升浪，預期樓市有機會在九一年左右復甦。

季報指出，雖然發展商暫停開盤，希望穩住樓市，但二手樓市場上，炒家仍爭相拋售，現時大部分業主已願意減價一成至成半，但仍未見有承接力，間中或有一點成交，但都是中小型單位，豪華住宅甚至完全沒有成交。

不過，最近市面上開始有點生氣，就是查詢的人已有增加，估計今年第三季的交投將會增加，中小型單位的售價，在下跌至兩成後，將有較大的承接力，但豪華住宅則可能要跌近三成才有支持。

租賃市場方面，同樣受到中國的政局衝擊，只是程度上較為輕微，海外僱員的增長速度似在減慢，而打算買樓的人，亦改買為租，利淡因素抵消後，租金下跌幅度不大，不及樓價的跌幅。

季報認為，今次跌市將經歷三個階段，（一）驚愕期──這時期的特色是成交量劇減，差不多完全停頓，但一至兩個月內會塵埃落定，相信七月中以後，交投量將會逐步回升。

（二）試底期──這時期市況可能會較為混亂，一些急用的買家在樓價未見底便入市，亦會有一些業主過份恐慌而訂價過低，經過好淡雙方不斷較量，終會試到一個價位，高於這個水[illegible]

（三）打底期──樓價到底後，樓市並不會立即回升，還需要在底價附近徘徊一個相當長的時期，才能消化過剩的供應，過往打底期可長達兩、三年，但今次應不需要這麼長的時間，大概一年至年半左右已可完成。

又訊：龍山行商務拓展部經理吳桂行表示，北京六四事件至今剛一個月時間，各[illegible]化下來。

是次政局對香港整體投資環境產生負面影響，直接打擊港人信心，而銀行反應極為敏感，短時間內收縮信貸，加強審批貸款條件，使整個地產市場由買賣為主轉為租務為主。由於用家對前景未能掌握，只有打消購買物業，轉為租用物業。

吳桂行表示另一結構轉型就是由中短線投資轉向更短線投資。由於現在距離一九九七年只有八年時間，即二千九百多日，物業發展商及投資者均不願意將大量資金投資於長線項目上。而香港於一九九七年回歸中國，香港人對中國統治缺乏信心，因此投資者傾向更短線投資，估計未來香港地產市道恢復時，也是炒賣之火重燃之時，投資會越來越短線。

又訊：韋堅信產業測量師行物業報告指出，經過「六四」事件[illegible]，工業樓價叫價下跌百分之十至十五，而甲級寫字樓的租值則下跌百分之五至十。

報告指出，寫字樓租值受「六四」事件影響較微，除非北京政局有變，寫字樓租值會企穩在現時的水平，由於寫字樓買家態度審慎，成交量稀疏，因而未能預測北京事件對寫字樓價格的影響程度。

至於住宅樓市方面，目前無跡象顯示住宅樓價再會大幅回落或出現拋售潮，但相信要投資者信心重新建立時，住宅樓市才可復甦。

存款外幣全面上揚

[illegible]

貿發局組織機器團赴吉隆坡獲得訂單

[illegible]

七月四日（星期二）恒生指數期貨成交紀錄

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交（手）	未平倉合約數
八月	2255/2275	2308	2268	2307	+56	3430	1940	684	2159
十月	2260/2280	2310	2273	2310	+54	3475	2256	15	35
十二月	2270/2300	—	—	2315	+50	—	—	0	0
二月	2270/2300	—	—	2315	+50	—	—	0	0
總成交								699	2194

經濟漫談　金譜

困難期中擴展出口

今年以來，香港有四門工業的接單情況，都比去年為佳。它們是製衣、電子、玩具和五金製品工業。其中一個重要原因是，美國市場在去年銷蹤存貨後，今年補訂成衣、玩具已陸續回增，一些大廠甚至已預接到明年首季的成衣輸美訂單。另外是對入口貨需求續增的日本市場，今年購買港貨已再加三成多。其中包括皮革以外的成衣、電子產品、玩具等。

上述工業已預接到四、五個月的出口訂單。只要七、八月份來單維持正常狀況，則全年的產品可找到出路已大致不成問題。預計明年世界經濟的增長率將再縮小，通脹率則仍會居高不下，港貨出口欲再擴展，商人就要更費心思與氣力，這個新課題反而是更受注視了。

天安門事件發生後，已影響到香港的經濟活動加速放慢。但這可以扭轉經濟過熱局面，使通脹上升和勞工短缺的壓力得以減輕，不能說是全無好處。對工業經營來說，目前的頭號問題，已變成是拓展出口市場，設法多接訂單。工商司陳祖澤特別強調，港商須多向歐美市場做貿易訪問和宣傳工作，使買家了解香港仍然安定的真相，放心寄來新訂單。港督衛奕信則指出，目前國際貿易競爭日烈，港商須增加投資於新機器設備，着意提高產品的質素與改進設計，藉以發展更多的高質產品出口。總之，香港要在困難時期續保出口貿易擴展，就要靠官商人士通力合作，共謀善策了。

港外貿呈放慢迹象 出口轉口未許樂觀

【本報訊】據香港中國通訊社四日電：香港的對外貿易活動近期呈現逐步放慢的現象。若美國的經濟確如一般預期的向下滑落，及中國最近政局變化持續對香港的經貿發展產生利淡影響，相信香港產品出口及轉口於未來幾個月的表現未許樂觀。港商宜充分預計今後可能碰到的種種困難，思謀對應。

至於轉口貿易，五月份的數值增長年率雖仍可維持於略高於三成的水平，但有跡象顯示此類貿易有可能進一步收縮。中國在過去大半年來的緊縮經濟活動，明顯削減經港轉入的各類消費品，無疑打擊港商在這方面的貿易收益。香港近年再度成為亞洲重要的轉口中心，中國大陸經港進出口需求大增，是不可忽視的一環。

以現時的內外經濟環境來看，香港短期的貿易前景有欠理想。香港兩大市場的美國及中國市況有機會收縮。美國經濟增長近期不斷放緩，其表現甚至使若干經濟學家擔心會出現衰退。港貨輸美在近幾個月都是輕微下降，兆頭不佳。歐洲的經濟保護主義勢力日益膨脹，同樣令人感到憂慮。

中國市場經北京「六、四」事件後對香港的影響，現時確難以估計。但外商擱置或中止對華的貿易投資，會打擊香港與中國大陸的轉口貿易的發展。轉口現在已佔香港總出口數值百分之六十一點三的比重，其後市的盛與衰，會影響香港的外貿收益。港商從來有良佳適應能力，希望能渡過短期的難關。

金價上揚二十三元

收市三五一五飾金漲五十元

【本報訊】繼上周四九九金一度升上每兩三千五百元又回落後，昨日九九金價再度扳上此關，收市報每兩三千五百一十五元，較上日收市價上升二十三元。

前晚外國金市乘美元下跌及假前換倉，但紐約金價升至每安士三百七十八美元，即見阻力，以每安士三百七十七點二五美元收市，較上日收市價升三點七美元。

一位交易商表示，昨日美元走勢已轉平淡，加上紐約休市，此間市場下午買賣閒靜，上落不大。他認為，金價在每安士三百七十八美元的阻力仍存在，故目前不能預料是否可以突破此關及升上每安士三百八十美元。

但另一位交易商認為，銀價昨日反覆叫高，如金價能守穩的話，後市仍有再升的可能。

九九金昨日以每兩三千五百一十三元開市，較上日收市價即升二十一元。上午最低報三千五百一十二元，最高報三千五百一十七元。中午收市報三千五百一十三元，與開市價同。息仍訂為二元。場內交收二百兩。

下午金價以三千五百一十六元開出，波幅與上午同，最後以三千五百一十五元收市，全日上升二十三元。

收市時，本地倫敦金報每安士三百七十八點零五美元，較紐約收市價上升零點八美元。本地倫敦銀升三美仙，升為每安士五點二八美元。飾金牌價昨上升五十元，升為每兩三千八百元正。飾白金價則仍掛每兩五千零五十元。

三幅新界土地 月底公開拍賣

【本報訊】屋宇地政署將於本月二十五日推出三幅位於新界區土地公開拍賣，拍賣的地點為大會堂劇院。

該等土地包括兩幅作私人住宅用途，其中一幅位於新界粉嶺第二十九A區，面積約七千三百三十平方米。另一幅相同用途的土地位於大埔露田仔第六十四區，面積約二千九百零六平方米。

第三幅地位於上水第四B區，作工業及／或貨倉用（厭惡性行業除外）。該幅土地面積約三千零四十一平方米。

銀價走勢仍疲弱

滙點金銀

銀價仍然低沉，這和一些炒家認為，今年第二季的反彈會升上每安士六美元的估計，相距甚遠。

事實上，白銀的世界產量和供應仍被高估。一份私人評估表示，去年世界白銀產量為一萬零九百噸，今年可能增加至一萬一千五百噸，即增加六百噸之多（折合一千九百多萬安士）。加上其他包括回收途徑的供應，則今年世界銀市的供應量可達一萬五千七百噸，比去年多出七百五十噸。如此大的供應量，如果遇上銀價下跌，還可以刺激需求。該估計認為，今年世界市場對白銀的需求雖然增加，但需求也不少，使至年底的庫存不會有多少盈餘，可以支持銀價。

另外，若美國經濟放緩，通脹壓力上升和美元下跌，銀價將會直接得到需求的支持作用，可能還上每安士六美元。一些樂觀者更認為，全年的平均價也會有五點七五美元。當然，白銀的表現是除白金以外最為投機和反覆的，是耶非耶，可以等着瞧。

藝術珍藏品回報率高 金融資產投資前景佳

【本報訊】據所羅門兄弟有限公司環球股票研究部常務董事Robert S. Salomon作出的投資政策報告顯示，雖然過去一年投資實質收藏品的利潤十分可觀，但就市場目前的情況分析，仍然有利於金融資產投資。

該項報告指出，投資古董珍藏及中國陶瓷等有形資產較金融資產獲利更豐。

報告中列舉有關投資項目回報率，數字十分懸殊。古董珍藏名畫升值高達百分之五十一，白銀同期表現卻下降百分之二十三。此外，八八年鑽石升值百分之二十五，相比之下，石油則下降了百分之九。然而，報告中亦指出某類有形商品及地產卻頗為遜色，[illegible]趕上通貨膨脹。報告又認為前景仍看好金融資產，主要由於[illegible]已逐漸趨穩定，[illegible]稅率減少，為免繳付稅項[illegible]投資免稅項目，而不少國家[illegible]求維持公用[illegible]濟中的重要[illegible]擴大公用業的[illegible]

五十鈴皇牌貨車
奔馳神州大地 科技蜚聲國際

日本五十鈴皇牌貨車，其馬力強勁省油耐用的柴油發動機、安全堅固的車身底盤、高效能的懸掛系統，早已馳名國際，在國內，一致受到各業用戶的高度讚許和大量採用。

五十鈴汽車的中國、香港、澳門代理：香港大昌貿易行有限公司屬下機構合衆汽車有限公司，本着"顧客至上，服務第一"之宗旨，以高度專業精神，熱誠爲國內用戶服務，再配合大昌集團遍佈中國各地的維修零件中心，提供了最完善的售後服務，爲中國運輸發展作出貢獻。

左軚柴油中型貨車
載重5.5噸貨車車架/原裝平板貨車 型號：FSR 11HLY/FSR 11HLA
載重6.25噸貨車車架 型號：FSR 11KLY
載重7.5噸貨車車架 型號：FTR 11HLY
載重8.5噸平板貨車 型號：FVR 12LLA

左軚柴油集裝箱拖頭
型號：EXR 19DL
汽缸容積：15.014升
最大馬力：320匹/2,500轉/分(DIN)
最大扭力：105公斤-米/1,600轉/分(DIN)
總拖量：41噸

左軚柴油重型貨車
載重9噸貨車車架 型號：CVR 14NLY
載重15噸貨車車架 型號：CXZ 18QLY
載重15噸翻斗貨車 型號：CXZ 18JZLD

＊備有現貨供應　如有任何查詢，請與本公司聯絡：
五十鈴 ISUZU

中國、香港、澳門代理
大昌貿易行有限公司屬下機構
合衆汽車有限公司
商用車營業部：九龍[illegible]街402-406號東盛大廈地下 3-972323
九龍木廠街11號 3-330151
新界元朗合益路36號A-B 0-4766276
香港衛士打道80號 5-277221
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下商場 253647
珠海陳列室 883772
電話：3-971233　電傳：53969 TRIMO HX　電報：TRICO　圖文傳真：3-971411

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）：代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★
◀定期客貨班輪▶
海達 M. V. "HAI DA" V.22　七月六日由寧波海達抵港
豐寧 M. S. "FENG NING"　七月六日晚由秦皇島抵港
靈江 M. S. "LING JIANG"　七月六日下午由海門寧波抵港
★請儘速到上述地址辦理提貨手續★

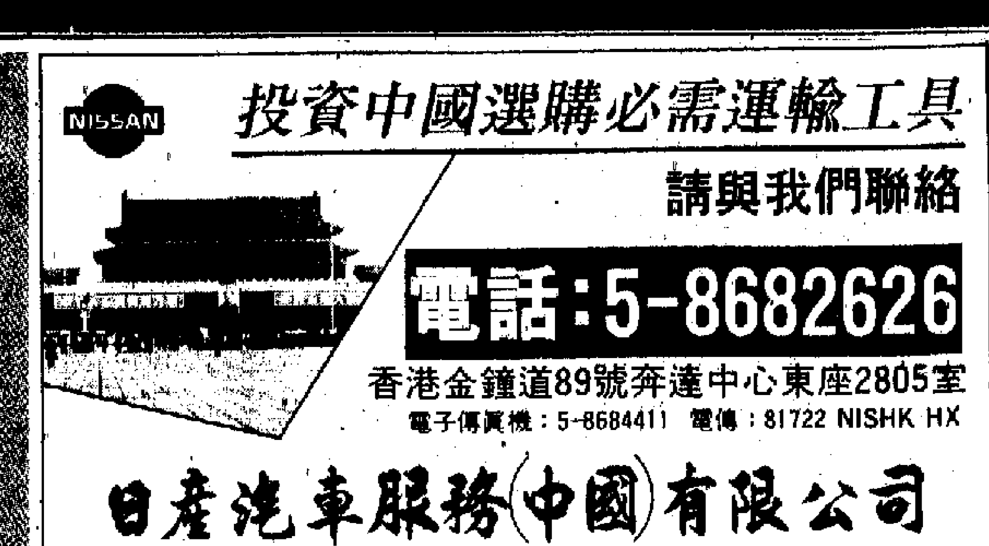
需運輸工具 請與我們聯絡
8682626
達中心東座2805室
電傳：81722 NISHK HX
有限公司

IPPING CO. LTD
香港—廈門定期航線　夏水運24 七月十一號抵港 七月十五號開航

黑龍江堅持改革開放

選購或租用
商業電話系統
可直接致電
CSL電話通
5-733110
購物一線通 方便又輕鬆





投資中國選購必需運輸工具
請與我們聯絡
電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX
日產汽車服務(中國)有限公司

在外商難實際了解大陸情況下
內地企業宜主動出擊 多到國外與外商接觸
多個在內地展覽會籌備工作仍正常進行

【本報記者王巍報道】本港多間展覽公司表示，他們在內地籌備的展覽進展仍正常，至於實際成交效果，現在無法預測。內地公司來港辦展覽的情況則由上半年壓縮經濟以來已相對收縮，收緊開辦展覽會的條件。至於內地客商參加國際展覽的情況，在近期困難較多。港商認為，北京「六四」事件後，國際上有經濟「抵制」現象，內地商人更不要「自縛手腳」，宜走出來做生意，讓不能想像中國實際情況的外國商人知道，生意還要照做。

加理福貿易展覽有限公司董事總經理凌敏昨日對本報記者表示，他們正在籌組擬在丹麥舉辦的「亞洲產品展覽」，內地參展商計劃將佔四十個攤位，佔展覽的百分之二十，內地參展商現已透過主辦機構知會中國駐丹麥商務參贊，以避免因目前內地情況錯綜複雜而產生申請手續上的麻煩。他認為，改革至今，內地企業實行責任制，仍會積極找外國市場，屆時，瀋陽、大連、北京、上海及廣東均有參展商參展。在現今情況下，外商是難以設身處地想像中國局勢的，若中國商人走出來，參加市場競爭，可令外商比較放心。

凌敏又稱，舉辦大型展覽，往往要提前一年甚至以上的時間，內地政策變化大，生意相對難做。以前，該公司九成展覽業務與內地有關，近三幾年，部分業務已轉向印尼、南韓及歐洲，內地展覽業務約佔五成。他說，這種轉變是因為近三年來，已看到內地經濟存在問題多，以他們舉辦較多的機械展覽來說，廠家購入的機器，有時沒有發揮應有的作用，技術困難多，外匯缺乏等。他說，中國是個大市場，他們仍希望改革保持下去，貿易保持下去。

保昌展覽搬運有限公司有關人士則表示，該公司在北京、成都等地所辦展覽，有的如期舉行，有的延期舉行，但不致取消，有關實際效果則言之過早。該公司在移民搬遷方面的生意額較去年同期有增加。他說，近期本港查詢移民人次是增加，而移民搬遷方面的生意額是否會明顯上升，現在也同樣是言之過早。

中國廣告公司有關人士則表示，以往在香港舉辦的展覽多集中在七、八月，今年則集中在上半年，下半年展覽較少，相信與內地壓縮經濟政策有關。

黑龍江堅持改革開放 繼續積極發展對外經貿

黑龍江省副省長 杜顯忠

十年的改革開放，使黑龍江省打破了長期的對外封閉狀態，同世界上一百一十多個國家和地區建立了貿易和經濟技術合作關係，對外經貿事業有了較大的進展，對外貿易從供貨到自營，貿易額成倍增長，對外經濟技術合作從無到有，合作領域日益擴展，對蘇邊貿從恢復到發展，規模不斷擴大。特別是一九八八年，進一步實施「南聯北開，全方位開放」的戰略方針，有力地推動了對外開放的進程。全年外貿進出口總額十一億一千五百三十二萬美元，其中出口九億四千二百四十九萬美元。出口產品由一百多種擴大到近千種。對蘇邊境貿易取得了突破性進展，全年簽訂進出口合同總額達六億八千一百八十一萬瑞士法郎，實現進貨總額一億九千六百一十四萬瑞士法郎，比八七年增長四點七倍，相當於過去通貿十五年的總和。簽訂對蘇易貨項下的經濟技術合作項目合同，意向書和協議二百零八項，赴蘇勞務人員達一千五百餘人。

改革開放以來，我省共引進外資三百一十八項，外資金額五億二千四百一十六萬美元，興辦中外合資、合作經營和外商獨資企業一百五十多家，現已投產的六十家，預計今年出口創匯可達一千三百多萬美元。同時，我省還在十六個國家和地區興辦了三十八家企業，總投資額三千六百六十九萬美元，其中我方的投資佔百分之八十二。黑龍江省對外經貿事業已進入一個全面發展的新階段。

今年六月初北京發生的事件，使我國對外經濟貿易受到一定影響，並波及到我省。但總的看，黑龍江省對外經貿事業還是穩定發展的。截止六月二十日，全省外貿出口達四億五千四百二十九萬美元，比上年同期增長百分之三點九，已簽對外經濟技術合作項目四十五項，外資金額六千六百三十萬美元。

我省對蘇邊貿發展勢頭良好，今年前五個月，全省新簽對蘇易貨貿易進出口合同金額為五億七千五百一十六萬瑞士法郎，實現過貨一億七千五百三十一萬瑞士法郎，預計六月末可達二億瑞士法郎，相當去年全年的過貨額，簽訂易貨項下的經濟技術合作合同、意向書和協議三百八十一項，其中已正式簽定的承包工程，勞務輸出和合資合作合同五十九項，金額八千三百一十九萬瑞士法郎。現在，已派出勞務人員五千七百人，在蘇聯沿海邊區、哈巴羅夫斯克邊區、阿穆爾州、赤塔州的四十多個作業點上，從事工程建築、森林採伐、機械裝配、蔬菜和農作物種植。

總之，十年的改革開放，使我省對外經貿事業充滿了生機和活力，奠定了進一步發展的堅實基礎。從世界經濟貿易發展趨勢看，日趨緩和的國際局勢為經貿發展提供了一個時期的和平環境，世界多極經濟實力的變化，特別是近兩年來國際金融貨幣的劇烈動盪，加快了世界性經濟結構的調整以及生產要素的重新配置，這一趨勢在亞太地區呈現為傳遞生產業結構調整。這就為促進包括日本、朝鮮半島、中國黃河以北地區，蒙古、蘇聯遠東地區在內的東北亞經濟區域的發展提供了機遇。黑龍江省處於這一區域的中心地帶，這種優越的地理位置為黑龍江省發展對外經濟貿易創造了有利的條件。

從國內看，改革開放是我國的長期的總政策、總方針，這是不可逆轉的。我省將一如既往地堅定不移地貫徹執行這個總方針、總政策。我們不僅具有改革開放的信心和決心，而且具有改革開放的條件。我省是國家重要的糧食、石油、煤炭和機械工業基地。耕地和荒原面積分別居全國的第一位和第三位，糧食商品糧，馬鈴薯、亞麻、甜菜、大豆、乳製品產量均居全國第一位，木材年產量佔全國的三分之一。礦產資源豐富，現已查明一百一十多種，石油儲量佔全國的三分之一，原油產量佔二分之一，煤炭儲量和產量均居全國的第三位。全省鐵路幹、支線二十六條，通車里程和密度居全國之首，與國內各省和出海口相連，外接蘇聯和朝鮮鐵路。黑龍江省具有從內陸省成為全方位開放的前沿地帶的條件和機遇。

我們熱誠地歡迎海內外企業、金融界人士與黑龍江發展經濟貿易，投資設廠，我們願意為經貿界人士提供良好的服務。

經濟信息

中國竹筷出口大有可為

▲近年來，中國菜餚在美國各大城市風行，因此竹筷用量大增。竹筷是一次性使用，美國每年需進口八千萬雙以上，百分之九十九從中國進口。美商要求竹筷尖頭、潔白、光滑，包裝考究。適當發展竹筷生產出口美國，大有可為。

據《國際經濟報》

西歐禁止我國薑塊進口

▲我國湖南、廣東、浙江、江西、雲南、廣西等地出口的薑塊，曾經享譽國際市場。但最近荷蘭一家大香料商（曼公司）發來電傳說，在過去幾個月裏，已有相當數量中國去皮薑塊被西歐各國海關扣留。原因是中國薑塊硫酸或其它化學方法進行薑塊漂白而造成含硫量過高。各國海關宣布那些中國薑塊不適合人類消費，若食用那些薑塊，後果難以估量。

曼公司請求中國方面提醒生薑種植者和出口商，必須停止使用硫酸或其它化學方法漂白薑塊，以免造成更大的損失。

據《經濟時報》

日本將進口大量自行車

▲近年來，由於汽車交通阻塞問題和交通事故的經常發生，且騎自行車有鍛煉健身之功用，日本人對自行車的需求量大大增高，每年需求量達六、七百萬輛，且有增加的勢頭。而日本製造商卻把自行車的生產重點放在利潤高的高級跑車。

據《南方市場信息》

爲求分散市場平衡貿易
台灣擬定經貿計劃 開拓五大新興市場
將全力以投資活動帶動經貿力量擴張

【香港中國通訊社四日電】台北消息：為求分散市場和平衡貿易，台灣「經濟部國際貿易局」正擬訂一九九〇會計年度加強對五大新興發展地區經貿拓展計劃，將全力以投資活動帶動經貿力量的擴張，並積極協助台灣廠商擴大原料供應來源。

台灣經貿官員指出，針對五大新興發展地區的新工作計劃中，東南亞地區是投注經費最多的區域，而中南美地區的經貿計劃政治意義最高，希望在促進雙邊貿易的同時，能進一步鞏固雙邊關係。

台灣「國貿局」官員表示，為因應歐美傳統市場貿易保護主義之壓力，分散台灣外銷市場，當局將在新的年度結合民間力量，加強與五大新興發展地區經貿合作的雙邊關係。經貿官員強調，此一涵蓋台灣對全球各地經貿拓展之計劃，依其市場特性而規劃不同之工作重點：

——東南亞地區：著重於新市場的開拓，加強投資及技術合作，以投資帶動貿易，並開發農工原料進口。

——中南美地區：強化雙邊經貿關係，透過政策性的採購、技術援助、相對貿易、重要人士邀訪及加強台灣商務單位陣容，以增進與駐在國之經貿關係。

——中東地區：提升台灣產品形象，增加對沙特阿拉伯的投資。

——非洲地區：加強市場調查、推動相對貿易、增設商務單位，並與北非共同市場等區域性組織加強聯繫。

——東歐地區：加強經貿資料之蒐集、推動相對貿易、增加機械及工業原料之採購及增設商務單位。

上海紡品進出口公司 昨成立代理服務中心
宗旨爲溝通信息發佈國外最新要盤

【本報特約記者高肖笑上海四日專電】上海口岸經營出口佔上海紡織品進出口百分之十的上海紡織品進出口公司今天成立了出口代理服務中心，這是上海第一個出口代理服務中心。

長期來，上海外貿實行的是收購制，外貿的貨源是向工廠企業收購後再出口。這個方法對工廠企業來說，對國際市場信息十分閉塞，產品出口全部依賴外貿公司，對向國際市場開拓和新產品的開發，都缺乏明確的目標。實行代理制後，有關出口任務的各項指標直接落到工業企業肩上，這就迫使工業企業去了解國際市場，去參與競爭，這將提高出口商品的競爭能力和外貿出口的經濟效益，更好地發展對外貿易。

出口代理中心成立後服務的宗旨，是溝通國內外信息，外商的要求通過「中心」一張榜掛牌，發佈國外最新要盤，使工廠立足於對外成交的第一線，直接獲得國際市場的信息，當場接單，開闢對外成交的新渠道。同時也為外商向工廠提供開發新品種、創名牌的機會，還向工廠通報客戶對我出口商品的質量、花色、包裝、裝潢、交貨期、運輸等各方面的反映，以利改進。工廠還可直接了解銷售地區和外銷價格，有利工廠核算成本及時調整翻改品種，使產品適銷對路，工廠如有推銷品種，也可在「中心」掛牌推銷。

台商在穗辦企業 目前已近六十家
惟近月引進已暫時受挫

【香港中國通訊社廣州四日電】廣州市年來引進台資取得較大進展，目前台商在廣州設廠辦企業已近六十家，總投資逾二億美元，合同利用台資一億零八百多萬美元。雖然近一、兩月來受北京時局影響，給廣州市繼續引進台資以及已投產的台資企業產銷造成不少困難，有關方面認為，在廣東省和廣州市高層官員一再強調開放政策不變並保證切實維護外商合法權益的情形下，廣州市引進台資仍將保持好勢頭。

一九八四年廣州出現首家台資企業，台資大量湧入廣州則是在去年至今年五月間。廣州台資企業主要以合資、合作形式經營，另有一部份是來料加工，經營期多在十年以上，最長的為五十年，投資總額最大為六千萬美元。

大陸商情
抓緊時機出口建材

據全國建材局長會議透露，近年來一些發達國家已逐步由建材出口轉為進口。另外，中東、東南亞以至港澳地區亦擴大建材市場，增加建材進口的趨勢。在此情況下，內地各部門，各建材行業宜抓住時機，擴大建材產品出口，如對外承包工程項目時帶建材出口，或向國外提供成套技術裝備、工程設計時擴大建材出口。

據悉，國家建材局已要求把建材行業總產值百分之十產品推向國際市場，一是制訂促進建材出口的經濟政策，二是支持地方發展投資少、見效快、創匯多的外向型企業，最後是吸引外資，加速建材出口基地建設，在近期內新建一批現代化建材企業，並改造一些老企業。

亦奇

穗南航運(香港)公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海（九洲港）⇄世界各地
船名：長海3號 逢星期三、六開行
航線：香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名：穗南2號(二、四、六開)
航線：香港⇄汕頭
船名：穗栽捞7號(每月四航)
來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及瀾石等地。
收貨站：辟酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。
德輔道中272 284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812 5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5 422349

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：15/7 啓航：16/7	"OVE SKOU"	智利各埠，Iquique, Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：10/7 啓航：11/7	"TRIDENT AMBER"	加勒比海：*Cristobal, Bridgetown, *Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, *LCL Acceptable
到港：5/7 啓航：6/7	"EARNEST VENTURE"	西非：Apapa, Abidjan

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓 電話：5-8615561
文件部：（出口）5-8615515 （入口）5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司
澳門南灣街南灣商業中心A座1101室
電話：553311
傳真機：569253

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665(6線)
定期全貨櫃及散貨服務
香港⇄黃埔
香港⇄廣州
港口：新風港、洲頭咀 船期：每天一班
*1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
廣州進出口貨物業務代理
廣州港船務公司 電話：861354
河南洲頭咀貨運站 電話：449862

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"SONG CHENG"	5/7	6/7	7/7
"E. CHENG"	15/7	16/7	17/7
"XING HAI HE"	25/7	26/7	27/7

澳洲—香港—上海航線

船名	截貨	抵港	開航
"E. CHENG"	30/6	2/7	3/7
"XING HAI HE"	10/7	12/7	13/7

代理 遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059（八線） 5-450366

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD
中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵/離期
[illegible]	青華輪 MV"QING HUA"V.18N	23-24/7	22-25/7
[illegible]	金龍輪MV"JIN LONG"	6-7/7	3-8/7
	粵江輪MV"YUE JIANG"	9-10/7	8-11/7
[illegible]	臨航3073 MV"LAM HONG"	12-13/7	11-14/7
[illegible]	廣駁運 301,302 MV"GUANG BO YUN"	天天啓航	
[illegible]	穗二 168、169及170 MV"SUI ER168,169&170"	三天一航次	

港口	收貨	截貨	離港
澳門	7/7	8/7	8/7
廈門	7/7	8/7	8/7
蘭石	10/7	11/7	11/7
黃埔	7/7	8/7	9/7
汕頭	13/7	14/7	14/7
張家港	24/7	25/7	26/7
上海	8/7	13/7	16/7
新港	8/7	13/7	16/7
北京	8/7	13/7	16/7
大連	14/7	16/7	19/7
寧波	14/7	15/7	17/7
肇慶	12/7	13/7	13/7
南寧	15/7	16/7	16/7

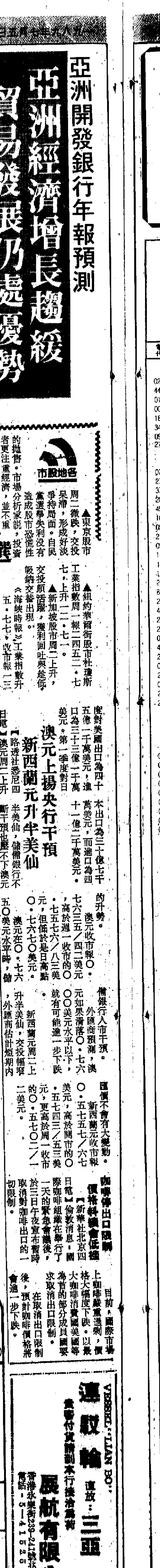
• 承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
• 提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
• 香港中轉運箱、拖箱、拆/裝箱服務。
香港代理：康威海運有限公司 電話：5-8152178
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓
傳真：5-8150128 電傳：89166 COSEL HX
湛江聯絡處：廣州海賓館222房間 電話：224966 轉222
海口辦事處：海口市海南島海港大廈秀英港 電話：62323轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室 電話：663388 轉2609

Y.S.N. LINE
(BREAK BULK CARGO)
定期班輪
直航：星加坡、巴生港、曼谷+
公益丸
KOEKI MARU V39
7月8日抵港 7月9日開行
+太平之虎
PACIFIC TIGER V08
7月11日抵港 7月12日開行
昨日重現 V44
YESTERDAY ONCE MORE
7月13日抵港 7月14日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司
電話：3-7986828-9
接載處：安邦貨運公司
電話：5-493454
山下新日本汽船（香港）有限公司
電話：5-295501（5線）
5-295588（3線）

1989年 江聯機一號 江聯機二號 快船
香港⇄江門
天天收貨
逢星期二、四、六開航
貨櫃散貨定期班
兼營門對門及中轉運輸
收貨站—香港：九龍海心廟
江門：外海外貿碼頭
陸寶有限公司運輸部
九龍渡船角文景樓47號2字樓
電話：3-841193 3-881007
FAX 3-857374 TELEX 50127 LPCL HX

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD
☎5-8591612
★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司 電話：0-4612808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司 電話：22914
★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。


寶發海運（中國）有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT PERCH OCEAN LINES
定期全貨櫃及散貨服務往/來
香港⇄廣州
粵港1,2,3,4號
每日開出
香港⇄汕頭
廈水運22
逢星期三開航
兼收下列中國港口：
廈門、上海、蛇口、太平、天津/新港、珠海、江門、湛江、北海。另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往/來中國各地。
全貨櫃及全散裝服務往/來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。
定期散貨服務往
香港→海口
船名 TBN 開航 星期六
香港→廈門
船名 廈水運24 開航 星期六
（每星期一班）
香港—廈門定期航線
廈水運24
七月十一號抵港
七月十五號開航



永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

☎：5-8268333

夏日美食新貢獻

北角江南邨海鮮酒家（正宗粵菜）

精選套餐　龍蝦冬瓜盅餐（四至六位用）
每席$338

精選筵席　生蝦海皇翅席
每席$1680

特價筵宴益食家

北角英皇道441-447號　電話：5-635245　分店：尖東文華商業中心地面　電話：3-7243478
分店：香港灣仔洛克道206-210號　訂座電話：5-781173（代客泊車）

Pierre Cardin
PARIS
商務人士理想之選
總代理：
華光行
電話：5-431652
5-431682

本港股票行情

七月四日（星期二）

恒生指數	2316.74+45.93			
香港指數	1528.75+29.75	成交股份	303	
所有普通股指數	1354.52+26.18	上升股份	221	
金額：	534,695,471	下降股份	26	
總成交股數：	364,123,420	無變股份	56	
宗數：	11,457			

香港分類指數

金融	1251.92	18.95
公用	1327.30	18.19
地產	1849.44	50.70
綜合	1827.38	38.82
工業	1852.56	22.22
酒店	1526.59	30.26

十大成交金額

公司	金額
觀 池	36,403,941
新世界	36,334,789
和 黃	33,247,400
長 實	32,531,100
太古A	31,899,944
匯 豐	19,547,411
新 地	17,119,114
希 慎	15,693,046
港 燈	14,668,784
電 訊	11,385,207

十大成交股數

公司	股數
第一太平銀行	24,010,000
聯 觀 93	23,570,000
中 製 91	17,660,000
聯 湖 90	16,576,000
港 澳 89	13,080,000
港澳發展	12,551,200
愛美高90	11,010,000
聯 湖	10,611,200
新 建	9,956,800
信 置	9,717,632

十大上升股票

公司	收市價	升%
寶 福 91	0.069	+13.11
新世界89	1.03	+11.96
港 澳 89	0.06	+11.11
川 河	0.61	+10.91
權 智	0.188	+10.59
聯 地 93	0.65	+10.17
格蘭酒店B	0.112	+9.80
港澳發展	0.27	+9.31
新世界91	2.725	+9.00
達 生	0.158	+8.97

十大下跌股票

公司	收市價	跌%
寶 福 92	0.17	-30.61
東方海外	1.84	-12.38
信 置 90	0.068	-10.53
連卡佛A	10.50	-8.70
城市酒店	0.52	-5.45
第一太特	2.35	-5.05
華光航業	15.50	-4.91
寶 美	0.45	-4.26
太平協和	0.82	-3.53
九 龍 倉	62.00	-3.13

恒生指數移動線

（5天）	
2276.37	16.82
（10天）	
2260.44	-2.10
（50天）	
2755.76	-15.85
（250天）	
2750.74	-1.33

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	13.80	13.90	13.90	13.50	13.80	+0.40	81,950	11.06	4.35
440	大新金融	4.15		4.15	4.10	4.15	+0.10	10,000	4.39	9.64
011	恒生銀行	19.90	20.00	20.00	19.80	20.00	+0.10	417,493	8.97	6.00
005	滙豐銀行	5.40	5.45	5.45	5.30	5.40	+0.10	3,636,760	6.59	7.41
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.22	1.23	1.22	1.19	1.22	+0.07	38,000	8.75	0.82
096	永隆銀行	28.10		28.20	28.00	28.20	+0.20	22,700	8.68	5.18
274	大華銀行									

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	8.30		8.60	8.60	8.60	+0.20	7,000	6.72	9.30
271	亞洲證券	1.67	1.67	1.67	1.65	1.67	+0.01	49,000	4.56	4.79
371	銀資國際	（暫停買賣）								
206	國泰城市	1.39	1.45	1.45	1.45	1.45	+0.03	6,000	6.30	8.28
459	瑞福	0.86	0.87	0.87	0.85	0.86	-	181,900		
106	CRUSADER	0.285	0.295	0.30	0.28	0.285	-0.005	12,000	5.18	
053	滿亨集團	1.03	1.05	1.03	1.01	1.03	-	50,000	14.15	5.34
214	第一太特	-	2.35			2.35	-0.125	4	10.24	1.00
097	恒基發展	1.53	1.55	1.55	1.48	1.54	+0.07	2,262,000	5.75	9.09
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.036	0.037	0.037	0.035	0.036	+0.001	24,010,000		
170	工業投資	11.60	11.90	11.80	11.80	11.80	+0.30	5,758	10.58	1.36

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	1.96	1.98	1.96	1.96	1.96	-	22,000	2.46	8.16
201	華大地產	0.156	0.164	0.159	0.159	0.159	+0.003	100,000	24.46	
202	萬年置業	0.204	0.208	0.204	0.204	0.204	+0.014	50,000	2.18	14.71
158	萬邦投資	-				31.00	-	250	7.80	5.48
200	新濠國際	0.31	0.33	0.33	0.33	0.33	+0.01	50,000	103.13	3.03
017	新世界發展	8.00	8.05	8.05	7.70	8.05	+0.35	4,574,031	8.13	6.21
219	鴻昌									

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.14	1.15	1.15	1.12	1.14	+0.02	1,041,500	5.90	14.04
208	漢華實業	0.134		0.158	0.143	0.158	+0.013	350,000	4.27	9.49
254	國聯企業									
524	瑞基國際									
523	品質優先	0.305	0.31	0.31	0.305	0.305	-	240,000		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	鼎東投資	0.92	0.93	0.92	0.90	0.92	+0.03	166,000		19.76
147	數系機構	0.385	0.39	0.39	0.38	0.385	-	550,000	2.79	5.19
009	香港電視	1.02		1.02	1.01	1.02	+0.01	176,000	1.01	5.88
343	王郎國際									
018	東方報業	1.02	1.03	1.02	1.00	1.02	+0.02	722,000	8.50	7.84
080	邵氏		4.25	4.225	4.15	4.225	+0.125	176,000	10.38	5.68
233	星島	2.175	2.20	2.20	2.075	2.20	+0.10	324,000	8.06	6.82

公用事業　酒店飲食　倉塲航運　紡織製衣　工業製造　百貨及其他　認股證

連毅輪 VESSEL "LIAN YI"
直放：三亞
七月十四日裝貨　七月十五日開行
承接各種貨物
聯航有限公司啓

亞洲開發銀行年報預測
亞洲經濟增長趨緩 貿易發展仍處優勢
全球利率料年底見頂明年回落

【路透社馬尼拉四日電】亞洲開發銀行在其周二發表的「八九年經濟年報」中預測，由於主要工業化國家的經濟增長轉弱，未來十八個月亞洲國家的經濟增長將有所減慢。

亞洲開發銀行在報告中指出，八九年和九〇年，亞洲國家的平均經濟增長率將為百分之六點八，明顯低於八八年的增長率百分之八點九。

該行在年報中指出，八九年和九〇年，工業化的國家的經濟增長率將有下降，世界貿易的增長亦將隨之而放緩。

亞洲開發銀行在報告中又稱，亞洲地區的貿易增長率仍將顯著高於其他地區的貿易增長速度，主要是因為亞洲國家之間的地區性貿易增長迅速。

該行在報告中又稱，利率偏高令亞洲國家工商業投資在八九、九〇這兩年內受到不利影響，債款問題亦對資本增長產生消極作用。

此外，該行在年報中還預測，全球的利率將於八九年底時見頂，進入九〇年後開始緩慢回落。

該行指出，亞洲[illegible]，八九、九〇年亞洲國家的出口將有所縮減。

但是，鑑於日本的國內市場進一步開放，市場容量可望擴大，而「四小虎」的進口將增加，故工業國經濟增長放緩所造成的不利影響將部分地被抵銷。

該行在報告中還預計，八九、九〇年東南亞國家的國民生產總值平均增長率將分別為百分之六，低於去年的百分之七。南亞國家的國民生產總值增長率則分別為百分之五，明顯低於八八年的增長率百分之八。

該行還估計，其他國家對亞洲國家的投資將繼續增長。

國際經濟

五月份達八十六億馬克 西德收支盈餘續增
進出口低降貿盈額逾百億馬克

【綜合外電威斯巴登四日消息】據西德聯邦統計署周二公佈的數字，五月份西德的經常項目盈餘為八十六億馬克，不僅超過四月份的盈餘額[illegible]

[illegible]示，五月份西德的貿易盈餘為一百零五億馬克，超過四月份的盈餘額九十九億馬克和八八年同期的盈餘額一百零三億馬克。

五月份西德的出[illegible]克。

五月份西德的進口額為四百零五億馬克，低於四月份的進口額四百三十五億馬克，但超過八八年同期的進口額三百七十二億六千萬馬克。

西德聯邦統計署周二發表的數字還顯示，八九年首五個月西德的累計經常項目盈餘為四百五十六億馬克，高於八八年同期的盈餘額三百二十二億馬克。

今年首五個月西德的貿易盈餘為五百六十四億馬克，亦超過八八年同期的盈餘額四百五十億馬克。

另據西德經濟部周二公佈的數字，五月份西德的工業生產下降了百分之三點七，而四月份的工業生產曾增長了百分之一。

五月份西德的製造業生產下降了百分之三點五，建築業生產則出現了百分之五點五的負增長。

西歐金價稍回軟
下午定盤三七六美元

[illegible]

美元兩日跌三日圓 美息料降沽盤驟增

[illegible]在這兩個交易日內，美元匯價已經下跌了三日圓。在倫敦，美元周二上午報一四一·二〇日圓。

美元周二上午在歐洲外匯市場對其他各主要貨幣的匯率如下：一·九一九六馬克，一·六四八五瑞士法郎，六·五二三三法國法郎，二·一六三三荷蘭盾，一三八九·五〇意里拉，一·一九二〇加元。

外匯經紀表示，由於市場傳聞日本央行對外匯市場進行干預，沽售美元，故市場湧現美元沽盤，一度對美元構成較強壓力。

此外，相當多的市場人士認為美國的利率將有所下降。聯邦儲備局為了避免美國經濟陷入衰退，故極可能在短期內放寬貨幣政策。上述預測亦導致投資者沽售美元。

英鎊匯價周二保持穩定。在倫敦，英鎊周二上午報一·五八七七美元和三·〇五四七九五馬克，周一收市價為一·五五七五美元和三·〇四八四馬克。

世經

美信貸放寬機會頗高

華鳴

[illegible]

[illegible]六，而超過三月份的百分[illegible]意味着製造業的增長減[illegible]費需求的增長陷入呆滯[illegible]已經在升至兩年半來的高幅度的調整，故聯邦儲備方面所需注重的因素已不再是美元匯價，而是如何維持低通脹下的經濟增長。五月份美國的先行經濟指標，預示着經濟增長的前景[illegible]於本周五發表六月份的失業數字，預計失業率將維[illegible]的水平，但就業人數的增[illegible]

南韓首季對美貿盈減 對日貿易逆差續擴大

【美聯社漢城十九日電】南韓海關當局報道，南韓三月份對美的貿易盈餘，已由去年同期的六億九千萬美元減少至五億三千萬美元。

今年第一季度的雙邊貿易盈餘也由年前的十九億八千萬美元縮減至十二億美元。

南韓三月份對日本的貿易赤字為三億六千五百萬美元，高於去年同期的三億三千萬美元。第一季度的赤字也擴大至十億五千萬美元，高於去年同期的九億九千萬美元。

南韓對美國和對日本貿易失衡的惡化，主要是從這兩個最大貿易夥伴的進口量增加。

南韓今年第一季度對美國出口為四十五億一千萬美元，進口為三十三億一千萬美元。第一季度對日本出口為三十億七千萬美元，而進口為四十一億二千萬美元。

訊簡

南韓貿易轉虧為盈

▲南韓貿易工業部報道，南韓六月份貿易盈餘為五千一百萬美元，而前三個月都出現赤字。

但六月份的盈餘，比起去年同期的七億六千五百萬美元，那就相差太多了。今年一月份至六月份之貿易盈餘只有四千一百萬美元，因為前五個月的貿易都出現赤字，赤字總數為一千萬美元。

新力擬發行新股份

▲日本主要電子公司，新力公司，周一宣布，該公司決定在日本發行三千萬新股，股價將以七月十日東京股市收市價的百分之九十六點五計。

該公司表示，如果股價低於六千五百一十一日圓，新股將取消發行。現新力公司在東京股市的每股股價為七千六百六十日圓。

意四月失業率續降

▲意大利國家統計研究所在季刊上發表就業數字表明，意大利四月份失業率為百分之十一點九，低於一月份的百分之十二點四，與八八年四月份的失業率相同。

四月份失業人數為二百八十二萬名，低於一月份的二百九十四萬名，也低於八八年同期的二百八十萬名。

各地股市

選舉失利日股跌 星澳紐市升勢現

▲東京股市周二微跌，交投呆滯，形成好淡爭持局面。自民黨選舉失利沒有造成股市恐慌性的拋售。市場分析家說，投資者更注重經濟，並不重視政治。日圓轉勁，但短期高利率還是使投資者走離股市。

日經指數平均價跌四六·〇四，收市報三三一九〇·三八，指數周一升二八七·七三。

執政的自民黨在市議會選舉中只獲得四十三個席位，低於預定指標的五十席，亦少於原來的六十三個席位，市議會總席位為一百二十八。

日本現短期利率為五厘半。經紀說，如果利率低一個百分點，投資者將會置選舉問題於不顧。

周二成交量為五億五千萬股，高於周一的三億股。升價股與跌價股之比為六比五。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周一報二四五二·七七，上升一二·七一。

▲新加坡股市周二上升，交投頗活躍，獲利回吐與趁低吸納交替出現。

《海峽時報》工業指數升五·七七，收市報一三〇三·八三。成交量為七千六百四十萬股，低於週一的一億零五十萬股，跌價股高於升價股，比例為一〇六比七四。

▲澳洲股市週二微升，交投疏淡，美國國慶節，使市場交投量受影響。

全普通股指數升三·四，收市報一五〇四·五。但跌價股多於升價股。成交量為五千五百二十四萬股，股值一億一千九百四十二萬澳元。

▲新西蘭股市周二大幅上升，新西蘭大公司的收購行動使股價上升，但仍然彌補不了周一大跌幅。

柏克萊指數上升一七·二九，收市報一九一九·二七。

澳元上揚央行干預 新西蘭元升半美仙

【路透社悉尼四日電】澳元周二上升半美仙，儲備銀行不斷干預也壓不下澳元的升勢。

澳元收市報〇·七六三五／四二美元，高於週一收市的〇·七五七六／八三美元，但低於是日高點〇·七六七〇美元。

澳元在〇·七六五〇美元水平時，儲備銀行入市干預。

外匯商預測，澳元如果滑落〇·七六〇〇美元水平以下，就有可能進一步下跌。

新西蘭元周二上升半美仙，交投稍窄，外匯商估計短期內匯價不會有大變動。

新西蘭元收市報〇·五七五七／六七美元，高於開市的〇·五七四三／五三美元，更高於周一收市的〇·五七〇二／一二美元。

咖啡停出口限制 價格料續會低橫

【新華社北京四日電】倫敦消息：國際咖啡組織在舉行了一天的緊急會議後，於三日午夜宣布暫時取消對咖啡出口的一切限制。

目前，國際市場上咖啡嚴重過剩，價格大幅度下跌。以最大咖啡消費國美國等為首的部分成員國要求取消出口限制。

在取消出口限制後，預計咖啡價格將會進一步下跌。

泛茂船務企業有限公司
TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

—定期全貨櫃服務—

航線	船名	航次	截貨	抵港	開航
香港⇄東南亞	SEA DRAGON	20SB	22/7	23/7	24/7
	SINO OCEAN	17SB	23/7	24/7	25/7
	TO: SINGAPORE/JAKARTA/SURABAYA/P.KELANG/BANGKOK				
中國對外貿易運輸公司山東分公司 香港⇄青島	SINO OCEAN	16NB	9/7	10/7	11/7
	TO: QINGDAO				
中國對外貿易運輸公司天津分公司 香港⇄新港	SEA DRAGON	19NB	7/7	8/7	9/7
	TO: XINGANG				
中國對外貿易運輸公司北京總公司 香港⇄寧波	★A VESSEL	01NB	17/7	18/7	19/7
	TO: NINGBO				

—定期散裝貨服務—

航線	船名	航次	抵港	開航
香港⇄東非 紅海	KOTA SEGAR	E794	9/7	12/7
	TO: MOMBASA, DARESSALAAM, MOGADISCIO, JEDDAH, AQABA, PORT SUDAN.			
香港⇄海灣	KOTA RATU	E804	20/7	23/7
	TO: HODEIDAH, KARACHI, BOMBAY.			
香港⇄西非	KOTA VESSEL	E888	17/7	18/7
	TO: ABIDJAN, COTONOU, TEMA (ALSO ACCEPT CARGO FOR NOUAKCHOTT/BISSAU/CONAKRY W/T VIA ABIDJAN)			

—全貨櫃服務—

航線	船名	航次	抵青島	離青島
青島⇄釜山	GOOD EXPLORER	14E	9/7	11/7
	GOOD EXPLORER	15E	20/7	22/7
	TO: BUSAN			

總代理：泛茂船務企業有限公司
香港夏愨道16號遠東金融中心19樓
電話：5-8655900 (12 LINES)　傳真：5-8654480
營業部 5-281283／5 8660602　文件部 5 226174
CY/CFS: TRANS-UNITED TRANSPORTATION LTD　TEL: 3-7250322
CY: HIT — HK INTL TERMINALS LTD　TEL: 0-4897958

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：5-8653581　圖文傳真：5-8653345

香港⇄上海（全貨箱及散貨班輪）

新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation

船名／航次		收貨期	抵／離期
新海華 NEW HAI HUA	V.8927（全貨箱班輪）	7-11/7	5-13/7
新海騰 NEW HAI TENG	V.8931（全貨箱班輪）	15-19/7	12-21/7
新海利 NEW HAI LEE	V.11/12	6-7/7	2-8/7
新海躍 XIN HAI YUE		17-18/7	12-19/7

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名／航次		收貨期	抵／離期
淮安 HUAI AN	V.8919/8920	14-15/7	14-17/7
蘇鳳 SU FENG	V.8913/8914	——	1-7/7

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名／航次		收貨期	抵／離期
通河 TONG HE	V.8906/8907	——	——
通州 TONG ZHOU	V.8907/8908	——	——

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名／航次		收貨期	抵／離期
閩海327 MIN HAI 327	V.8911/8912	27-29/7	27-30/7
閩海329 MIN HAI 329	V.8909/8910	13-14/7	13-17/7

深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co.

船名／航次		收貨期	抵／離期
南鵬 NAN PENG	V.8911/8912		

中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名／航次		收貨期	抵／離期
龍江 LONG JIANG	V.8907/8908	13-14/7	13-17/7

■本公司承辦大宗貨運輸，代客拖箱、拆箱、轉箱、搬運等業務及國內外海、陸、空聯運服務

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
泰寶 V.3 M/V TAI BAO	6/7	16/7	20/7
紅旗 187 V.3 M/V HONG QI 187	28/7	8/8	14/8

總代理：南方船務企業有限公司


接載處：WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中156-164號通用商業大廈1005室
電話：5-418446，5-418653

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
華豐恒勝中心12字樓1205室
電話：0—4243492　0—4243862　0—4243496
圖文傳真：0—4874682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781　5-8318134　5-8318111（160線）
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5—8932644
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215　861665
電傳：44404 CGTRS CN

EVERGROW SHIPPING CO. LTD.
怡運船務公司
ROOM 604, THE CENTRE MARK, 287-299, QUEEN'S RD., C., H.K.
FAX: 5-454185　Tlx: 68841 EGO HX

中國定期貨櫃及散貨服務　營運直航船隊
華南航線"粵海輪"（每10天1班）
香港⇄海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線"前進輪"（每星期2班）
香港⇄江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港⇄天津（新港）、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭（ATL）第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務
★航次頻密　★運費特廉
預訂船位及查詢 請電：5 458298（10線）



本公司代理百多艘船舶川航港粵
並承接各類貨物從香港運往下列口岸
香港⇄黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、滘口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、梧州（廣西）
承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。
船期頻密・貴客托運・方便快捷・收費廉宜・服務週到・歡迎垂詢
電話：5-436600　傳真：5-458679

中國安徽省遠洋運輸公司
代理：中富國際聯運有限公司（水運部）
地址：干諾道西24號海景商業大廈20/F　電話：5-8583583（8線）

香港⇄上海⇄南京、杭州、合肥、南昌、武漢等地整箱及散貨。

VSL	VOY	CLOSING	ETA	ETD
皖吉 WAN JI	8928/8929	10/7 11/7	11/7	14/7
	8930/8931	24/7 25/7	25/7	28/7
大連 木星輪		15/7 16/7	10/7	17/7

FCL/LCL 收貨站：大縣東業貨倉

中富水運 SINO EXPRESS LINE

航線	船名	預開
汕頭 定期散貨航線	富水運20	預開15/7　預開27/7　預開8/8
廈門 定期散貨航線	富水運21	預開17/7　預開29/7　預開10/8
海口 定期散貨航線	313	預開10/7　預開21/7　預開2/8
廣州 定期散貨航線每週一班開往廣州、黃埔、珠海、江門等地大廟貨物	209	

散貨收貨站：九龍灣卸貨區中富倉區（近麗江酒樓）

VESSEL "LIAN BO"
連發輪 直放：三亞
七月十四日落貨 七月十五日開行
貴客付貨請與本行接洽為荷
展航有限公司啓
香港永樂街239—241號兆豐行大廈19字樓
電話：5—4152569（五線）

今日明日出口入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
亞利丹尼	AND.ERIDHANI(上午九時)	日本	B27	中央
實春	ATHIERS BREEZE(上午三時)	台灣	國際橋	大榮
仙女星	ANDROMEDASTAR(上午九時)	新加坡	A23	欣洋
釜山歌利	BUSAN GLORY(上午五時)	基隆	A41	東宇
漢江	HANGANG GLORY(下午三時)	釜山	B	東宇
友誼七號	YOUYI 7(中午)	亞庇	B	三寶
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(下午四時)	高雄	現代橋	捷成
明星	MING STAR(下午七時)	台灣	國際橋	華海
台灣勝利	TAIWAN SENATOR(上午八時)	台灣	國際橋	怡和
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI(上午八時)	基隆	A31	東亞
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE(上午四時)	高雄	海陸橋	朝陽
萊茵橋	RHINE BRIDGE(上午一時)	高雄	國際橋	川崎
卡大馬卡二號	CATAMARCA II(下午八時)	南美	A25	太古
建華二號	KIEN HWA 2(上午八時)	高雄	油蔴地	永裕
	GREIGWERD(下午六時)	南非	A42	東源
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午七時)	基隆	國際橋	寶隆
星城	KOTA BINTANG(中午)	日本	B11	太平
奉獻	ALS DEDICATION(上午六時)	南非	A21	亞聯
崑崙山	KUNLUNGSHAN(下午五時)	秦皇島	南丫島	招商局
納蘭地亞	LALANDIA(下午九時)	美國	現代橋	太古
華松	HUA SONG(上午七時)	沙巴	吉列島	國光
于山	YU SHAN(上午九時)	上海	華聯碼頭	太平
中華出口商	OOCL EXPORTER(下午十一時)	美國	國際橋	港郵
海參崴	PIONER VLADIVOSTOKA(下午十時)	發羅士芝尼	B21	華林
愛順	AYSEN(下午)	馬尼拉	現代橋	港恒
碧波	GLOBE EMERALD(下午)	新加坡	A16	山下
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
實春	ATHIERS BREEZE(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
探險者	SL.EXPLORER(上午二時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
長宇	EVER GLOBE(下午)	紐約	國際橋	利達
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午)	高雄	國際橋	寶隆
黃格爾豪森	SANGERHAUSEN(下午)	黃埔	A50	東亞
海天	MARINE SKY(下午)	高雄日本	A35	陸洋
新海騰	NEW HAITENG(上午九時)	上海	B38	金發
高山	GO SHAN(上午八時)	上海	B7	招商局
揚子江五號	YANGZI JIANG 5(上午八時)	福州	B15	招商局
雁蕩山	YAN DANG SHAN(下午)	溫州	油蔴地	招商局
青華	QING HUA(下午)	青島	西區	康威
宮城丸	MIYAGI MARU(上午)	沙勝越	B2	東源
制海美人	TRIDENT BEAUTY(上午一時)	日本	A11	大阪
運豐	YUN FENG(下午)	大連	B26	華夏

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
彩虹	RAINBOW(下午三時)	釜山	西區	港興
海和號	HAEWOO FRONTIER(上午二時)	釜山	西區	港興
東富	EASTERN FUJI(上午)	日本	B	益高
新海華	NEW HAI HUA(上午七時)	上海	A	金發
安寧勇士	EARNEST VENTURE(上午八時)	釜山	A	大阪
奧克塔維亞	OCTAVIA	澳洲	A	寶隆
	SINAR SUJOY	日本	B	和洋
南江	NAMGANG GLORY(上午一時)	釜山	B	東宇
豐寧	FENG NING(下午八時)	秦皇島	B	招商局
泰堡	TAI BAO(中午)	曼谷	B	吳淞
航海家	TA NAVIGATOR(下午二時半)	新西蘭	A	TASMAN
翡翠二號	EMERALD II(中午)	日本	黃埔塢	美邦
凱春	KAI SHUN	台灣	國際橋	大榮
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	現代橋	大阪
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH(半夜)	美國	國際橋	大阪
長衛	EVER GUARD(上午六時)	美國	國際橋	利達
光榮雅士	GLORY ACE	台灣	國際橋	大榮
國強	KUO CHANG(下午一時)	曼谷	B	緯利
長實	EVER GUEST(中午)	台灣	國際橋	利達
海達	HAI DA(下午四時)	寧波	A	招商局
麥迪遜總統	PRES.MADISON(上午)	美國	國際橋	總統
光大二號	KWANG TA 2	高雄	油蔴地	永裕
	LLOYDIANA(上午八時)	基隆	現代橋	太古
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS(下午十一時)	新幾內亞	B	怡和
大高	TAIKO(上午六時)	新加坡	國際橋	百保利
崇安	CHONG AN(上午八時)	福州	潤發碼頭	華運
靈江	LING JIANG(上午八時)	HAIMEN	B	招商局

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
萬花舸	MAJAPAHIT(上午)	高雄日本	A51	太平
珍珠帆	PEARL REEFER(上午八時)	高雄日本	黃埔塢	歷信
國家	KUO CHIA(中午)	新加坡曼谷	A13	緯利
釜山歌利	BUSAN GLORY(下午)	雅加達	A41	東宇
仙女星	ANDROMEDA STAR(下午)	高雄日本	A28	欣洋
萊茵橋	RHINE BRIDGE(下午)	歐洲	國際橋	川崎
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE(下午)	歐洲	海陸橋	朝陽
基斯尼夫	TIKHON KISELEV(下午)	歐洲	國際橋	華林
台灣勝利	TAIWAN SENATOR(下午)	歐洲	國際橋	怡和
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI(下午)	科倫坡	A31	東亞
海皇象牙	NEP.IVORY(上午)	新加坡	國際橋	港恒

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
曲源	QU YUAN(下午)	歐洲	A12	華夏
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(下午)	歐洲	現代橋	捷成
	LLOYDIANA(下午)	地中海	現代橋	太古
天台山	TIAN TAI SHAN	西非	A36	華恰
天燕	TIAN YAN(下午)	天津	A19	華運
建華二號	KIEN HWA 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
國強	KUO CHANG	高雄日本	B	緯利
南江	NAMGANG GLORY(下午)	釜山	B	東宇
翡翠二號	EMERALD II(下午)	日本	黃埔塢	美邦
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	西區	港興
納蘭地亞	LALANDIA(下午)	西北太平洋	現代橋	太古
長衛	EVER GUARD(下午)	美國西岸	國際橋	利達
漢江	HANGANG GLORY	釜山	B	東宇
惠華	HUI HUA(下午)	曼谷	B10	珠江
明星	MING STAR(上午)	歐洲	國際橋	華海
麥迪遜總統	PRES.MADISON(下午)	歐洲	A12	華夏
海參崴	PIONEER VLADIVOSTOKA(下午)	發羅士芝尼	B21	華林

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
北鳳	BEI FENG	西區	金輪
美上美	BOONKRONG II	B17	振盛行
永安	YONG AN	B23	華運
琴台	QIN TAI	西區	華運
通順	MILD SUN	A6	輝騰
天湖山	TIAN HU SHAN	吉列島	輝騰
三江	SAN JIANG	吉列島	輝騰
豐德山	FENG DE SHAN	A18	招商局
	SUN WORLD	A38	大榮

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
太古	SWIRE	5—264311
南翼	SOUTH WING	5—405089
南方	SOUTHERN SHIPPING	5—411112
中富	SINO EXPRESS	5—8150833
大源	TA YUEN	5—468151
	TASMAN ASIA	5—8458687
昇航	THESEAS	5—433708
泛洋	TRANS-OCEAN	5—581015
陸洋	TRANS REGIONAL	5—768110
海外聯合	UNION OVERSEA	5—412821-4
懋德	UNIQUE SHIP	5—731828

本港金融外幣行情表（7月4日）

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情 上午	下午
開市 3513	3516	開市 377.7/378.2	377.9/378.4
最高 3517	3517	最高 377.9/378.4	378.0/378.5
最低 3512	3512	最低 377.4/377.9	377.5/378.0
收市 3513	3515	收市 377.5/378.0	377.8/378.3
息價 −2.00	升降 +23.00	升降 +2.50	

場內交收額 200兩　同業拆息行情 隔夜10.625—月10.1875　本地倫敦鎮 5.28

熊貓金幣	買入 3055	賣出 3085	鴻運金	買入 3032	賣出 3040
純金楓葉	買入 3032	賣出 3040	皇家金幣	買入 3032	賣出 3040
楓葉白金幣	買入 4080	賣出 4105	楓葉銀幣	買入 49	賣出 57
白金龍	買入 4075	賣出 4100	皇寶	買入 4064	賣出 4089
鷹揚	買入 3037	賣出 3045	白金樹熊	買入 4070	賣出 4095

貿易場銀價 411　長城銀價 510—516

飾黃金(每兩) 3,800.00(+50.00)　飾白金(每兩) 5,050.00(—)

外幣存款牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.60	780.30	9.25	澳洲元	594.20	595.20	17.5
英鎊	12.35	12.38	13.75	新西蘭元	446.70	447.60	12.5
日圓	551.50	552.50	5.0	瑞士法郎	472.50	473.40	7.0
西德馬克	405.50	406.50	6.5625	加拿大元	653.50	654.40	11.875
ECU	838.50	839.40	9.0	法國法郎	118.80	119.70	9.0

美電 每百 買入 779.85 賣出 779.95

外幣對港幣買賣價　港匯指數 103.9(−0.4)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.70	779.70	新西蘭元	每百	435.00	445.00
英鎊	每鎊	12.30	12.40	日圓	每萬	550.90	551.90
西德馬克	每百	404.80	405.80	新加坡元	每百	396.20	397.20
瑞士法郎	每百	471.70	472.70	菲披索	每百	35.00	38.00
法國法郎	每百	118.60	119.60	泰國銖	每百	29.50	30.50
意里拉	每千	5.50	5.60	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	650.00	654.00	新台幣	每百	29.55	29.85
澳洲元	每百	591.00	596.00	澳門幣	每百	93.00	96.50

外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2628.53	2641.70	挪威克朗	一百	52.56	52.82
比利時法郎C	一萬	917.99	922.59	荷蘭盾	一百	170.76	171.62
比利時法郎F	一萬	916.97	921.56	香港元	一百	47.78	48.02
加拿大元	一百	310.60	312.16	新加坡元	一百	189.09	190.04
西德馬克	一百	192.42	193.39	奧地利先令	一百	27.32	27.46
法國法郎	一百	56.64	56.93	意大利里拉	一萬	26.56	26.69
英鎊	一百	585.69	588.63	瑞士法郎	一百	224.34	225.46
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	56.54	56.82
E.C.U	一百	49.37	49.62	澳洲元	一百	284.64	286.07

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.

香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX: 73333 FAREN HX　TEL: 5-8317668　FAX: 852-5-　19/F., CHINA RESOURCES BLDG., 26 HARBOUR ROAD WAN CHAI HONG KONG

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	•HANSA RIGA V.5W	4-9/7	10-12/7	(出)5-8317568
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE,TILBURY,ROTTERDAM,ANTWERP, HAMBURG. WITH TRANSHIPMENT; BREMEN, AMSTERDAM, LE HARVE, LONDON, LIVERPOOL.			5-8317569
	••HERFAH V.TS050W	7-12/7	13-14/7	5-8317570
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG,SCANDINAVIA.			5-8317571
	••QUYUAN	29/6-4/7	5-6/7	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG,SCANDINAVIA.			
香港⇌大連	•冰鳥"ICE BIRD"V.DI009	9-11/7	12-13/7	(入)5-8317592
	•運豐"YUN FENG"V.113	14-16/7	17-19/7	(出)5-8317577
	•冰鳥"ICE BIRD"V.DI011	22-24/7	25-26/7	5-8317685
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
香港⇌天津／新港	•天燕輪"TIAN YAN"V.83B	27/6-2/7	4-5/7	(出)5-8317575
	•天翔輪"SKY HOVER"V.7B	3-9/7	10-11/7	5-8317685
	•天躍輪"TIAN YUE"V.122B	8-14/7	15-16/7	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			
	慶榮"QING RONG"	8-10/7	7-12/7	
香港⇌青島	•魯海65"LU HAI 65"V.QL062	27/6	25/6-4/7	(入)5-8347227
	•樂裕泉"LE YU QUAN"	4-6/7	6-8/7	(出)5-8317575
	散貨船每月三航次，天天收貨。			5-8317685
香港⇌南通／張家港	•蘇麒"SU QI"V.8921/8922	7-8/7	10-11/7	(入)5-8317588
	•蘇麒"SU QI"V.8923/8924	24-25/7	25-26/7	(出)5-8317590
	兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			5-8317585
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT014	29-30/7	27-31/7	(入)5-8317587
	•琴台"QIN TAI"V.QT016	29-30/8	27-31/8	(出)5-8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ012	1/8	29/7-2/8	
香港⇌南京 上海	•蘇鶴"SU HE"V.H8925/8926	6-8/7	10-11/7	(入)5-8317588
	•蘇鶴"SU HE"V.H8927/8928	24-25/7	25-27/7	(出)5-8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			5-8317584
	芝山1"ZHI SHAN 1"	12-13/7	11-14/7	5-8317585
	芝山3"ZHI SHAN 3"	4-5/7	3-6/7	
	（每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨）			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ027/028	31/7-1/8	29/7-2/8	(入)5-8317599
	汀江"TING JIANG"V.TJ025/026	14-15/7	13-17/7	(出)5-8317586
香港⇌福州	•永安"YONG AN"V.FY010/011	3-5/7	4-6/7	(入)5-8317592
	•閩貿"MIN MAO"V.FA009/010	27-28/6	28/6-7/7	(出)5-8317579
	崇安"CHONG AN"V.011/012	3-5/7	8-9/7	
香港⇌廈門	•嘉發"JIA FA"V.AF091	3-5/7	5-7/7	(入)5-8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.AY028/029	14-15/7	14-16/7	(出)5-8317583
香港⇌海口	•華昌"HUA CHANG"V.KC028	4-5/7	1-6/7	(入)5-8317592
	•華意"FAREAST FAITH"V.KF015	9-10/7	9-12/7	(出)5-8317582
	•華昌"HUA CHANG"V.KC030	11-12/7	13-14/7	5-8317563
				5-8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU"			(入)5-8317500
	龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次》			(出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28			(入)5-8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909"			(入)5-8317500
	兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

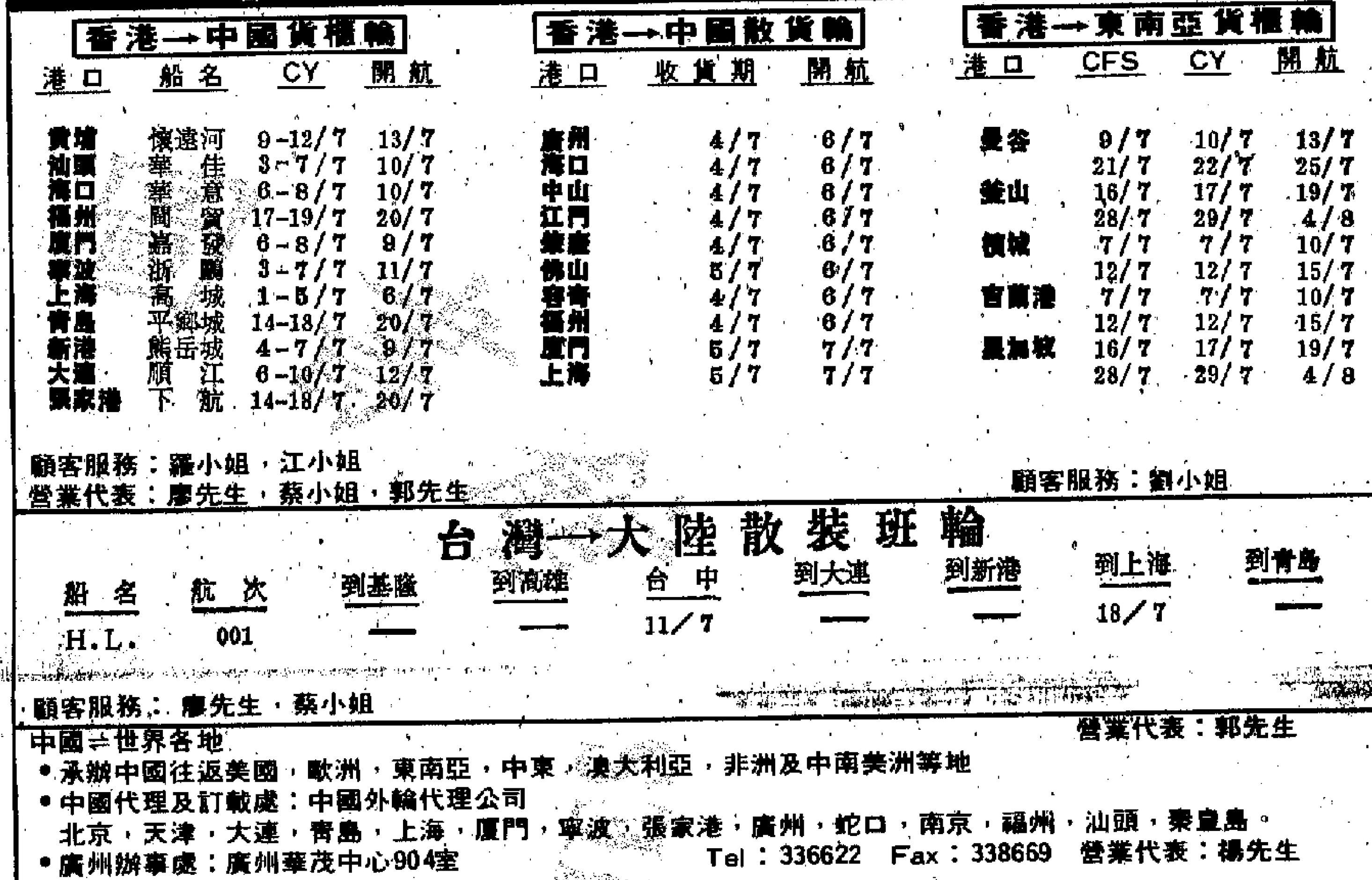
本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排車船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

中國利迅船務有限公司

UNISON SHIPPING COMPANY LTD.

香港文咸東街68—74號興隆商業大廈9樓

Tel: 5-418884　Fax. 5-456996　Tlx: 87457 UISON HX



香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	懷遠河	9-12/7	13/7
汕頭	華佳	3-7/7	10/7
海口	華意	6-8/7	10/7
福州	閩貿	17-19/7	20/7
廈門	嘉發	6-8/7	9/7
寧波	浙鵬	3-7/7	11/7
上海	高城	1-5/7	6/7
青島	平鄉城	14-18/7	20/7
新港	熊岳城	4-7/7	9/7
大連	順江	6-10/7	12/7
張家港	下航	14-18/7	20/7

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州	4/7	6/7
海口	4/7	6/7
中山	4/7	6/7
江門	4/7	6/7
肇慶	4/7	6/7
佛山	5/7	6/7
容奇	4/7	6/7
梧州	4/7	6/7
廈門	5/7	7/7
上海	5/7	7/7

香港→東南亞貨櫃輪

港口	CFS	CY	開航
曼谷	9/7	10/7	13/7
	21/7	22/7	25/7
釜山	16/7	17/7	19/7
	28/7	29/7	4/8
檳城	7/7	7/7	10/7
	12/7	12/7	15/7
吉隆港	7/7	7/7	10/7
	12/7	12/7	15/7
星加坡	16/7	17/7	19/7
	28/7	29/7	4/8

顧客服務：羅小姐，江小姐　營業代表：廖先生，蔡小姐，郭先生　顧客服務：劉小姐

台灣→大陸散裝班輪

船名	航次	到基隆	到高雄	台中	到大連	到新港	到上海	到青島
H.L.	001	—	—	11/7	—	—	18/7	—

顧客服務：廖先生，蔡小姐　營業代表：郭先生

中國⇌世界各地
- 承辦中國往返美國，歐洲，東南亞，中東，澳大利亞，非洲及中南美洲等地
- 中國代理及訂載處：中國外輪代理公司
  北京，天津，大連，青島，上海，廈門，寧波，張家港，廣州，蛇口，南京，福州，汕頭，秦皇島。
- 廣州辦事處：廣州華茂中心904室　Tel：336622　Fax：338669　營業代表：楊先生

華夏企業有限公司

山東業務部

香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓

電話：5-8347227　傳真：5-8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪（每月二航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到—離港
魯海65"LU HAI 65"	QL062	—	—	—	—	25/5-7/7
樂裕泉"LE YU QUAN"	QE010	28/6	6/7	6/7	8/7	8/7-10/7

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：0-4970305

於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收華北各口岸大宗散貨）

船名			到—離港
金虎泉"JIN HU QUAN"	—	—	12-18/7
漱玉泉"SHU YU QUAN"	—	—	30/6-5/7
醴泉"LI QUAN"	—	—	11-14/7

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）

皇華泉"HUANG HUA QUAN"　6/7　8/7　7-12/7

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

香港←→汕頭定期散貨航線

船名	截貨	開航
粵平103 V.8910	4/7	5/7
粵平103 V.8911	14/7	15/7

香港←→海口定期散貨航線

船名	截貨	開航
德運	4/7	5/7
德運	11/7	12/7

不定期航線

香港←→廣州、黃埔、珠海、中山、太平、湛江、容奇、江門、蛇口等廣東省各口岸

其它貨運服務

- 承接中國至世界各地之海陸貨運服務
- 代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖船、裝卸箱等服務

世通航運有限公司

WORLDTREND SHIPPING LTD.

香港←→大連　散裝貨定期班輪

"吉星輪"　大連開航8/7　抵港14/7　香港收貨8/7　港開航20/7

"紅帆輪"　抵港12/7　開航15/7

承接香港至東北三省等散裝貨服務

代辦省內各分支線海陸聯運服務

收貨站：太平郵船貨倉

地址：灣仔皇后大道東109—115號，智群商業中心8字樓

電話：5—8657338 李先生或吳先生洽

圖文傳真：5—8655087

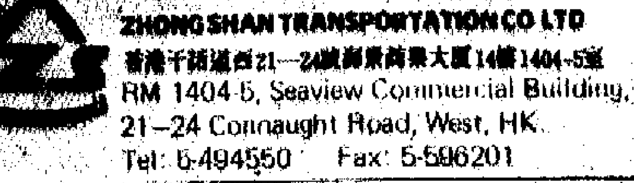
鍾山運輸有限公司

ZHONGSHAN TRANSPORTATION CO LTD

香港干諾道西21—24號海景商業大厦14樓1404-5室

RM 1404-5, Seaview Commercial Building, 21—24 Connaught Road, West, HK.

Tel: 5-494550　Fax: 5-596201



"TRADE VIGOUR" V 8918/19

預七月六日由張家港、南京抵達香港

◀請各收、發貨人速到本公司辦理提、付貨手續▶

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：5-8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.		6/7	7/7	11/7	13/7
海口	T.B.A.		6/7	7/7	11/7	13/7
廈門／汕頭	華佳	8935	3/7	4/7	8/7	10/7
張家港	T.B.A.		14/7	15/7	19/7	21/7
上海	臨江	277	6/7	8/7	12/7	14/7
	臨江	279	17/7	18/7	22/7	24/7
新港／北京	青河	60	10/7	11/7	15/7	17/7
青島	陽風口	107	6/7	7/7	11/7	13/7
大連	順江	263	5/7	6/7	10/7	12/7
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	10/7	11/7	13/7
	客貨輪	10/7	11/7	13/7
	貨輪	10/7	11/7	13/7
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海		逢星期三、六開航		
海口／湛江		每星期二航次		
蛇口	穗順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期1、3、5開航		
福州		每四日一航次		
梧州		每隔三日一航次		
廣州／黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運

本公司承接
- *各大城市之火車包卡及零散貨運
- *本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
- *本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

友航輪船有限公司

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.

Bridge Line

船名/航次		香港	上海	新港	大連	釜山
利合	FAIR UNION V.3N	10/7	13/7	17/7	—	21/7
利達	FAIR COSMOS V.8N	12/7	—	—	—	16/7
利航	FAIR BRIDGE V.29N	14/7	—	—	—	18/7
利達	FAIR COSMOS V.9N	22/7	—	27/7	29/7	1/8

收貨站：友聯貨櫃公司　青衣島72地段　電話：0-4978982

代理：景華船務有限公司

地址：香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓

電話：5-8528500　FAX：5-420100



入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
漢倫	HANJIN OAKLAND	高雄	7月7	韓進
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	美國	7月7	日郵
力山	REX STAR	釜山	7月7	海柏
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	7月7	文頓
慶榮	QING RONG	天津	7月7	華夏
萬春	WAN CHUN	台灣	7月7	大榮
陶南七號	DONAM No. 7	釜山	7月7	港興
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	7月7	馬士基
瑞克麥斯上海	RICKMERS SHANGHAI	歐洲	7月7	捷成
松城	SONG CHENG	上海	7月7	遠運
易勃	TRADE VIGOUR	南京	7月7	鐘山
海運	MARINE FORTUNER	台灣	7月7	永裕
海皇子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	7月7	港恒
施汪露	AL. SWAMRUZ	日本	7月7	麗偕
利合	FAIR UNION	釜山	7月7	景華
錦江	JINJIANG	上海	7月7	金銅
新綠洲	NEW OASIS	基隆	7月7	大阪
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	7月7	川崎
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	7月7	遂初
阿卡地亞	SD. ARCADIA	日本	7月7	寶隆
自由	SL. FREEDOM	美國	7月7	海陸
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	7月7	馬士基
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	7月7	怡和
金華	KING HWA	高雄	7月7	永裕
馬蘭	MALAN	海口	7月7	招商局
國偉	KUO WEI	台灣	7月7	緯利
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	新加坡	7月7	大阪
大美	GREAT BEAUTY	天津	7月7	輝騰
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	7月7	天祥
新華八號	XINHUA 8	曼谷	7月7	三寶
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	日本	7月7	大阪
公益丸	KOEKI MARU	日本	7月8	山下
摩羅里斯	MORELIS	美國	7月8	偉特
威利木星	VILLE DE JUPITER	台灣	7月8	偉特
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	7月8	東宇
邊柯達	BENALDER	高雄	7月8	邊行
萊滋加	RIJEKA	台灣	7月8	邊行
東方	DOS ORIENT	日本	7月8	中央
高樂和	O GROTEWOHL	歐洲	7月8	天祥
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	美國	7月8	港恒
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	7月8	大阪
加利亞	SD.GALLIA	地中海	7月8	寶隆
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	7月8	永裕
積臣總統	PRES.JACKSON	美國	7月8	總統
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	7月8	馬士基
準利雅士	FAMILY ACE	日本	7月8	日郵
海龍	SEA DRAGON	新加坡	7月8	太平
新海河	XING HAI HE	澳洲	7月9	遠運
施濟	CELJE	釜山	7月8	亞運
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋	7月8	馬士基
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	7月8	怡和
海光	HAI GUANG	台灣	7月8	太平
陶南九號	DONAM NO.9	釜山	7月8	港興
立德	UNI MORAL	台灣	7月8	利達
新布里斯班	ZIM BRISBANE	台灣	7月9	新興
施基爾斯基	H CEGIELSKI	日本	7月9	天祥
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	新加坡	7月9	渣華
忠武	HANJIN CHUNGMU	美國	7月9	韓進
明順	MING PROSPERITY	歐洲	7月9	華海
金希拉	GOLD HILLA	基隆	7月9	新興
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	基隆	7月9	馬士基
西寧船長	KAP. SILIN	新加坡	7月9	華林
萊雅辛科	KAP. LYASHENKO	日本	7月9	華林
東方抱負	OOCL AMBITION	台灣	7月9	港郵
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	7月9	國光
通聯	MILD UNION	上海	7月9	輝騰
柯華巴	AL. WAJBA	台灣	7月9	怡和
浪鋒	PIONEER WAVE	基隆	7月9	日郵
阿嘉賓	AKA BHUM	台灣	7月9	華洋行
高力勒	KORRIGAN	歐洲	7月9	寶隆
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月9	永裕
多加力	DRAGNET	新加坡	7月9	港興
威來	VELA	曼谷	7月9	港興
澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	7月9	怡和
塞加城	KOTA SEGAR	青島	7月9	太平
薇曼達	NORASIASAMANTHA	台灣	7月9	歷信
新關島	ZIM GUAM	新加坡	7月9	新興
蘇麒	SUQI	南通	7月9	華夏
長青	EVER OASIS	台灣	7月9	利達
晴川四號	QING CHUAN 4	武漢	7月9	華運
海富	MARINE CONTAINER	台灣	7月9	永裕
海恩	HAN IN	基隆	7月9	永裕
海東	HAI TONG	台中	7月9	永裕
新櫻丸	SHINSA KURA MARU	日本	7月9	大阪
東江	TONG CHIANG	高雄	7月10	永裕
利達	FAIR COSMOS	釜山	7月10	景華
晴川七號	QING CHUAN 7	武漢	7月10	華運
豪昌	GOOD TRADER	大連	7月10	朝聯
國富	AQUITANIA	台灣	7月10	緯利
	JINXING	大連	7月10	世通
華洋	SINO OCEAN	新加坡	7月10	太平
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	台灣	7月10	遂初
天登山	TIANLISHAN	蕪湖	7月10	海豐
安瑪大利	AMBR DEVI	日本	7月10	日航
制海琥珀	TRIDENT AMBER	日本	7月10	日郵
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	7月10	怡和
邊拿芬	BENAVON	歐洲	7月10	邊行
雅林比	ARIMBI	馬尼拉	7月10	國光
天翔	SKY HOVER	天津	7月10	輝騰
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	7月10	川崎
和平東南	HP DONGNAM	釜山	7月10	港興
興勝	HINGSON	曼谷	7月10	珠江
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	7月10	華林
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	7月10	總統
先達寶來	STRATHBRORA	日本	7月10	馬士基
國利二號	KUO LIE 2	高雄	7月10	永裕
通運	MILD TRAN	上海	7月10	輝騰
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	7月10	新興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	7月10	福來
莎葛娜	SARGODHA	新加坡	7月10	東海
蘇鶴	SUHE	南京	7月10	華夏
泰來	TAI LAI	高雄	7月11	永裕
聖地牙歌	SANTIAGO DEL ESTERO	基隆	7月11	太古
宏春	HON CHUN	台灣	7月11	大榮
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	7月11	日郵
查爾斯角	CAPE CHARLES	美國	7月11	日郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	7月11	東宇
太平之虎	PACIFIC TIGER	日本	7月11	山下
樂春	NATHANEL	台灣	7月11	大榮
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	7月11	寶隆
萬事得	WOENSDRECHT	歐洲	7月11	歷信
納娣	RATIH	台灣	7月11	港郵
明宇	MING UNIVERSE	美國	7月11	華海
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	7月11	川崎
解放者	SL. LIBERATOR	美國	7月11	海陸
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	7月11	港恒
皖吉	WANJI	上海	7月11	中富
海龍	HAI LONG	基隆	7月11	永裕
海利	HAI LIH	台中	7月11	永裕
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	7月11	馬士基
新利勇士	SUNNY VENTURE	日本	7月11	川崎
愛順	AYSEN	馬尼拉	7月11	港恒
保多夫斯基	KON. PAUSTOVSKIY	日本	7月11	華林
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	7月11	港郵
海王	HAI WANG	高雄	7月12	永裕
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	7月12	港興
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	7月12	馬士基
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	7月12	美邦
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	新加坡	7月12	華林
拉納	RAGNA	釜山	7月12	東宇
力高	RIGEL	日本	7月12	山下
運到	VENTO	基隆	7月12	怡和
	LA SEINE	高雄	7月12	大阪
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	7月12	太古
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	7月12	朝陽
蘇利亞	ZULIA	新加坡	7月12	海運
長智	EVER GENIUS	新加坡	7月12	利達
玫瑰	CRYSTAL ROSE	日本	7月12	益高
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	高雄	7月12	川崎
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	7月12	寶隆
白雲山	BAIYUNSHAN	福州	7月12	華運
冰鳥	ICE BIRD	大連	7月12	華夏
易迅	TRADE QUICKER	天津	7月12	輝騰
韓國皇冠	KOREAN CROWN	釜山	7月12	港興
明祥	MING PROPITIOUS	台灣	7月12	華海
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	7月12	港興
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	7月13	太古
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	7月13	港恒
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	7月13	文頓
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	新加坡	7月13	大阪
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	7月13	大阪
成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	7月13	朝陽
長行	EVER GOING	美國	7月13	利達
馬力堅	MALAKAND	新加坡	7月13	東海

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5-435511（30線）

GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

香港干諾道中152—155號招商局大廈1—3樓 電掛：CONLINE HONG KONG 傳眞：5-417534 電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話：579731 5線 圖文傳眞：591033

澳門代理：朝聯船務有限公司 澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/, SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER

Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW

MLB Service: TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
HUI HE	23E	5/7	7/7	26/7	26/7	27/7	28/7	30/7	19/8	22/8
TA HE	7E	12/7	14/7	1/8	2/8	3/8	4/8	7/8	21/8	24/8
CHAO HE	51E	19/7	21/7	8/8	9/8	10/8	11/8	14/8	5/9	8/9
SHUN HE	23E	26/7	28/7	15/8	16/8	17/8	18/8	21/8	5/9	8/9
YI HE	25E	2/8	4/8	22/8	23/8	24/8	25/8	28/8	19/9	22/9

Receiving Station: CY – HIT Berth No.4 *Closing at 23:00 hrs. ON EVERY WEDNESDAY

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE-VIDEO	BURNOS AIRES
YUN CHENG	I	29/6	30/6	1 3/7	09/8	17/8	26/8	03/9
JIN CHENG	I	30/7	31/7	1 3/8	09/9	17/9	26/9	03/10
TONG CHENG	I	30/8	31/8	1 3/9	09/10	17/10	26/10	03/11

Receiving Station: CY & CFS: TYTL, 60 Tsing Yi Island, Inside EURO ASIA SHIP YARD; Tel: 0-4979580 & 0-4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI. Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QABOOS, BANDAR ABBAS and the other points.

FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9, 19, 29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
PROSPERITY RIVER 3		7/7	7/7	9/7	26/7	28/7	30/7	4/8
GAO CHENG	48	17/7	17/7	19/7	9/8	11/8	13/8	17/8
QING HE	61	27/7	27/7	29/7	19/8	21/8	23/8	27/8

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670/0-4979590

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	B.K.K	S'PORE	PENANG	P.KL
– SHANG CHENG	107	12/7	12/7	14/7	26/7	19/7	21/7	–
＊ BEI DAI HE	67	19/7	19/7	21/7	–	26/7	28/7	–
△PROSPERITY RIVER 3		7/7	7/7	9/7	–	14/7	16/7	16/7

Receiving Station: ‡HIT BERTH No.4 DIRECT CALL TO PENANG ＊FROATA TUEN MUN 'K' △EURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA
YU JIANG	140	9/7	11/7	13/7
HUAN JIANG	266	12/7	14/7	16/7
YU JIANG	142	16/7	18/7	20/7

Receiving Station: CY – HIT Berth No.4. Boarding on North Harbour

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
GU CHENG	49	11/7	13/7	19/7	20/7	–	21/7
HUAI YUAN HE	137	18/7	20/7	–	26/7	27/7	28/7
LING QUAN HE	55	25/7	27/7	2/8	3/8	–	4/8

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: ROTTERDAM, HAMBURG, FELIXSTOWE, ANTWERP, DUNKIRK.
Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN, GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)
(LCL cargo for major UK inland destination acceptable)

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr. HKG	RTM	HAM	FEL	ANT	DKK
QIU HE	42W	6/7	7/7	8/7	4/8	6/8	8/8	10/8	12/8
LUO HE	56W	14/7	15/7	16/7	12/7	14/8	16/8	18/8	20/8
KANG HE	9W	21/7	22/7	23/7	20/8	22/8	24/8	26/8	28/8
XING HE	40W	28/7	29/7	30/7	27/8	29/8	31/8	2/9	4/9

Receiving: CFS – Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419; CY – HIT Berth No.4. Tel: 0-4897929

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA
HUA SHUN HE	4W	13/7	14/7	15/7	14/8	16/8	18/8
HUA KANG HE	6W	28/7	29/7	30/7	29/8	1/9	3/9

香港 中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	341	6/7	7/7
	YANG FANG KOU	107	12/7	13/7
新港	CHAO BAI HE	77	7/7	8/7
	BAI DAI HE	66	12/7	13/7
上海	SHANG CHENG	106	6/7	7/7
	KANG HE	8E	7/7	8/7
	HUA KANG HE	5E	11/7	12/7
	BEI DAI HE	66	12/7	13/7
	LIN JIANG	217	13/7	14/7
黃埔	LIAN JIANG	375	5/7	6/7
張家港	HUA YING	8923	15/7	16/7
大連	SHUN JIANG	263	11/7	12/7
廈門	HAN ZHONG HE	113	8/7	9/7
汕頭	HUA JIA	8935	9/7	10/7

進口船隻

港口	船名	航次	抵港
日本	YU JIANG	138	3/7
歐洲	KANG HE	8E	8/7
歐洲	QIU HE	42W	8/7
曼谷	GAO CHENG	47	8/7
曼谷	BEI DAI HE	66	12/7
曼谷	YANG FANG KOU	107	12/7
美國	HUI HE	22	5/7
美國	TA HE	216	13/7

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈2.11.12.13.14樓

TLX: 61971 CMSNC HX 入口；69139 CMSFA HX 出口
FAX: 5-412084 入；5-8151837 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	上海 SHANGHAI V. 24	3-4/8	1/7/8	(入)5-440555
	上海 SHANGHAI V. 22	19-20/7	17/22/7	(出)5-447402
	海興 HAI XING V. 24	29-30/7	/2 8	5-8150995
	海興 HAI XING V 26	14-15/8	12/17/8	(客)5-8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA V. 25	23-24/7	22/27/7	5-453778
	海達 HAIDA V. 23	7-8/7	6/12/7	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

香港⇄寧波 溫州/海門 散貨/貨櫃定期班輪

船名/航次			電話
浙鵬 ZHELI V. 26/27	3/7-7/7	6-11/7	(入)5-8152069
浙鵬 ZHELI V. 28/29	18/7-21/7	22-28/7	(出)5-444104
衢江 QUJIANG V. 22/23	—	10/7	(入)5-440555
靈江 LINGJIANG	散貨期每月有四個航次		(出)5-447402
敖江 AO JIANG	28/6 抵	予13, 20, 26, 31日抵香港	5-8150995
浙鵬 ZHE PENG			＊＊5-444104

甌江船務有限公司

香港⇄溫州 客貨班輪

雁蕩山 YAN DANG SHAN 予2/7抵
雁蕩山 YAN DANG SHAN 下旬一航次
＊＊兼收：整箱貨柜

(入)5-440555 (出)5-447402 ＊＊5-444104 (客)5-8151006

遠洋輪船有限公司

香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪

勇敢 GALLANTRY 約20天一航次
木星 MUSING 予10/7抵
＊＊兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨

(入)5-440555 (出)5-447402 5-8150995 ＊＊5-444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

香港⇄張家港 南京

江安 JIANG AN　蘇龍 SULONG
盤山 PAN SHAN　雨花 YU HUA
南京：每月一航次　張家港：每月四航次

(入)5-440555 (出)5-447402 5-8150995

益豐船務企業有限公司

香港⇄上海：高山 GAO SHAN 每月二航次；駿山 JUN SHAN 每月二航次
香港⇄天津：立山 LI SHAN 每月二航次

(入)5-440555 (出)5-447402 5-8150995

揚子江輪船股份有限公司

香港⇄武漢

揚子江1號 YANG ZI JIANG 1
揚子江2號 YANG ZI JIANG 2

(入)5-440555 (出)5-447402 5-8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

香港⇄新港：安國 AN GUO 每月一航次
香港⇄秦皇島/新港：豐寧 FENG NING（散貨／貨櫃定期班輪）予6/7抵
香港⇄新港 星加坡：曼谷：東光 DONG GUANG 30/6抵；安新 AN XIN 予10/7抵；隆平 LONG PING

(入)5-440555 (出)5-447402 5-8150995

廣州海運管理局

香港⇄三亞：馬蘭 MALAN 7/7 7/8/7；馬蘭 MALAN 23/7 23/24/7
香港⇄海口：馬蘭 MALAN 13/7 13-14/7

(入)5-440555 (出)5-447402 5-8150995 (客)5-8151006

海口港船務公司

香港⇄海口：海港1121 HAIGANG 1121 — (入)5-442573 (出)5-444104 5-447402
香港⇄汕頭：廈水運、汕頭水運 每週數航次 (入)5-440555 (出)5-447402

威高航运 VIGOUR LINE INC.

每月三班 定期班轮
上海、新港 ⇄ 釜山、仁川
承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名	航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
LUCKY HOVER	8902EB	29/6	6/7	----	9/7
LUCKY HOVER	8903EB	13/7	18/7	----	21/7
LUCKY HOVER	8904EB	25/7	30/7	----	2/8

南朝鲜→中国

船名	航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
LUCKY HOVER	8901WB	----	25/6	29/6	6/7
LUCKY HOVER	8902WB	----	9/7	13/7	18/7
LUCKY HOVER	8903WB	----	21/7	25/7	30/7

電話：5-250031（12線）

港興航運 KONG HING LINE

"韓國—香港—中國"
全貨櫃航綫
由南韓至中國無須轉櫃
FCL價脚最廉

釜山、仁川 → 香港 → 天津, 北京, 青島, 大連；新港, 上海, 廣州, 黃埔；珠海, 深圳, 蛇口

如大量貨物可安排直航至中國大陸各港口

總代理：
港興船務公司 電話：5-443145
香港中環干諾道中111號永安中心2009室
TLX: 75598 KOSCO HX
FAX: 5-435622

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	7月7	遂初
惠河	HUI HE	歐洲英國	7月7	招商局
阿卡地亞	SD.ARCADIA	地中海	7月7	寶隆
萊滋加	RIJEKA	地中海	7月8	邊行
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	7月8	偉特
秋河	QIU HE	歐洲英國	7月8	招商局
遠柯達	BENALDER	歐洲	7月9	邊行
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	7月9	馬士基
施基爾斯基	HCEGIELSKI	歐洲	7月9	天祥
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	7月10	新興
歌羅婆奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	7月10	華林
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	7月10	歷信
杜魯斯	KAP VALERY TRUSH	那不勒斯熱那亞	7月12	華林
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	7月12	華海
力嘉	HANSA RIGA	歐洲	7月12	華夏
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	7月12	川崎
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	7月12	朝陽
	LA SEINE	歐洲	7月13	大阪
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	7月13	利達
利來克里門	NL.CLEMENT	紅海	7月14	寶隆
合德	HERDAH	歐洲	7月14	華夏
萊蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	7月14	寶隆
華順河	HUA SHUN HE	地中海	7月15	招商局
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	7月15	日郵
長環	EVER LINKING	地中海	7月15	利達
洛河	LUO HE	歐洲英國	7月16	招商局
邊拿芬	BENAVON	歐洲	7月16	邊行
海洋精神	OCEAN SPIRIT	地中海	7月16	港怡
新的港	ZIM TRIESTE	歐洲	7月16	新興
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	7月17	華林
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	7月17	馬士基
阿拉伯海	ARABIAN SEA	地中海	7月17	歷信
海皇子玉	NEP.ZIRCON	歐洲	7月19	港恒
漢倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	7月19	韓進
明新	MING SUN	歐洲	7月19	華海
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	7月19	怡和
	ORIENTAL BAY	歐洲	7月20	太古
高德和	O GROTEWOHL	歐洲	7月21	天祥
	AGOSTINHO NETO	伊士坦堡	7月22	華林
高力勤	KORRIGAN	歐洲	7月22	寶隆
加利亞	SD. GALLIA	地中海	7月22	寶隆
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	7月23	馬士基
長盛	EVER LOADING	地中海	7月23	利達
康河	KANG HE	歐洲英國	7月23	招商局

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
阿卡地亞	SD.ARCADIA	紅海	7月7	寶隆
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	7月7	總統
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	7月8	大阪
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	7月9	新興
积臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	7月9	總統
順利河	PROSPERITY RIVER	阿拉伯灣	7月9	招商局
施汪露	AL SWAMRUZ	吉大港加爾各答	7月9	歷信
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇釜山	7月9	亞運
施基爾基斯	HCEGIELSKI	仰光科倫坡	7月9	天祥
長青	EVER OASIS	阿拉伯灣	7月9	利達
柯華巴	AL. WAJBA	阿拉伯灣	7月10	怡和
先達寶來	STRATH BRORA	阿拉伯灣	7月10	馬士基
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯灣	7月11	總統
莎葛娜	SARGODHA	卡拉奇	7月11	東海
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	馬德拉斯科倫坡	7月12	華林
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	印度吉大港	7月12	福來
長瑞	EVER GARLAND	科倫坡印度	7月13	利達
高麗皇冠	KOREAN CROWN	吉大港加爾各答	7月13	港興
馬力堅	MALAKHAND	科倫坡卡拉奇	7月14	東海
利來克里門	NL.CLEMENT	紅海	7月14	寶隆
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	7月14	總統
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	7月14	東亞
賽加城	KOTA SEGAR	紅海	7月15	太平
長環	EVER LINKING	遮打	7月16	利達
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	7月16	總統
柯亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	7月16	怡和
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	7月17	怡和
長進	EVER ONWARD	阿拉伯灣	7月18	利達
協和嘉山	CONCORD GASSAN	紅海	7月18	日郵
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	7月18	怡和

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	7月7	大阪
大阪丸	OSAKA MARU	南非	7月7	大阪
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	東非	7月8	大阪
金希拉	GOLD HILLA	西非	7月9	新興
浪鋒	PIONEER WAVE	東非	7月9	日郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	7月9	馬士基
先達寶來	STRATHBRORA	東非	7月11	馬士基
運到	VENTO	南非	7月12	怡和
賽加城	KOTA SEGAR	東非	7月12	太平
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTER	南非	7月12	太古
	PATRAIKOS II	南非	7月13	亞聯
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	7月13	大阪
晨惠	MORNING GRACE	東非	7月15	大阪
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	西非	7月16	馬士基
阿比讓	CR. ABIDJAN	西非	7月16	沙嗜
瑪奧多富	MARIA OLDENDORFF	南非	7月17	欣洋

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
亞利丹尼	ANDHIKA ERIDHANI	新加坡	7月7	中央
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	7月7	益高
陶南七號	DONAM No .7	曼谷	7月7	新興
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	7月7	永裕
自由	SL.FREEDOM	新加坡	7月7	海陸
美上美	BOONKRONG II	曼谷	7月7	振盛行
盛龍	SHENG LOONG	馬尼拉	7月7	文頓
桑窩里郎七號	SANGKULIRANG VII	印尼	7月8	聯航
陶南九號	DONAM No. 9	新加坡庇能	7月8	港興
華松	HUA SONG	汶萊古晉詩巫	7月8	國光
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達巴生新加坡	7月8	東宇
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	7月8	馬士基
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	7月8	怡和
立德	UNI.MORAL	雅加達新加坡	7月8	利達
順利河	PROSPERITY RIVER	曼谷新加坡巴生檳城	7月9	招商局
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	7月9	日郵
公益丸	KOEKI MARU	新加坡巴生	7月9	山下
東方	DOS ORIENT	新加坡巴生	7月9	中央
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	7月9	太平
阿嘉寶	AKA BHUM	曼谷	7月9	華洋行
柯華巴	AL.WAJBA	新加坡	7月10	怡和
東方抱負	OOCL AMBITION	曼谷	7月10	港郵
山宮五號	SUN KUNG 6	印尼	7月10	保輝
泰堡	TAIBAO	檳城巴生	7月10	吳淞
華納海馬	ANDHIKA WANADHARMA	印尼	7月10	亞利來
國富	AQUITANIA	新加坡曼谷	7月11	緯利
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	7月11	國光
先達寶來	STRATH BRORA	曼谷新加坡庇能檳城	7月11	馬士基
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	7月11	新興
海強	MARINE STAR	曼谷	7月12	永裕
海皇翠玉	NEP.EMERALD	新加坡	7月12	港恒
納娣	RATIH	新加坡印尼	7月12	港郵
興勝	HINGSON	曼谷	7月12	珠江
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	7月12	聯航
太平之虎	PACIFIC TIGER	新加坡庇能檳城	7月12	山下
嘉澳灣	CARGO BAY	曼谷	7月12	港興
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	7月12	三寶
愛順	AYSEN	馬尼拉	7月12	港恒
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	7月12	福來
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	7月13	招商局
玫瑰	CRYSTAL ROSE	新加坡巴生	7月13	益高
新利勇士	SUNNY VENTURE	沙巴山打根斗湖	7月13	川崎
力高	RIGEL	新加坡巴生	7月13	山下
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡檳城	7月14	招商局
歌莉亞	GLORIA	新加坡巴生	7月14	港興
美西美	MAH IV	曼谷	7月15	振盛行
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	7月15	保輝
白山	HAKUSAN II	新加坡雅加達	7月15	日郵
再來輪	YESTERDAY ONCE MORE	新加坡巴生	7月15	山下
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	7月15	東宇
寶利雅士	BONITA ACE	曼谷	7月16	日郵
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	7月16	亞利來
當娜	DONA ALGO	新加坡庇能	7月16	中央
	SIRI BHUM	曼谷	7月16	華洋行
丹尼斯	QUEEN DENIS	新加坡巴生	7月17	益高
衍順	HINSUN	印尼	7月18	聯航

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
上海	SHANG HAI	上海	7月7	招商局
通順	MILD SUN	上海	7月7	輝騰
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	7月7	華夏
琴台	QINTAI	武漢	7月7	華夏
三江	SAN JIANG	上海	7月7	輝騰
閩海一一二	MIN HAI 1 1 2	福州	7月8	華閩
馬蘭	MALAN	海口三亞	7月8	招商局
利合	FAIR UNION	上海	7月8	景華
新海利	NEW HAILEE	上海	7月8	金發
高城	GAOCHENG	上海	7月8	招商局
康河	KANGHE	上海	7月8	招商局
大美	GREAT BEAUTY	天津	7月8	輝騰
海龍	SEA DRAGON	新港	7月9	太平
新海河	XING HAI HE	上海新港	7月9	遠運
豪利	GOOD LEADER	新港	7月10	朝聯
潮白河	CHAO BAI HE	新港	7月10	招商局
鷺江	LUO JIANG	廈門	7月10	華閩
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	7月10	華閩
華佳	HUA JIA	汕頭	7月10	招商局
廈水運二十五	XIASHUIYUN 25	廈門	7月10	華閩
蘇麒	SU QI	南通張家港	7月11	華夏
蘇鶴	SU HE	南京	7月11	華夏
華洋	SINO OCEAN	青島	7月11	太平
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	7月11	華閩
天翔	SKY HOVER	天津	7月11	華運
通運	MILD TRAN	上海	7月11	輝騰
浙鵬	ZHELI	寧波	7月11	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	7月12	招商局
海達	HAI DA	寧波	7月12	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	7月12	金鋼
天笠山	TIAN LI SHAN	蕪湖	7月12	海豐
新海華	NEW HAI HUA	上海	7月13	金發

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
國偉	KUO.WEI	台灣	7月7	緯利
光大二號	KWANG TA 2	高雄	7月7	永裕
金華	KING HWA	高雄	7月8	永裕
新鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	7月8	保威
星城	KOTA BINTANG	台灣	7月8	太平
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	7月10	保威
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月10	永裕
東江	TONG CHIANG	高雄	7月10	永裕
通聯	MILD UNION	台灣	7月10	輝騰
國利二號	KUO LIE 2	高雄	7月11	永裕
海皇翡翠	NEP EMERALD	台灣	7月12	港恒
泰來	TAI LAI	高雄	7月12	永裕
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	7月12	保威
宏春	HON CHUN	台灣	7月12	大榮

日本•南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
彩虹	RAINBOW	釜山	7月7	港興
力山	REX STAR	釜山	7月8	海柏
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	日本	7月8	川崎
利合	FAIR UNION	釜山	7月8	景華
星城	KOTA BINTANG	日本釜山	7月8	太平
安達馬士基	ANDERS MAERSK	日本	7月9	馬士基
西寧斯基	KAP SILIN	日本	7月9	華林
多加力	DRAGNET	釜山仁川	7月10	港興
威來	VELA	釜山	7月10	港興
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	釜山	7月10	保威
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	日本	7月11	川崎
利達	FAIR COSMOS	釜山	7月11	景華
和平東南	HP DONGNAM	釜山	7月11	港興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	7月11	東宇
拉納	RAGNA	釜山	7月12	東宇
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	釜山	7月12	保威
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	日本	7月12	川崎
宏春	HON CHUN	日本	7月12	大榮
樂春	NATHANEL	日本釜山	7月12	大榮
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	7月13	港郵

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	西北太平洋	7月7	日郵
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	7月7	大阪
惠河	HUIHE	美國東加拿大	7月7	招商局
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	7月7	總統
大高	TAIKO	洛杉磯紐約	7月7	百保利
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	7月8	川崎
摩爾里斯	MORELIS	西南太平洋	7月8	偉特
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	7月8	馬士基
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西南太平洋紐約	7月9	馬士基
密尼獨立	MICRONESIAN INDEPENDENCE	塞班檀香山	7月9	富基
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	西北太平洋	7月9	港恒
瑪蓮娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	7月9	海陸
积臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋紐約	7月9	總統
亞洲勇士	ASIA VENTURE	西北太平洋	7月9	大阪
雅林比	ARIMBI	關島	7月10	東亞
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	7月10	韓進
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	7月10	怡和
傑佛遜總統	PRES JEFFERSON	西北太平洋紐約	7月11	總統
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	7月11	華海
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	7月11	川崎
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	7月11	日郵
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	7月11	新興
長智	EVER GENIUS	美國東岸	7月12	利達
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	7月12	海陸
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	7月12	川崎
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	7月13	太古
樂尙	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	7月13	海豐
長瑞	EVER GARLAND	紐約	7月13	利達
長行	EVER GOING	美國西岸	7月13	利達
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西南太平洋紐約	7月13	馬士基
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	7月14	總統
	TAHE	美國東加拿大	7月14	招商局
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	7月14	港恒
冰川	HIKAWA II	西北太平洋	7月14	日郵
鱷魚凱旋	ALIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	7月14	大阪
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	7月15	馬士基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	7月15	川崎
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	西南太平洋紐約	7月15	馬士基
明和	MING PEACE	洛杉磯三藩市	7月16	華海
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	西北太平洋紐約	7月16	總統
自由	SL FREEDOM	西北太平洋紐約	7月16	海陸
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	7月16	日航
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	7月16	日郵
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	7月17	韓進
皮雅士總統	PRES.PIERCE	西北太平洋紐約	7月18	總統
可立馬	COLIMA	西南太平洋	7月18	偉特
海皇石榴	NEP. GARNET	美國東加拿大	7月18	港恒
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	美國	7月19	怡和

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
大高	TAIKO	巴拿馬	7月7	百保利
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	南美	7月8	大阪
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	加勒比海	7月10	渣華
安瑪大利	AMER DEVI	中美	7月11	日航
制海琥珀	TRIDENT AMBER	加勒比海	7月11	日郵
長智	EVER GENIUS	加勒比海	7月12	利達
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	南美	7月12	太古
蘇利亞	ZULIA	南美	7月13	海運
福他馬尼拉	FROTA MANILA	南美	7月18	豐利行

澳洲•新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新幾內亞南太平洋	7月7	怡和
松城	SONG CHENG	澳洲	7月7	遠運
萊雅辛科	KAP LYASHENKO	紐西蘭	7月9	華林
新關島	ZIM GUAM	澳洲	7月10	新興
寶嘉些路家	BUNGA SEROJA	澳洲	7月10	遂初
澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	7月10	怡和
保多夫斯基	KON.PAUSTOVSKIY	澳洲	7月11	華閩
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	7月16	太古
樂迅	LOVCEN	新幾內亞	7月16	太古
豪富士高	OVE SKOU	智利	7月16	川崎
鄂城	E.CHENG	澳洲	7月17	遠運
摩利寶	MORAYBANK	新幾內亞	7月17	華林

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨箱定期班輪

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

香港→都拜／雅沙，達曼、科威特、喀喇蚩
兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布布、阿巴斯塔

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
PROSPERITY RIVER	3	——	7/7	9/7	10/7
GAO CHENG	48	12/7	17/7	19/7	20/7
QING HE	61	22/7	27/7	29/7	30/7

★兼收往曼谷星加坡整箱貨★

收貨站：青衣招商駁船運輸有限公司(歐亞船廠內)
電話：0-4979590 或0-4979670

香港、巴斯隆那　馬賽　熱那亞

船名／航次		收／截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華順河	4W	8-14/7	16/7	14/8	16/8	18/8
華康河	6W	23-29/7	31/7	29/8	1/9	3/9

★兼收往星加坡整箱貨★

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港⇄新港(天津)

船名/航次	收/截貨期	離港	新港
熊岳城 349/350	5—9/7	11/7	14/7

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

中國天津遠洋運輸公司 TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄上海／新港、天津、青島

船名/航次		收/截貨期	離港	上海	新港	青島
潮白河	77	4-8/7	10/7	——	14/7	——
北戴河	66	7-11/7	13/7	16/7	18/7	——
華瓊	8925	8-12/7	14/7	——	——	18/7

★兼收往北京整箱貨★

收貨站：富大K倉，新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港⇄星加坡／檳城／馬尼拉

船名／航次		收／截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
潮白河	78	15—19/7	21/7	——	——	23/7

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話 0-4637787

大連北洋輪船公司 DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

香港←→上海←→大連　散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳	8907/8908	——	到港	5/7
北鳳	8909/8910	23-25/7	25/7	28/7

收貨站：富大C倉　新界屯門踏石角40區612地段　電話：0-829311

連江航運有限公司 LINK RIVER LIMITED

定期班輪

香港、黃埔、廣州

承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
粵港	001N/89	——	到港	5/7
A VESSEL	002N/89	12/7	13/7	14/7
粵港	003N/89	18/7	19/7	20/7

電傳：72858 LPSHP HX

華成船務有限公司 Wah Shing Shipping Co., Ltd.

湛江港、海口港代理：

湛瓊聯合船務公司 ZhanQiong Associated Shipping Co.

香港←→湛江←→海口

本公司代理湛瓊公司駁船定期川航湛江、海口，收費廉宜，歡迎垂詢。

湛瓊駁2001　湛瓊駁2002
湛瓊駁01　湛瓊駁02
海港駁1102　湛港駁四湛港駁五

接洽處：華成船務有限公司(貨運部)
香港中環干諾道中64號中華廠商會大廈18樓
Tel：5-456346　Fax：5-430197
收貨站：

NYK LINE

香港——中東貨箱航線

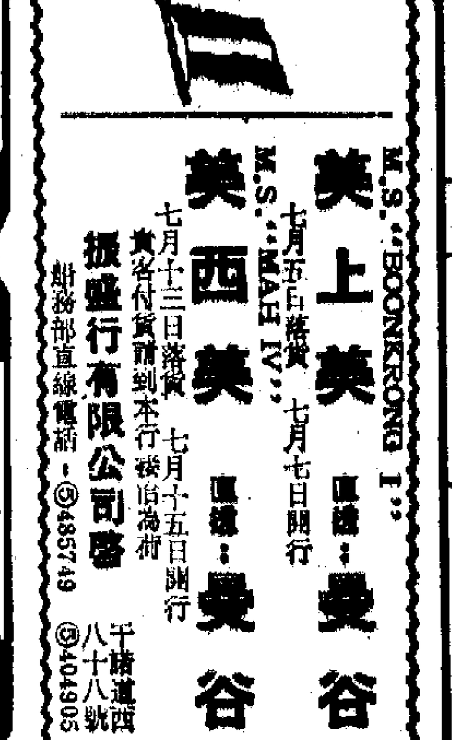
十天直達刁拜

新綠洲 M. S. "NEW OASIS"　七月七日落貨　七月八日開行

山盛輪 M. S. "Y.S. PROSPERITY"　七月廿一日落貨　七月廿二日開行

杜爾灣 M.S."TOR BAY"　八月一日落貨　八月二日開行

總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：5-8645100



中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海・新港・天津・北京・全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港
北戴河 BEIDAIHE V.66	7-11/7	13/7
潮白河 CHAOBAIHE V.79	17-21/7	23/7

上海遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港
臨江 LIN JIANG V.275	22-26/6	28/6
商城 SHANG CHENG V.106	30/6-4/7	6/7

香港→青島全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港
平鄉城 PING XIANG CHENG V.342	14-17/7	20/7

由鄰近地區來港，原櫃直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州。
出口部專線電話：5-8596263 5-8596265

廈門海運集裝箱聯合公司 XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.

香港⇄廈門　全集裝箱定期班輪提供全集裝箱及併箱服務

船名/航次	截貨	離港
涵江輪 HAN JIANG V.XH8927	11-12/7	13/7
開元輪 KAI YUAN V.XK8938	17-18/7	19/7

出入口部專線電話：5-484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉　電話：0-4970425

香港⇄上海⇄蕪湖定期班輪　總代理　整箱、併箱及散貨服務 兼收附近地區貨物

船名/航次	截貨	離港	到上	到蕪
石咀山 SHIZUISHAN V.194	9/7	10/7	12/7	14/7
天笠山 TIANLISHAN V.192A	11/7	12/7	14/7	16/7

出入口部專線電話：5-484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉　電話：0-4970425

海聯船務(香港)有限公司 HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.

TFH FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN

天富貨代有限公司

天津／香港／歐洲　貨箱班輪

Accepting FCL+ LCL Cargo For: SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.
With transhipment : Bremen, Amsterdam, Le Harve, London, Liverpool.

船名／航次	收貨期	抵／離期
M.V."HANSA RIGA V.5W"	11-16/7	16-18/7

收貨站：潤發倉庫碼頭，九龍長沙灣發祥街6003段
香港總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓
聯繫電話：5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571 5-8317612 5-8317687

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲(東西岸)貨櫃航線

直航：長堤、奧倫
Also accepting cargo for MLB：—
Gulf/Atlantic/IPI POINTS

船名	船到	船開
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 6E	13/7	14/7
中華貨櫃 CHINA CONTAINER 2E	20/7	21/7
山昭丸 YAMAAKI MARU 12E	27/7	28/7
中華教育家 OOCL EDUCATOR 73E	3/8	4/8

貨箱：HIT

香港至美洲(西北岸)貨櫃特快航線

直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for：—
Portland, Longview, Tacoma, E. Canada：Montreal, Toronto.(MLB via Vancouver)

船名	船到	船開
海皇水晶 NEPTUNE CRYSTAL 54E	8/7	9/7
日本同盟 JAPAN ALLIANCE 62E	15/7	16/7
東方事業家 ORIENTAL EXECUTIVE 89E	22/7	23/7
海皇鑽石 NEPTUNE DIAMOND 85E	29/7	30/7

貨箱：HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線

直航：沙灣拿、紐約及諾克福

船名	船到	船開
查爾斯角 CAPE CHARLES 17/001	11/7	11/7
山隆丸 YAMATAKA MARU 17/002	21/7	21/7
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE 17/003	31/7	31/7
雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY 17/004	11/8	11/8

貨箱：MTL

香港至中南美　加勒比海航線

直航：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera.

船名	船到	船開
安瑪大利 AMER DEVI A1005	10/7	11/7
B VESSEL	24/7	25/7

直航：Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain(Colonfree Zone & Panama City Via Cristobal.)

船名	船到	船開
制海琥珀 TRIDENT AMBER C1002	10/7	11/7
D VESSEL	24/7	25/7

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大廈地下　電話：3-7986828

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

船名	船到	船開
澳洲出口商 AUS. EXPORTER 4S	9/7	10/7
亞洲翡翠 ASIAN JADE 85S	17/7	18/7
東方俠士 ORIENTAL KNIGHT 18S	24/7	25/7

貨箱：MTL

香港至中東航線

直航：阿刁拜、SHARJAH、阿曼文、阿科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH(經達文)、SHARJAH、阿布打比及多哈(經刁拜)
兼收貨櫃往星加坡

船名	到港	船開
新綠洲 NEW OASIS 21/754	7/7	8/7
山盛輪 Y.S.PROSPERITY 25/755	21/7	4/7
杜爾灣 TOR BAY 53/756	3/8	8/8
東京橋 TOKYO BRIDGE 28/757	9/8	10/8

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司
油塘灣四山街KX516地段
電話：3-7755245—8　貨箱：MTL

GENERAL AGENT：NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運(香港)有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：5-8657238—45(8線)　傳真：5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話：0-4813321　傳真：0-4812220

澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505—6室　電話：89543, 89654